



ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ

# ΜΗΝΙΑΙΟΝ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΟΝ ΔΕΛΤΙΟΝ

## ΤΗΣ ΓΕΝΙΚΗΣ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗΣ ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

### Περίεχόμενα

- I. Κατάσταση και κινήσις πληθυσμού (σελ. 1-6):** 1. Έπιφάνεια και πληθυσμός. — 2. Υπολογιζόμενος πληθυσμός. — 3. Φυσική κινήσις του πληθυσμού. — 4. Γάμοι, γεννήσεις, θάνατοι κατά δήμου, και τινες κοινότητες. — 5. Μεταναστευτική και τουριστική κινήσις.
- II. Γεωργία - κτηνοτροφία (σελ. 7):** 1. Βραχυπρόθεσμοι χορηγήσεις 'Αγροτικής Τραπέζης της Ελλάδος. — 2. 'Επιζωοτίαι.
- III. 'Εμπόριον (σελ. 8-15):** 1. Κινήσις του ειδικού εμπορίου μετά των ξένων επικρατειών. — 2. 'Αξία εισαγωγής και εξαγωγής κατά κατηγορίας εμπορευμάτων. — 3. 'Αξία εισαγωγής και εξαγωγής μετά των κυριωτέρων επικρατειών. — 4. Εισαγωγή των κυριωτέρων εμπορευμάτων κατά χώρας προελεύσεως. — 5. 'Εξαγωγή των κυριωτέρων εμπορευμάτων κατά χώρας προορισμού. — 6. Εισαγωγή και εξαγωγή κατά την συστηματικήν κατάταξιν των εμπορευμάτων. — 7. 'Ελευθέρα Ζώνη Θεσσαλονίκης.
- IV. Μεταφοραί - συγκοινωνία (σελ. 16-21):** 1. Σιδηροδρομική κινήσις. — 2. Ναυτιλιακή κινήσις. — 3. Ναυτιλιακή κινήσις μετά του έξωτερικού. — 4. Κινήσις αεροπλοίων και βαγονίων εν τῇ 'Ελευθέρα Ζώνη Θεσπών. — 5. Διελεύσεις διὰ τῆς διώρυγος Κορίνθου. — 6. Ταχυδρομική και τηλεγραφική κινήσις. — 7. 'Εργασίαι κυριωτέρων γραφείων Τ.Τ.Τ.
- V. Τιμαί - τιμάρημοι - κατανάλωσις (σελ. 22-24):** 1. Τιμαί λιανικῆς πωλήσεως κυριωτέρων ειδῶν κατανάλωσεως. — 2. Τιμάρημοι χονδρικής πωλήσεως. — 3. Τιμάρημος ἀκριβείας ζωῆς. — 4. Διακείμενοι τοῦ ἐπιπέδου των τιμών. — 5. Κατανάλωσις κρέατος εἰς τινες πόλεις.
- VI. Νόμισμα - πιστις - οἶκον. ὄργανισμοί (σελ. 25-29):** 1. Κυκλοφορία τραπεζικῶν γραμματίων. — 2. Κινήσις γραφείων συμψηφισμού. — 3. 'Επίσημος προεξοφλητικὸς τόκος. — 4. Στοιχεῖα ἐνεργητικοῦ καὶ παθητικοῦ Τραπεζῆς τῆς Ελλάδος. — 5. Στοιχεῖα ἐνεργητικοῦ καὶ παθητικοῦ 'Αγροτικῆς Τραπέζης. — 6. Κατάστασις των ἐν 'Ελλάδι Τραπεζῶν. — 7. 'Εργασίαι Ταχυδρ. Ταμειωτηρίων. — 8. Ταμείον Παρακαταθηκῶν καὶ Δανείων. — 9. Διακείμενοι των δανείων ἐν τῷ Χρημ. ὄρῳ Λονδίνου. — 10. Μέσαι τιμαί των εἰς χρυσὸν ἐθν. δανείων. (Χρημ. ὄρῳ 'Αθηνῶν). — 11. Μέσαι τιμαί των εἰς χρυσὸν ἐθν. δανείων ἐν τῷ Χρημ. ὄρῳ Λονδίνου. — 12. Διακείμενοι των μετοχῶν ἐν τῷ Χρημ. ὄρῳ 'Αθηνῶν. — 13. Μέσαι τιμαί των μετοχῶν των Τραπεζῶν (Χρημ. ὄρῳ 'Αθηνῶν). — 14. Τιμαί συναλλαγμάτων ἐν 'Αθήναις.
- VII. Δημόσια Οικονομικά (σελ. 30-34):** 1. Κινήσις των ἐν γένει ἐσόδων τοῦ Κράτους. — 2. Ἄμεσοι φόροι. — 3. Ἐμμεσοι φόροι. — 4. Κινήσις των ἐν γένει δαπανῶν τοῦ Κράτους. — 5. Τελωνιακαὶ εἰσπράξεις. — 6. Ὀνομ. κεφάλαιον δημοσίου χρέους. — 7. Εἰσπράξεις ὑπεργῶν προσόδων δημοσ. χρέους.
- VIII. Δικαιοσύνη (σελ. 35):** 'Εργασίαι Εἰσαγγελέων Πλημμελειοδικῶν.
- IX. Ὑγιεινὴ (σελ. 36-39):** 1. Δηλωθέντα κρούσματα λοιμωδῶν νόσων. — 2. Αἰτία θανάτων.
- X. Διεθνεῖς συγκρίσεις (σελ. 40-45):** 1. Εἰδικὸν ἐμπόριον. — 2. Ναυτιλιακὴ κινήσις. — 3. Τιμάρημος χονδρικής πωλήσεως. — 4. Τιμάρημος ἀκριβείας ζωῆς. — 5. Προεξοφλητικὸς τόκος κεντρικῶν Τραπεζῶν. — 6. Ἀπόθεμα χρυσοῦ καὶ ἔξωτ. συναλλάγματος κυριωτέρων χωρῶν. — 7. Κυκλοφοροῦντα τραπεζογραμμάτια. — 8. Τιμαί συναλλαγμάτων. — 9. Ἀνεργία.

ANNÉE VIII. N° I (85)

JANVIER 1936

ROYAUME DE GRÈCE

MINISTÈRE DE L'ÉCONOMIE NATIONALE

# BULLETIN MENSUEL DE STATISTIQUE

PUBLIÉ PAR LA STATISTIQUE GÉNÉRALE DE LA GRÈCE

### Sommaire

- I. Etat et mouvement de la population (pag. 1-6):** 1. Superficie et population. — 2. Evaluation de la population. — 3. Mouvement naturel de la population. — 4. Mariages, naissances, décès par municip. et communes. — 5. Mouvement migratoire et touristique.
- II. Agriculture - élevage (pag. 7):** 1. Avances à court terme octroyées par la Banque Agricole de Grèce. — 2. Epizootie.
- III. Commerce (pag. 8-15):** 1. Mouvement du commerce spécial avec les pays étrangers. — 2. Valeur des importations et des exportations par catégories de marchandises. — 3. Valeur des importations et des exportations avec les principaux pays. — 4. Principales marchandises importées par pays de provenance. — 5. Principales marchandises exportées par pays de destination. — 6. Classification systématique des marchandises importées et exportées. — 7. Zone franche de Salonique.
- IV. Transports - communications (pag. 16-21):** 1. Mouvement des chemins de fer. — 2. Mouvement de la navigation. — 3. Mouvement de la navigation internationale. — 4. Mouvement des navires à vapeur et des wagons dans la Zone franche de Salonique. — 5. Passages par le canal de Corinthe. — 6. Mouvement général des postes et télégraphes. — 7. Activité des principaux bureaux P. T. T.
- V. Prix, nombres indices, consommation (pag. 22-24):** 1. Prix de détail des principaux articles de consommation. — 2. Nombres indices des prix de gros. — 3. Nombre indice du coût de la vie. — 4. Fluctuation du niveau des prix. — 5. Consommation de viande dans certaines villes.
- VI. Monnaies, crédit, institutions financières (pag. 25-29):** 1. Circulation de billets de banque. — 2. Activité des Chambres de Compensation. — 3. Taux de l'escompte officiel. — 4. Etat de l'actif et du passif de la Banque de Grèce. — 5. Etat de l'actif et du passif de la Banque Agricole de Grèce. — 6. Etat des comptes des Banques en Grèce. — 7. Activité des Caisses d'épargne postales. — 8. Caisse de Dépôts et Consignations. — 9. Fluctuation des emprunts à la Bourse d'Athènes. — 10. Cours moyens des fonds d'Etat en or (Bourse d'Athènes). — 11. Cours moyens des fonds d'Etat en or à la Bourse de Londres. — 12. Fluctuation des actions à la Bourse d'Athènes. — 13. Cours moyens des actions des Banques (Bourse d'Athènes). — 14. Cours de change à Athènes.
- VII. Finances publiques (pag. 30-34):** 1. Recettes du trésor en général. — 2. Contributions directes. — 3. Contributions indirectes. — 4. Dépenses de l'Etat en général. — 5. Droits de douane perçus. — 6. Capital nominal de la dette publique. — 7. Recettes des revenus affectés au service de la dette publique.
- VIII. Justice (pag. 35):** Procureurs auprès des Tribunaux correctionnels.
- IX. Hygiène (pag. 36-39):** 1. Cas déclarés de maladies infectieuses. — 2. Causes de décès.
- X. Comparaisons internationales (pag. 40-45):** 1. Commerce spécial. — 2. Mouvement de la navigation. — 3. Nombre indice des prix de gros. — 4. Nombre indice du coût de la vie. — 5. Taux de l'escompte des Banques centrales. — 6. Reserves d'or et des devises étrangères des principaux pays. — 7. Billets en circulation. — 8. Cours des changes. — 9. Chômage.







ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ

# ΜΗΝΙΑΙΟΝ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΟΝ ΔΕΛΤΙΟΝ

## ΤΗΣ ΓΕΝΙΚΗΣ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗΣ ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

### Περίεχόμενα

- I. Κατάσταση και κινήσεις πληθυσμού (σελ. 1-6):** 1. Εμφάνεια και πληθυσμός. — 2. Υπολογιζόμενος πληθυσμός. — 3. Φυσική κίνησης του πληθυσμού. — 4. Γάμοι, γεννήσεις, θάνατοι κατά δήμου και τινάς κοινότητας. — 5. Μεταναστευτική και τουριστική κίνησης.
- II. Γεωργία - κτηνοτροφία (σελ. 7):** 1. Βραχυπρόθεσμοι χορηγήσεις 'Αγροτικής Τραπέζης της Ελλάδος. — 2. 'Επιζωοτία.
- III. 'Εμπόριον (σελ. 8-15):** 1. Κινήσεις του ειδικού έμπορίου μετά των ξένων έπικρατειών. — 2. 'Αξία εισαγωγής και εξαγωγής κατά κατηγορίας έμπορευμάτων. — 3. 'Αξία εισαγωγής και εξαγωγής μετά των κυριωτέρων έπικρατειών. — 4. Εισαγωγή των κυριωτέρων έμπορευμάτων κατά χώρας προελεύσεως. — 5. 'Εξαγωγή των κυριωτέρων έμπ/των κατά χώρας προορισμού. — 6. Εισαγωγή και εξαγωγή κατά την συστηματικήν κατάταξιν των έμπ/των. — 7. 'Ελευθέρα Ζώνη Θεσσαλονίκης.
- IV. Μεταφοραί - συγκοινωνία (σελ. 16-21):** 1. Σιδηροδρομική κίνησης. — 2. Ναυτιλιακή κίνησης. — 3. Ναυτιλιακή κίνησης μετά του έξωτερικού. — 4. Κινήσεις άτμολοίων και βαγονίων εν τη 'Ελευθέρα Ζώνη Θεσ/νίκης. — 5. Διελεύσεις διά της διώρυγος Κορινθίου. — 6. Ταχυδρομική και τηλεγραφική κίνησης. — 7. 'Εργασίαι κυριωτέρων γραφείων Τ.Τ.Τ.
- V. Τιμί - τιμάριθμοι - κατανάλωσις (σελ. 22-24):** 1. Τιμί λιανικής πωλήσεως κυριωτέρων ειδών κατανάλωσεως. — 2. Τιμάριθμοι χονδρικής πωλήσεως. — 3. Τιμάριθμος άκριβείας ζωής. — 4. Διακύμανσις του επιπέδου των τιμών. — 5. Κατανάλωσις κρέατος εις τινάς πόλεις.
- VI. Νόμισμα - πίστις - οίκον, οργανισμοί (σελ. 25-29):** 1. Κυκλοφορία τραπεζικών γραμματίων. — 2. Κινήσεις γραφείων συμφητισμού. — 3. 'Επίσημος προεξοφλητικός τόκος. — 4. Στοιχεία ενεργητικού και παθητικού Τραπέζης της Ελλάδος. — 5. Στοιχεία ενεργητικού και παθητικού 'Αγροτικής Τραπέζης. — 6. Κατάσταση των εν Ελλάδι Τραπεζών. — 7. 'Εργασίαι Ταχυδρ. Ταμειωτηρίων. — 8. Ταμείον Παρακαταθηκών και Δανείων. — 9. Διακύμανσις των δανείων εν τη Χρημ/σίω 'Αθηνών. — 10. Μέσαι τιμαί των εις χρυσόν έθν. δανείων (Χρημ/ον 'Αθηνών). — 11. Μέσαι τιμαί των εις χρυσόν έθν. δανείων εν τη Χρημ/σίω Λονδίνου. — 12. Διακύμανσις των μετοχών εν τη Χρηματιστηρίω 'Αθηνών. — 13. Μέσαι τιμαί των μετοχών των Τραπεζών (Χρημ/ον 'Αθηνών). — 14. Τιμαί συναλλαγμάτων εν 'Αθήναις.
- VII. Δημόσια Οικονομικά (σελ. 30-34):** 1. Κινήσεις των εν γένει εσόδων του Κράτους. — 2. Άμεσοι φόροι. — 3. Έμμεσοι φόροι. — 4. Κινήσεις των εν γένει δαπανών του Κράτους. — 5. Τελωνιακά εισπράξεις. — 6. Όνομ. κεφάλαιον δημοσίου χρέους. — 7. Εισπράξεις υπεργγών προσόδων δημοσ. χρέους.
- VIII. Δικαιοσύνη (σελ. 35):** 'Εργασίαι Εισαγγελέων Πλημμελειοδικών.
- IX. Υγιεινή (σελ. 36-39):** 1. Δηλωθέντα κρούσματα λοιμωδών νόσων. — 2. Αίτια θανάτων.
- X. Διεθναίς συγκρίσεις (σελ. 40-45):** 1. Ειδικόν έμπόριον. — 2. Ναυτιλιακή κίνησης. — 3. Τιμάριθμος χονδρικής πωλήσεως. — 4. Τιμάριθμος άκριβείας ζωής. — 5. Προεξοφλητικός τόκος κεντρικών Τραπεζών. — 6. 'Απόθεμα χρυσού και έξωτ. συναλλάγματος κυριωτέρων χωρών. — 7. Κυκλοφορούντα τραπεζογραμμάτια. — 8. Τιμαί συναλλαγμάτων. — 9. Άνεργία.

ANNÉE VIII. N° I (85)

JANVIER 1936

ROYAUME DE GRÈCE

MINISTÈRE DE L'ÉCONOMIE NATIONALE

# BULLETIN MENSUEL DE STATISTIQUE

## PUBLIÉ PAR LA STATISTIQUE GÉNÉRALE DE LA GRÈCE

### Sommaire

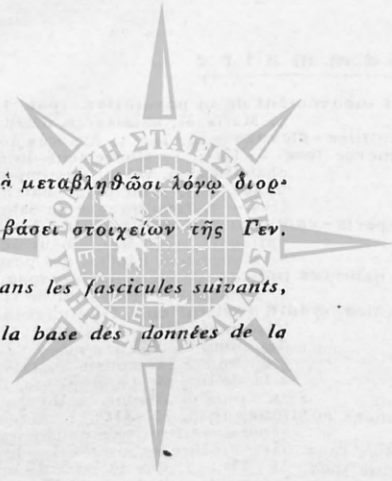
- I. Etat et mouvement de la population (pag. 1-6):** 1. Superficie et population. — 2. Evaluation de la population. — 3. Mouvement naturel de la population. — 4. Mariages, naissances, décès par municip. et communes. — 5. Mouvement migratoire et touristique.
- II. Agriculture - élevage (pag. 7):** 1. Avances à court terme octroyées par la Banque Agricole de Grèce. — 2. Epizootie.
- III. Commerce (pag. 8-15):** 1. Mouvement du commerce spécial avec les pays étrangers. — 2. Valeur des importations et des exportations par catégories de marchandises. — 3. Valeur des importations et des exportations avec les principaux pays. — 4. Principales marchandises importées par pays de provenance. — 5. Principales marchandises exportées par pays de destination. — 6. Classification systématique des marchandises importées et exportées. — 7. Zone franche de Salonique.
- IV. Transports - communications (pag. 16-21):** 1. Mouvement des chemins de fer. — 2. Mouvement de la navigation. — 3. Mouvement de la navigation internationale. — 4. Mouvement des navires à vapeur et des wagons dans la Zone franche de Salonique. — 5. Passages par le canal de Corinthe. — 6. Mouvement général des postes et télégraphes. — 7. Activité des principaux bureaux P.T.T.
- V. Prix, nombres indices, consommation (pag. 22-24):** 1. Prix de détail des principaux articles de consommation. — 2. Nombres indices des prix de gros. — 3. Nombre indice du coût de la vie. — 4. Fluctuation du niveau des prix. — 5. Consommation de viande dans certaines villes.
- VI. Monnaies, crédit, institutions financières (pag. 25-29):** 1. Circulation de billets de banque. — 2. Activité des Chambres de Compensation. — 3. Taux de l'escompte officiel. — 4. Etat de l'actif et du passif de la Banque de Grèce. — 5. Etat de l'actif et du passif de la Banque Agricole de Grèce. — 6. Etat des comptes des Banques en Grèce. — 7. Activité des Caisses d'épargne postales. — 8. Caisse de Dépôts et Consignations. — 9. Fluctuation des emprunts à la Bourse d'Athènes. — 10. Cours moyens des fonds d'Etat en or. — 11. Cours moyens des fonds d'Etat en or à la Bourse de Londres. — 12. Fluctuation des actions à la Bourse d'Athènes. — 13. Cours moyens des actions des Banques (Bourse d'Athènes). — 14. Cours de change à Athènes.
- VII. Finances publiques (pag. 30-34):** 1. Recettes du trésor en général. — 2. Contributions directes. — 3. Contributions indirectes. — 4. Dépenses de l'Etat en général. — 5. Droits de donane perçus. — 6. Capital nominal de la dette publique. — 7. Recettes des revenus affectés au service de la dette publique.
- VIII. Justice (pag. 35):** Procureurs auprès des Tribunaux correctionnels.
- IX. Hygiène (pag. 36-39):** 1. Cas déclarés de maladies infectieuses. — 2. Causes de décès.
- X. Comparaisons internationales (pag. 40-45):** 1. Commerce spécial. — 2. Mouvement de la navigation. — 3. Nombre indice des prix de gros. — 4. Nombre indice du coût de la vie. — 5. Taux de l'escompte des Banques centrales. — 6. Réserves d'or et des devises étrangères des principaux pays. — 7. Billets en circulation. — 8. Cours des changes. — 9. Chômage.

MINISTERE DE L'ECONOMIE NATIONALE  
THE HELLAS STATISTICAL SERVICE  
ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΟ ΚΕΝΤΡΟ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗΣ

BULLETIN MENSUEL DE STATISTIQUE  
PUBLIE PAR LA STATISTIQUE GÉNÉRALE DE LA GRÈCE

**Σημείωσις :** Δυνατόν εἰς ἐπόμενα τεύχη στοιχεῖά τινα τοῦ παρόντος νὰ μεταβληθῶσι λόγω διορθώσεως, νεωτέρας ἐξακριβώσεως ἢ ὀριστικῆς ἐπεξεργασίας.  
**Πίνακες μὴ ἀναγράφοντες ἄλλην τινὰ προέλευσιν κατηρτίσθησαν ἐπὶ τῇ βάσει στοιχείων τῆς Γεν. Στατιστικῆς Ὑπηρεσίας τῆς Ἑλλάδος.**

*Note :* De données du présent fascicule peuvent subir de modifications dans les fascicules suivants, par suite de rectification, vérification ultérieure ou élaboration définitive.  
*Les tableaux, dont on ne marque pas d'autre provenance, sont établis sur la base des données de la Statistique Générale de la Grèce.*





ΤΙΝΑΞ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

(Οι αριθμοί ένδεικνύουσι την σελίδα)

**I. Κατάστασις και κινήσις του πληθυσμού**

Επιφάνεια και πληθυσμός . . . . . 1, 45, 89, 133, 177, 221, 265, 309, 353, 399, 445, 491

Φυσική κινήσις του πληθυσμού . . . . . 1, 45, 89, 133, 177, 221, 265, 309, 353, 399, 445, 491

Γάμοι, γεννήσεις, θάνατοι κατά δήμους και τινας κοινότητας . . . . . 2, 46, 90, 134, 178, 222, 266, 310, 354, 400, 446, 492

Μεταναστευτική και τουριστική κινήσις . . . . . 3, 47, 91, 135, 179, 223, 267, 311, 355, 401, 447, 493

**II. Γεωργία - κτηνοτροφία**

Καλλιεργηθείσαι έκτασις και παραγωγή. Έτος 1934 . . . . . 359

Παραγωγή εσπεριδοειδών, όπωροφόρων και άλλων δένδρων και άξια της παραγωγής. Έτος 1933 . . . . . 405

Αριθμός ζώων και κατοικίδιων πτηνών. Έτος 1934 . . . . . 451

Παραγωγή ζώων, κατοικίδιων πτηνών κλπ. Έτος 1934 . . . . . 451

Βραχυπρόθεσμοι χορηγήσεις Άγροτικής Τραπεζής . . . . . 7, 51, 95, 139, 183, 227, 271, 315, 360, 406, 452, 497

Επιζωτία . . . . . 7, 51, 95, 139, 183, 227, 271, 315, 360, 406, 452, 497

**III. Έμποριον**

Κινήσις του ειδικού έμποριου μετά των ξένων έπικρατειών . . . . . 8, 52, 96, 140, 184, 228, 272, 316, 361, 407, 453, 498

Άξια εισαγωγής και εξαγωγής κατά κατηγορίας έμπορευμάτων . . . . . 8, 52, 96, 140, 184, 228, 272, 316, 361, 407, 453, 498

Άξια εισαγωγής και εξαγωγής μετά των κυριωτέρων έπικρατειών . . . . . 9, 53, 97, 141, 185, 229, 273, 317, 362, 408, 454, 499

Εισαγωγή των κυριωτέρων έμπορευμάτων κατά χώρας προέλευσεως . . . . . 10, 54, 98, 142, 186, 230, 274, 318, 363, 409, 455, 500

Έξαγωγή των κυριωτέρων έμπορευμάτων κατά χώρας προορισμού . . . . . 12, 56, 100, 144, 188, 232, 276, 320, 365, 411, 457, 502

Εισαγωγή και εξαγωγή κατά την συστηματικήν κατάταξιν των έμπορευμάτων . . . . . 13, 57, 101, 145, 189, 233, 277, 321, 366, 412, 458, 503

Έλευθέρα Ζώνη Θεσσαλονίκης . . . . . 15, 59, 103, 147, 191, 235, 279, 323, 368, 414, 460, 505

**IV. Μεταφοραί - συγκοινωνία**

Σιδηροδρομική κινήσις . . . . . 16, 60, 104, 148, 192, 236, 280, 324, 369, 415, 461, 506

Ναυτιλιακή κινήσις . . . . . 17, 61, 105, 149, 193, 237, 281, 325, 370, 416, 462, 507

Ναυτιλιακή κινήσις μετά του έξωτερικού (διεθνής) . . . . . 17, 61, 105, 149, 193, 237, 281, 325, 370, 416, 462, 507

Κινήσις άτμοπλοίων και βαγονίων εν τη Έλευθέρα Ζώνη Θεσσαλονίκης . . . . . 19, 63, 107, 151, 195, 239, 283, 327, 372, 418, 464, 509

Διελύσεις διά της διώρυγος Κορίνθου . . . . . 19, 63, 107, 151, 195, 239, 283, 327, 372, 418, 464, 509

Ταχυδρομική και τηλεγραφική κινήσις . . . . . 19, 63, 107, 151, 195, 239, 283, 327, 372, 418, 464, 509

Έργασια κυριωτέρων γραφείων Τ.Τ.Τ. . . . . 20, 64, 108, 152, 196, 240, 284, 328, 373, 419, 465, 510

**V. Τιμαί - τιμάρημοι - κατανάλωσις**

Τιμαί λιανικής πωλήσεως κυριωτέρων ειδών κατανάλωσεως . . . . . 22, 66, 110, 154, 198, 242, 286, 330, 375, 421, 467, 512

Τιμάρημοι χονδρικής πωλήσεως . . . . . 24, 68, 112, 156, 200, 244, 288, 332, 377, 423, 469, 514

Τιμάρημος άκριβείας ζωής . . . . . 24, 68, 112, 156, 200, 244, 288, 332, 377, 423, 469, 514

Διακύμανσις του έπιπέδου των τιμών . . . . . 24, 68, 112, 156, 200, 244, 288, 332, 377, 423, 469, 514

Κατανάλωσις κρέατος εις τινας πόλεις . . . . . 24, 68, 112, 156, 200, 244, 288, 332, 377, 423, 469, 514

**VI. Νόμισμα - πίστις - οίκον. οργανισμοί**

Κυκλοφορία τραπεζικών γραμματίων . . . . . 25, 69, 113, 157, 201, 245, 289, 333, 378, 424, 470, 515

Κινήσις γραφείου συμψηφισμού . . . . . 25, 69, 113, 157, 201, 245, 289, 333, 378, 424, 470, 515

Έπίσημος προεξοφλητικός τόκος . . . . . 25, 69, 113, 157, 201, 245, 289, 333, 378, 424, 470, 515

Στοιχεία ένεργητικού και παθητικού Τραπ. της Έλλάδος . . . . . 26, 70, 114, 158, 202, 246, 290, 334, 379, 425, 471, 516

Στοιχεία ένεργητικού και παθητικού Άγροτικής Τραπεζής . . . . . 26, 70, 114, 158, 202, 246, 290, 334, 379, 425, 471, 516

Κατάστασις των εν Έλλάδι Τραπεζών . . . . . 27, 71, 115, 159, 203, 247, 291, 335, 380, 426, 472, 517

Έργασια ταχυδρομικών ταμειωτηρίων . . . . . 27, 71, 115, 159, 203, 247, 291, 335, 380, 426, 472, 517

Ταμείον Παρακαταθηκών και Δανείων . . . . . 28, 72, 116, 160, 204, 248, 292, 336, 381, 427, 473, 518

Διακύμανσις των δανείων εν τῷ Χρηματιστηρίῳ Άθηνών . . . . . 28, 72, 116, 160, 204, 248, 292, 336, 381, 427, 473, 518

Μέσαι τιμαί των εις χρυσόν έθνικῶν δανείων (Χρηματιστήριον Άθηνών) . . . . . 28, 72, 116, 160, 204, 248, 292, 336, 381, 427, 473, 518

Μέσαι τιμαί των εις χρυσόν έθνικῶν δανείων (Χρηματιστήριον Λονδίνου) . . . . . 28, 72, 116, 160, 204, 248, 292, 336, 381, 427, 473, 518

Διακύμανσις των μετοχῶν εν τῷ Χρηματιστηρίῳ Άθηνών . . . . . 29, 73, 117, 161, 205, 249, 293, 337, 382, 428, 474, 519

Μέσαι τιμαί των μετοχῶν των Τραπεζῶν (Χρηματιστήριον Άθηνών) . . . . . 29, 73, 117, 161, 205, 249, 293, 337, 382, 428, 474, 519

Τιμαί συναλλαγματῶν εν Άθήναις (Τράπεζα της Έλλάδος) . . . . . 29, 73, 117, 161, 205, 249, 293, 337, 382, 428, 474, 519

**VII. Δημόσια οίκονομικά**

Κινήσις των εν γενεῖ εσόδων του Κράτους . . . . . 30, 74, 118, 162, 206, 250, 294, 338, 383, 429, 475, 520

Άμεισο φόροι . . . . . 31, 75, 119, 163, 207, 251, 295, 339, 384, 430, 476, 521

Έμμεσο φόροι . . . . . 31, 75, 119, 163, 207, 251, 295, 339, 384, 430, 476, 521

Κινήσις των εν γενεῖ δαπανῶν του Κράτους . . . . . 32, 76, 120, 164, 208, 252, 296, 340, 385, 431, 477, 522

Τελωνιακαί εισπράξεις . . . . . 32, 76, 120, 164, 208, 252, 296, 340, 385, 431, 477, 522

Όνομαστικόν κεφάλαιον δημοσίου χρέους . . . . . 33, 77, 121, 165, 209, 253, 297, 341, 386, 432, 478, 523

Εισπράξεις υπεργγῶν προσόδων δημοσίου χρέους . . . . . 34, 78, 122, 166, 210, 254, 298, 342, 387, 433, 479, 524

**VIII. Δικαιοσύνη**

Έργασια Εισαγγελέων Πλημμελειοδικῶν . . . . . 35, 167, 299, 434

Έργασια Ειρηνοδικείων, Πταισματοδικείων, Συμβολαιογραφείων και Υποθηκοφυλακείων . . . . . 79, 255, 343, 480

Έργασια Πρωτοδικείων και Πλημμελειοδικείων . . . . . 123, 388, 525

**IX. Υγιεινή**

Ληθωθέντα κρούσματα λοιμωδῶν νόσων . . . . . 36, 80, 124, 168, 212, 256, 300, 344, 389, 435, 481, 526

Αίτια θανάτων . . . . . 37, 81, 125, 169, 213, 257, 301, 345, 390, 436, 482, 527

**X. Διεθνείς συγκρίσεις**

Είδικόν έμποριον . . . . . 40, 84, 128, 172, 216, 260, 304, 348, 393, 439, 485, 530

Ναυτιλιακή κινήσις . . . . . 41, 85, 129, 173, 217, 261, 305, 349, 394, 440, 486, 531

Τιμάρημος άκριβείας ζωής . . . . . 41, 85, 129, 173, 217, 261, 305, 349, 394, 440, 486, 531

Τιμάρημος χονδρικής πωλήσεως . . . . . 42, 86, 130, 174, 218, 262, 306, 350, 395, 441, 487, 532

Προεξοφλητικός τόκος κεντρικῶν Τραπεζῶν . . . . . 42, 86, 130, 174, 218, 262, 306, 350, 395, 441, 487, 532

Άπόθεμα χρυσού και έξωτερικού συναλλάγματος των κυριωτέρων χωρῶν . . . . . 43, 87, 131, 175, 219, 263, 307, 351, 396, 442, 488, 533

Τιμαί συναλλαγματῶν. Διακύμανσις λίρας στερλίνας . . . . . 44, 88, 132, 176, 220, 264, 308, 352, 397, 443, 489, 534

Άνεργία . . . . . 44, 88, 132, 176, 220, 264, 308, 352, 397, 443, 489, 534



## TABLE DES MATIÈRES

(Les chiffres indiquant la page)

<b>I. Etat et mouvement de la population</b>		Taux de l'escompte officiel . . . . .	25, 69, 113, 157, 201, 245, 289, 333, 378, 424, 470, 515
Superficie et population . . . . .	1, 45, 89, 133, 177, 221, 265, 309, 353, 399, 445, 491	Etat de l'actif et du passif de la Banque de Grèce . . . . .	26, 70, 114, 158, 202, 246, 290, 334, 379, 425, 471, 516
Mouvement naturel de la population . . . . .	1, 45, 89, 133, 177, 221, 265, 309, 353, 399, 445, 491	Etat de l'actif et du passif de la Banque Agricole . . . . .	26, 70, 114, 158, 202, 246, 290, 334, 379, 425, 471, 516
Mariages, naissances, décès par municipalités et certaines communes . . . . .	2, 46, 90, 134, 178, 222, 266, 310, 354, 400, 446, 492	Etat des comptes des Banques en Grèce . . . . .	27, 71, 115, 159, 203, 247, 291, 335, 380, 426, 472, 517
Mouvement migratoire et touristique . . . . .	3, 47, 91, 135, 179, 223, 267, 311, 355, 401, 447, 493	Activité des caisses d'épargne postales . . . . .	27, 71, 115, 159, 203, 247, 291, 335, 380, 426, 472, 517
<b>II. Agriculture, élevage</b>		Caisse de dépôts et Consignations . . . . .	28, 72, 116, 160, 204, 248, 292, 336, 381, 427, 473, 518
Superficie cultivée et Rendement agricole. Année 1934 . . . . .	359	Fluctuation des emprunts à la Bourse d'Athènes . . . . .	28, 72, 116, 160, 204, 248, 292, 336, 381, 427, 473, 518
Production des arbres hespéridés, fruitiers etc. et valeur de la production. Année 1934 . . . . .	405	Cours moyens des fonds d'Etat en or à la Bourse d'Athènes . . . . .	28, 72, 116, 160, 204, 248, 292, 336, 381, 427, 473, 518
Effectif des animaux et oiseaux de basse-cour. Année 1934 . . . . .	451	Cours moyens des fonds d'Etat en or à la Bourse de Londres . . . . .	28, 72, 116, 160, 204, 248, 292, 336, 381, 427, 473, 518
Prod. d'animaux et d'oiseaux de basse-cour etc. Année 1934 . . . . .	451	Fluctuation des actions à la Bourse d'Athènes . . . . .	29, 73, 117, 161, 205, 249, 293, 337, 382, 428, 474, 519
Avances à court terme octroyées par la Banque Agricole . . . . .	7, 51, 95, 139, 183, 227, 271, 315, 360, 406, 452, 497	Cours moyens des actions des Banques à la Bourse d'Athènes . . . . .	29, 73, 117, 161, 205, 249, 293, 337, 382, 428, 474, 519
Epizootie . . . . .	7, 51, 95, 139, 183, 227, 271, 315, 360, 406, 452, 497	Cours du change à Athènes (Banque de Grèce) . . . . .	29, 73, 117, 161, 205, 249, 293, 337, 382, 428, 474, 519
<b>III. Commerce</b>		<b>VII. Finances publiques</b>	
Mouvement du commerce spécial avec les pays étrangers . . . . .	8, 52, 96, 140, 184, 228, 272, 316, 361, 407, 453, 498	Recettes du Trésor en général . . . . .	30, 74, 118, 162, 206, 250, 294, 338, 383, 429, 475, 520
Valeur des importations et des exportations par catégories des marchandises . . . . .	8, 52, 96, 140, 184, 228, 272, 316, 361, 407, 453, 498	Contributions directes . . . . .	31, 75, 119, 163, 207, 251, 295, 339, 384, 430, 476, 521
Valeur des importations et des exportations avec les principaux pays . . . . .	9, 53, 97, 141, 185, 229, 273, 317, 362, 408, 454, 499	Contributions indirectes . . . . .	31, 75, 119, 163, 207, 251, 295, 339, 384, 430, 476, 521
Marchandises principales importées par pays de provenance . . . . .	10, 54, 98, 142, 186, 230, 274, 318, 363, 409, 455, 500	Dépenses de l'Etat en général . . . . .	32, 76, 120, 164, 208, 252, 296, 340, 385, 431, 477, 522
Marchandises principales exportées par pays de destination . . . . .	12, 56, 100, 144, 188, 232, 276, 320, 365, 411, 457, 502	Droits de douane perçus . . . . .	32, 76, 120, 164, 208, 252, 296, 340, 385, 431, 477, 522
Classification systématique des marchandises importées et exportées . . . . .	13, 57, 101, 145, 189, 233, 277, 321, 366, 412, 458, 503	Capital nominal de la dette publique . . . . .	33, 77, 121, 165, 209, 253, 297, 341, 386, 432, 478, 523
Zone franche de Salonique . . . . .	15, 59, 103, 147, 191, 235, 279, 323, 368, 414, 460, 505	Recettes des revenus affectés au Service de la dette Publique . . . . .	34, 78, 122, 166, 210, 254, 298, 342, 387, 433, 479, 524
<b>IV. Transports, communications</b>		<b>VIII. Justice</b>	
Mouvement des chemins de fer . . . . .	16, 60, 104, 148, 192, 236, 280, 324, 369, 415, 461, 506	Travaux des procureurs auprès des Trib. correctionnels . . . . .	35, 167, 299, 431
Mouvement de la navigation . . . . .	17, 61, 105, 149, 193, 237, 281, 325, 370, 416, 462, 507	Travaux des Justices de paix, Tribunaux de simple police, Notariats et Bureaux d'hypothèques . . . . .	79, 255, 348, 480
Mouvement de la navigation internationale . . . . .	17, 61, 105, 149, 193, 237, 281, 325, 370, 416, 462, 507	Travaux des Trib. de re instance et correct. . . . .	123, 388, 525
Mouvement des navires à vapeur et des wagons dans la Zone franche de Salonique . . . . .	19, 63, 107, 151, 195, 239, 283, 327, 372, 418, 464, 509	<b>IX. Hygiène</b>	
Passages par le canal de Corinthe . . . . .	19, 63, 107, 151, 195, 239, 283, 327, 372, 418, 464, 509	Cas déclarés de maladies infectieuses . . . . .	36, 80, 124, 168, 212, 256, 300, 344, 389, 435, 481, 526
Mouvement général des postes et télégraphes . . . . .	19, 63, 107, 151, 195, 239, 283, 327, 372, 418, 464, 509	Causes de décès . . . . .	37, 81, 125, 169, 213, 257, 301, 345, 390, 436, 482, 527
Activité des principaux bureaux P.T.T. . . . .	20, 64, 108, 152, 196, 240, 284, 328, 373, 419, 465, 510	<b>X. Comparaisons internationales</b>	
<b>V. Prix, nombres indices, consommation</b>		Commerce spécial . . . . .	40, 84, 128, 172, 216, 260, 301, 348, 393, 439, 485, 530
Prix de détails des principaux articles de consommation . . . . .	22, 66, 110, 154, 198, 242, 285, 330, 375, 421, 467, 512	Mouvement de la navigation . . . . .	41, 85, 129, 173, 217, 261, 305, 349, 394, 440, 486, 531
Nombres indices des prix de gros . . . . .	24, 68, 112, 156, 200, 244, 288, 332, 377, 423, 469, 514	Nombre indice du coût de la vie . . . . .	41, 85, 129, 173, 217, 261, 305, 349, 394, 440, 486, 531
Nombres indices du coût de la vie . . . . .	24, 68, 112, 156, 200, 244, 288, 332, 377, 423, 469, 514	Nombre indice des prix de gros . . . . .	42, 86, 130, 174, 218, 262, 306, 350, 395, 441, 487, 532
Fluctuation du niveau des prix . . . . .	24, 68, 112, 156, 200, 244, 288, 332, 377, 423, 469, 514	Taux de l'escompte des Banques centrales . . . . .	42, 86, 130, 174, 218, 262, 306, 350, 395, 441, 487, 532
Consommation de viande dans certaines villes . . . . .	24, 68, 112, 156, 200, 244, 288, 332, 377, 423, 469, 514	Reserves d'or et de devises étrangères des principaux pays . . . . .	43, 87, 131, 175, 219, 263, 307, 351, 396, 442, 488, 533
<b>VI. Monnaies, crédit, institutions financières</b>		Cours des changes . . . . .	44, 88, 132, 176, 220, 264, 308, 352, 397, 443, 489, 534
Circulation de billets de banque . . . . .	25, 69, 113, 157, 201, 245, 289, 333, 378, 424, 470, 515	Chômage . . . . .	44, 88, 132, 176, 220, 264, 308, 352, 397, 443, 489, 534
Activité des chambres de Compensation . . . . .	25, 69, 113, 157, 201, 245, 289, 333, 378, 424, 470, 515		





# I. Κατάσταση και κινήσεις πληθυσμού — I. Etat et mouvement de la population

## 1. Έπιφάνεια και πληθυσμός — 1. Superficie et population

*Ετη - Années Τέλος - Fin	*Επιφάνεια Superficie τ. χμ. km. c.	Πληθυσμός - Population <sup>1)</sup>	Αύξησης ή ελάττωσις Augmentation ou diminution		Πυκνότης κατά τ.χμ. Densité par km.c.	*Ετη - Années Τέλος - Fin	*Επιφάνεια Superficie τ. χμ. km. c.	Πληθυσμός - Population <sup>1)</sup>	Αύξησης ή ελάττωσις Augmentation ou diminution		Πυκνότης κατά τ.χμ. Densité par km.c.
			+	-					+	-	
1928 { 16 V <sup>2)</sup> 31 XII.	130.199	6.204.684	+	-	47,66	1932	130.199	6.548.454	+ 65.013	+ 0,99	50,30
1929	"	6.246.583	+	41.899	47,98	1933	"	6.630.327	+ 81.873	+ 1,23	50,92
1930	"	6.303.273	+	56.690	48,41	1934	"	6.745.996	+ 115.669	+ 1,71	51,81
1931	"	6.397.831	+	94.558	49,14	1935 <sup>3)</sup>	"	6.830.000	+ 84.004	+ 1,23	52,46
		6.483.441	+	85.610	49,79						

<sup>1)</sup> Καθ' όπολογισμὸν ἐπὶ τῆ βάσει τῆς ὑπεροχῆς τῶν γεννήσεων, τῆς ταξιδιωτικῆς κινήσεως, κλπ. - Evaluation sur la base de l'excédent des naissances, du mouvement général des voyageurs, etc. - <sup>2)</sup> \*Απογραφή. - Recensement. - <sup>3)</sup> Πρόσωρινοὶ ἀριθμοί. - Chiffres provisoires.

## 2. Ὑπολογιζόμενες πληθυσμὸς — 2. Evaluation de la population

*Ετη - Années	Γεννήσεις ζώντων Naissances nés vivants	Θάνατοι Décès	*Υπεροχή γεννήσεων Excédent de naissances	Ταξιδιωτικὴ κίνησις Mouvement voyager		Διαφορὰ μεταξύ ἀφίξεων καὶ ἀναχωρήσεων Différence entre arrivées et départs	Αύξησης τοῦ πληθυσμοῦ Augmentation de la population	*Υπολογιζόμενος πληθυσμὸς Evaluation de la population
				*Αφίξεις Arrivées	*Αναχωρήσεις Départs			
1930	199.565	103.811	95.754	116.246	117.442	- 1.196	94.558	6.397.831
1931	199.243	114.369	84.874	116.585	115.849	+ 736	85.610	6.483.441
1932	185.523	117.593	67.930	112.975	115.892	- 2.917	65.013	6.548.454
1933	189.583	111.447	78.136	133.652	129.915	+ 3.737	81.873	6.630.327
1934	208.929	100.651	108.278	180.934	173.543	+ 7.391	115.669	6.745.996

## 3. Φυσικὴ κίνησις τοῦ πληθυσμοῦ — 3. Mouvement naturel de la population

*Ετη - μήνες Années, mois	Γάμοι Mariages	Γεννήσεις — Naissances					Θάνατοι — Décès			*Υπεροχή γεννήσεων Excédent de naissances	
		Σύνολον γεννήσεων Total de naissances	Ζώντων — Nés vivants			Νεκρῶν Mort-nés	*Ἐξωγάμων Illégitimes	Σύνολον Total	*Ἀρρενες Hommes		Θήλειες Femmes
			Σύνολον Total	*Ἀρρενες Garçons	Θήλειες Filles						

### α'. Σύνολον Ἑλλάδος — a. Grèce entière

\*Ἀπόλυτοι ἀριθμοί — Chiffres absolus

1931	6.440.640	45.517	201.529	199.243	103.898	95.345	2.286	2.316	114.369	59.213	55.156	84.874
1932	6.515.960	39.283	187.577	185.523	96.769	88.754	2.054	2.501	117.593	60.781	56.812	67.930
1933	6.591.270	46.263	191.563	189.583	99.423	90.160	1.980	2.734	111.447	57.828	53.619	78.136
1934	6.688.000	47.301	211.036	208.929	108.714	100.215	2.107	2.684	100.646	52.051	48.595	108.283

### \*Ἀναλογίαι — Proportions

1931	7,07	31,29	30,94	52,15	47,85	11,34	11,49	17,76	51,77	48,23	13,18
1932	6,03	28,79	28,47	52,16	47,84	10,95	13,33	18,05	51,69	48,31	10,43
1933	7,02	29,06	28,76	52,44	47,56	10,34	14,27	16,91	51,89	48,11	11,85
1934	7,07	31,55	31,24	52,03	47,97	9,98	12,72	15,05	51,72	48,28	16,19

### β'. Σύνολον δήμων καὶ τινῶν κοινοτήτων — b. Données de municipalités et certaines communes

1932	99	12.624	58.704	57.685	29.721	27.964	1.019	1.362	41.830	22.228	19.602	15.855	
1933	96	15.306	58.088	57.064	29.758	27.306	1.024	1.503	38.784	20.620	18.164	18.280	
1934	98	16.360	59.313	58.343	29.968	28.375	970	1.378	37.872	20.023	17.849	20.471	
1934	VIII	99	947	4.612	4.535	2.322	2.213	77	93	3.006	1.589	1.417	1.529
	IX	99	1.341	4.149	4.064	2.129	1.935	85	86	2.517	1.338	1.179	1.547
	X	98	1.544	4.779	4.681	2.381	2.300	98	97	2.638	1.379	1.259	2.043
	XI	99	1.721	4.714	4.628	2.351	2.277	86	113	3.017	1.572	1.445	1.611
	XII	98	1.517	4.505	4.394	2.168	2.226	111	85	3.282	1.723	1.559	1.112
1935	I	99	1.456	6.436	6.331	3.374	2.957	105	112	3.901	2.078	1.823	2.430
	II	99	1.338	5.243	5.163	2.613	2.550	80	121	3.654	1.900	1.754	1.509
	III	99	1.334	5.113	5.030	2.634	2.396	83	109	3.394	1.858	1.536	1.636
	IV	99	918	4.280	4.196	2.191	2.005	84	118	2.634	1.469	1.165	1.562
	V	96	1.044	4.214	4.136	2.155	1.981	78	109	2.638	1.428	1.210	1.498
	VI	99	1.402	4.102	4.041	2.094	1.947	61	89	2.916	1.492	1.424	1.125
	VII	98	1.447	4.471	4.369	2.257	2.112	71	102	3.111	1.615	1.496	1.358
	VIII	100	1.004	4.397	4.323	2.304	2.019	74	91	2.889	1.538	1.351	1.434

α) Ἐπὶ 1.000 κατοίκων. - Sur 1.000 habitants.

γ) Ἐπὶ 1.000 γεννήσεων. - Sur 1.000 naissances.

β) Ἐπὶ 100 γεννηθέντων ζώντων. - Sur 100 nés vivants.

δ) Ἐπὶ 100 θανάτων. - Sur 100 décès.

<sup>1)</sup> Πληθυσμὸς καθ' ὅπολογισμὸν 30 Ἰουνίου. - Population évaluée au 30 juin.

\* Ἀριθμὸς δήμων καὶ κοινοτήτων — Nombre de municipalités et communes.



4. Γάμοι, γεννήσεις, θάνατοι κατά δήμους και τινάς κοινότητες. Σεπτέμβριος 1935  
4. Mariages, naissances et décès par municip. et certaines communes; septembre 1935

Table with columns for Municipalities, Population 1928, Marriages, Births (Total, Male, Female), Deaths (Total, Male, Female), and a Total row at the bottom. The table lists 61 municipalities and their corresponding demographic data for September 1935.

5. Μεταναστευτική και τουριστική κίνησης — 5. Mouvement migratoire et touristique  
1. Συνολική κίνησης — 1. Mouvement total

Έτη - μήνες Années - mois	Αφίξεις — Arrivées									Αναχωρήσεις — Départs						
	*Ελληνες υπήκ. - Sujets Hellènes				Ξένοι υπήκοοι — Sujets étrangers					*Ελληνες υπήκ. - Sujets Hellènes			Ξένοι υπήκοοι - Sujets étrangers			
	Παλιννοστούντες Immigrants	Περιστρεφόμενοι Touristes	*Αρνητικοί περιστρεφόμενοι - Touristes négatifs au retour	Σύνολον - Total	Μέτοικοι Immigrants		Περιστρεφόμενοι Touristes			Μετανάστες Emigrants	Περιστρεφόμενοι Touristes au retour	*Αρνητικοί περιστρεφόμενοι - Touristes négatifs	Σύνολον - Total	Ξένοι Etrangers	*Ομογενείς Hellènes d'origine	Σύνολον Total
					Ξένοι Etrangers	*Ομογενείς Hellènes d'origine	Ξένοι Etrangers	*Ομογενείς Hellènes d'origine	Ξένοι Etrangers							
I. Ύπερωκεάνειοι χώροι <sup>1)</sup> — I. Pays transocéaniques <sup>1)</sup>																
1932	3.527	719	28	4.274	72	859	5.765	2.334	9.030	2.838	129	83	3.050	5.712	1.178	6.890
1933	2.118	608	24	2.750	35	511	6.985	1.752	9.283	2.444	98	151	2.693	6.681	1.064	7.745
1934	1.992	661	31	2.684	27	397	10.365	2.197	12.986	2.624	116	234	2.974	10.368	1.310	11.678
1934 VII	272	108	5	385	4	88	1.282	440	1.814	261	5	24	290	1.289	111	1.400
VIII	184	93	5	282	2	51	2.167	221	2.441	233	15	19	267	2.078	201	2.279
IX	170	33	6	209	5	36	813	120	974	214	19	11	244	775	176	951
X	148	58	2	208	4	18	160	120	302	369	31	8	408	143	208	351
XI	168	44	—	212	1	40	70	106	217	295	12	21	328	34	105	139
XII	163	49	4	216	2	37	161	200	400	170	8	5	183	119	82	201
1935 I	54	31	1	86	1	1	46	47	95	167	4	2	173	43	63	106
II	66	32	—	98	1	14	883	62	960	111	5	20	136	62	50	112
III	92	117	—	209	3	5	696	342	1.046	269	4	6	279	68	108	176
IV	135	97	2	234	—	5	883	155	1.043	277	5	31	313	123	77	200
V	198	105	2	305	2	52	418	235	707	168	7	20	195	679	49	728
VI	113	54	1	168	1	21	118	212	352	245	14	24	283	105	106	211
VII	250	96	4	350	6	28	817	364	1.215	307	11	78	396	596	164	760
II. Ευρωπαϊκά χώροι — II. Pays européens																
1932	8.694	1.633	6.456	16.783	2.143	323	31.805	6.030	40.301	6.130	856	10.125	17.111	33.847	6.425	40.272
1933	8.524	1.811	5.598	15.933	1.818	198	48.067	6.132	56.215	5.706	790	9.233	15.729	45.082	6.519	51.601
1934	10.132	1.583	5.958	17.673	1.921	182	75.023	6.232	83.358	5.488	690	9.850	16.028	75.116	6.454	81.570
1934 VII	1.122	190	526	1.838	113	12	5.696	581	6.402	572	60	1.563	2.195	6.904	646	7.550
VIII	1.023	220	821	2.064	213	16	10.710	634	11.573	585	95	1.419	2.099	9.944	567	10.511
IX	1.108	202	993	2.303	387	31	11.245	1.364	13.027	707	136	1.091	1.934	10.416	1.112	11.528
X	1.091	116	745	1.952	250	15	5.991	617	6.873	526	85	981	1.592	6.720	863	7.583
XI	776	82	462	1.320	171	10	3.341	519	4.041	389	36	701	1.126	2.235	530	2.765
XII	707	80	421	1.208	133	11	3.332	388	3.864	433	37	514	984	2.205	455	2.660
1935 I	443	120	313	876	41	1	2.673	236	2.951	310	40	502	852	2.361	231	2.592
II	411	144	323	878	94	12	2.880	267	3.253	364	32	534	930	2.470	272	2.742
III	409	93	377	879	65	24	4.865	361	5.315	177	45	347	569	4.945	333	5.278
IV	766	248	385	1.399	123	23	7.935	466	8.547	189	54	672	915	6.919	507	7.426
V	656	277	529	1.462	161	11	4.898	466	5.536	565	76	1.010	1.651	7.857	321	8.178
VI	777	274	503	1.554	98	17	4.895	570	5.550	466	106	1.351	1.923	6.459	657	7.116
VII	837	423	690	1.950	236	8	5.672	631	6.547	328	119	1.807	2.254	6.677	809	7.486
III. Λοιπά Μεσογειακά χώροι — III. Autres pays méditerranéens																
1932	5.035	7.933	2.628	15.596	342	481	16.744	9.424	26.991	10.765	4.736	5.577	21.078	18.114	9.377	27.491
1933	6.875	9.893	1.937	18.705	226	112	19.294	11.134	30.766	8.390	5.460	4.388	18.238	24.448	9.461	33.909
1934	9.416	9.796	2.133	21.345	301	77	32.359	10.151	42.888	9.760	5.889	4.308	19.957	32.566	8.770	41.336
1934 VII	842	3.758	155	4.755	26	7	4.781	1.464	6.278	727	343	534	1.604	3.089	1.121	4.210
VIII	1.607	1.388	226	3.221	21	6	3.105	1.068	4.200	908	1.053	686	2.646	4.455	1.144	5.599
IX	1.168	720	323	2.211	22	3	3.728	1.238	4.991	1.850	2.242	427	4.519	4.212	1.313	5.525
X	1.099	332	214	1.645	21	6	2.271	963	3.261	1.475	1.386	253	3.114	2.591	1.069	3.660
XI	702	144	136	982	42	3	1.459	614	2.118	859	342	220	1.421	2.876	500	3.376
XII	591	151	107	849	23	7	1.286	405	1.721	705	93	242	1.040	2.199	444	2.643
1935 I	427	152	135	714	20	—	1.199	347	1.566	454	68	158	680	1.727	294	2.021
II	284	186	109	579	15	3	1.656	328	2.002	507	56	186	749	2.973	256	3.229
III	370	134	68	572	25	9	3.764	273	4.071	327	59	244	630	4.263	270	4.533
IV	444	450	136	1.030	14	3	3.896	406	4.319	434	80	776	1.290	5.669	379	6.048
V	586	762	472	1.820	25	18	6.017	455	6.515	648	119	268	1.035	3.436	361	3.797
VI	764	1.778	173	2.715	37	13	4.109	794	4.953	427	170	287	884	3.077	601	3.678
VII	784	3.195	196	4.175	63	9	5.069	994	6.135	668	359	599	1.626	4.124	920	5.044
Σύνολον <sup>2)</sup> — Total <sup>2)</sup>																
1932	17.256	10.285	9.112	36.653	2.557	1.633	54.314	17.788	76.322	19.733	5.721	15.785	41.239	57.673	16.980	74.653
1933	17.517	12.312	7.559	37.388	2.079	821	74.346	19.018	96.264	16.540	6.348	13.772	36.660	76.211	17.044	93.255
1934	21.540	12.040	8.122	41.702	2.249	656	117.747	18.580	139.232	17.872	6.695	14.392	38.959	118.050	16.534	134.584
1934 VII	2.236	4.056	686	6.978	143	107	11.759	2.485	14.494	1.560	408	2.121	4.089	11.282	1.878	13.160
VIII	2.814	1.701	1.052	5.567	236	73	15.982	1.923	18.214	1.726	1.163	2.123	5.012	16.477	1.912	18.389
IX	2.446	955	1.322	4.723	414	70	15.786	2.722	18.992	2.771	2.397	1.529	6.697	15.403	2.601	18.004
X	2.338	506	961	3.805	275	39	8.422	1.700	10.436	2.370	1.502	1.242	5.114	9.454	2.140	11.594
XI	1.646	270	598	2.514	214	53	4.870	1.239	6.376	1.543	390	942	2.875	5.145	1.135	6.280
XII	1.461	280	532	2.273	158	55	4.779	993	5.985	1.308	138	761	2.207	4.523	981	5.504
1935 I	924	303	449	1.676	62	2	3.918	630	4.612	931	112	662	1.705	4.131	588	4.719
II	761	362	432	1.555	110	29	5.419	657	6.215	982	93	740	1.815	5.505	578	6.083
III	871	344	445	1.660	93	38	9.825	976	10.432	773	108	597	1.478	9.276	711	9.987
IV	1.345	795	523	2.663	137	31	12.711	1.027	13.909	900	139	1.479	2.518	12.711	963	13.674
V	1.440	1.144	1.003	3.587	188	81	11.333	1.156	12.758	1.381	202	1.298	2.881	11.972	731	12.703
VI	1.654	2.106	677	4.437	136	51	9.122	1.546	10.855	1.138	290	1.662	3.090	9.641	1.364	11.005
VII	1.871	3.714	890	6.475	305	45	11.558	1.989	13.897	1.303	489	2.484	4.276	11.397	1.893	13.290

<sup>1)</sup> Χώροι μεταναστεύσεως κατά τον Έλλην. νόμον - Pays d'émigration d'après la loi grecque. — <sup>2)</sup> Μετά των μη δηλωσάντων χωρών προελευσεως ή κατευθύνσεως - Y compris pays de provenance et de destination non déclaré.



5. Μεταναστευτική και τουριστική κίνησης — 5. Mouvement migratoire et touristique  
2. Κινήσεις κατά χώρας προελεύσεως και κατευθύνσεως — 2. Mouvement par pays de provenance et de destination  
I. Έλληνες υπήκοοι — I. Sujets Hellènes

Table with columns for 'Ιανουάριος - Ιούλιος - Janvier - Juillet 1935' and 'Ιούλιος - Juillet 1935'. Sub-columns include 'Αφίξεις - Arrivées' and 'Αναχωρήσεις - Départs' with further breakdowns like 'Παλινοστρώτες μετανάστες' and 'Περιηγητές'.

I. Ύπερωκεάνειοι χώροι — I. Pays transocéaniques

Table listing countries like 'Ασία - a. Asie', 'Αραβία - Arabie', 'Ιαπωνία - Japon', etc., with columns for arrivals and departures for both 1935 and July 1935.

II. Ευρωπαϊκά χώροι — II. Pays européens

Table listing European countries like 'Αλβανία - Albanie', 'Αυστρία - Autriche', 'Βέλγιο - Belgique', etc., with columns for arrivals and departures for both 1935 and July 1935.

III. Λοιπά Μεσογειακά χώροι — III. Autres pays méditerranéens

Table listing Mediterranean countries like 'Ασία - a. Asie', 'Δωδεκάνησος - Dodécannèse', 'Καυκάσος - Caucase', etc., with columns for arrivals and departures for both 1935 and July 1935.



5. Μεταναστευτική και τουριστική κίνησης — 5. Mouvement migratoire et touristique
2. Κίνησης κατά χώρας προελεύσεως και κατευθύνσεως — 2. Mouvement par pays de provenance et de destination
II. Ξένοι υπήκοοι — II. Sujets étrangers

Main data table with columns for 'Ιανουάριος-Ιούλιος - Janvier-Juillet 1935' and 'Ιούλιος - Juillet 1935'. Rows include categories like 'Ασία - a. Asie', 'Αφρική - b. Afrique', 'Αμερική - c. Amérique', 'Ευρωπαϊκά χώρα - II. Pays européens', and 'Λοιπά Μεσογειακά χώρα - III. Autres pays méditerranéens'. Each row contains numerical data for arrivals and departures, broken down by immigrant and tourist status.

5. Μεταναστευτική και τουριστική κίνησης — 5. Mouvement migratoire et touristique  
3. Κίνησης ξένων κατ' ἑθνικότητα — 3. Mouvement des étrangers par nationalité

Ἑθνικότητες Nationalités	Ἰανουάριος-Ἰούλιος — Janvier-Juillet 1935										Ἰούλιος—Juillet 1935									
	Ἀφίξεις - Arrivées					Ἀναχωρήσεις - Départs					Ἀφίξεις - Arrivées					Ἀναχωρήσεις - Départs				
	Μέτοικοι Immigrants		Περιηγηταί Touristes			Μετανάστες Emigrants		Περιηγηταί Touristes			Μέτοικοι Immigrants		Περιηγηταί Touristes			Μετανάστες Emigrants		Περιηγηταί Touristes		
	Ξένοι Etrangers	Ὀμογενεὶς πα- λαιοστ.-ἑλλῆν. d'orig. (rapair.)	Ξένοι Etrangers	Ὀμογενεὶς ἑλλῆνες d'ori- gine	Σύνολον ἀφίξεων Total pour les arrivées	Ξένοι Etrangers	Ὀμογενεὶς ἑλλῆν. d'ori- gine	Ξένοι Etrangers	Ὀμογενεὶς ἑλλῆνες d'ori- gine	Σύνολον ἀναχωρή- σεων - Total pour les départs	Ξένοι Etrangers	Ὀμογενεὶς πα- λαιοστ.-ἑλλῆν. d'orig. (rapair.)	Ξένοι Etrangers	Ὀμογενεὶς ἑλλῆνες d'ori- gine	Σύνολον ἀφίξεων Total pour les arrivées	Ξένοι Etrangers	Ὀμογενεὶς ἑλλῆνες d'ori- gine	Ξένοι Etrangers	Ὀμογενεὶς ἑλλῆνες d'ori- gine	Σύνολον ἀναχωρή- σεων - Total pour les départs
α'. Εὐρώπη - a. Europe																				
Ἄγγλοι-Anglais 1)	66	46	12.243	1.182	13.537	560	462	11.626	576	13.224	8	7	1.257	388	1.660	116	160	1.060	163	1.519
Ἀλβανοί-Albanais	24	52	1.373	1.907	3.356	403	787	982	1.287	3.459	9	1	303	432	745	61	243	220	279	803
Ἀυστριακοί-Autrichiens	90	1	1.537	3	1.631	171	10	1.406	3	1.590	53	—	347	—	400	26	2	301	—	329
Βατικανοί-Vaticans	—	—	3	—	3	—	—	2	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Βέλγοι-Belges	4	—	379	4	387	26	—	333	—	359	—	—	81	1	82	4	—	75	—	79
Βούλγαροι-Bulgares	9	—	510	24	543	154	12	619	19	804	1	—	85	7	93	11	3	74	7	95
Γάλλοι-Français	57	4	4.837	153	5.051	426	23	4.439	52	4.940	18	—	855	70	943	104	9	727	18	858
Γερμανοί-Allemands	81	1	8.261	8	8.351	509	2	7.941	4	8.456	27	—	724	1	752	174	1	675	1	851
Γιουγκοσλαβοί-Yougoslaves	171	8	7.617	327	8.123	976	82	7.172	245	8.475	33	4	1.459	57	1.553	184	18	1.877	48	1.627
Δανοί-Danois	—	—	195	—	195	18	—	176	—	194	—	—	11	—	11	—	—	13	—	13
Δάντζικ-Dantzikois	—	—	21	—	21	1	—	16	—	17	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1
Ἑλβετοί-Suisses	9	—	1.513	3	1.525	105	2	1.448	—	1.555	2	—	152	—	154	34	—	142	—	176
Ἑσθονοί-Estoniens	2	—	33	—	35	6	—	31	—	37	—	—	6	—	6	—	—	4	—	4
Ἴσπανοί-Espagnols	50	—	662	1	713	129	1	606	1	737	13	—	85	1	99	40	—	66	—	106
Ἴταλοί-Italiens	144	15	4.738	1.371	6.268	1.081	697	3.959	772	6.459	54	1	1.659	257	1.971	392	279	1.405	177	2.253
Λεττονοί-Lettons	—	—	149	—	149	3	—	147	—	150	—	—	1	—	1	—	—	1	—	1
Λιθουανοί-Lithuaniens	—	—	149	—	149	1	—	148	—	149	—	—	44	—	44	—	—	44	—	44
Λιχτενστάιν-Liechtenstein	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Λουξεμβούργοι-Luxembour.	—	—	8	—	8	1	—	8	—	9	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Νορβηγοί-Norvégiens	3	1	75	—	79	5	—	75	—	80	—	—	6	—	6	2	—	6	—	8
Ὀλλανδοί-Hollandais	5	—	301	—	306	41	—	270	—	311	1	—	101	—	102	4	—	87	—	91
Ουγγροί-Hongrois	78	—	533	3	614	123	1	481	1	606	21	—	123	—	144	27	—	120	—	147
Πολωνοί-Polonais	8	—	2.642	1	2.651	39	—	2.786	1	2.826	4	—	357	—	361	7	—	595	—	602
Πορτογάλοι-Portugais	1	—	57	—	58	7	1	53	—	61	—	—	3	—	3	—	—	2	—	2
Ρουμάνοι-Roumains	35	—	3.266	59	3.360	199	30	3.329	46	3.604	7	—	423	18	448	48	9	374	7	438
Ῥώσοι (Ε.Σ.Σ.Α.) - Russes (U.R.S.S.)	4	1	21	3	29	27	1	23	—	51	1	—	5	—	6	2	—	5	—	7
Σουηδοί-Suédois	1	1	173	10	185	32	2	144	6	184	1	—	18	—	19	9	1	20	5	35
Τσεχοσλοβάκοι-Tchécoslova- ques	56	—	1.574	4	1.634	106	1	1.381	5	1.473	13	—	578	—	591	35	—	422	—	457
Φινλανδοί-Finlandais	—	—	27	1	28	1	—	27	—	28	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Σύνολον-Total	898	130	52.897	5.064	58.989	5.100	2.114	49.608	3.018	59.840	266	13	8.683	1.232	10194	1.280	725	7.816	725	10546
β'. Ἀσία - b. Asie																				
Ἀραβες-Arabes	—	—	11	—	11	1	—	9	—	10	—	—	2	—	2	—	—	3	—	3
Ἀφγανοί-Afghans	—	—	1	—	1	1	—	1	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ἰάπωνες-Japonais	—	—	36	—	36	7	—	29	—	36	—	—	2	—	2	—	—	3	—	3
Κινέζοι-Chinois	1	—	89	3	93	2	—	86	—	89	—	—	41	—	41	—	—	41	—	41
Πέρσαι-Perses	—	—	62	1	63	8	1	40	1	50	—	—	20	—	20	—	—	9	—	9
Σιαμαῖοι-Siamois	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Τούρκοι-Turcs	38	24	2.947	946	3.955	341	463	2.635	374	3.813	12	4	638	178	832	73	128	573	54	828
Σύνολον-Total	39	24	3.146	950	4.159	361	464	2.800	375	4.000	12	4	703	178	897	73	128	629	54	884
γ'. Ἀφρική - c. Afrique																				
Αἰγύπτιοι-Egyptiens	13	3	1.814	460	2.290	87	95	1.200	97	1.479	3	—	1.076	212	1.291	34	28	629	44	735
Αἰθίοπες-Ethiopiens	—	—	1	1	2	—	—	—	—	1	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—
Σύνολον-Total	13	3	1.815	461	2.292	87	95	1.200	98	1.480	3	—	1.077	212	1.292	34	28	629	44	735
δ'. Ἀμερική - d. Amé- rique																				
Ἁϊτινοί-Haitiens	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ἀμερικανοί (Ἡ.Π.Α.)-Améri- cains (U.S.A.)	51	104	5.170	1.483	6.808	311	240	4.893	357	5.801	14	28	909	367	1.318	72	63	838	78	1.051
Ἀργεντινοί-Argentins	4	5	102	8	119	4	1	100	2	107	1	—	1	—	2	1	1	—	2	4
Βενεζουελανοί-Vénézuéliens	—	—	2	—	2	—	—	2	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Βολιβιανοί-Boliviens	—	—	6	—	6	—	—	6	—	6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Βραζιλιανοί-Brésiiliens	7	—	24	—	31	7	—	19	—	26	5	—	2	—	7	—	—	—	—	—
Γουατεμαλανοί-Guatémaltèq.	1	—	3	—	4	4	—	1	—	5	—	—	1	—	1	—	—	1	—	1
Δομινικανοί-Dominicains	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ἐκουατόρ-Ecuador	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Κολομβιανοί-Colombiens	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Κουβανοί-Cubains	—	—	7	1	8	—	—	7	1	8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Μεξικανοί-Mexicains	—	—	186	2	188	1	—	11	—	12	—	—	175	—	175	—	—	—	—	—
Νικαρουαγανοί-Nicaragua- yens	—	—	7	—	7	1	—	5	—	6	—	—	2	—	2	—	—	2	—	2
Ουραγουανοί-Uruguayens	—	—	8	—	8	1	—	7	—	8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Παναμά-Panama	—	4	—	4	8	—	2	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Παραγουανοί-Paraguayens	—	—	2	—	2	—	—	2	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Περουβιανοί-Pérouniens	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Σαλβατόρ-Salvador	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—
Χιλιανοί-Chiliens	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Χοντουράς-Honduras	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—
Σύνολον-Total	63	113	5.521	1.498	7.195	331	243	5.053	380	5.987	20	28	1.092	367	1.507	73	64	841	80	1.059
Νάνσεν-Nansen	3	—	5	—	6	12	—	4	—	16	1	—	2	—	3	8	—	1	—	9
Ἄνευ ἰθαγενείας ἢ μὴ δηλω- σάντες-Sans nationali- té ou non déclarés	15	7	7	8	37	77	61	—	—	138	3	—	1	—	4	13	45	—	—	58
Γεν. σύν. - Total Gén.	1.031	277	63.389	7.981	72.678	5.968	2.977	58.665	3.851	71.461	305	45	11558	1.989	13897	1.481	990	9.916	903	13290



## II. Γεωργία — II. Agriculture

### 1. Βραχυπρόθεσμοι χορηγήσεις 'Αγροτικής Τραπέζης της 'Ελλάδος 1. Avances à court terme octroyées par la Banque Agricole de Grèce

χιλ. δραχμών - milliers de drachmes

*Ετη - μήνες Années, mois	Χορηγήσεις επί προσωπική άσφαλεία Avances sur garantie personnelle			Δάνεια επί εμπραγμάτω άσφαλεία Prêts nantis sur produits			Σύνολον βραχυπρόθεσμων χορηγήσεων Total des avances à court terme		
	Πρός αγρότας Aux agriculteurs	Πρός συνεταιρισμούς Aux coopératives	*Εν δλω Total	Πρός αγρότας Aux agriculteurs	Πρός συνεταιρισμούς Aux coopératives	*Εν δλω Total	Πρός αγρότας Aux agriculteurs	Πρός συνεταιρισμούς Aux coopératives	*Εν δλω Total
1931 .....	322.431	609.896	932.327	90.974	294.624	385.598	413.405	904.520	1.317.925
1932 .....	316.247	519.160	835.407	61.432	208.197	269.629	377.679	727.357	1.105.036
1933 .....	327.068	587.848	914.916	138.503	335.943	474.446	465.571	923.791	1.389.362
1934 .....	354.463	550.039	904.502	129.634	884.021	1.013.655	484.097	1.434.060	1.918.157
1935 .....	464.900	645.928	1.110.828	255.904	470.156	726.060	720.804	1.116.084	1.836.888
1934 XII.....	33.355	44.062	77.417	3.917	25.856	29.773	37.272	69.918	107.190
1935 I.....	21.388	26.195	47.583	1.850	9.416	11.266	23.238	35.611	58.849
II.....	45.469	69.166	114.635	1.081	4.890	5.971	46.550	74.056	120.606
III.....	36.891	106.668	143.559	1.502	2.523	4.025	38.393	109.191	147.584
IV.....	44.012	87.726	131.738	1.410	7.116	8.526	45.422	94.842	140.264
V.....	58.570	82.846	141.416	722	3.682	4.404	59.292	86.528	145.820
VI.....	30.288	42.923	73.211	882	2.148	3.030	31.170	45.071	76.241
VII.....	14.824	23.200	38.024	5.768	51.177	56.945	20.592	74.377	94.969
VIII.....	7.415	14.024	21.439	2.490	76.381	78.871	9.905	90.405	100.310
IX.....	13.838	11.756	25.594	6.552	32.906	39.458	20.390	44.662	65.052
X.....	44.036	34.952	78.988	168.167	230.592	398.759	212.203	265.544	477.747
XI.....	88.747	74.824	163.571	49.607	26.948	76.555	138.354	101.772	240.126
XII.....	59.422	71.648	131.070	15.873	22.377	38.250	75.295	94.025	169.320

### 2. 'Επιζωοτίαι — 2. Epizootie

(Κτηνιατρική 'Υπηρεσία 'Υπουργ. Γεωργίας — Service vétérinaire du Minist. de l'Agriculture)

*Ετη - μήνες Années, mois	Σπληνάνθραξ Charbon		Συμπτ. άνθραξ Charbon symptomatiq.	Εβλογία Clavelée	Πλευροπνευμον. Pneumonie infectieuse	'Αγαλαξία μολυσματική Agalaxie contagieuse	Λοιμώδη νοσήματα Maladies contagieuses		Ψάρα Gale	Λύσσα Rage	Τύφος Typhus	Σηψαιμία αλμορραγική-Septicémie hémorrag.	'Αρθρώδης νόσος Fièvre arthreuse	Μάλις Morve	Λυμφαγγίτις Lymphangite	Πυροπλασμαίσις Pyroplasmosis
	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.	13.	14.		
	Βοειδή Bovidés	Αίγο-πρόβατα Moutons Chèvres	Βοειδή Bovidés	Αίγο-πρόβατα Moutons Chèvres	Αίγο-πρόβατα Moutons Chèvres	Αίγο-πρόβατα Moutons Chèvres	Πτηνά Oiseaux de basse-cour	Χοίροι Porcins	Αίγο-πρόβατα Moutons Chèvres	Κύνες Chiens	'Ιπποειδή Esp. chevaline	Βοειδή Bovidés	Μηρυκαίσις χοίρων Rumin. et porc.	'Ιπποειδή Esp. chevaline	'Ιπποειδή Esp. chevaline	Βοειδή Bovidés

### Ζῶα προσβληθέντα — Animaux atteints

1932 .....	913	8.430	332	1.783	272	12.239	15.419	1.608	27.868	47	357	310	58.677	50	12	103
1933 .....	267	4.793	154	2.291	170	7.832	13.808	1.153	3.580	212	296	64	7.270	10	8	390
1934 .....	381	5.925	159	1.407	—	7.012	15.353	1.268	6.886	54	173	13	—	12	12	194
1934 XII.....	19	259	12	—	—	170	1.684	—	97	1	—	1	—	1	—	21
1935 I.....	20	157	16	70	—	545	1.505	—	186	1	—	—	—	—	—	51
II.....	4	477	5	—	—	1.323	2.040	—	172	3	—	14	—	1	—	50
III.....	3	583	3	—	—	245	340	—	1.237	45	—	—	—	—	2	—
IV.....	12	603	11	—	—	472	556	—	2.175	4	—	—	—	7	4	72
V.....	26	549	54	—	—	1.397	380	22	1.191	4	—	4	—	4	2	20
VI.....	76	930	68	14	—	7.051	238	86	1.141	1	30	—	—	9	2	108
VII.....	48	1.433	114	308	—	1.996	339	177	420	11	—	—	—	6	1	328
VIII.....	108	2.122	75	—	—	503	92	18	29	7	5	—	—	1	—	193
IX.....	53	1.216	125	—	—	170	1.123	60	45	15	—	16	—	—	—	142
X.....	92	655	193	—	—	542	9.004	—	138	1	—	7	—	—	—	23
XI.....	24	162	72	—	—	464	3.445	—	62	1	—	—	—	—	2	—
XII.....	40	120	17	70	—	3.075	1.246	—	150	—	—	442	—	2	—	—

### Ζῶα θανόντα — Animaux morts

1932 .....	671	7.347	307	351	247	330	10.316	1.025	2.146	47	57	208	129	48	4	71
1933 .....	223	4.652	151	232	57	116	10.195	789	378	152	17	45	113	10	2	117
1934 .....	380	5.917	159	468	—	685	13.281	1.027	478	54	23	13	—	12	—	109
1934 XII.....	19	259	12	—	—	2	1.305	—	12	1	—	1	—	1	—	11
1935 I.....	19	157	16	33	—	15	1.026	—	2	1	—	—	—	—	—	15
II.....	4	477	5	—	—	43	1.741	—	22	3	—	14	—	—	—	10
III.....	3	582	3	—	—	105	230	—	65	45	—	—	—	—	—	—
IV.....	12	603	11	—	—	15	531	—	142	4	—	—	—	7	—	24
V.....	26	407	51	—	—	22	380	5	12	4	—	4	—	4	—	8
VI.....	76	930	67	4	—	343	204	35	109	1	—	—	—	9	—	20
VII.....	48	1.433	107	12	—	80	311	117	3	11	5	—	—	6	—	78
VIII.....	109	2.072	75	—	—	7	92	6	—	7	—	—	—	1	—	37
IX.....	53	1.216	112	—	—	15	930	40	—	15	1	15	—	—	—	35
X.....	82	655	191	—	—	16	8.855	—	14	1	—	7	—	—	—	15
XI.....	24	162	68	—	—	54	3.325	—	—	1	—	—	—	—	—	—
XII.....	40	120	17	10	—	411	1.106	—	—	—	—	350	—	2	—	—



## III. Έμποριον — III. Commerce

1. Κίνησης του ειδικού εμπορίου μετά των ξένων επικρατειών — 1. Mouvement du commerce spécial avec les pays étrangers  
Αξία - Valeur Ποσότητες - Quantités

*Ετη - μήνες Années, mois	Εισαγωγή Importations	Έξαγωγή Exportations	Σύνολον Total	Ίσοζύγιον Balance	Έξαγωγή επί 100 εισαγωγής Exportation sur 100 d'im- portation	*Ετη - μήνες Années, mois	Εισαγωγή — Importations			Έξαγωγή — Exportations		
							τόννοι tonnes	τεμάχια pièces	κεφαλαί têtes	τόννοι tonnes	τεμάχια pièces	κεφαλαί têtes
	έκατομ. δρ. - millions dr.						χιλιάδες - milliers					
1932.....	7.870	4.757	12.627	- 3.113	60,4	1932.....	2.375	9.215	697	512	3	3
1933.....	8.432	5.141	13.573	- 3.291	61,0	1933.....	1.895	5.430	855	667	4	3
1934.....	8.792	5.474	14.266	- 3.318	62,2	1934.....	1.991	8.364	981	776	12	0,4
1935.....	10.681	7.101	17.782	- 3.580	66,4	1935.....	2.403	6.407	1.027	862	11	—
Μην. όροι Moyn. mens.	χιλιάδ. δρ. - milliers dr.						Μην. όροι Moyn. mens.					
1932.....	655.832	396.449	1.052.281	- 259.383	—	1932.....	197,9	798,0	58,1	42,7	0,3	0,3
1933.....	702.627	428.422	1.131.049	- 274.205	—	1933.....	157,9	452,5	71,3	55,6	1,3	0,3
1934.....	732.701	456.185	1.188.886	- 276.516	—	1934.....	165,9	695,9	81,7	64,7	1,0	—
1935.....	890.115	591.774	1.481.889	- 298.341	—	1935.....	200,2	533,9	85,6	71,8	0,9	—
1934 XII..	757.046	707.342	1.464.388	- 49.704	93,4	1934 XII..	178,3	819,7	111,8	92,8	—	—
1935 I....	882.620	776.023	1.658.643	- 106.597	87,9	1935 I....	179,8	581,5	101,1	57,8	3,7	—
II....	699.255	434.085	1.133.340	- 265.170	62,1	II....	167,5	435,1	19,2	32,5	4,1	—
III....	726.499	375.909	1.102.408	- 350.590	51,7	III....	170,3	149,1	28,9	60,6	0,2	—
IV....	815.774	424.723	1.240.497	- 391.051	52,1	IV....	160,1	286,4	36,1	59,1	—	—
V....	1.000.283	310.465	1.310.748	- 689.818	31,0	V....	251,6	566,2	70,6	70,2	1,9	—
VI....	846.408	294.380	1.140.788	- 552.028	34,8	VI....	182,0	227,2	52,8	54,5	0,6	—
VII....	968.696	334.985	1.303.681	- 633.711	34,6	VII....	258,3	611,5	125,7	64,2	—	—
VIII....	909.481	332.451	1.241.932	- 577.030	36,5	VIII....	210,7	271,1	125,1	59,6	—	—
IX....	881.785	918.266	1.800.051	+ 36.481	104,1	IX....	193,7	1.384,0	112,1	119,0	—	—
X....	958.953	1.047.024	2.005.977	+ 88.071	109,2	X....	199,0	431,5	133,7	125,6	—	—
XI....	1.037.851	1.056.942	2.094.793	+ 19.091	10,2	XI....	222,7	324,2	153,8	79,0	0,2	—
XII....	953.783	796.036	1.749.819	- 157.747	—	XII....	207,2	639,0	68,1	79,6	0,6	—
1934 I-XII.	8.792.417	5.474.229	14.266.646	- 3.318.188	62,2	1934 I-XII.	1.991,3	8.363,8	981,0	776,4	12,1	0,4
1935 I-XII.	10.681.388	7.101.289	17.782.677	- 3.580.099	66,4	1935 I-XII.	2.402,9	6.406,8	1.027,2	861,7	11,3	—

2. Αξία εισαγωγής και εξαγωγής κατά κατηγορίας εμπορευμάτων  
2. Valeur des importat. et des exportat. par catégor. de marchandises

Ειδικόν έμποριον - Commerce spécial

χιλιάδες δραχμών - milliers de drachmes

*Ετη - μήνες Années, mois	Ζωοκομίας και άλιευτι- κής προϊόντα Produits d' élevage et de la pêche	Γεωργικά προϊόντα Produits agricoles	Κημπουικής προϊόντα, άποικιακά Produits horticoles, coloniaux	Ελαιώδη προϊόντα και ηρώδι- δες ύλαι Produits oléagineux et cires	Πνευμα- τώδη ποτά Boissons alcooliques	Ζάχαρες και τὰ έκ ταύτης προϊόντα Sucre et ses pro- duits	Δέρματα και έιδη έκ δέρματος Peaux et articles en peau	Λασιμά προϊόντα και έιδη έκ ξύλου Produits forestiers et articles en bois	Όρυκτά Matières minérales	Μέταλλα και έιδη έκ μετάλλων Métaux et articles en métaux	Επιστημον. και μουσικά όργανα, όρολόγια Instrument scientifique, musicaux, horlogerie	Κεραμευ- τικής και βάλοφυγι- ας προϊόντα Poteries, verrerie	Χημικά και φαρμα- κευτικά προϊόντα Produits chimiques et phar- macutiq.
	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.	13.

## Εισαγωγή — Importation

1932.....	587.516	1.981.254	193.613	76.384	5.037	275.420	150.468	412.043	824.484	923.354	174.048	81.860	356.334
1933.....	567.047	1.666.145	209.390	128.369	4.137	338.431	263.337	369.299	901.195	985.554	119.529	77.960	507.750
1934.....	752.308	1.014.104	205.738	134.836	8.006	321.916	288.772	457.524	930.021	1.309.745	164.098	104.203	480.926
1934 XII..	85.754	107.663	17.656	12.669	580	29.560	17.398	43.289	77.480	103.420	14.942	10.915	48.437
1935 I....	83.697	113.927	23.883	11.630	97	22.888	26.917	112.483	61.366	133.536	11.108	10.338	51.340
II....	49.887	99.886	16.692	17.594	98	22.309	16.425	38.571	61.332	128.774	22.084	7.283	40.636
III....	60.393	144.653	23.002	12.115	331	28.563	15.428	33.890	62.298	96.789	25.760	6.284	34.600
IV....	51.783	153.212	20.085	8.472	153	20.725	15.679	23.589	85.025	111.829	16.066	9.704	49.789
V....	51.546	237.938	21.497	16.242	209	24.963	21.438	42.270	101.441	143.336	27.422	8.803	40.000
VI....	43.963	213.057	19.926	9.049	322	24.387	21.159	48.692	60.600	124.214	20.381	9.920	23.468
VII....	69.053	160.097	13.133	12.059	395	28.631	24.935	57.915	120.444	145.823	15.166	11.269	43.233
VIII....	68.522	193.462	12.653	7.604	285	20.755	17.762	49.624	85.641	140.338	17.132	8.418	58.323
IX....	74.890	108.793	13.558	11.826	839	23.598	18.980	60.686	101.676	121.335	12.095	7.583	39.468
X....	83.198	179.147	18.655	13.043	229	26.279	20.130	65.435	81.819	139.597	16.071	9.869	52.885
XI....	111.034	181.643	13.852	6.922	275	27.298	23.803	78.303	96.816	137.164	21.569	10.800	56.829
XII....	71.892	110.209	19.460	7.119	443	33.044	20.940	33.675	102.188	170.119	30.057	12.087	37.907

## Έξαγωγή — Exportation

1932.....	27.951	4.751	3.352.772	611.681	193.609	1.663	65.640	75.532	71.036	225.819	3.275	3.823	42.783
1933.....	63.254	10.299	3.389.345	644.132	348.739	6.167	128.050	124.606	162.415	53.143	3.587	13.247	52.298
1934.....	48.078	10.914	3.858.429	474.198	222.984	6.978	141.146	186.807	181.945	80.920	3.635	17.631	65.210
1934 XII..	7.010	1.620	526.883	52.363	29.717	1.390	14.518	20.949	17.809	6.527	443	377	7.445
1935 I....	2.371	745	643.002	44.217	20.675	666	11.190	13.272	15.304	2.842	277	1.926	5.400
II....	3.590	415	293.703	65.203	18.858	523	10.570	12.270	7.268	3.621	120	2.595	2.231
III....	4.575	300	229.138	59.024	16.733	331	6.441	11.937	19.137	3.821	90	1.976	2.253
IV....	2.038	15	285.597	60.209	21.531	402	8.082	11.657	17.439	3.053	140	1.455	4.064
V....	2.043	140	152.371	61.673	13.102	335	6.025	12.559	23.023	4.819	263	907	2.091
VI....	3.863	111	171.834	45.484	13.284	330	13.697	14.335	14.449	4.448	789	121	2.889
VII....	2.922	225	166.976	53.294	16.912	580	19.892	22.011	17.885	3.163	327	4.611	6.435
VIII....	1.509	215	166.504	69.054	13.309	358	17.227	23.814	15.482	3.638	172	235	2.883
IX....	7.393	303	709.369	72.383	14.431	636	13.146	20.390	20.219	2.862	124	2.212	11.329
X....	5.459	71	858.583	77.225	18.032	939	10.229	15.116	29.452	1.774	146	1.557	5.363
XI....	4.295	286	888.366	50.643	18.151	1.462	16.934	20.082	25.298	4.043	354	548	5.996
XII....	3.041	458	634.456	55.118	15.777	934	13.278	21.982	23.440	6.347	589	549	4.307

2. Άξια εισαγωγής και εξαγωγής κατά κατηγορίας εμπορευμάτων — 2. Valeur des importat. et des exportat. par catégories de marchandises

*Ετη - μήνες Années, mois	Προϊόντα ἀποστάξεως υδροψικής και σαπωνες Produits de parfumerie, eaux distil. et savons	Χρωμ. και πόχοντα δια βαφ. και δε- ψιχίν- Cou- leurs prod. pour la teinture et le tannage	Χάρτες έν γένει και έκ- τυπωτικής προϊόντα Papier en général et produits ty- pographiq.	Καουτσούδι, γούταπερία και κηρωτά Caoutchouc gutta-per- cha et im- perméables	Κλωστοκίχες και ύφαν- τουργ. κίχς προϊόντα Produits de filature et de tissan- derie	Παιγνια και ἀντικείμενα ἀθλητισμού Jeux et ar- ticles de sport	Πιλοποιίας είδη Chapel- lerie	Μεταφο- ρικά όργανα Véhicules	*Όπλα και έκρηκτικά όπλα Armes, matières explosives	Είδη και προϊόντα ναυπηγικής Articles et produits de constructi- ous navales	Διάφορα Objets di- vers	Σύνολον Total
	14.	15.	16.	17.	18.	19.	20.	21.	22.	23.	24.	

Εισαγωγή — Importation

1932 .....	15.836	92.773	217.245	32.442	1.233.147	4.594	20.462	75.497	31.771	61.191	43.216	7.869.989
1933 .....	19.270	130.012	268.572	42.143	1.614.058	4.960	23.461	103.935	17.593	25.286	44.098	8.431.537
1934 .....	23.974	144.715	264.947	54.926	1.836.300	6.728	29.832	152.555	13.139	33.371	59.733	8.792.411
1934 XII ..	1.475	11.777	22.978	3.937	12.504	2.013	2.248	11.348	1.646	2.669	4.688	757.046
1935 I .....	1.581	15.548	24.288	4.975	139.521	342	2.462	19.995	1.508	1.723	7.467	882.620
II .....	1.223	9.199	23.185	3.451	124.259	146	942	10.140	1.360	306	3.473	699.255
III .....	1.924	7.855	19.259	4.662	127.911	571	2.545	12.251	408	171	4.836	726.499
IV .....	1.098	11.441	16.521	3.372	183.177	455	2.536	23.731	645	2.813	3.874	815.774
V .....	1.869	14.052	23.655	5.206	185.878	356	2.949	21.345	1.561	1.337	4.970	1.000.283
VI .....	1.445	11.693	20.478	4.677	158.790	321	1.448	17.077	5.219	260	5.862	846.408
VII .....	1.668	14.385	20.734	4.708	187.405	748	1.317	26.885	2.676	985	5.532	968.696
VIII .....	737	9.486	18.017	3.717	156.640	301	485	33.987	1.597	335	3.660	909.481
IX .....	1.034	10.286	17.937	3.246	161.115	370	1.415	29.917	55.671	818	4.649	884.785
X .....	1.158	13.855	23.572	5.462	174.903	1.043	1.504	24.062	1.096	2.003	5.238	958.953
XI .....	1.349	13.228	24.287	5.242	182.412	1.327	3.891	22.746	10.707	117	6.237	1.037.851
XII .....	2.959	12.470	39.320	4.469	186.450	3.241	3.182	22.656	21.390	1.353	7.154	953.783

Έξαγωγή — Exportation

1932 .....	9.830	10.186	5.047	21	38.558	43	297	2.264	203	5.192	5.409	4.757.385
1933 .....	11.750	11.770	9.029	79	88.443	167	653	9.655	266	3.294	6.708	5.141.066
1934 .....	13.233	20.480	14.130	284	93.096	131	620	1.868	218	3.789	27.505	5.474.229
1934 XII ..	1.038	3.259	1.008	—	8.165	24	45	48	142	—	6.562	707.342
1935 I .....	633	3.421	598	—	5.916	6	3	117	4	—	3.438	776.023
II .....	702	3.970	649	—	4.935	—	—	44	—	—	3.218	434.085
III .....	612	3.459	592	—	12.090	15	56	21	2	—	3.306	375.909
IV .....	767	979	778	18	4.496	—	13	30	—	—	1.960	424.723
V .....	928	6.960	579	120	19.665	1	10	151	2	101	2.597	310.465
VI .....	775	1.202	803	—	3.826	4	22	50	1	2	2.061	294.380
VII .....	1.196	7.375	1.184	—	6.957	2	15	64	11	51	2.897	334.985
VIII .....	1.926	4.344	1.026	13	7.465	—	2	170	—	644	2.461	332.451
IX .....	1.213	4.060	1.551	37	33.735	3	—	14	62	30	2.754	918.266
X .....	1.145	3.963	1.540	17	12.299	12	13	3	12	257	3.817	1.047.024
XI .....	592	8.117	923	6	6.877	—	3	56	—	—	3.910	1.056.942
XII .....	203	5.651	447	—	6.047	—	8	—	14	—	3.390	796.036

3. Άξια εισαγωγής και εξαγωγής μετά των κυριωτέρων επικρατειών — 3. Valeur des importat. et des export. avec les principaux pays

Ειδικόν έμπορίον - Commerce spécial

χιλιάδες δραχμών - milliers de drachmes

*Ετη - μήνες Années, mois	Αίγυπτος Egypte	Αλβανία Albanie	Αργεντινή Argentine	Αυστρία Autriche	Βελγο- λουξεμβ. *E- νωσις Union Bel- go-luxemb.	Βουλγαρία Bulgarie	Γαλλία France	Γερμανία Allemagne	Γιουγκο- σλαβία Yougosla- vie	*Ελβετία Suisse	E. S. S. A. (Ρωσία) U. R. S. S. (Russie)	M. Βοσταν. Royaume- Uni	*Ην. Πολιτ. *Αμερικ. Ης Etats-Unis d'Amér.
	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.	13.

Εισαγωγή — Importation

1932 .....	106.481	10.867	33.634	171.929	330.991	10.395	393.676	761.949	355.546	70.249	793.343	1.074.143	1.089.114
1933 .....	164.695	9.608	625.346	107.980	489.381	4.263	363.618	864.226	317.960	66.088	649.475	1.209.304	491.818
1934 .....	143.107	36.770	480.374	155.731	216.648	15.108	588.303	1.291.097	411.282	73.434	437.516	1.469.785	552.036
1934 XII ..	14.053	4.410	76.933	13.487	9.915	2.384	37.478	116.404	38.508	5.566	24.864	111.564	47.205
1935 I .....	14.471	3.488	82.819	18.963	16.732	1.794	25.672	143.436	45.378	7.688	22.946	137.636	52.307
II .....	16.506	2.195	51.983	12.733	13.681	1.800	17.867	139.873	19.888	5.605	10.239	119.354	37.471
III .....	19.060	6.212	81.430	13.334	11.134	1.126	13.096	124.155	17.935	7.140	11.026	125.457	35.506
IV .....	20.880	8.054	85.234	14.792	11.621	2.290	10.909	146.694	18.300	6.499	11.580	167.851	40.402
V .....	21.590	10.500	136.233	22.470	14.572	2.706	10.645	162.161	29.923	9.569	22.756	144.449	54.131
VI .....	24.288	5.929	143.798	19.618	8.834	4.187	18.627	128.370	24.677	7.533	22.989	118.988	44.499
VII .....	22.900	4.498	116.005	20.662	10.916	5.068	17.446	186.724	30.151	6.130	18.097	157.802	66.975
VIII .....	12.411	3.790	159.894	14.621	7.583	5.165	10.024	183.040	38.728	4.716	28.749	139.952	46.351
IX .....	13.455	2.310	77.540	13.408	5.788	2.131	7.204	179.918	34.776	6.547	32.720	118.199	83.788
X .....	17.943	2.021	51.837	24.397	6.359	1.452	15.640	183.305	55.900	5.234	106.428	134.000	69.518
XI .....	14.215	1.399	46.974	20.192	6.165	1.898	15.998	184.530	63.282	6.055	123.262	150.545	61.958
XII .....	19.490	2.207	22.624	18.876	9.525	2.714	21.023	234.421	30.075	7.387	76.129	143.664	74.431

Έξαγωγή — Exportation

1932 .....	200.966	13.542	9.565	200.144	81.977	14.726	235.648	690.048	30.534	8.692	19.077	1.110.796	481.096
1933 .....	237.496	20.539	12.109	93.116	73.032	9.590	432.542	918.107	86.355	21.895	30.281	973.464	642.459
1934 .....	247.846	21.400	23.153	116.545	88.499	21.104	146.585	1.230.636	153.195	34.812	69.082	952.306	805.494
1934 XII ..	31.580	2.002	511	4.015	11.781	3.381	13.774	271.760	20.714	160	8.790	30.031	112.375
1935 I .....	14.228	1.144	3.942	997	4.586	844	10.782	368.738	12.507	1.517	2.295	36.176	169.707
II .....	12.557	934	4.439	843	4.314	2.037	6.826	105.738	10.019	363	6.195	38.349	150.731
III .....	11.250	1.093	7.651	4.379	3.302	1.230	10.367	92.246	11.726	423	24	22.069	77.109
IV .....	13.780	1.738	3.055	26.064	2.254	448	33.383	155.068	8.784	2.512	4.036	28.390	18.399
V .....	13.776	1.381	6.650	22.303	4.621	1.138	6.452	101.095	11.774	1.922	102	26.961	31.948
VI .....	9.010	2.056	9.628	3.251	5.184	430	33.998	96.544	11.896	699	1.524	14.247	13.868
VII .....	14.157	1.833	3.542	492	5.758	872	6.877	114.793	8.480	1.492	10.861	43.589	23.336
VIII .....	17.408	1.894	5.041	1.990	3.486	756	5.914	107.181	8.535	950	19.298	29.229	29.191
IX .....	34.274	2.447	2.529	2.833	2.111	1.198	12.266	226.701	20.362	3.325	14.561	283.652	59.718
X .....	35.338	1.947	5.239	5.233	9.749	1.486	22.801	191.703	26.351	17.843	2.621	263.031	171.454
XI .....	21.355	3.665	3.449	21.591	20.582	2.658	20.188	287.535	32.824	9.744	7.935	84.898	214.263
XII .....	16.427	1.827	4.942	11.127	15.806	2.302	16.127	262.026	20.475	6.754	205	26.508	242.751



## 3. Ἀξία εισαγωγῆς καὶ ἐξαγωγῆς μετὰ τῶν κυριωτέρων ἐπικρατειῶν - 3. Valeur des importations et des exportations avec les principaux pays

Ἔτη - μῆνες Années mois	Ἰνδία Indes	Ἰταλία Italie	Καναδάς Canada	Κάτω Χῶραι Pays-Bas	Νορβηγία Norvège	Οὐγγαρία Hongrie	Πολωνία (Δάντζιγκ) Pologne (Dantzig)	Ρουμανία Roumanie	Σουηδία Suède	Τουρκία Turquie	Τσεχοσλοβακία Tchécoslovaquie	Λ. χῶραι Autres pays	Σύνολον Total
	14.	15.	16.	17.	18.	19.	20.	21.	22.	23.	24.	25.	
<b>Εἰσαγωγή - Importation</b>													
1932.....	107.714	451.008	67.927	212.150	15.837	77.493	36.266	708.995	141.798	264.701	267.663	316.120	7.869.989
1933.....	205.870	477.702	242.797	247.710	23.225	31.343	75.375	495.599	102.358	274.416	348.196	542.578	8.431.537
1934.....	264.112	430.174	10.068	242.998	19.008	32.679	79.940	447.694	157.051	253.414	416.286	567.802	8.792.411
1934 XII..	21.960	30.499	—	30.089	1.062	4.296	6.822	45.297	14.881	20.878	34.643	43.848	757.046
1935 I....	19.532	31.504	—	28.246	1.731	2.606	7.999	96.699	34.028	18.575	28.517	39.853	882.620
II....	22.777	26.449	—	20.070	463	2.509	9.755	64.710	16.895	14.983	21.634	49.815	699.255
III....	23.121	23.825	2	22.259	683	2.285	11.038	82.933	12.668	10.923	20.462	49.689	726.499
IV....	20.251	56.081	—	14.394	94	2.547	7.776	64.707	8.065	9.131	34.768	52.854	815.774
V....	26.060	32.298	—	23.499	174	4.407	13.209	73.024	13.334	27.087	35.321	104.165	1.000.288
VI....	29.669	22.589	—	13.008	1.145	9.873	4.640	59.305	13.533	14.404	28.313	77.592	846.408
VII....	29.783	25.263	2.444	17.276	2.392	3.986	5.956	88.685	11.336	27.373	38.459	41.255	968.696
VIII....	24.135	31.387	2.947	30.114	72	2.879	4.857	38.536	22.512	24.581	34.967	37.470	909.483
IX....	21.887	29.893	129	19.625	664	2.671	8.347	57.384	78.417	20.328	31.588	33.073	881.785
X....	23.365	38.977	97	20.679	1.488	2.272	10.021	59.068	31.781	17.806	39.849	39.516	958.953
XI....	20.067	50.569	—	38.363	2.463	3.117	11.808	71.536	30.542	16.944	39.903	56.066	1.037.851
XII....	33.206	19.146	—	20.675	1.219	1.620	13.583	39.316	39.786	15.383	59.306	47.377	953.783

**Ἐξαγωγή - Exportation**

1932.....	1.571	785.755	2.055	493.874	1.601	9.063	49.406	57.476	72.441	8.733	77.782	100.817	4.757.385
1933.....	1.754	721.420	1.216	316.993	6.841	25.404	12.430	78.865	118.565	22.926	86.096	197.571	5.141.066
1934.....	3.570	533.598	3.201	283.887	5.427	8.058	18.184	139.257	142.121	51.245	104.993	270.031	5.474.229
1934 XII..	114	44.940	572	21.394	972	619	2.011	33.589	60.864	6.555	3.265	21.573	707.342
1935 I....	78	38.360	14	15.222	146	184	13.025	6.152	50.259	6.720	2.917	12.483	776.023
II....	67	33.805	448	13.991	400	297	5.197	9.192	633	5.980	3.023	17.672	434.085
III....	61	23.071	—	20.672	2.771	861	898	21.065	561	3.180	43.279	16.621	375.909
IV....	38	25.712	272	13.898	6.687	1.174	11.761	16.164	1.882	3.485	15.804	29.935	424.723
V....	116	12.192	182	19.148	1.522	591	783	16.191	177	4.867	3.697	20.876	310.465
VI....	4	27.767	11	9.634	669	1.072	1.737	20.147	2.191	3.766	3.742	15.305	294.380
VII....	320	26.678	25	7.160	59	1.229	1.554	18.106	1.466	8.817	3.969	23.978	334.985
VIII....	761	42.604	451	12.783	35	359	1.230	12.624	524	3.554	7.247	19.406	332.451
IX....	209	87.791	121	50.106	713	11.604	5.541	18.670	3.665	10.278	8.143	55.448	918.266
X....	238	53.894	287	56.016	379	3.645	6.734	19.350	84.562	3.349	10.339	53.412	1.047.024
XI....	358	49.847	—	31.917	2.146	1.095	3.641	40.278	145.946	3.111	7.719	40.197	1.056.942
XII....	560	—	186	24.783	67	494	896	32.825	652	3.977	78.167	26.652	796.036

## 4. Εἰσαγωγή τῶν κυριωτέρων ἐμπορευμάτων κατὰ χώρας προελεύσεως

## 4. Principales marchandises importées par pays de provenance

Ἰανουάριος - Δεκέμβριος - Janvier - Décembre 1935

<b>1. Αἰγοπρόβατα (κεφ.) - Moutons - chèvres (têtes)</b>		<b>5. Γάλα συμπυκνωμένον, ἀπεστ. (χγμ.) 5. Lait condensé, stérilisé (kgm.)</b>		<b>9. Γάδος (χγμ.) - Morue (kgm.)</b>	
Γιουγκοσλαβία - Yougoslavie .....	9.505	Ἑλβετία - Suisse .....	137.086	Γαλλία - France .....	6.270.356
Ρουμανία - Roumanie .....	25.730	Κάτω Χῶραι - Pays-Bas .....	1.941.583	Ἡν. Βασ. Μεγ. Βρεττ. - Royaume Uni Gr. Bretagne .....	156.192
Τουρκία - Turquie .....	43.507	Λοιπαὶ χῶραι - Autres pays .....	57.227	Ε.Σ.Σ.Δ. (Ρωσ.) - U.R.S.S. (Russ.) .....	635.870
Λοιπαὶ χῶραι - Autres pays .....	15.057	Σύνολον - Total .....	2.135.896	Ἰσλανδία - Islande .....	68.914
Σύνολον - Total .....	93.799	Ἀξία - Valeur χιλ. δρ. - mill.dr.	42.744	Νέα Γῆ - Terre Neuve .....	4.859.478
Ἀξία - Valeur χιλ. δρ. - mill.dr.	200.139			Λοιπαὶ χῶραι - Autres pays .....	68.595
<b>2. Τυρὸς (χγμ.) - Fromages (kgm.)</b>		<b>6. Ὠὰ (χγμ.) - Oeufs (kgm.)</b>		<b>10. Σίτος (τόν.) - Froment (ton.)</b>	
Ἀλβανία - Albanie .....	18.223	Ἀλβανία - Albanie .....	585.531	Ἀλγέριον - Algérie .....	13.457
Γιουγκοσλαβία - Yougoslavie .....	314.266	Τουρκία - Turquie .....	857.756	Ἀργεντινὴ - Argentine .....	311.027
Ἰταλία - Italie .....	22.008	Λοιπαὶ χῶραι - Autres pays .....	121.716	Ε.Σ.Σ.Δ. (Ρωσ.) - U.R.S.S. (Russ.) .....	71.867
Ρουμανία - Roumanie .....	85.033	Σύνολον - Total .....	1.565.003	Καναδάς - Canada .....	1.342
Λοιπαὶ χῶραι - Autres pays .....	68.706	Ἀξία - Valeur χιλ. δρ. - mill.dr.	27.945	Μαρόκον Γαλλ. - Maroc Franç. .....	34.936
Σύνολον - Total .....	508.236			Λοιπαὶ χῶραι - Autres pays .....	10.268
Ἀξία - Valeur χιλ. δρ. - mill.dr.	13.764	<b>7. Ρέγγαι (χγμ.) - Harengs (kgm.)</b>		Σύνολον - Total .....	442.897
<b>3. Μαργαρίνη, ἐλαίωμαργαρίνη (χγμ.) 3. Margarine, beurres artificiels (kgm.)</b>		Μ. Βρετανία - Royaume-Uni .....	2.448.462	Ἀξία - Valeur χιλ. δρ. - mill.dr.	1.399.592
Δανία - Danemark .....	132.926	Κάτω Χῶραι - Pays-Bas .....	167.212	<b>11. Ἀραβόσιτος ἐν γένει (τόν.) 11. Maïs en général (ton.)</b>	
Ἡν. Πολιτεία - Etats-Unis .....	87.220	Λοιπαὶ χῶραι - Autres pays .....	23.548	Ἀλβανία - Albanie .....	7.621
Κάτω Χῶραι - Pays-Bas .....	257.047	Σύνολον - Total .....	2.639.222	Ρουμανία - Roumanie .....	29.738
Λοιπαὶ χῶραι - Autres pays .....	2.084	Ἀξία - Valeur χιλ. δρ. - mill.dr.	30.493	Λοιπαὶ χῶραι - Autres pays .....	16.871
Σύνολον - Total .....	479.277	<b>8. Ἰχθύες ἐν γένει μὴ νοποὶ (χγμ.) 8. Poissons en gén. non frais (kgm.)</b>		Σύνολον - Total .....	54.230
Ἀξία - Valeur χιλ. δρ. - mill.dr.	7.411	Γιουγκοσλαβία - Yougoslavie .....	362.590	Ἀξία - Valeur χιλ. δρ. - mill.dr.	150.109
<b>4. Βούτυρον (χγμ.) - Beurre (kgm.)</b>		Ἡν. Πολιτεία - Etats-Unis .....	183.403	<b>12. Κριθὴ (τόν.) - Orge (ton.)</b>	
Βουλγαρία - Bulgarie .....	139.857	Ἰσπανία - Espagne .....	236.233	Γιουγκοσλαβία - Yougoslavie .....	1.101
Γιουγκοσλαβία - Yougoslavie .....	161.263	Τουρκία - Turquie .....	954.842	Ρουμανία - Roumanie .....	2.624
Κάτω Χῶραι - Pays-Bas .....	55.315	Λοιπαὶ χῶραι - Autres pays .....	983.599	Λοιπαὶ χῶραι - Autres pays .....	4.268
Ρουμανία - Roumanie .....	42.584	Σύνολον - Total .....	2.720.667	Σύνολον - Total .....	7.993
Λοιπαὶ χῶραι - Autres pays .....	61.431	Ἀξία - Valeur χιλ. δρ. - mill. dr.	48.742	Ἀξία - Valeur χιλ. δρ. - mill.dr.	21.497
Σύνολον - Total .....	460.450				
Ἀξία - Valeur χιλ. δρ. - mill. dr.	18.870				



4. Εισαγωγή των κυριωτέρων εμπορευμάτων κατά χώρας προελεύσεως — 4. Principales marchandises importées par pays de provenance

13. Φασόλοι (χγμ.) - Haricots (kgm.)	
*Αλβανία-Albanie.....	405.255
Γιουγκοσλαβία-Yougoslavie.....	5.010.005
Ούγγαρία-Hongrie.....	427.837
Ρουμανία-Roumanie.....	12.524.286
Λοιπάι χώραι-Autres pays.....	81.758
Σύνολον-Total.....	18.449.141
*Αξία - Valeur χιλ. δρ.-mill.dr.	104.916
14. Όρουζα εν γένει (χγμ.) - Riz en gén. (kgm.)	
Αίγυπτος-Egypte.....	11.248.722
*Ην. Πολιτεία-Etats-Unis.....	3.198.044
*Ινδία-Indes.....	1.416.654
*Ιταλία-Italie.....	2.053.589
Κάτω Χώραι-Pays-Bas.....	8.533.853
Λοιπάι χώραι-Autres pays.....	412.015
Σύνολον-Total.....	26.862.876
*Αξία - Valeur χιλ. δρ.-mill.dr.	172.065
15. Γεώμηλα (χγμ.) - Pommes de terre (kgm.)	
*Ην. Βασ. Μεγ. Βρεττ.-Royaume Uni Gr. Bretagne.....	212.891
Κάτω Χώραι-Pays-Bas.....	1.589
Κύπρος-Cyprus.....	1.887.771
Λοιπάι χώραι-Autres pays.....	6.023
Σύνολον-Total.....	2.108.274
*Αξία - Valeur χιλ. δρ.-mill.dr.	8.853
16. Καφές εν γένει (χγμ.) - Café en gén. (kgm.)	
*Αβησσυνία-Abyssinie.....	44.569
Βραζιλία-Brésil.....	5.709.196
*Ιταλία-Italie.....	33.281
*Ολλαν. *Ινδία-Indes Néerland.....	50.434
Λοιπάι χώραι-Autres pays.....	31.397
Σύνολον-Total.....	5.868.877
*Αξία - Valeur χιλ. δρ.-mill.dr.	135.872
17. Ζάχαρις (τόν.) - Sucre (ton.)	
Γερμανία-Allemagne.....	1.593
*Ην. Βασ. Μεγ. Βρεττ.-Royaume Uni Gr. Bretagne.....	3.770
*Ιταλία-Italie.....	4.636
Τσεχοσλοβακία-Tchécoslovaquie.....	50.575
Λοιπάι χώραι-Autres pays.....	4.031
Σύνολον-Total.....	64.605
*Αξία - Valeur χιλ. δρ.-mill.dr.	274.139
18. Δέρματα άκατέργ.(χγμ.)-Peaux brutes(kgm.)	
*Αβησσυνία-Abyssinie.....	452.619
Αίγυπτος-Egypte.....	468.853
*Αργεντινή-Argentine.....	662.269
*Ινδία-Indes.....	1.285.086
Κάτω Χώραι-Pays-Bas.....	360.593
Λοιπάι χώραι-Autres pays.....	1.680.971
Σύνολον-Total.....	4.910.391
*Αξία - Valeur χιλ. δρ.-mill.dr.	154.660
19. Ευλεία οικόδομ. (μ <sup>3</sup> .) - Bois de constr. (m <sup>3</sup> .)	
Γιουγκοσλαβία-Yougoslavie.....	44.380
Ε.Σ.Σ.Δ.(Ρωσ.)-U.R.S.S.(Russ.).....	50.910
Ρουμανία-Roumanie.....	238.939
Σουηδία-Suède.....	63.444
Λοιπάι χώραι-Autres pays.....	67.165
Σύνολον-Total.....	464.838
*Αξία - Valeur χιλ. δρ.-mill.dr.	348.075
20. Τσιμέντον (τόν.) - Ciment (ton.)	
Γαλλία-France.....	113
Γερμανία-Allemagne.....	256
Λοιπάι χώραι-Autres pays.....	991
Σύνολον-Total.....	1.360
*Αξία - Valeur χιλ. δρ.-mill.dr.	3.288
21. Γαιάνθρακες εν γένει (τόννοι)	
21. Charbons de terre (tonnes)	
Γερμανία-Allemagne.....	191.635
Ε.Σ.Σ.Δ.(Ρωσ.)-U.R.S.S.(Russ.).....	249.795
Μ. Βρετανία-Royaume-Uni.....	173.440
Λοιπάι χώραι-Autres pays.....	128.741
Σύνολον-Total.....	743.611
*Αξία - Valeur χιλ. δρ.-mill.dr.	413.991

22. Πετρέλαιον (φωτιστ. Παλ. *Ελλάδος) (χγμ.)	
22. Pétrole (d'éclair. des anc. provinces) (kgm.)	
*Ην. Πολιτεία-Etats-Unis.....	12.042
Ρουμανία-Roumanie.....	9.137.973
Λοιπάι χώραι-Autres pays.....	156.950
Σύνολον-Total.....	9.306.965
*Αξία - Valeur χιλ. δρ.-mill.dr.	12.273
23. Πετρέλαιον (φωτιστ. Νέας *Ελλάδος) (χγμ.)	
23. Pétrole (d'éclair. des nouv. provinces) (kgm.)	
*Ην. Πολιτεία-Etats-Unis.....	2.402.586
Ρουμανία-Roumanie.....	7.942.309
Λοιπάι χώραι-Autres pays.....	15.850
Σύνολον-Total.....	10.360.745
*Αξία - Valeur χιλ. δρ.-mill.dr.	15.949
24. Νάφθα (τόννοι) - Naphte (tonnes)	
*Ην. Πολιτεία-Etats-Unis.....	28.391
Ρουμανία-Roumanie.....	128.764
Λοιπάι χώραι-Autres pays.....	446
Σύνολον-Total.....	157.601
*Αξία - Valeur χιλ. δρ.-mill.dr.	172.866
25. *Ελαια και λίπη όρυκτά (χγμ.)	
25. Huiles et graisses minérales (kgm.)	
Γερμανία-Allemagne.....	852.628
Μ. Βρετανία-Royaume-Uni.....	797.917
*Ην. Πολιτεία-Etats-Unis.....	8.324.909
Ρουμανία-Roumanie.....	1.684.244
Λοιπάι χώραι-Autres pays.....	425.536
Σύνολον-Total.....	12.085.234
*Αξία - Valeur χιλ. δρ.-mill.dr.	99.615
26. Βενζίνη (τόννοι) - Benzine (tonnes)	
*Ην. Πολιτεία-Etats-Unis.....	22.441
Ρουμανία-Roumanie.....	30.114
Λοιπάι χώραι-Autres pays.....	2.241
Σύνολον-Total.....	54.796
*Αξία - Valeur χιλ. δρ.-mill.dr.	139.328
27. Σιδηρόφυλλα εν γένει (τόννοι)	
27. Tôles en fer (tonnes)	
Βελγ.-Λουξ.*Εν.-Union Belg.-Lux.....	3.148
Γερμανία-Allemagne.....	11.720
Μ. Βρετανία-Royaume-Uni.....	8.137
Λοιπάι χώραι-Autres pays.....	4.061
Σύνολον-Total.....	27.066
*Αξία - Valeur χιλ. δρ.-mill.dr.	473.842
28. Σιδηρουργικής βιομηχ. τεχνουργήμ. (χγμ.)	
28. Articles de ferronnerie (kgm.)	
Γερμανία-Allemagne.....	2.412.156
Μ. Βρετανία-Royaume-Uni.....	769.058
Σουηδία-Suède.....	281.445
Λοιπάι χώραι-Autres pays.....	586.930
Σύνολον-Total.....	4.049.589
*Αξία - Valeur χιλ. δρ.-mill.dr.	55.129
29. Μηχανήματα διά πάσαν βιομηχαν. (χγμ.)	
29. Machines et appareils (kgm.)	
Γερμανία-Allemagne.....	2.588.304
Μ. Βρετανία-Royaume-Uni.....	1.103.563
*Ην. Πολιτεία-Etats-Unis.....	237.913
Λοιπάι χώραι-Autres pays.....	640.715
Σύνολον-Total.....	4.570.495
*Αξία - Valeur χιλ. δρ.-mill.dr.	185.677
30. Χημικά λιπάσματα (χγμ.)	
30. Engrais chimiques (kgm.)	
Αίγυπτος-Egypte.....	11.527.915
Γερμανία-Allemagne.....	4.072.010
Κάτω Χώραι-Pays-Bas.....	3.125.765
Τύνις-Tunisie.....	9.678.100
Λοιπάι χώραι-Autres pays.....	8.528.449
Σύνολον-Total.....	36.932.140
*Αξία - Valeur χιλ. δρ.-mill.dr.	59.383
31. Κινίνη (χγμ.) - Quinine (kgm.)	
Κάτω Χώραι-Pays-Bas.....	20.832
Λοιπάι χώραι-Autres pays.....	3.890
Σύνολον-Total.....	24.722
*Αξία - Valeur χιλ. δρ.-mill.dr.	51.634

32. Βάμβαξ έγκοκκισμένος (χγμ.)	
32. Coton égrené (kgm.)	
Αίγυπτος-Egypte.....	1.167.263
*Ην. Πολιτεία-Etats-Unis.....	1.653.318
*Ινδία-Indes.....	3.402.926
Κύπρος-Cyprus.....	376.531
Λοιπάι χώραι-Autres pays.....	544.171
Σύνολον-Total.....	7.144.209
*Αξία - Valeur χιλ. δρ.-mill.dr.	224.220
33. Υφάσματα εκ βάμβακ. άλεύκαστ. (χγμ.)	
33. Tissus de coton non blanchis (kgm.)	
Γερμανία-Allemagne.....	59.464
Μ. Βρετανία-Royaume-Uni.....	361.604
Τσεχοσλοβακία-Tchécoslovaquie.....	232.048
Λοιπάι χώραι-Autres pays.....	24.289
Σύνολον-Total.....	677.405
*Αξία - Valeur χιλ. δρ.-mill.dr.	54.823
34. Υφάσματα εκ βάμβακος λελευκασιμ. (χγμ.)	
34. Tissus de coton blanchis (kgm.)	
Μ. Βρετανία-Royaume-Uni.....	526.639
*Ιταλία-Italie.....	147.463
Λοιπάι χώραι-Autres pays.....	71.031
Σύνολον-Total.....	745.133
*Αξία - Valeur χιλ. δρ.-mill.dr.	84.292
35. Υφάσματα εκ βάμβακ. τυπωτά (χγμ.)	
35. Tissus de coton imprimés (kgm.)	
Γερμανία-Allemagne.....	516.003
Μ. Βρετανία-Royaume-Uni.....	325.656
*Ιαπωνία-Japon.....	73.252
*Ιταλία-Italie.....	280.850
Τσεχοσλοβακία-Tchécoslovaquie.....	153.990
Λοιπάι χώραι-Autres pays.....	136.401
Σύνολον-Total.....	1.486.152
*Αξία - Valeur χιλ. δρ.-mill.dr.	211.094
36. Υφάσματα εκ βάμβακος νηματοβαφ. (χγμ.)	
36. Tissus de coton à fils colorés (kgm.)	
Γερμανία-Allemagne.....	68.788
Μ. Βρετανία-Royaume-Uni.....	867.177
*Ιταλία-Italie.....	180.373
Λοιπάι χώραι-Autres pays.....	595.172
Σύνολον-Total.....	1.711.510
*Αξία - Valeur χιλ. δρ.-mill.dr.	203.017
37. Νήματα και κλωστοί έξ έριου (χγμ.)	
37. Fils de laine (kgm.)	
Αυστρία-Autriche.....	122.758
Βελγ.-Λουξ.*Ενωσ.-Un.Belg.-Lux.....	64.989
Γερμανία-Allemagne.....	224.362
Μ. Βρετανία-Royaume-Uni.....	869.427
Λοιπάι χώραι-Autres pays.....	172.240
Σύνολον-Total.....	1.453.776
*Αξία - Valeur χιλ. δρ.-mill.dr.	284.118
38. Υφάσματα όλομάλλινα (χγμ.)	
38. Tissus de laine (kgm.)	
Γερμανία-Allemagne.....	61.044
Μ. Βρετανία-Royaume-Uni.....	269.636
Λοιπάι χώραι-Autres pays.....	23.811
Σύνολον-Total.....	354.491
*Αξία - Valeur χιλ. δρ.-mill.dr.	161.832
39. Αυτοκίνητοι άμαξαι (τεμ.)	
39. Voitures automobiles (pièces)	
Γερμανία-Allemagne.....	61
*Ην. Πολιτεία-Etats-Unis.....	166
*Ιταλία-Italie.....	114
Λοιπάι χώραι-Autres pays.....	46
Σύνολον-Total.....	387
*Αξία - Valeur χιλ. δρ.-mill.dr.	42.736
40. *Επίστρα εκ καουτσούκ (χγμ.)	
40. Bandages de caoutchouc (kgm.)	
Βελγ.-Λουξ.*Ενωσ.-Un.Belg.-Lux.....	94.507
Γερμανία-Allemagne.....	125.820
Μ. Βρετανία-Royaume-Uni.....	148.702
*Ην. Πολιτεία-Etats-Unis.....	473.775
*Ιταλία-Italie.....	264.532
Λοιπάι χώραι-Autres pays.....	55.576
Σύνολον-Total.....	1.162.912
*Αξία - Valeur χιλ. δρ.-mill.dr.	77.368

5. Έξαγωγή τῶν κυριωτέρων ἐμπορευμάτων κατὰ χώρας προορισμοῦ  
5. Principales marchandises exportées par pays de destination

Ἰανουάριος - Δεκέμβριος - Janvier - Décembre 1935

1. Ἑσπεριδοειδή (χγμ.) — Hespéridées (kgm.)	Ἡν. Πολιτεία - Etats-Unis . . . . .	2.297	18. Μεταλλεύματα σιδήρου (τόν.) 18. Minerais de fer (ton.)	
Γερμανία - Allemagne . . . . .	Ρουμανία - Roumanie . . . . .	6.345	Γερμανία - Allemagne . . . . .	150.530
Γιουγκοσλαβία - Yougoslavie . . . . .	Λοιπαὶ χώραι - Autres pays . . . . .	3.080	Ἰταλία - Italie . . . . .	12.250
Ἰταλία - Italie . . . . .	Σύνολον - Total . . . . .	15.185	Μ. Βρετανία - Royaume-Uni . . . . .	20.685
Μ. Βρετανία - Royaume-Uni . . . . .	Ἀξία - Valeur χιλ. δρ.-mill.dr.	290.951	Κάτω Χῶραι - Pays-Bas . . . . .	60.750
Ρουμανία - Roumanie . . . . .	10. Ἐλαιόλαδα (χγμ.) — Huiles d'olives (kgm.)		Λοιπαὶ χώραι - Autres pays . . . . .	—
Λοιπαὶ χώραι - Autres pays . . . . .	Αἴγυπτος - Egypte . . . . .	883.184	Σύνολον - Total . . . . .	244.215
Σύνολον - Total . . . . .	Ἀργεντινή - Argentine . . . . .	900.030	Ἀξία - Valeur χιλ. δρ.-mill.dr.	26.764
Ἀξία - Valeur χιλ. δρ.-mill.dr.	Ἡν. Πολιτεία - Etats-Unis . . . . .	1.804.611		
2. Σταφυλαὶ νωπαὶ (χγμ.) — Raisins frais (kgm.)	Ἰταλία - Italie . . . . .	3.756.655	19. Μαγνησίτης (λευκόλιθος) ἄφρυστος (τόν.) 19. Magnésite (non grillée) (ton.)	
Αἴγυπτος - Egypte . . . . .	Μ. Βρετανία - Royaume-Uni . . . . .	730.820	Γερμανία - Allemagne . . . . .	6.779
Αὐστρία - Autriche . . . . .	Λοιπαὶ χώραι - Autres pays . . . . .	3.072.380	Κάτω Χῶραι - Pays-Bas . . . . .	12.891
Γερμανία - Allemagne . . . . .	Σύνολον - Total . . . . .	11.147.710	Μ. Βρετανία - Royaume-Uni . . . . .	3.852
Πολωνία - Pologne . . . . .	Ἀξία - Valeur χιλ. δρ.-mill.dr.	304.670	Λοιπαὶ χώραι - Autres pays . . . . .	9.981
Λοιπαὶ χώραι - Autres pays . . . . .	11. Πυρηνέλιον (χγμ.) 11. Huile de grignons (kgm.)		Σύνολον - Total . . . . .	33.503
Σύνολον - Total . . . . .	Αἴγυπτος - Egypte . . . . .	726.837	Ἀξία - Valeur χιλ. δρ.-mill.dr.	18.168
Ἀξία - Valeur χιλ. δρ.-mill.dr.	Γερμανία - Allemagne . . . . .	724.337		
3. Σῆκα ξηρὰ (τόν.) — Figses sèches (ton.)	Ἡν. Πολιτεία - Etats-Unis . . . . .	5.573.031	20. Πεφρυγμένη μαγνησία (τόν.) 20. Magnésie calcinée (ton.)	
Γιουγκοσλαβία - Yougoslavie . . . . .	Λοιπαὶ χώραι - Autres pays . . . . .	759.202	Γερμανία - Allemagne . . . . .	5.182
Ἰταλία - Italie . . . . .	Σύνολον - Total . . . . .	7.783.467	Μ. Βρετανία - Royaume-Uni . . . . .	2.689
Λοιπαὶ χώραι - Autres pays . . . . .	Ἀξία - Valeur χιλ. δρ.-mill.dr.	110.966	Κάτω Χῶραι - Pays-Bas . . . . .	13.470
Σύνολον - Total . . . . .	12. Οἶνοι εἰς βαρέλια (τόν.) 12. Vins en barils (ton.)		Λοιπαὶ χώραι - Autres pays . . . . .	1.163
Ἀξία - Valeur χιλ. δρ.-mill.dr.	Γαλλία - France . . . . .	2.477	Σύνολον - Total . . . . .	22.504
4. Σταφίς κορινθιακὴ (τόν.) 4. Raisins secs de Corinthe (ton.)	Γερμανία - Allemagne . . . . .	12.351	Ἀξία - Valeur χιλ. δρ.-mill.dr.	42.339
Γερμανία - Allemagne . . . . .	Ἰταλία - Italie . . . . .	3.351		
Γιουγκοσλαβία - Yougoslavie . . . . .	Μάλτα - Malte . . . . .	4.204	21. Σμύρτις ἐν γένει (τόν.) 21. Emeri en gén. (ton.)	
Μ. Βρετανία - Royaume-Uni . . . . .	Λοιπαὶ χώραι - Autres pays . . . . .	10.131	Γαλλία - France . . . . .	2.044
Κάτω Χῶραι - Pays-Bas . . . . .	Σύνολον - Total . . . . .	32.514	Μ. Βρετανία - Royaume-Uni . . . . .	1.004
Λοιπαὶ χώραι - Autres pays . . . . .	Ἀξία - Valeur χιλ. δρ.-mill.dr.	147.356	Ἡν. Πολιτεία - Etats-Unis . . . . .	1.350
Σύνολον - Total . . . . .	13. Ἀπόσταγμα οἴνου (χγμ.) 13. Eau de vie de vin (kgm.)		Κάτω Χῶραι - Pays-Bas . . . . .	5.249
Ἀξία - Valeur χιλ. δρ.-mill.dr.	Αἴγυπτος - Egypte . . . . .	265.885	Λοιπαὶ χώραι - Autres pays . . . . .	4.305
5. Σταφίς σουλτανίνα καὶ ραζακί (τόν.) 5. Raisins secs sultaine et rozaki (ton.)	Ἡν. Πολιτεία - Etats-Unis . . . . .	61.837	Σύνολον - Total . . . . .	13.952
Γερμανία - Allemagne . . . . .	Λοιπαὶ χώραι - Autres pays . . . . .	71.333	Ἀξία - Valeur χιλ. δρ.-mill.dr.	35.037
Μ. Βρετανία - Royaume-Uni . . . . .	Σύνολον - Total . . . . .	399.055		
Ἰταλία - Italie . . . . .	Ἀξία - Valeur χιλ. δρ.-mill.dr.	26.835	22. Σιδηροπυρίτης (τόν.) — Pyrite de fer (ton.)	
Λοιπαὶ χώραι - Autres pays . . . . .	14. Δέρματα ἀκατέργαστα (χγμ.) 14. Peaux brutes (kgm.)		Γερμανία - Allemagne . . . . .	22.266
Σύνολον - Total . . . . .	Γερμανία - Allemagne . . . . .	725.785	Ἰταλία - Italie . . . . .	43.208
Ἀξία - Valeur χιλ. δρ.-mill.dr.	Ἰταλία - Italie . . . . .	636.408	Σουηδία - Suède . . . . .	15.966
6. Ἀμύγδαλα (χγμ.) — Amandes (kgm.)	Τσεχοσλοβακία - Tchécoslovaquie . . . . .	381.319	Λοιπαὶ χώραι - Autres pays . . . . .	13.625
Αἴγυπτος - Egypte . . . . .	Λοιπαὶ χώραι - Autres pays . . . . .	318.904	Σύνολον - Total . . . . .	95.965
ΕΣΣΔ (Ρωσία) - URSS (Russie) . . . . .	Σύνολον - Total . . . . .	2.052.416	Ἀξία - Valeur χιλ. δρ.-mill.dr.	24.208
Ρουμανία - Roumanie . . . . .	Ἀξία - Valeur χιλ. δρ.-mill.dr.	134.126	23. Χημικὰ λιπάσματα (χγμ.) 23. Engrais chimiques (kgm.)	
Λοιπαὶ χώραι - Autres pays . . . . .	15. Μαστίχη ἐν γένει (χγμ.) 15. Mastic en gén. (kgm.)		Αἴγυπτος - Egypte . . . . .	5.161.754
Σύνολον - Total . . . . .	Αἴγυπτος - Egypte . . . . .	62.529	Κύπρος - Chypre . . . . .	3.920.443
Ἀξία - Valeur χιλ. δρ.-mill.dr.	Μ. Βρετανία - Royaume-Uni . . . . .	22.334	Λοιπαὶ χώραι - Autres pays . . . . .	1.737.845
7. Κεράτια (χαρούπια) (τόν.) — Caroubes (ton.)	Τουρκία - Turquie . . . . .	69.900	Σύνολον - Total . . . . .	10.820.042
Γαλλία - France . . . . .	Λοιπαὶ χώραι - Autres pays . . . . .	81.625	Ἀξία - Valeur χιλ. δρ.-mill.dr.	18.856
Γερμανία - Allemagne . . . . .	Σύνολον - Total . . . . .	236.388		
Λοιπαὶ χώραι - Autres pays . . . . .	Ἀξία - Valeur χιλ. δρ.-mill.dr.	32.810	24. Σάπωνες κοινοὶ (χγμ.) 24. Savons ordinaires (kgm.)	
Σύνολον - Total . . . . .	16. Ἐλαιον αἰθέριον τερεβινθίνης (χγμ.) 16. Huile de térébenthine (kgm.)		Αἴγυπτος - Egypte . . . . .	324.067
Ἀξία - Valeur χιλ. δρ.-mill.dr.	Γερμανία - Allemagne . . . . .	1.902.318	Κύπρος - Chypre . . . . .	90.082
8. Καπνὸς εἰς φύλλα (τόν.) 8. Tabac en feuilles (ton.)	Ἰταλία - Italie . . . . .	1.441.317	Ρουμανία - Roumanie . . . . .	56.131
Γαλλία - France . . . . .	Λοιπαὶ χώραι - Autres pays . . . . .	607.745	Λοιπαὶ χώραι - Autres pays . . . . .	17.876
Γερμανία - Allemagne . . . . .	Σύνολον - Total . . . . .	3.951.380	Σύνολον - Total . . . . .	488.156
Ἡν. Πολιτεία - Etats-Unis . . . . .	Ἀξία - Valeur χιλ. δρ.-mill.dr.	61.445	Ἀξία - Valeur χιλ. δρ.-mill.dr.	7.333
ΕΣΣΔ (Ρωσία) - URSS (Russie) . . . . .	17. Κολοφώνιον (χγμ.) — Colophane (kgm.)			
Ἰταλία - Italie . . . . .	Γερμανία - Allemagne . . . . .	4.995.524	25. Τάπητες ἐξ ἐρίου (χγμ.) 25. Tapis de laine (kgm.)	
Λοιπαὶ χώραι - Autres pays . . . . .	Ἰταλία - Italie . . . . .	6.507.381	Γαλλία - France . . . . .	14.010
Σύνολον - Total . . . . .	Ρουμανία - Roumanie . . . . .	1.845.267	Ἑλβετία - Suisse . . . . .	11.619
Ἀξία - Valeur χιλ. δρ.-mill.dr.	Λοιπαὶ χώραι - Autres pays . . . . .	2.059.962	Μ. Βρετανία - Royaume-Uni . . . . .	16.160
9. Ἐλαίαι ἐν γένει (τόν.) — Olives en gén. (ton.)	Σύνολον - Total . . . . .	15.408.134	Ἡν. Πολιτεία - Etats-Unis . . . . .	4.257
Αἴγυπτος - Egypte . . . . .	Ἀξία - Valeur χιλ. δρ.-mill.dr.	87.104	Λοιπαὶ χώραι - Autres pays . . . . .	7.816
Ἀργεντινὴ - Argentine . . . . .			Σύνολον - Total . . . . .	53.871
			Ἀξία - Valeur χιλ. δρ.-mill.dr.	13.80



6. Εισαγωγή και εξαγωγή κατά την συστηματικήν κατάταξιν των εμπορευμάτων (Ειδικόν εμπόριον)  
6. Classification systématique des marchandises importées et exportées (Commerce spécial)

α'. Κινήσις κατά κατηγορίας εμπορευμάτων — a. Mouvement par catégories de marchandises

Κατάταξις του έν Βρυξέλλαις Διεθνούς Γραφείου Στατιστικής του Έμπορίου  
Classification du Bureau Internat. de Statistique Commerciale à Bruxelles

χιλιάδες δραχμών - milliers de drachmes

Έτη - μήνες Années, mois	Εισαγωγή — Importation						Έξαγωγή — Exportation					
	Ζώα ζώντα	Είδη διατροφής και ποτά	*Υλαι άκατέργαστοι ή ήμικαταί	Βιομηχανικά προϊόντα	Χρυσός και άργυρος	Σύνολον	Ζώα ζώντα	Είδη διατροφής και ποτά	*Υλαι άκατέργαστοι ή ήμικαταί	Βιομηχανικά προϊόντα	Χρυσός και άργυρος	Σύνολον
	Animaux vivants I.	Objets d'alimentation et boissons II.	Matières brutes ou simpl. ouvrees III.	Produits fabriqués IV.	Or et argent V.	Total	Animaux vivants I.	Objets d'alimentation et boissons II.	Matières brutes ou simpl. ouvrees III.	Produits fabriqués IV.	Or et argent V.	Total

\*Απόλυτοι αριθμοί — Chiffres absolus

1932	246.863	2.775.302	1.889.939	2.939.251	18.633	7.869.988	2.819	2.339.181	2.124.519	109.274	181.574	4.757.367
1933	303.464	2.452.628	2.387.704	3.286.501	1.234	8.431.531	3.062	2.630.640	2.214.524	200.322	2.518	5.141.066
1934	451.517	1.812.296	2.676.998	3.849.562	2.044	8.792.417	806	2.544.918	2.702.986	223.423	2.096	5.474.229
1934 XII	45.887	192.978	209.275	308.726	180	757.046	146	189.168	497.414	20.614	—	707.342
1935 I	47.679	193.574	280.603	360.597	167	882.620	—	150.419	629.816	15.788	—	776.023
II	19.140	164.912	204.704	310.499	—	699.255	32	149.306	270.492	14.255	—	434.085
III	31.057	219.477	204.919	270.966	80	726.499	—	118.658	241.902	15.349	—	375.909
IV	29.747	213.219	197.425	374.477	906	815.774	—	110.825	298.771	15.127	—	424.723
V	33.442	303.096	274.584	388.950	211	909.283	17	121.179	174.603	14.666	—	310.465
VI	22.629	274.651	231.466	317.662	—	1.846.408	—	94.018	188.853	11.509	—	294.380
VII	50.034	220.396	330.789	367.357	120	968.696	—	92.340	221.684	20.961	—	334.985
VIII	53.735	240.615	244.808	370.323	—	909.481	—	143.214	171.113	17.799	325	332.451
IX	54.174	165.108	264.860	397.643	—	881.785	290	562.351	334.457	21.168	—	918.266
X	55.188	248.106	269.551	386.108	—	958.953	—	568.412	458.883	19.704	25	1.047.024
XI	55.218	276.049	287.610	418.904	70	1.037.851	—	276.477	764.324	15.985	156	1.056.942
XII	26.817	200.855	272.109	454.002	—	953.783	—	179.852	600.973	14.881	330	796.036

\*Αναλογίαι — Proportions

1932	3.14	35.26	24.01	37.35	0.24	100.00	0.06	49.17	44.66	2.30	3.81	100.00
1933	3.60	29.09	28.32	38.98	0.01	100.00	0.06	52.34	43.66	3.89	0.05	100.00
1934	5.14	20.61	30.45	43.78	-0.02	100.00	0.01	46.49	49.38	4.08	0.04	100.00
1934 XII	6.06	25.49	27.64	40.78	0.03	100.00	0.02	26.74	70.32	2.92	—	100.00
1935 I	5.40	21.93	31.79	40.86	0.02	100.00	—	16.81	81.16	2.03	—	100.00
II	2.74	23.58	29.28	44.40	—	100.00	0.01	34.40	62.31	3.28	—	100.00
III	4.27	30.23	28.20	37.29	0.01	100.00	—	31.57	64.35	4.08	—	100.00
IV	3.65	26.14	24.20	45.90	0.11	100.00	—	26.09	70.35	3.56	—	100.00
V	3.34	30.30	27.45	38.89	0.02	100.00	0.01	39.03	56.24	4.72	—	100.00
VI	2.67	32.45	27.35	37.53	—	100.00	—	31.94	64.15	3.91	—	100.00
VII	5.16	22.76	34.15	37.92	0.01	100.00	—	27.57	66.18	6.25	—	100.00
VIII	5.91	26.46	26.91	40.72	—	100.00	—	43.08	51.47	5.35	0.10	100.00
IX	6.14	18.72	30.04	45.10	—	100.00	0.03	61.24	36.42	2.31	—	100.00
X	5.75	25.87	28.11	40.27	—	100.00	—	54.29	43.83	1.88	—	100.00
XI	5.33	26.59	27.71	40.36	0.01	100.00	—	26.16	72.31	1.51	0.02	100.00
XII	2.82	21.06	28.52	47.60	—	100.00	—	22.59	75.50	1.87	0.04	100.00

β'. Αναλυτική κίνησις κατ' είδη εμπορευμάτων — b. Mouvement par marchandises

Ιανουάριος - Δεκέμβριος — Janvier - Décembre 1935

Έμπορεύματα — Marchandises	Εισαγωγή Importation		Έξαγωγή Exportation		Έμπορεύματα — Marchandises	Εισαγωγή Importation		Έξαγωγή Exportation	
	Ποσότης	Άξια Valeur	Ποσότης	Άξια Valeur		Ποσότης	Άξια Valeur	Ποσότης	Άξια Valeur
	Quantité	χιλ. - δρ. mill.-dr.	Quantité	χιλ. - δρ. mill.-dr.		Quantité	χιλ. - δρ. mill.-dr.	Quantité	χιλ. - δρ. mill.-dr.
<b>I. Ζώα ζώντα — I. Animaux vivants</b>					25. Λοιπά δημητριακά καρποί - Autres céréales... τόν. ton.	219	1.491	—	6
1. Ίπποι, ήμιον. όνοι - Espèce cheval. κεφ. - tét.	10.141	38.105	31	322	26. Όρρα εν γένει - Riz... »	26.871	172.124	—	7
2. Βόες, αγελάδες, βούβαλοι και μόσχοι - Espèce bovine... »	93.799	200.249	—	—	27. Άλευρα έν δημητριακών καρπών - Farines de céréales... »	1.333	6.453	—	—
3. Πρόβατα - Espèce ovine... »	861.370	221.820	—	—	28. Λοιπά προϊόντα άλευροπύλων - Autres produits de meunerie... »	469	3.059	—	1
4. Αίγες και τράγοι - Espèce caprine... »	53.460	12.988	—	—	29. Βύνη - Malt... »	110	1.006	—	5
5. Χοίροι έν γένει - Espèce porcine... »	5.509	5.414	—	—	30. Φυράματ. (πάστα) - Pâtes aliment... »	1	52	—	12
6. Πτηνά έν γένει - Volaille... τόν. ton.	13	374	—	17	31. Λαχανικά νωπά - Légumes frais... »	3.262	17.186	1.719	15.309
7. Πάντα τά λοιπά ζώα ζώντα - Tous autres animaux vivants... κεφ. - tét.	16	10	—	—	32. Όσπρια - Légumes secs à cosse... »	19.388	119.506	124	713
Σύνολον - Total... κεφ. - tét.	1.027.295	478.860	31	339	33. Λοιπά λαχανικά ψηρά - Autres... »	—	23	—	4
	13	—	—	—	34. Γεύμηλα - Pommes de terre... »	2.108	8.583	—	—
<b>II. Είδη διατροφής και ποτά — II. Objets d'alimentation et boissons</b>					35. Όπώρα έν γένει - Fruits... »	1.866	19.124	157.028	1.878.882
8. Κρέατα νωπά - Viandes fraîches... τόν. ton.	—	9	—	—	36. Καφές έν γένει - Café... »	5.373	135.876	8	109
9. Κρέατα πτηνών και θηραμάτων - Volaille morte et gibier mort... »	2	75	—	—	37. Κακάον - Cacao brut... »	1.374	23.377	17	664
10. Κρέατα παρασκευασμένα - Viandes préparées ou conservées... »	56	3.854	2	92	38. Κακάονα καρυμένον - Cacao préparé... »	—	17	56	2.260
11. Δίψη έδάδ. - Graisses comestibles... »	456	6.881	—	—	39. Τέλον - Thé... »	266	15.963	—	2
12. Μαργαρίνη, έλατομαργαρίνη - Margarine et beurres artificiels... »	23	530	—	—	40. Ζάχαρις - Sucres bruts et raffin... »	87.128	279.912	30	128
13. Γάλα έν γένει - Lait... »	2.177	44.367	3	77	41. Άρωματ. είδη και ελαιοί - Epices... »	543	12.638	119	2.036
14. Βούτυρον - Beurre... »	461	18.871	—	4	42. Έλατα φυτικά - Huiles végétales... »	111	2.469	19.361	422.017
15. Τυροές έν γένει - Fromages... »	508	13.764	83	3.218	43. Άλας μαγειρικών - Sel... »	—	—	12.484	3.336
16. Χαβιάριον έν γένει - Caviar... »	182	5.336	1	122	44. Λοιπά είδη διατροφής - Autres articles d'alimentation... »	510	5.458	740	9.288
17. Ίχθύες, όστρακα και κοχύλια - Poissons, crustacés et coquillag... »	19.899	197.450	212	6.031	45. Οίνοι έν γένει - Vins... »	9	460	35.140	169.286
18. Όά έν γένει - Oeufs de volaille et de gibier... »	1.565	27.944	—	13	46. Ζύθος - Bière... »	6	68	300	2.013
19. Μέλι - Miel... »	1	14	43	1.289	47. Ολινοπνευματώδη ποτά - Boissons spiritueuses... »	26	2.032	441	28.901
20. Σίτος - Froment... »	443.890	1.399.546	13	129	48. Όδάτα λαμαρικά - Eaux de source... »	38	314	266	476
21. Σιγαλις - Seigle... »	—	—	—	—	49. Λοιπά ποτά - Autres boissons... »	—	76	7	337
22. Κριθή - Orge... »	7.989	21.496	—	—	Σύνολον - Total... τόν. ton.	665.173	2.720.058	228.218	2.547.051
23. Βρώμη - Avoine... »	3.212	8.251	—	—	<b>III. Υλαι άκατέργαστοι ή ήμικατ. — III. Matières brutes ou simpl. ouvrees</b>				
24. Άραβόσιτος - Maïs... »	54.227	150.198	—	—	50. Δέσματα άκατέργ. - Peaux brutes τόν. ton.	5.005	172.203	2.080	140.030
					51. Έλεφαντοσπόν - Ivoire... »	—	—	—	—
					52. Όσά, κέρατα - Os et cornillons... »	91	2.854	19	102

6. Εισαγωγή και εξαγωγή κατά την συστηματικήν κατάταξιν τών εμπορευμάτων - 6. Classification systémat. des marchandises importées et exportées

Table with columns for Importation and Exportation, including quantities and values in drachmas. It lists various goods such as textiles, metals, and machinery. The table is organized into sections for different categories of goods.



6. Εισαγωγή και εξαγωγή κατά την συστηματικήν κατάταξιν των εμπορευμάτων — 6. Classification systémat. des marchand. import. et exportées

*Εμπορεύματα — Marchandises	Εισαγωγή Importation		Εξαγωγή Exportation		*Εμπορεύματα — Marchandises	Εισαγωγή Importation		Εξαγωγή Exportation	
	Ποσότης Quantité	*Αξία Valeur	Ποσότης Quantité	*Αξία Valeur		Ποσότης Quantité	*Αξία Valeur	Ποσότης Quantité	*Αξία Valeur
		χιλ. - δο. mill.-dr.		χιλ. - δο. mill.-dr.			χιλ. - δο. mill.-dr.		χιλ. - δο. mill.-dr.
179. *Εκρηκτικά υλα - Poudre à tirer et autres produits explosibles. τόν.-τον.	81	10.551	2	91	V. Χρυσός και άργυρος, νομίσματα εκ χρυσοῦ και άργύρου V. Or et argent non ouvrés, monnaies d'or et d'argent				
180. Πυροετα - Allumettes. . . . . } τεμ.-πιέδ. τόν.-τον.	16.501	82.416	—	—	183. Χρυσός - Or non ouvré. . . . . χιλ. kil.	5	564	—	—
181. Πάντα τὰ λοιπά βιομηχαν. είδη Tous autres produits fabriqués. τόν.-τον.	1.055	86.970	208	3.794	184. *Άργυρος - Argent non ouvré . . . . .	—	—	268	800
182. *Αντικείμενα τέχνης - Objets d'art et de collection. . . . . } τεμ.-πιέδ. τόν.-τον.	—	271	1.574	101	185. Νομίσματα εκ χρυσοῦ - Monnaies d'or . . . . .	8	890	—	—
Σύνολον - Total . . . . . } τεμ.-πιέδ. τόν.-τον.	6.405.407	4.417.488	3.211	197.192	186. Νομίσματα εκ άργύρου - Monnaies d'argent . . . . .	—	—	10	36
	170.711		11.100		Σύνολον - Total . . . . . } χιλμ.-κιμ. τόν.-τον.	13	1.554	278	836

7. Έλευθερά Ζώνη Θεσσαλονίκης — 7. Zone franche de Salonique

1. Έμπορική κίνηση — 1. Mouvement du commerce

*Έτη - μήνες Années, mois	Βενζίνη, πετρέλαιον, γάφθα, όρυκτά - Ben- zine, pétrole, parhite, matières minérales τόν. - ton.	Τσιμέντα Ciments τόν. - ton.	Γαϊάνθρακες Charbons de terre τόν. - ton.	Ξυλεία βαρελοποιίας και έπιπλαποιίας Bois pour futailles et d'ébénisterie τόν. - ton.	Ξυλεία οικοδομικής Bois de construction μ <sup>3</sup> - m <sup>3</sup>	Λοιπά έμπορεύματα Autres marchandises τόν. - ton.
------------------------------	--	------------------------------------	---	---	---	---

Εισαγωγή — Importation

	α)	β)	α)	β)	α)	β)	α)	β)	α)	β)	α)	β)	α)	β)
1932 . . . . .	42.561	6	7.306	15	90.268	1	768	8.340	23.532	—	206.209	9.562		
1933 . . . . .	53.230	25	285	112	73.704	5	347	16.756	14.223	—	140.126	9.856		
1934 . . . . .	59.483	1	81	295	88.039	—	2.014	12.534	42.291	—	100.323	12.766		
1934 XII . . . . .	7.549	—	—	—	8.787	—	1.114	941	7.610	—	10.168	1.522		
1935 I . . . . .	4.047	—	—	—	1.056	—	1.014	265	4.124	—	9.381	991		
II . . . . .	8.067	—	—	—	14.492	—	589	617	2.866	—	12.673	1.595		
III . . . . .	1.400	—	—	—	2.028	—	55	403	2.452	—	11.045	709		
IV . . . . .	6.379	—	—	54	8.377	—	10	541	1.570	—	12.374	1.106		
V . . . . .	2.998	—	—	—	72	—	377	531	8.210	—	15.565	650		
VI . . . . .	4.153	—	—	—	9.791	—	47	964	3.752	—	19.321	1.018		
VII . . . . .	4.571	—	—	—	8.435	—	252	1.641	6.359	—	11.552	1.108		
VIII . . . . .	1.465	—	—	5	9.612	—	220	1.075	4.273	—	11.321	736		
IX . . . . .	9.457	—	—	—	11.906	—	74	1.180	5.959	—	9.307	1.713		
X . . . . .	13.857	—	—	—	5.319	—	293	1.723	12.519	—	17.722	2.296		
XI . . . . .	1.098	—	—	—	970	—	478	1.212	5.695	—	16.113	1.589		
XII . . . . .	6.521	—	—	—	11.635	—	89	1.093	4.721	—	12.505	1.395		

\*Εξαγωγή — Exportation

	α)	β)	γ)	α)	β)	γ)	α)	β)	γ)	α)	β)	γ)	α)	β)	γ)
1932 . . . . .	74	11	41.765	3	498	5.303	2.359	27	67.925	350	4	2.222	89	72	32.686
1933 . . . . .	63	27	52.499	—	307	1.259	423	4	31.040	423	5	4.020	714	53	40.555
1934 . . . . .	303	27	56.199	—	345	161	—	199	97.977	2.632	19	3.189	—	—	44.244
1934 XII . . . . .	288	—	3.788	—	—	8	—	—	6.764	268	—	175	—	—	4.138
1935 I . . . . .	2	7	6.088	—	—	1	—	30	1.693	481	2	905	—	—	10.558
II . . . . .	9	3	7.681	—	—	—	—	—	10.782	147	—	158	—	28	4.381
III . . . . .	1	5	2.771	—	—	—	—	—	2.493	182	—	227	—	24	2.454
IV . . . . .	—	13	2.430	—	—	—	—	—	1.250	56	2	177	—	—	1.450
V . . . . .	3	5	5.017	—	—	—	—	—	14.675	63	—	278	—	—	6.301
VI . . . . .	—	5	222	—	—	—	—	—	3.461	176	—	288	—	—	4.724
VII . . . . .	5	11	10.027	—	—	—	—	—	26.730	410	1	343	—	—	6.050
VIII . . . . .	1	2	1.399	—	—	—	—	—	9.465	217	1	325	—	—	3.485
IX . . . . .	1	3	7.107	—	—	—	—	—	4.407	270	3	275	—	—	4.160
X . . . . .	1	—	3.486	—	—	—	—	—	7.769	229	2	542	—	—	7.202
XI . . . . .	1	—	12.760	—	—	—	—	—	30	40	1	511	—	—	10.510
XII . . . . .	5	—	7.298	—	—	—	—	—	132	—	—	581	—	—	3.186

α) Θαλασσίως. - Par mer. - β) Σιδηροδρομικώς. - Par chemin de fer. - γ) Είς την πόλιν της Θεσσαλονίκης - A la ville de Salonique.

2. Εισπράξεις εν γένει — 2. Recettes en général

δραχμαί - drachmes

*Έτη - μήνες Années, mois	*Αποθήκευ- τρα εν γένει Droits de dé- pôt en général.	Τέλη άδειών παραλαβ. και φορτώσεως Droits de per- mission de réce- ption et de chargement	Τέλη έλε- γμών βα- γονιών Droits de manoeuvres de wagons	Τέλη ήμε- ραργιών βα- γονιών Droits de chômage de wagons	Ζυγιστικά Prix de pesage	Πιστο- ποιητικά Droits de certificats	Κόμιστρα έμ- πορευμάτων Prix de trans- port des mar- chandises	*Άχθοφο- ρικά Droits de portefaix	Δικαιώματα φορτωεφορ- τώσεως ά- τιοκλιόλιον Droits de chargement de navires	Εισπράξεις σταύλων Recettes d'écuries	Σύνολον Total
1932 . . . . .	4.754.860	176.359	415.115	168.185	421.803	98.340	6.516.920	203.885	4.899.436	715.976	18.370.879
1933 . . . . .	4.457.727	173.738	346.595	118.758	443.130	117.816	5.449.449	369.301	3.405.633	851.696	15.733.843
1934 . . . . .	4.836.639	198.551	442.250	209.200	534.887	117.702	5.674.395	491.318	4.358.138	1.018.886	17.881.966
1934 XII . . . . .	350.674	17.855	51.110	23.740	47.394	9.653	556.848	51.649	604.898	133.915	1.847.736
1935 I . . . . .	513.832	18.680	25.245	17.978	82.338	8.484	521.270	55.284	572.062	76.409	1.891.582
II . . . . .	307.824	13.855	30.105	15.900	35.355	6.085	559.165	28.594	586.107	26.679	1.609.669
III . . . . .	404.118	12.175	20.235	12.892	32.071	5.758	355.654	16.365	346.903	24.463	1.230.634
IV . . . . .	462.047	15.610	24.430	7.938	32.787	30.389	522.085	—	538.654	22.732	1.656.672
V . . . . .	456.195	18.790	27.090	18.236	52.105	41.902	533.967	—	604.716	25.419	1.778.420
VI . . . . .	421.931	16.921	19.275	5.942	46.380	34.851	510.206	—	548.076	45.722	1.649.304
VII . . . . .	475.271	16.715	38.980	9.094	42.297	32.344	625.693	—	735.608	97.160	2.073.162
VIII . . . . .	436.993	15.455	54.555	7.256	31.547	27.098	537.493	—	469.069	104.776	1.684.242
IX . . . . .	453.998	18.425	66.570	21.764	58.003	34.014	593.052	—	619.912	156.055	2.021.793
X . . . . .	517.383	20.115	51.695	18.350	55.352	36.817	581.179	—	609.124	166.533	2.056.548
XI . . . . .	503.879	20.345	28.410	9.140	39.254	35.401	556.682	—	597.768	168.151	1.959.030
XII . . . . .	602.528	16.890	21.045	13.064	61.286	30.950	645.388	—	827.923	113.883	2.332.957

\*) Είναι τέλη πιστοποιητικών και βεβαιώσεων — Il s'agit des droits de certificats et de certifications.

## IV. Μεταφοραί - συγκοινωνία — IV. Transports - communications

## 1. Σιδηροδρομική κίνησης — 1. Mouvement des chemins de fer

*Έτη - μήνες Années, mois	Σιδηροδρομικά δίκτυα — Réseaux de chemins de fer									Σύνολον δικτύων Total de réseaux
	*Ελληνικού Κράτους De l'Etat Hellénique 1.	Παλαιών-Αθηνών-Πελοπον. Pirée-Athènes-Péloronèse 2.	*Ηλεκτρ. Αθηνών-Πειραιώς Athènes-Pirée électrique 3.	*Αττικής Attique 4.	Θεσσαλίας Thessalie 5.	Βορειοδυτικών Nord-ouest 6.	Πύργου Κατακόλου Pyrgos Catacolo 7.	Τοπικών Μακεδονίας Viciennes <sup>1)</sup> de Macédoine 8.	*Ανατολικών σιδηροδρόμων Orientaux <sup>2)</sup> 9.	
α'. Μεταφορά επιβατών και εμπορευμάτων — a. Transport de voyageurs et de marchandises										
*Επιβάται (χιλιάδες) — Voyageurs (milliers)										
1932 .....	2.318.4	2.286.2	17.476.8	1.006.6	574.3	216.9	133.1	—	129.5	24.141.8
1933 .....	2.491.7	2.553.1	16.725.9	1.482.3	664.2	245.2	137.0	—	132.5	24.431.9
1934 .....	3.286.1	2.536.7	16.986.0	1.604.0	765.1	241.2	138.4	—	147.3	25.704.8
1934 VIII ...	312.2	222.7	1.451.3	178.3	69.4	15.8	15.5	—	12.0	2.277.2
IX .....	414.5	293.5	1.468.1	156.5	74.9	20.0	14.6	—	14.0	2.456.1
X .....	308.8	248.8	1.516.6	138.5	72.6	20.4	10.6	—	14.7	2.331.0
XI .....	272.9	203.7	1.411.2	119.7	62.6	19.8	9.7	—	14.3	2.113.9
XII .....	290.6	194.6	1.442.8	113.2	62.3	20.9	9.1	—	16.3	2.149.8
1935 I .....	251.5	180.8	1.347.3	104.5	51.7	19.0	7.5	—	12.0	1.974.3
II .....	223.3	174.5	1.274.3	102.9	51.5	18.0	6.7	—	11.3	1.862.5
III .....	284.4	209.8	1.342.9	110.6	64.5	25.8	7.4	—	12.1	2.057.5
IV .....	297.5	197.5	1.449.0	139.6	54.7	24.5	8.3	—	13.2	2.184.3
V .....	381.2	204.4	1.515.3	156.8	65.7	24.7	8.0	—	13.3	2.369.4
VI .....	366.0	212.8	1.443.4	155.8	60.8	20.4	12.6	—	11.8	2.283.6
VII .....	437.5	234.2	1.591.7	173.4	60.0	18.5	17.1	—	12.8	2.545.2
VIII .....	..	226.9	1.521.9	186.5	68.3	17.3	14.5	—	15.8	..
*Εμπορεύματα <sup>3)</sup> (τόνοι) — Marchandises <sup>3)</sup> (tonnes)										
1932 .....	1.008.533	349.608	23.563	537	144.392	30.915	53.892	—	81.244	1.692.684
1933 .....	1.151.841	344.406	20.698	747	139.424	27.145	54.535	—	108.581	1.847.377
1934 .....	1.276.900	337.017	23.325	747	195.053	26.253	49.880	—	121.580	2.030.755
1934 VIII ...	137.124	37.382	1.124	84	20.545	2.004	3.811	—	8.390	210.464
IX .....	146.033	40.953	2.246	72	21.546	2.312	7.015	—	11.065	231.242
X .....	134.976	41.419	2.057	62	18.025	2.323	5.385	—	8.038	212.285
XI .....	115.402	31.026	1.619	57	17.362	2.976	3.651	—	10.046	182.139
XII .....	116.080	26.830	2.178	53	16.087	2.604	4.734	—	21.341	189.907
1935 I .....	89.486	20.267	1.211	39	11.771	2.458	3.034	—	6.423	134.698
II .....	93.010	22.074	1.454	38	12.066	2.721	2.112	—	5.535	139.009
III .....	83.450	21.825	1.817	39	12.736	2.459	3.175	—	5.978	131.417
IV .....	99.540	24.225	1.668	43	12.668	2.938	2.865	—	5.870	149.817
V .....	105.985	26.869	2.453	84	12.429	2.551	3.002	—	5.701	159.074
VI .....	99.306	27.115	2.051	87	12.516	2.405	2.932	—	4.875	150.687
VII .....	124.438	37.266	2.275	78	15.155	2.102	2.803	—	7.014	191.131
VIII .....	..	37.892	2.600	94	15.484	2.254	3.341	—	10.323	..
β'. Εισπράξεις εκμετάλλεως (χιλ. δραχμών) — b. Recettes d'exploitation (mill. drachmes)										
*Εκ μεταφορᾶς επιβατών — Transport de voyageurs										
1932 .....	100.132.8	70.135.8	75.624.0	6.820.7	10.835.4	2.487.2	418.4	—	6.994.4	273.448.7
1933 .....	114.125.2	76.312.8	76.322.1	10.506.7	13.243.3	2.783.8	471.5	—	11.262.3	305.027.7
1934 .....	123.926.7	70.660.6	77.573.3	11.469.9	14.994.9	2.744.7	501.5	—	11.887.0	313.758.6
1934 VIII ...	10.685.6	6.366.2	6.363.3	1.235.0	1.459.9	177.3	51.1	—	849.2	27.187.6
IX .....	14.731.1	8.021.0	6.453.4	1.105.5	1.622.5	227.3	40.0	—	1.207.1	33.410.9
X .....	11.539.2	7.072.7	6.853.5	976.6	1.525.0	242.4	33.0	—	1.081.6	29.324.0
XI .....	10.552.1	5.511.8	6.550.9	862.1	1.231.6	226.9	50.1	—	954.2	25.939.7
XII .....	10.263.3	5.291.7	6.593.4	812.7	1.153.2	246.2	29.0	—	1.767.7	26.163.2
1935 I .....	9.366.8	4.872.3	6.227.9	742.9	964.6	229.0	23.7	—	540.7	22.967.9
II .....	8.449.9	4.379.0	5.941.6	748.0	969.8	220.8	21.7	—	666.9	21.397.7
III .....	15.754.5	6.977.8	6.156.7	798.2	1.246.1	272.6	23.5	—	1.048.5	32.277.9
IV .....	11.727.1	6.000.4	6.639.4	1.016.1	1.095.4	275.3	26.0	—	1.270.0	28.049.7
V .....	11.761.6	5.580.9	6.858.2	1.137.6	1.271.2	279.6	27.9	—	891.2	27.808.2
VI .....	11.492.2	5.662.2	6.449.7	1.107.6	1.183.7	229.2	32.8	—	1.165.5	27.322.9
VII .....	13.026.6	6.961.7	7.074.3	1.221.2	1.137.0	200.9	44.8	—	922.0	30.591.5
VIII .....	..	6.319.1	6.702.4	1.284.4	1.320.8	192.1	41.3	—	776.9	..
*Εκ μεταφορᾶς εμπορευμάτων — Transport de marchandises										
1932 .....	141.167.5	73.135.6	630.4	37.5	21.704.6	2.957.7	1.750.2	—	14.824.7	256.208.2
1933 .....	173.819.9	78.688.5	596.3	51.5	22.842.9	3.051.2	1.710.3	—	20.419.2	301.179.8
1934 .....	190.423.7	78.238.2	598.5	55.0	32.765.7	2.558.0	1.562.7	—	23.219.6	329.421.4
1934 VIII ...	17.903.9	8.844.4	44.7	6.2	3.204.3	176.9	126.7	—	1.917.9	32.225.0
IX .....	23.483.9	10.290.2	55.5	5.4	3.340.8	195.1	262.2	—	1.778.4	39.411.5
X .....	22.444.8	9.828.3	53.1	4.8	2.877.8	228.9	182.3	—	1.802.5	37.422.5
XI .....	18.087.3	6.914.1	46.4	4.3	2.733.4	310.3	111.1	—	1.970.9	30.177.8
XII .....	15.355.0	5.494.2	54.3	3.8	2.728.4	308.6	143.3	—	2.596.4	26.684.0
1935 I .....	12.923.6	4.642.5	37.2	2.7	2.004.1	234.2	86.4	—	1.205.5	21.136.2
II .....	11.111.7	5.047.5	37.4	2.9	1.851.8	281.4	62.4	—	1.073.6	19.468.7
III .....	14.556.6	9.833.3	41.0	2.8	1.947.0	210.6	94.7	—	1.159.8	27.895.8
IV .....	15.911.0	5.739.5	46.0	3.3	1.880.0	231.2	79.6	—	1.504.5	25.395.1
V .....	12.693.6	5.971.8	56.6	6.0	1.957.8	216.1	106.8	—	1.609.4	22.618.1
VI .....	12.616.2	5.894.4	53.6	6.2	1.820.9	198.0	71.9	—	1.192.1	21.853.3
VII .....	15.264.6	8.806.5	59.3	5.7	2.274.3	170.3	92.9	—	1.170.4	27.844.0
VIII .....	..	8.697.2	62.3	6.4	2.213.8	170.6	108.9	—	1.907.7	..

<sup>1)</sup> Από του έτους 1931 διακόπη ή λειτουργία του δικτύου τούτου. — A partir de l'année 1931 on a interrompu le fonctionnement de ce réseau. — <sup>2)</sup> Έλλην. τμήμα Section Grecque. — <sup>3)</sup> Μετά των αμοιβών - Avec les bagages. — <sup>4)</sup> Είς την εμπορικήν κίνησην δέν περιλαμβάνονται αι υπηρεσιακαί μεταφοραί. Au mouvement commercial on n'a pas compris les transports de service.



2. Ναυτιλιακή κίνησης — 2. Mouvement de la navigation

*Ετη - μήνες Années, mois	Κατάπλοι — Entrées						*Απόπλοι — Sorties					
	*Ατμόπλοια Navires à vapeur		*Ιστιοφόρα Navires à voiles		Σύνολον - Total		*Ατμόπλοια Navires à vapeur		*Ιστιοφόρα Navires à voiles		Σύνολον - Total	
	*Αριθμός Nombre	Χωρητι- κότης Tonnage	*Αριθμός Nombre	Χωρητι- κότης Tonnage	*Αριθμός Nombre	Χωρητι- κότης Tonnage	*Αριθμός Nombre	Χωρητι- κότης Tonnage	*Αριθμός Nombre	Χωρητι- κότης Tonnage	*Αριθμός Nombre	Χωρητι- κότης Tonnage

Συνολική κίνησης — Total de mouvement

1932	27.344	17.815.138	11.431	587.730	38.775	18.402.868	27.357	17.813.364	11.551	591.429	38.908	18.404.793
1933	26.703	18.201.442	11.305	573.178	38.008	18.774.620	26.740	18.231.404	11.340	570.714	38.080	18.802.118
1934	26.881	18.518.828	10.928	560.484	37.809	19.079.312	26.879	18.451.107	10.852	552.462	37.731	19.003.569
1934 XII	2.051	1.428.789	652	34.396	2.713	1.463.185	2.055	1.417.524	654	34.093	2.709	1.451.617
1935 I	2.039	1.377.778	575	28.999	2.614	1.406.777	2.047	1.375.132	570	29.047	2.617	1.404.179
II	2.034	1.408.033	788	40.903	2.819	1.448.941	2.029	1.399.563	785	40.450	2.814	1.440.013
III	1.748	1.284.170	732	37.208	2.480	1.321.378	1.749	1.272.847	749	37.852	2.498	1.310.699
IV	2.292	1.539.725	1.065	55.333	3.357	1.595.058	2.300	1.555.482	1.058	51.285	3.358	1.607.767
V	2.395	1.610.579	1.218	61.036	3.613	1.680.615	2.415	1.650.990	1.192	60.500	3.607	1.711.490
VI	2.442	1.614.872	1.033	51.593	3.475	1.669.465	2.461	1.650.728	1.033	54.934	3.514	1.675.662
VII	2.503	1.669.711	1.261	65.182	3.764	1.734.893	2.494	1.667.356	1.255	65.121	3.749	1.732.507
VIII	2.050	1.950.279	1.218	62.675	3.868	1.978.435	2.062	1.922.715	1.230	62.998	3.892	1.985.713
IX	2.041	1.859.279	1.200	63.283	3.841	1.922.562	2.055	1.863.879	1.197	62.601	3.852	1.950.480
X	2.416	1.656.468	1.316	67.225	3.722	1.723.693	2.401	1.663.087	1.307	67.065	3.708	1.730.152
XI	2.285	1.524.802	1.077	53.278	3.312	1.578.080	2.288	1.558.133	1.019	52.327	3.307	1.580.460
XII	2.208	1.518.059	868	43.850	3.076	1.561.900	2.184	1.490.174	852	43.189	3.036	1.533.363

Μετά του εξωτερικού (διεθνής) — Avec l'étranger (internationale)

1932	3.134	5.701.709	306	25.532	3.440	5.727.241	3.039	5.569.866	285	25.936	3.324	5.595.802
1933	3.364	6.149.468	391	26.564	3.755	6.176.034	3.273	5.936.566	344	25.002	3.617	5.961.568
1934	3.341	6.160.188	310	20.845	3.651	6.181.033	3.281	6.161.096	252	20.840	3.533	6.181.936
1934 XII	282	483.059	28	2.209	310	485.268	272	469.567	19	1.269	291	470.836
1935 I	262	450.076	13	1.104	275	451.780	258	451.492	16	1.120	274	452.522
II	256	435.778	19	1.325	275	437.103	242	479.519	16	1.498	258	481.017
III	240	445.465	16	866	256	446.311	239	518.523	20	1.265	259	519.788
IV	286	551.169	22	2.111	308	553.280	286	550.777	19	1.504	305	552.281
V	294	531.885	41	2.124	335	536.009	302	571.997	15	1.660	317	572.857
VI	271	511.258	17	949	292	512.207	281	496.042	14	78	295	496.620
VII	318	597.533	13	1.434	335	599.027	290	525.671	12	886	302	527.557
VIII	322	540.987	14	1.063	336	542.055	316	620.441	6	835	322	621.276
IX	301	559.689	10	1.441	310	561.170	309	620.178	14	1.444	323	601.622
X	322	555.718	18	1.860	340	557.578	297	529.936	16	1.723	313	551.649
XI	289	519.407	15	845	304	520.252	279	500.675	12	648	291	501.323
XII	290	496.467	11	712	301	497.179	257	466.590	7	702	264	467.292

Πρασαγγιαις \*) — Relâche \*)

1932	3.092	4.467.110	104	11.973	3.196	4.479.083	3.179	4.572.956	88	10.410	3.267	4.583.366
1933	3.240	4.547.331	119	9.626	3.359	4.556.957	3.383	4.809.526	141	9.258	3.524	4.818.784
1934	3.143	4.496.629	128	12.489	3.271	4.509.118	3.265	4.498.677	99	8.178	3.364	4.506.855
1934 XII	254	356.375	7	1.132	261	357.507	269	367.088	8	1.023	277	368.111
1935 I	234	319.918	8	500	242	320.418	241	321.771	5	369	246	322.140
II	237	393.394	8	710	245	394.104	246	344.821	9	584	255	345.405
III	201	377.926	8	569	209	378.495	205	295.337	12	412	217	295.749
IV	245	349.651	11	771	256	350.422	253	369.250	8	931	261	370.181
V	287	350.313	12	672	299	366.085	301	380.106	22	1.322	323	381.428
VI	249	312.014	4	320	253	312.334	256	334.936	3	202	259	335.138
VII	256	319.375	7	640	263	320.011	281	359.106	6	716	287	359.822
VIII	278	452.833	—	—	278	452.833	284	427.520	8	349	292	427.869
IX	328	475.128	8	954	336	476.082	328	431.078	12	1.016	340	434.094
X	304	411.200	21	148	306	411.348	319	440.890	6	357	325	441.256
XI	257	339.744	4	500	261	340.244	272	367.205	5	351	277	367.656
XII	260	348.264	4	241	264	348.508	280	357.624	4	214	284	357.838

\*Ατμόπλοια — Cabotage

1932	21.118	7.646.319	11.021	550.225	32.139	8.196.544	21.139	7.670.542	11.178	555.083	32.317	8.225.625
1933	20.099	7.504.643	10.795	536.988	30.894	8.041.631	20.084	7.485.312	10.855	536.454	30.939	8.021.766
1934	20.397	7.862.011	10.490	527.159	30.887	8.339.161	20.333	7.791.334	10.501	523.444	30.834	8.314.778
1934 XII	1.525	589.355	617	31.055	2.142	620.410	1.514	580.869	627	31.801	2.141	612.670
1935 I	1.543	607.184	554	27.395	2.097	634.579	1.548	601.959	549	27.558	2.097	629.517
II	1.538	578.861	761	38.873	2.299	617.734	1.541	575.223	760	38.368	2.301	613.591
III	1.307	460.779	708	35.773	2.015	496.552	1.305	438.087	717	36.175	2.022	495.152
IV	1.761	638.905	1.032	52.451	2.793	691.356	1.761	635.455	1.031	51.850	2.792	687.305
V	1.814	699.381	1.165	58.240	2.979	757.621	1.812	698.857	1.155	58.380	2.967	757.205
VI	1.919	791.600	1.011	53.324	2.930	844.924	1.924	789.750	1.036	51.154	2.960	843.904
VII	1.929	782.723	1.237	63.102	3.166	848.825	1.823	781.579	1.237	63.549	3.160	845.128
VIII	2.050	871.940	1.204	61.607	3.254	933.547	2.062	874.754	1.216	61.814	3.278	936.578
IX	2.012	824.462	1.173	60.848	3.185	885.310	2.018	830.623	1.171	60.141	3.189	890.764
X	1.780	689.550	1.296	65.217	3.076	754.767	1.785	692.252	1.285	64.995	3.070	757.247
XI	1.732	665.051	1.003	51.933	2.747	717.584	1.737	660.153	1.002	51.328	2.739	711.481
XII	1.658	673.319	853	42.894	2.511	716.213	1.647	665.960	841	42.273	2.488	708.233

1) Κατάπλοι - απόπλοι απ' εθνείας μετά της άλλοδαπής - Entrées et sorties directement avec l'étranger.

2) \*Αρχική προέλευσις ή τελικός προορισμός πλοίων ή άλλοδαπής - La provenance initiale et destination finale des navires est l'étranger.

3. Ναυτιλιακή κίνησης μετά του εξωτερικού (διεθνής) — 3. Mouvement de la navigation avec l'étranger (internationale)

Κίνησης κυριωτέρων λιμένων — Mouvement dans les principaux ports

*Ετη - μήνες Années, mois	Κατάπλοι — Entrées						*Απόπλοι — Sorties					
	*Ατμόπλοια Navires à vapeur		*Ιστιοφόρα Navires à voiles		Σύνολον - Total		*Ατμόπλοια Navires à vapeur		*Ιστιοφόρα Navires à voiles		Σύνολον - Total	
	*Αριθμός Nombre	Χωρητι- κότης Tonnage	*Αριθμός Nombre	Χωρητι- κότης Tonnage	*Αριθμός Nombre	Χωρητι- κότης Tonnage	*Αριθμός Nombre	Χωρητι- κότης Tonnage	*Αριθμός Nombre	Χωρητι- κότης Tonnage	*Αριθμός Nombre	Χωρητι- κότης Tonnage

Πειραιεύς — Le Pirée

1932	1.718	3.518.964	70	6.749	1.788	3.525.713	1.542	3.161.097	74	6.024	1.615	3.168.021
1933	1.749	3.724.198	97	7.480	1.846	3.731.678	1.507	3.244.585	90	6.856	1.597	3.251.441
1934	1.860	3.856.287	146	7.860	2.006	3.864.147	1.880	3.478.258	102	8.527	1.882	3.486.785
1934 XII	175	310.010	12	811	187	310.821	140	257.553	10	885	150	258.438
1935 I	167	307.878	5	193	172	308.071	136	248.765	8	341	144	249.166
II	153	275.510	2	501	155	276.011	132	307.752	5	1.062	137	308.814
III	138</											

## 3. Ναυτιλιακή κίνησις μετά του εξωτερικού (διεθνής) — 3. Mouvement de la navigation avec l'étranger (internationale)

*Έτη - μήνες Années, mois	Κατάπλοι — Entrées						*Απόπλοι — Sorties					
	*Ατμόπλοια Navires à vapeur		*Ίστιοφόρα Navires à voiles		Σύνολον—Total		*Ατμόπλοια Navires à vapeur		*Ίστιοφόρα Navires à voiles		Σύνολον—Total	
	*Αριθμός Nombre	Χωρητι- κότης Tonnage	*Αριθμός Nombre	Χωρητι- κότης Tonnage	*Αριθμός Nombre	Χωρητι- κότης Tonnage	*Αριθμός Nombre	Χωρητι- κότης Tonnage	*Αριθμός Nombre	Χωρητι- κότης Tonnage	*Αριθμός Nombre	Χωρητι- κότης Tonnage
<b>Θεσσαλονίκη — Salonique</b>												
1932	202	313.285	5	219	207	313.504	308	524.229	3	125	311	524.354
1933	152	223.277	—	—	152	223.277	308	511.480	—	—	308	511.480
1934	166	237.698	2	76	168	237.774	315	521.859	2	63	317	521.922
1934 XII	14	16.203	—	—	14	16.203	26	43.661	—	—	26	43.661
1935 I	10	14.087	—	—	10	14.087	30	50.827	—	—	30	50.827
II	20	28.539	—	—	20	28.539	25	38.032	—	—	25	38.032
III	9	9.000	—	—	9	9.000	16	25.577	1	80	17	25.657
IV	16	27.053	—	—	16	27.053	21	33.097	—	—	21	33.097
V	19	27.840	—	—	19	27.840	32	51.834	—	—	32	51.834
VI	19	25.286	1	50	20	25.336	26	44.293	—	—	26	44.293
VII	26	33.463	—	—	26	33.463	25	39.408	—	—	25	39.408
VIII	13	13.563	—	—	13	13.563	27	41.142	—	—	27	41.142
IX	15	21.461	—	—	15	21.461	22	36.477	—	—	22	36.477
X	28	33.417	2	63	20	33.480	30	51.075	1	34	31	51.109
XI	17	22.996	1	27	18	23.023	24	38.716	—	—	24	38.716
XII	12	21.342	—	—	12	21.342	24	38.524	—	—	24	38.524
<b>Πάτρα — Patras</b>												
1932	223	588.120	34	4.757	257	592.877	155	539.267	28	4.334	183	543.601
1933	221	638.443	22	2.606	243	641.049	199	662.478	10	1.244	209	663.722
1934	220	578.202	22	1.813	242	580.015	190	600.363	9	647	199	601.010
1934 XII	24	58.316	3	273	27	58.589	15	50.433	—	—	15	50.433
1935 I	15	43.806	—	—	15	43.806	12	47.667	—	—	12	47.667
II	16	42.322	1	145	17	42.467	13	43.108	—	—	13	43.108
III	16	21.056	—	—	16	21.056	10	14.859	1	77	11	14.936
IV	17	37.031	1	145	18	37.176	10	32.615	—	—	10	32.615
V	20	57.737	1	116	21	57.853	11	46.458	2	258	13	46.716
VI	17	33.994	1	85	18	34.079	14	32.977	1	85	15	33.062
VII	17	50.477	2	231	19	50.708	11	42.271	1	86	12	42.357
VIII	14	32.173	—	—	14	32.173	11	29.108	—	—	11	29.108
IX	18	53.605	5	582	23	54.247	19	58.654	2	172	21	58.826
X	21	45.245	4	368	25	45.613	24	53.501	4	418	28	53.919
XI	16	17.148	2	195	18	17.313	13	21.336	—	—	13	21.336
XII	17	37.096	1	145	18	37.241	15	36.167	1	145	16	36.312
<b>*Ηράκλειον — Héraclion</b>												
1932	151	107.716	3	358	154	108.074	138	106.749	5	346	143	107.095
1933	215	180.820	4	2.635	219	183.455	230	171.277	11	2.176	241	173.453
1934	203	174.904	14	2.025	217	176.929	208	159.090	12	1.698	220	160.788
1934 XII	8	8.875	—	—	8	8.875	10	11.034	—	—	10	11.034
1935 I	4	3.537	1	197	5	3.734	6	7.070	1	197	7	7.267
II	10	11.377	—	—	10	11.377	10	13.352	—	—	10	13.352
III	6	7.656	1	172	7	7.828	9	10.498	1	172	10	10.670
IV	8	11.567	—	—	8	11.567	11	12.966	—	—	11	12.966
V	12	17.739	—	—	12	17.739	12	16.385	—	—	12	16.385
VI	5	3.219	—	—	5	3.219	12	13.397	—	—	12	13.397
VII	8	12.975	—	—	8	12.975	10	15.489	—	—	10	15.489
VIII	36	19.171	—	—	36	19.171	38	16.798	—	—	38	16.798
IX	29	16.760	1	116	30	16.876	32	14.590	1	116	33	14.706
X	29	17.235	—	—	29	17.235	30	16.593	—	—	30	16.593
XI	6	7.934	—	—	6	7.934	4	4.118	1	116	5	4.234
XII	13	11.460	1	99	14	11.559	9	14.434	1	99	10	14.533
<b>Κέρκυρα — Corfou</b>												
1932	282	368.430	13	1.504	295	369.934	256	332.935	12	1.533	268	334.471
1933	252	317.947	7	229	259	318.176	226	286.819	15	623	241	287.442
1934	297	388.282	29	984	326	389.266	278	339.799	40	1.823	318	341.623
1934 XII	22	20.484	5	154	27	20.638	21	18.070	5	154	26	18.224
1935 I	21	18.373	8	—	21	18.373	17	14.007	—	—	17	14.007
II	31	24.306	—	—	29	24.549	17	14.139	7	212	24	14.351
III	25	59.736	11	356	36	60.092	20	53.715	9	286	29	54.001
IV	24	53.236	2	62	26	53.298	22	28.020	2	62	24	28.082
V	22	24.385	5	228	27	24.613	21	23.950	—	—	21	23.950
VI	21	17.113	7	220	28	17.333	22	16.225	7	220	29	16.445
VII	22	21.005	3	106	25	21.111	24	17.859	3	106	27	17.665
VIII	24	34.729	—	—	24	34.729	21	43.766	—	—	21	43.766
IX	24	49.537	—	—	24	49.537	27	51.197	1	58	28	51.255
X	15	12.794	—	—	15	12.794	14	12.088	—	—	14	12.088
XI	14	11.763	—	—	14	11.763	13	14.456	—	—	13	14.456
XII	15	11.416	—	—	15	11.416	12	9.135	—	—	12	9.135
<b>Καλάμα — Calamata</b>												
1932	51	69.189	22	3.597	73	72.786	96	118.055	27	4.546	123	122.601
1933	71	70.986	20	2.957	91	73.943	100	126.122	25	3.434	125	129.556
1934	53	67.815	14	2.332	67	70.147	113	149.428	16	2.912	129	152.340
1934 XII	2	1.661	—	—	2	1.661	12	16.445	—	—	12	16.445
1935 I	3	5.947	2	352	5	6.299	8	12.298	2	352	10	12.650
II	2	2.223	—	—	2	2.223	10	13.548	—	—	10	13.548
III	5	11.147	2	279	7	11.426	6	9.058	2	279	8	9.337
IV	4	5.347	3	533	7	5.880	7	7.941	3	533	10	8.474
V	7	7.504	—	—	7	7.504	9	12.992	—	—	9	12.992
VI	4	9.357	—	—	4	9.357	5	5.361	—	—	5	5.361
VII	5	6.337	1	180	6	6.157	7	9.137	1	180	8	9.317
VIII	8	13.861	2	352	10	14.213	9	14.995	2	352	11	15.347
IX	9	10.172	—	—	9	10.172	12	16.692	—	—	12	16.692
X	6	6.342	3	524	9	6.866	15	28.769	3	524	18	19.293
XI	8	10.380	—	—	8	10.380	13	15.536	—	—	13	15.536
XII	7	12.121	—	—	7	12.121	11	15.659	—	—	11	15.659
<b>Μυτιλήνη — Mytilène</b>												
1932	77	105.624	67	1.966	144	107.590	98	134.378	50	1.729	148	136.107
1933	110	139.145	53	1.767	163	140.912	113	142.593	10	798	123	143.391
1934	62	94.291	13	385	75	94.676	90	122.053	4	229	94	122.282
1934 XII	4	6.646	—	—	4	6.646	3	4.269	1	59	4	4.328
1935 I	1	692	—	—	1	692	4	5.204	2	116	6	5.320
II	5	11.232	—	—	5	11.232	1	1.342	—	—	1	1.342
III	1	1.324	—	—	1	1.324	4	4.295	—	—	4	4.295
IV	2	1.601	—	—	2	1.601	1	1.323	—	—	1	1.323
V	2	2.641	—	—	2	2.641	5	5.523	—	—	5	5.523
VI	1	1.349	—	—	1	1.349	3	3.080	—	—	3	3.080
VII	4	4.905	—	—	4	4.905	3	3.394	—	—	3	3.394
VIII	2	2.673	—	—	2	2.673	3	5.506	—	—	3	5.506
IX	1	3.511	—	—	1	3.511	1	3.511	—	—	1	3.511
X	3	3.384	—	—	3	3.384	5	6.176	—	—	5	6.176
XI	2	2.673	—	—	2	2.673	4	4.393	—	—	4	4.393
XII	3	3.293	1	43	4	3.336	3	4.362	—	—	3	4.362



4. Κίνησης ατμοπλοίων και βαγονίων εν τη 'Ελευθέρα Ζώνη Θεσσαλονίκης  
4. Mouvement des navires à vapeur et des wagons dans la Zone franche de Salonique

*Έτη - μήνες Années, mois	Κατάπλοι ατμοπλοίων - Entrées de navires à vapeur		*Αφίξεις βαγονίων Arrivées de wagons	*Απόπλοι ατμοπλοίων - Sorties de navires à vapeur		*Αναχωρήσεις βαγονίων Départs de wagons	Μήνες - Mois	Κατάπλοι ατμοπλοίων - Entrées de navires à vapeur		*Αφίξεις βαγονίων Arrivées de wagons	*Απόπλοι ατμοπλοίων - Sorties de navires à vapeur		*Αναχωρήσεις βαγονίων Départs de wagons
	ὕπὸ 'Ελλ. σημαίαν Grecs	ὕπὸ ξένην σημαίαν Etrangers		ὕπὸ 'Ελλ. σημαίαν Grecs	ὕπὸ ξένην σημαίαν Etrangers			ὕπὸ 'Ελλ. σημαίαν Grecs	ὕπὸ ξένην σημαίαν Etrangers				
1932	500	416	1.526	533	161	6.273	1935 IV	49	25	136	20	17	345
1933	438	426	2.100	282	200	3.371	V	57	39	117	26	15	448
1934	493	414	2.103	301	188	3.003	VI	47	20	154	26	16	279
1934 XII	43	36	201	19	20	325	VII	50	36	229	26	23	379
1935 I	39	35	109	24	18	292	VIII	44	38	161	29	21	330
II	38	41	183	25	20	495	IX	45	35	242	29	17	296
III	27	23	91	18	14	262	X	46	41	311	29	21	485
							XI	32	34	188	31	23	442
							XII	37	39	137	28	17	432

5. Διελεύσεις διὰ τῆς διώρυγος Κορίνθου — 5. Passages par le canal de Corinthe

*Έτη - μήνες Années, mois	*Αριθμὸς πλοίων Nombre de navires			Καθ. χωρητικότης εἰς τόν. Tonnage net			Μήνες - Mois	*Αριθμὸς πλοίων Nombre de navires			Καθ. χωρητικότης εἰς τόν. Tonnage net		
	*	**	Σύν.-Tot.	*	**	Σύν.-Tot.		*	**	Σύν.-Tot.	*	**	Σύν.-Tot.
1932	4.459	1.906	6.365	2.232.912	50.313	2.283.225	1935 IV	592	137	749	199.412	2.973	202.385
1933	5.806	2.957	7.863	2.546.849	42.585	2.589.434	V	533	215	848	210.073	2.916	212.989
1934	6.628	1.895	8.523	2.532.309	44.427	2.576.736	VI	656	187	843	240.116	6.111	246.227
1934 XII	535	109	644	210.377	4.323	214.700	VII	650	164	830	230.751	7.222	237.973
1935 I	415	103	518	184.442	2.109	186.551	VIII	733	173	906	260.615	5.887	266.502
II	432	128	560	168.368	4.558	172.926	IX	693	150	843	264.010	4.611	268.621
III	440	132	572	183.217	2.450	185.667	X	753	62	815	213.993	2.841	216.834
							XI	573	85	658	233.823	1.578	235.401
							XII	522	75	597	202.190	2.305	204.495

\* Ατμόπλοια - Navires à vapeur. — \*\* Ἴστοφόρα - Navires à voiles.

6. Ταχυδρομική και τηλεγραφική κίνηση — 6. Mouvement général des postes et télégraphes

1. Κίνησης ἀλληλογραφίας \* (χιλιάδες) — 1. Mouvement de la correspondance \* (milliers)

*Έτη - μήνες Années, mois	*Αποσταλέντα εἰς τὸ ἐσωτερικόν - Expédiés à l'intérieur	99.092,6	*Αποσταλέντα εἰς τὸ ἐξωτερικόν - Expédiés à l'étranger	14.250,8	*Αφίχθέντα ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ - Recus de l'étranger	18.203,4	Σύνολον κινήσεως Total de mouvement	131.546,8
1933	96.061,3			13.125,5		16.578,4		125.765,2
1934	100.880,7			13.806,5		16.938,5		131.640,7

\* Διαμοιβὴ ἐπιστολῶν καὶ λοιπῶν ἀντικειμένων ἐσωτερικοῦ καὶ ἐξωτερικοῦ. - Echange de lettres et autres objets des services intérieur et international.

2. Ταχυδρομικὰ δέματα (χιλιάδες) — 2. Colis postaux (milliers)

*Έτη - μήνες Années, mois	*Αποσταλέντα εἰς τὸ ἐσωτερικόν Expédiés à l'intérieur		*Ανταλλαγέντα μετὰ τοῦ ἐξωτερικοῦ Echangés avec l'étranger		Σύνολον Total
	*Εκπρόσωποι Expédiés	*Αποσταλέντα Expédiés	*Αφίχθέντα Reçus	*Ανταλλαγέντα μετὰ τοῦ ἐξωτερικοῦ Echangés avec l'étranger	
1932	526.0	18.3	65.6	609.9	
1933	524.5	16.6	61.3	602.4	
1934	524.5	17.4	73.2	615.1	
1934 X	51.0	1.8	6.5	59.3	
XI	51.7	1.9	7.4	61.0	
XII	59.0	1.8	5.9	66.7	
1935 I	40.3	1.3	7.2	48.8	
II	34.9	1.3	6.2	42.4	
III	28.7	1.1	5.2	35.0	
IV	47.8	0.9	5.3	54.0	
V	38.6	1.1	5.7	45.4	
VI	34.4	1.0	5.2	40.6	
VII	35.1	1.1	5.3	41.5	
VIII	31.8	1.3	5.3	38.4	
IX	34.8	1.2	6.4	42.4	
X	46.5	1.4	5.9	53.8	

3. Τηλεγραφικὴ ἀνταπόκρισις (χιλιάδες) — 3. Trafic télégraphique (milliers)

*Έτη - μήνες Années, mois	*Αποσταλέντα εἰς τὸ ἐσωτερικόν Expédiés à l'intérieur		*Ανταλλαγέντα μετὰ τοῦ ἐξωτερικοῦ Echangés avec l'étranger		Σύνολον Total
	*Επὶ τέλει Soumis à la taxe	*Ἀτελῆ Exemptés de la taxe	*Αποσταλέντα Expédiés	*Αφίχθέντα Reçus	
1932	2.979.3	735.7	326.8	419.9	4.461.7
1933	3.163.8	724.0	291.7	369.3	4.548.8
1934	3.255.8	768.1	294.8	331.6	4.650.3
1934 X	309.0	69.8	28.9	33.0	440.7
XI	278.6	67.0	26.3	28.5	400.4
XII	352.9	63.8	24.3	27.8	468.8
1935 I	320.7	64.9	23.9	27.5	437.0
II	213.5	58.2	20.6	22.6	314.9
III	290.7	132.2	27.0	26.1	476.0
IV	285.5	83.5	22.6	25.3	416.9
V	288.6	62.4	24.4	26.5	401.9
VI	265.9	68.7	22.3	25.3	382.2
VII	268.4	57.4	23.6	27.1	376.5
VIII	300.1	59.5	26.6	30.5	416.7
IX	298.7	59.8	29.0	31.7	419.2
X	346.9	80.6	32.8	33.6	493.9

4. Ταχυδρομικὰ, τηλεγραφικὰ ἐπιταγὰ — 4. Mandats - p. 1.

*Έτη - μήνες Années, mois	*Εκδοθεῖσαι διὰ τὸ ἐσωτερικόν Emis pour l'intérieur				*Ανταλλαγείσαι μετὰ τοῦ ἐξωτερικου Echangés avec l'étranger				Σύνολον - Total	
	*Εν ὄλῳ - En tout		*Εκ τούτων ἀτελεῖς - Exemptés de la taxe		*Εκδοθεῖσαι Emis		*Πληρωθεῖσαι Payés		*Αριθμὸς Nombre	*Ποσὸν Montant χιλ.-δρ. mil.-drs
	*	**	*	**	*	**	*	**		
1932	1265968	1136250	78.520	408.541	—	—	12	20	17.750	27.396
1933	1240350	1298750	83.750	517.680	—	—	—	—	15.280	38.250
1934	1280975	1345281	82.105	520.481	—	—	—	—	25.890	34.609
1934 X	117.540	1432507	7.520	63.450.8	—	—	—	—	2.050	2.720.8
XI	108.950	1223406	7.350	48.570.3	—	—	—	—	1.980	2.850.5
XII	134.780	1365802	7.820	50.340.8	—	—	—	—	3.450	4.580.4
1935 I	91.350	1028704	6.705	44.580.4	—	—	—	—	2.850	3.570.7
II	94.280	1007508	6.980	40.670.8	—	—	—	—	1.895	2.435.8
III	90.465	95.760.5	6.658	40.230.7	—	—	—	—	1.834	2.560.4
IV	128.780	1171264	6.876	40.356.3	—	—	—	—	2.880	3.750.3
V	101.180	1025759	6.985	40.376.5	—	—	—	—	2.897	3.520.9
VI	105.396	1094508	6.780	42.750.8	—	—	—	—	1.950	3.105.3
VII	106.285	1165083	7.205	46.850.4	—	—	—	—	1.970	2.708.4
VIII	103.150	1156805	6.870	44.506.9	—	—	—	—	2.135	3.180.4
IX	100.380	1205308	6.705	47.890.4	—	—	—	—	2.150	2.980.8
X	114.850	1423068	7.536	60.780.2	—	—	—	—	2.120	2.750.4

\* Αριθμὸς ἐπιταγῶν. - Nombre de mandats.  
\*\* Ποσὸν εἰς χιλιάδας δραχμῶν - Montant en milliers de drachmes.

5. Εἰσπράξεις — 5. Recettes χιλ. δρ.-mill. drs.

*Έτη - μήνες Années, mois	*Εκ ταχυδρομικῶν ἐπιταγῶν Des timbres-poste		*Εκ τηλεγραφικῶν ἐπιταγῶν Des télégrammes		Τέλη ταχυδρομικῶν ἐπιταγῶν Taxe des colis-p.	Τέλη ταχυδρομικῶν ἐπιταγῶν Taxe des mandats-p.
	*Εσωτερικῶν Intér.	*Ἐξωτερικῶν Extér.	*Εσωτερικῶν Intér.	*Ἐξωτερικῶν Extér.		
	1932	132.406.0	44.125.4	55.780.6	14.667.1	7.506.5
1933	176.806.0	47.750.3	61.348.9	18.950.8	9.530.9	
1934	189.206.5	48.206.1	60.803.8	18.008.6	9.991.5	
1934 X	16.730.4	4.760.3	6.105.2	1.765.9	905.2	
XI	16.305.8	4.230.6	5.940.9	1.730.7	870.3	
XII	19.750.2	4.760.2	4.980.3	1.769.0	1.045.7	
1935 I	16.307.6	4.280.7	4.970.4	1.321.0	705.8	
II	14.120.7	3.320.5	4.320.6	1.210.7	708.4	
III	12.270.4	4.532.8	7.503.7	1.016.8	670.4	
IV	16.347.7	4.835.7	4.973.3	1.342.2	945.4	
V	15.408.2	4.251.0	4.978.7	1.180.8	725.4	
VI	14.607.3	3.950.8	4.560.8	1.052.2	806.5	
VII	15.560.3	4.120.4	5.107.8	1.111.0	840.2	
VIII	16.850.4	4.430.7	5.386.7	1.086.0	837.5	
IX	14.960.2	4.705.7	6.050.5	1.091.0	835.7	
X	17.680.4	5.360.2	7.230.8	1.426.1	906.8	

1) Περιλαμβανόμενα εἰς τὰς εἰσπράξεις ἐκ ταχυδρομικῶν ἐπιταγῶν. - Elles sont comprises aux recettes de timbres-poste.

7. Έργασια κυριωτέρων γραφείων Τ.Τ.Τ. — 7. Activité des principaux bureaux P.T.T.

\*Ανταλλακτήρια ταχυδρομεία και Έδρα ταχ. τηλεγρ. διευθύνσεων — Bureaux d'échange et bureaux-sièges des Directions P. T.

Μήνας - Mois	Γενική κίνηση ταχ. δειμάτων - Mouvement gén. des co-m. liss-p.			Εισπράξεις Recettes			Γενική κίνηση ταχ. δειμάτων - Mouvement gén. des co-m. liss-p.			Εισπράξεις Recettes			Γενική κίνηση ταχ. δειμάτων - Mouvement gén. des co-m. liss-p.			Εισπράξεις Recettes				
	Αριθ. Nombre	Ποσόν Μονταντ χ. δεχ. mil.-dr.	Τηλεγρ. άνωτα-πόκοις-Τραφ. (τέλεγραφή. 2)	Έξ εν-σήμων de timbres	Έκ τη-λεγ(των) de tél)mes	Αριθ. Nombre	Ποσόν Μονταντ χ. δεχ. mil.-dr.	Τηλεγρ. άνωτα-πόκοις-Τραφ. (τέλεγραφή. 2)	Έξ εν-σήμων de timbres	Έκ τη-λεγ(των) de tél)mes	Αριθ. Nombre	Ποσόν Μονταντ χ. δεχ. mil.-dr.	Τηλεγρ. άνωτα-πόκοις-Τραφ. (τέλεγραφή. 2)	Έξ εν-σήμων de timbres	Έκ τη-σημων de tél)mes	Αριθ. Nombre	Ποσόν Μονταντ χ. δεχ. mil.-dr.	Τηλεγρ. άνωτα-πόκοις-Τραφ. (τέλεγραφή. 2)	Έξ εν-σήμων de timbres	Έκ τη-σημων de tél)mes
<b>Αθηνών — Athènes</b>																				
1934 X	29.258	42.622	60.318,5	282,7	4.730,0	2.913,6	1.241	3.085	2.426,9	28,5	273,9	335,2	352	1.115	950,2	8,1	48,9	14,5		
XI	29.845	40.637	61.418,1	205,0	4.412,5	2.531,0	1.356	3.136	2.522,0	27,6	267,6	263,8	351	933	737,0	7,9	40,6	11,0		
XII	30.482	47.828	55.667,2	306,6	5.554,5	2.052,3	1.481	3.645	3.052,2	29,3	291,9	204,5	310	1.087	758,5	8,3	57,8	16,0		
1935 I	23.630	36.824	53.966,1	303,0	4.518,5	2.504,4	1.143	2.461	1.765,9	25,0	289,9	199,0	300	870	520,8	8,6	46,9	15,7		
II	20.625	36.840	45.122,4	210,2	4.291,5	2.104,9	977	2.643	2.034,9	21,0	194,0	167,2	211	1.000	708,9	7,6	42,8	8,6		
III	17.404	31.179	31.243,3	324,8	3.285,0	5.129,7	603	2.250	1.446,9	26,4	151,2	180,0	160	970	641,5	7,9	47,8	14,5		
IV	26.343	43.222	42.526,7	309,6	4.603,5	3.283,0	1.194	3.119	2.173,6	23,0	229,8	178,2	290	1.193	824,8	7,5	38,7	15,7		
V	23.804	35.322	38.966,3	285,0	4.055,5	2.562,1	950	2.708	1.878,3	22,8	287,5	223,4	228	1.002	685,5	8,2	54,6	14,9		
VI	21.748	35.330	40.596,0	259,6	4.135,0	2.486,4	886	2.534	1.775,3	23,6	244,7	251,1	184	1.372	719,8	7,3	51,4	15,5		
VII	21.619	37.520	51.660,3	282,0	4.246,5	3.802,9	909	3.726	1.997,1	24,3	221,8	227,0	183	1.120	671,1	7,1	52,7	12,2		
VIII	19.030	33.991	43.158,9	277,8	4.301,5	2.620,9	846	2.572	2.038,6	29,7	392,7	338,1	158	1.108	623,3	6,3	44,7	13,0		
IX	21.725	32.254	40.237,0	286,7	3.961,0	2.864,1	1.000	2.862	1.935,0	30,9	273,6	442,8	170	948	539,4	6,9	41,9	14,4		
X	26.487	39.974	61.692,9	346,1	5.300,6	3.653,0	1.162	3.050	2.590,0	34,3	267,7	463,9	302	1.008	799,7	8,3	60,6	16,8		
<b>Ηρακλείου — Héraclion</b>																				
1934 X	29.258	42.622	60.318,5	282,7	4.730,0	2.913,6	1.241	3.085	2.426,9	28,5	273,9	335,2	352	1.115	950,2	8,1	48,9	14,5		
XI	29.845	40.637	61.418,1	205,0	4.412,5	2.531,0	1.356	3.136	2.522,0	27,6	267,6	263,8	351	933	737,0	7,9	40,6	11,0		
XII	30.482	47.828	55.667,2	306,6	5.554,5	2.052,3	1.481	3.645	3.052,2	29,3	291,9	204,5	310	1.087	758,5	8,3	57,8	16,0		
1935 I	23.630	36.824	53.966,1	303,0	4.518,5	2.504,4	1.143	2.461	1.765,9	25,0	289,9	199,0	300	870	520,8	8,6	46,9	15,7		
II	20.625	36.840	45.122,4	210,2	4.291,5	2.104,9	977	2.643	2.034,9	21,0	194,0	167,2	211	1.000	708,9	7,6	42,8	8,6		
III	17.404	31.179	31.243,3	324,8	3.285,0	5.129,7	603	2.250	1.446,9	26,4	151,2	180,0	160	970	641,5	7,9	47,8	14,5		
IV	26.343	43.222	42.526,7	309,6	4.603,5	3.283,0	1.194	3.119	2.173,6	23,0	229,8	178,2	290	1.193	824,8	7,5	38,7	15,7		
V	23.804	35.322	38.966,3	285,0	4.055,5	2.562,1	950	2.708	1.878,3	22,8	287,5	223,4	228	1.002	685,5	8,2	54,6	14,9		
VI	21.748	35.330	40.596,0	259,6	4.135,0	2.486,4	886	2.534	1.775,3	23,6	244,7	251,1	184	1.372	719,8	7,3	51,4	15,5		
VII	21.619	37.520	51.660,3	282,0	4.246,5	3.802,9	909	3.726	1.997,1	24,3	221,8	227,0	183	1.120	671,1	7,1	52,7	12,2		
VIII	19.030	33.991	43.158,9	277,8	4.301,5	2.620,9	846	2.572	2.038,6	29,7	392,7	338,1	158	1.108	623,3	6,3	44,7	13,0		
IX	21.725	32.254	40.237,0	286,7	3.961,0	2.864,1	1.000	2.862	1.935,0	30,9	273,6	442,8	170	948	539,4	6,9	41,9	14,4		
X	26.487	39.974	61.692,9	346,1	5.300,6	3.653,0	1.162	3.050	2.590,0	34,3	267,7	463,9	302	1.008	799,7	8,3	60,6	16,8		
<b>Κοζάνης — Cozane</b>																				
1934 X	29.258	42.622	60.318,5	282,7	4.730,0	2.913,6	1.241	3.085	2.426,9	28,5	273,9	335,2	352	1.115	950,2	8,1	48,9	14,5		
XI	29.845	40.637	61.418,1	205,0	4.412,5	2.531,0	1.356	3.136	2.522,0	27,6	267,6	263,8	351	933	737,0	7,9	40,6	11,0		
XII	30.482	47.828	55.667,2	306,6	5.554,5	2.052,3	1.481	3.645	3.052,2	29,3	291,9	204,5	310	1.087	758,5	8,3	57,8	16,0		
1935 I	23.630	36.824	53.966,1	303,0	4.518,5	2.504,4	1.143	2.461	1.765,9	25,0	289,9	199,0	300	870	520,8	8,6	46,9	15,7		
II	20.625	36.840	45.122,4	210,2	4.291,5	2.104,9	977	2.643	2.034,9	21,0	194,0	167,2	211	1.000	708,9	7,6	42,8	8,6		
III	17.404	31.179	31.243,3	324,8	3.285,0	5.129,7	603	2.250	1.446,9	26,4	151,2	180,0	160	970	641,5	7,9	47,8	14,5		
IV	26.343	43.222	42.526,7	309,6	4.603,5	3.283,0	1.194	3.119	2.173,6	23,0	229,8	178,2	290	1.193	824,8	7,5	38,7	15,7		
V	23.804	35.322	38.966,3	285,0	4.055,5	2.562,1	950	2.708	1.878,3	22,8	287,5	223,4	228	1.002	685,5	8,2	54,6	14,9		
VI	21.748	35.330	40.596,0	259,6	4.135,0	2.486,4	886	2.534	1.775,3	23,6	244,7	251,1	184	1.372	719,8	7,3	51,4	15,5		
VII	21.619	37.520	51.660,3	282,0	4.246,5	3.802,9	909	3.726	1.997,1	24,3	221,8	227,0	183	1.120	671,1	7,1	52,7	12,2		
VIII	19.030	33.991	43.158,9	277,8	4.301,5	2.620,9	846	2.572	2.038,6	29,7	392,7	338,1	158	1.108	623,3	6,3	44,7	13,0		
IX	21.725	32.254	40.237,0	286,7	3.961,0	2.864,1	1.000	2.862	1.935,0	30,9	273,6	442,8	170	948	539,4	6,9	41,9	14,4		
X	26.487	39.974	61.692,9	346,1	5.300,6	3.653,0	1.162	3.050	2.590,0	34,3	267,7	463,9	302	1.008	799,7	8,3	60,6	16,8		
<b>Αλεξανδρουπόλεως — Alexandropolis</b>																				
1934 X	762	1.363	1.350,6	7,8	99,0	64,7	10.854	13.691	16.610,5	106,2	1.141,2	723,5	915	2.189	1.541,9	7,6	88,0	26,4		
XI	583	1.255	1.084,3	7,0	79,7	59,4	11.188	13.267	13.990,3	109,1	1.408,2	723,5	1.053	1.836	1.272,4	7,0	82,8	26,6		
XII	903	1.684	1.244,9	7,1	101,4	52,5	11.980	15.528	16.809,8	120,1	1.598,4	743,0	1.250	2.254	1.523,8	8,0	92,8	31,8		
1935 I	604	1.024	699,5	6,4	101,2	44,0	8.602	11.094	11.710,7	103,9	1.812,6	680,1	754	1.878	972,7	7,6	108,6	22,8		
II	481	985	691,5	5,7	74,0	41,0	7.603	10.699	11.047,6	77,2	920,4	558,9	621	1.491	968,1	5,6	69,0	26,1		
III	306	804	783,8	6,5	49,2	36,1	6.183	9.736	10.007,7	95,6	1.188,0	706,7	427	1.172	1.125,1	10,5	55,8	36,0		
IV	759	1.464	1.456,2	6,6	86,6	50,4	10.001	15.048	14.034,6	98,4	1.755,8	632,4	954	2.219	1.427,4	9,2	85,0	38,7		
V	567	1.145	1.511,7	6,1	86,4	49,3	7.754	11.276	10.939,0	95,9	1.399,9	619,1	823	1.954	1.176,2	7,4	95,4	26,7		
VI	611	1.187	1.031,2	6,3	66,4	42,0	7.577	12.217	12.531,8	92,4	1.469,2	534,6	725	1.876	1.334,6	8,8	50,0	27,7		
VII	658	1.263	1.104,8	5,9	98,3	48,7	8.287	12.205	12.417,0	88,4	1.178,4	577,3	671	2.100	1.193,8	7,4	83,9	26,8		
VIII	556	995	1.018,3	6,2	72,5	50,3	7.823	11.851	11.471,5	91,3	1.871,5	591,9	520	1.907	1.238,4	7,3	83,6	24,6		
IX	566	1.072	1.304,7	7,0	82,9	56,1	7.926	11.863	13.776,7	109,7	974,7	722,5	692	1.858	1.150,8	8,3	79,6	26,6		
X	632	1.269	1.275,7	9,0	88,5	70,0	10.449	13.269	14.405,4	110,9	1.474,3	817,2	768	1.933	1.276,0	9,3	80,8	32,4		
<b>Θεσσαλονίκης — Salonique</b>																				
1934 X	762	1.363	1.350,6	7,8	99,0	64,7	10.854	13.691	16.610,5	106,2	1.141,2	723,5	915	2.189	1.541,9	7,6	88,0	26,4		
XI	583	1.255	1.084,3	7,0	79,7	59,4	11.188	13.267	13.990,3	109,1	1.408,2	723,5	1.053	1.836	1.272,4	7,0	82,8	26,6		
XII	903	1.684	1.244,9	7,1	101,4	52,5	11.980	15.528	16.809,8	120,1	1.598,4	743,0	1.250	2.254	1.523,8	8,0	92,8	31,8		
1935 I	604	1.024	699,5	6,4	101,2	44,0	8.602	11.094	11.710,7	103,9	1.812,6	680,1	754	1.878	972,7	7,6	108,6	22,8		
II	481	985	691,5	5,7	74,0	41,0	7.603	10.699	11.047,6	77,2	920,4	558,9	621	1.491	968,1	5,6	69,0	26,1		
III	306	804	783,8	6,5	49,2	36,1	6.183	9.736	10.007,7	95,6	1.188,0	706,7	427	1.172	1.1					



## 7. Έργασια κυριωτέρων γραφείων Τ.Τ.Τ. — 7. Activité des principaux bureaux P.T.T.

Μήνες - Mois	Γενική κίνηση ταχ. δειμάτων - Mouvement gén. des co-m. lisp.			Γεν. κίνηση ταχ. τηλ. επιταγών Μουσεν. γέν. des mandats-p.t.	Εισπράξεις Recettes		Γενική κίνηση ταχ. δειμάτων - Mouvement gén. des co-m. lisp.	Γεν. κίνηση ταχ. τηλ. επιταγών Μουσεν. γέν. des mandats-p.t.			Εισπράξεις Recettes		Γενική κίνηση ταχ. δειμάτων - Mouvement gén. des co-m. lisp.	Γεν. κίνηση ταχ. τηλ. επιταγών Μουσεν. γέν. des mandats-p.t.			Εισπράξεις Recettes				
	Αριθ. Nombre	Ποσόν Montant χ. δροχ. mil. dr.	Τηλεγρ. άνω-πόρος-ε-traffic télégraphiq. χ.-mil.		χλ.δρ.-mil.dr.	Αριθ. Nombre		Ποσόν Montant χ. δροχ. mil. dr.	Τηλεγρ. άνω-πόρος-ε-traffic télégraphiq. χ.-mil.	χλ.δρ.-mil.dr.	Αριθ. Nombre	Ποσόν Montant χ. δροχ. mil. dr.		Τηλεγρ. άνω-πόρος-ε-traffic télégraphiq. χ.-mil.	χλ.δρ.-mil.dr.	Αριθ. Nombre	Ποσόν Montant χ. δροχ. mil. dr.	Τηλεγρ. άνω-πόρος-ε-traffic télégraphiq. χ.-mil.	χλ.δρ.-mil.dr.	Αριθ. Nombre	Ποσόν Montant χ. δροχ. mil. dr.
<b>Μυτιλήνης — Mytilène</b>																					
1934 X . . . . .	1.134	2.044	1.655.8	15.2	113.1	139.8	773	1.735	1.088.7	5.0	95.7	39.6	580	1.695	1.237.9	12.9	118.2	30.5			
XI . . . . .	1.105	1.913	1.421.1	16.1	142.9	161.7	747	1.487	1.093.6	5.3	104.1	42.3	588	1.451	956.9	10.8	144.5	31.8			
XII . . . . .	1.270	2.552	1.898.8	15.1	253.1	167.4	754	1.733	1.233.5	5.8	124.3	42.3	629	1.633	1.195.9	12.5	151.2	31.6			
1935 I . . . . .	918	1.755	1.281.0	17.3	147.3	169.0	519	1.519	922.0	5.9	102.0	42.2	409	1.258	953.4	12.7	158.0	26.5			
II . . . . .	809	1.750	1.188.7	14.2	174.6	111.3	580	1.226	854.5	4.3	78.7	33.7	359	1.283	812.2	8.4	99.8	18.2			
III . . . . .	524	1.371	931.2	19.2	123.3	149.8	339	1.117	873.0	6.5	80.3	39.8	409	1.322	861.0	12.1	114.4	31.2			
IV . . . . .	1.317	2.521	1.771.3	15.7	183.9	142.2	677	1.562	1.290.0	5.1	99.5	30.7	485	1.633	993.3	15.5	144.6	29.8			
V . . . . .	942	1.965	1.388.0	16.3	165.7	141.1	451	1.231	748.5	4.6	83.8	32.1	395	1.457	913.4	11.6	151.7	28.3			
VI . . . . .	962	2.070	1.499.2	14.9	99.0	131.6	464	1.231	650.0	5.1	76.9	29.6	437	1.472	874.2	11.3	101.6	23.6			
VII . . . . .	821	2.001	1.356.4	15.0	168.2	140.4	394	1.446	1.012.3	4.7	97.6	33.9	405	1.578	1.048.3	11.8	175.4	29.0			
VIII . . . . .	611	1.738	1.251.4	15.5	169.0	132.4	328	1.094	816.1	4.9	99.7	33.9	377	1.543	1.066.9	19.8	154.0	36.1			
IX . . . . .	704	1.539	1.199.3	15.7	172.7	165.3	388	1.267	777.8	5.0	79.7	34.2	422	1.441	958.2	11.8	126.4	30.9			
X . . . . .	922	1.962	1.419.4	17.1	150.7	176.4	469	1.544	932.0	6.2	89.9	44.0	522	1.450	912.5	12.4	155.0	35.3			
<b>Ναυπλίου — Nauplie</b>																					
1934 X . . . . .	295	1.173	870.2	8.8	88.0	23.4	558	1.015	699.4	5.2	58.9	42.2	491	1.796	1.239.6	18.4	97.4	48.0			
XI . . . . .	336	1.082	675.6	8.3	57.2	21.7	618	1.031	779.6	5.4	74.2	49.4	605	1.747	981.9	14.6	86.9	39.6			
XII . . . . .	356	1.289	700.5	9.5	47.5	19.3	692	1.230	814.4	5.7	81.0	45.2	614	2.054	1.254.5	17.0	122.4	43.6			
1935 I . . . . .	259	862	452.7	9.5	74.1	21.1	454	855	538.2	5.8	58.5	41.6	514	1.621	906.1	16.6	94.7	38.3			
II . . . . .	369	920	634.4	7.0	65.2	12.9	320	755	463.3	4.8	61.9	45.1	353	1.575	824.8	12.4	79.4	30.0			
III . . . . .	274	1.025	615.9	10.4	40.4	19.6	235	560	551.6	6.2	39.5	41.1	354	1.599	1.196.4	18.0	81.1	40.7			
IV . . . . .	377	1.456	774.2	9.7	94.7	19.7	445	1.168	693.4	5.9	68.0	46.5	443	1.957	1.047.6	14.7	81.8	33.8			
V . . . . .	243	1.238	561.9	9.3	70.2	20.0	360	791	504.4	5.0	57.2	41.8	403	1.705	1.075.6	15.2	92.1	32.8			
VI . . . . .	254	1.413	613.3	9.3	58.1	19.9	413	760	446.3	4.9	49.8	40.3	356	1.667	1.121.9	14.0	71.0	31.2			
VII . . . . .	260	1.756	825.2	9.3	74.3	21.4	355	726	570.8	5.3	61.4	56.5	362	1.776	1.244.7	14.7	71.3	40.0			
VIII . . . . .	230	1.259	734.9	10.7	65.2	24.9	282	792	482.2	5.7	56.0	45.9	288	1.515	1.154.1	15.8	93.5	37.9			
IX . . . . .	247	1.163	761.0	9.7	63.1	22.9	338	512	525.5	5.7	74.8	55.7	348	1.724	1.350.5	15.3	93.5	39.2			
X . . . . .	398	1.199	1.097.6	11.2	93.2	27.7	437	889	655.8	6.5	78.7	53.8	471	1.968	1.149.6	18.5	97.7	49.3			
<b>Σάμου — Samos</b>																					
<b>Χαλκίδος — Chalcis</b>																					
<b>Πατρών — Patras</b>																					
1934 X . . . . .	3.733	4.766	4.273.5	58.1	563.7	644.4	483	907	815.0	11.6	104.5	20.4	1.522	3.135	2.666.4	11.6	216.2	129.7			
XI . . . . .	3.650	4.282	3.554.0	46.7	685.8	388.3	609	796	598.1	11.4	87.8	16.1	1.414	3.139	2.377.0	12.0	264.5	100.3			
XII . . . . .	4.102	5.489	4.970.0	50.9	625.5	339.4	670	1.007	756.0	12.9	125.3	22.0	1.700	3.678	2.839.8	17.6	253.2	111.8			
1935 I . . . . .	2.723	3.676	3.048.9	49.6	605.6	361.7	461	818	565.7	13.1	110.1	22.4	1.080	2.686	2.065.3	13.6	229.5	108.1			
II . . . . .	1.902	3.792	3.097.3	34.9	519.2	301.8	373	773	735.7	12.4	74.6	16.8	982	2.749	2.058.9	10.7	215.7	80.1			
III . . . . .	2.385	3.922	3.444.6	47.8	576.7	331.0	439	803	528.2	13.2	96.8	19.4	669	2.365	1.724.6	14.7	131.8	142.3			
IV . . . . .	3.629	5.378	3.553.2	46.8	581.0	321.7	592	937	710.9	12.0	102.4	19.0	1.579	3.491	2.824.3	10.7	233.1	111.2			
V . . . . .	2.967	4.340	2.967.3	44.1	598.0	387.8	393	891	565.8	11.3	102.4	22.0	1.077	2.898	2.051.6	9.9	209.0	107.1			
VI . . . . .	3.084	4.302	3.141.8	39.7	496.5	350.8	563	834	516.2	12.0	97.6	21.2	1.135	2.560	2.943.4	10.2	193.9	89.9			
VII . . . . .	2.605	4.100	3.715.9	39.8	562.5	355.2	372	811	570.2	10.2	109.1	17.7	949	2.763	2.146.3	11.1	238.6	90.8			
VIII . . . . .	2.277	3.976	3.106.2	46.0	663.6	430.9	254	736	540.9	10.5	97.2	18.4	894	2.566	2.243.2	11.4	225.1	90.8			
IX . . . . .	2.780	4.281	3.504.1	53.0	680.7	652.3	260	686	510.5	11.1	80.2	17.3	1.020	2.570	1.944.7	12.2	201.5	103.5			
X . . . . .	3.438	5.181	4.685.5	60.7	752.3	671.6	439	860	608.2	11.3	96.9	21.5	1.259	2.771	3.656.8	14.2	207.0	121.4			
<b>Σπάρτης — Sparte</b>																					
<b>Χανίων — Ia Canée</b>																					
<b>Πειραιώς — Ie Pirée</b>																					
1934 X . . . . .	2.979	6.088	5.368.9	64.5	1.059.2	1.508.6	745	1.955	1.366.9	11.4	187.6	58.9	983	1.431	1.369.5	23.1	187.0	107.8			
XI . . . . .	3.289	5.535	4.680.2	59.6	1.313.9	1.402.1	947	1.860	1.311.7	11.0	156.5	52.3	1.039	1.988	1.072.3	24.5	166.5	155.2			
XII . . . . .	3.780	7.076	5.891.4	64.1	1.271.0	1.349.2	1.114	2.192	1.561.8	14.4	146.1	62.4	1.135	1.393	1.328.6	27.1	231.5	129.2			
1935 I . . . . .	2.936	5.159	4.192.0	61.5	1.118.8	1.400.7	679	1.594	1.090.3	12.1	115.5	58.1	741	1.060	1.046.6	26.3	204.6	105.1			
II . . . . .	2.475	5.087	4.269.4	48.7	915.2	1.262.7	543	1.352	1.012.8	9.2	113.6	43.9	655	1.169	859.0	20.5	140.3	81.3			
III . . . . .	2.015	4.936	4.565.1	58.2	827.7	1.600.7	594	1.334	886.4	16.1	99.1	73.3	443	905	706.9	24.4	156.3	91.7			
IV . . . . .	3.033	7.501	6.224.8	55.0	963.7	1.373.2	923	2.127	1.251.8	12.9	139.7	54.8	894	1.645	1.308.9	22.3	142.4	86.4			
V . . . . .	2.390	5.475	5.169.3	58.4	961.9	1.543.4	731	1.675	1.222.4	12.3	156.5	55.7	657	1.265	867.6	21.9	168.9	83.9			
VI . . . . .	2.372	5.536	5.139.1	54.9	972.0	1.242.5	583	1.540	1.189.6	12.3	97.7	49.4	670	1.199	1.077.5	20.4	173.9	80.9			
VII . . . . .	2.522	6.128	5.564.9	56.0	1.004.0	1.446.0	573	1.770	1.201.2	14.4	163.1	51.8	678	1.405	1.368.0	22.1	197.4	97.1			
VIII . . . . .	2.331	6.438	5.884.8	64.5	1.245.7	1.587.4	628	1.748	1.236.7	19.8	163.6	62.4	801	1.210	1.111.2	22.3	171.9	85.9			
IX . . . . .	2.238	6.090	5.973.2	62.9	1.128.1	1.671.4	684	1.600	1.350.1	12.9	153.0	58.1	687	1.263	1.151.4	22.7	173.0	101.6			
X . . . . .	2.761	6.558	6.908.6	73.1	1.055.4	1.947.2	811	1.791	1.481.4	14.1	141.2	70.0	917	1.409	1.434.5	25.4	182.7	114.4			
<b>Πρεβέζης — Prénéza</b>																					
<b>Πύργου — Pyrgos</b>																					
<b>Κορινθίου — Corinthe</b>																					
1934 X . . . . .	468	667	500.8	5.4	50.1	34.8	795	1.555	1.199.4	8.2	87.2	36.6	316	1.121	773.2	4.2	67.0	17.1			
XI . . . . .	426	722	431.9	5.2	26.0	34.8	812	1.347	970.6	7.4	114.7	30.7	289	1.073	593.3	4.0	71.0	13.2			
XII . . . . .	477	993	512.8	5.6	57.6	35.5	895	1.587	1.512.8	8.2	104.1	36.0	272	1.179	767.5	5.5	68.3	19.3			
1935 I . . . . .	325	554	389.9	5.0	29.8	27.8	616	1.185	702.6	7.6	95.7	32.0	249	920	549.3	5.7	50.2	16.9			
II . . . . .	249	557	352.4	4.1	31.6	26.5	481	1.191	752.5	5.7	85.6	21.6	167	961	607.7	3.6	56.0	11.2			
III . . . . .	223	527	376.9	5.5	28.2	22.7	438	1.279	759.8	7.3	63.2	33.1	187	1.000	634.0	6.2	51.8	19.1</			

## V. Τιμαί - τιμάρηθμοι - κατανάλωσις — V. Prix, nombres indices, consommation

I. Τιμαί \*λιανικής πωλήσεως κυριωτέρων ειδών καταναλώσεως — I. Prix\*de détail des principaux articles de consommation  
1. Μέσος όρος 106 πόλεων — 1. Moyenne pour 106 villes

*Έτη - μήνες Années, mois	*Άρτος α' Pain a. qual.	*Άρτος γ' Pain c. qual.	Μακαρόνια Macaronis	Φασόλοι Haricots	Γεώμηλα Pommes de terre	Κρέας βοός Viande de bœuf	Κρέας άρνιού Viande d'agneau	Ίχθυοές (κατ. ποιοτ.) Poissons (qualité inférieure)	Βακαλάος Morue	Γάλα Lait	Βούτυρον Beurre	Τυρός λευκός Fromage blanc
	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.
*Απόλυτοι αριθμοί — Chiffres absolus												
1932	5,85	5,01	12,24	8,59	4,38	21,12	29,59	17,59	14,48	7,65	75,45	29,16
1933	6,72	5,50	12,92	9,37	4,11	22,38	30,90	19,02	17,12	7,67	75,53	27,51
1934	6,76	5,57	12,67	9,34	3,99	23,91	33,47	20,36	15,87	7,88	74,16	28,84
1934 X	6,79	5,59	12,95	11,05	3,87	23,83	31,75	19,19	16,82	8,20	77,76	31,93
1934 XI	6,78	5,61	12,79	10,39	4,04	23,26	32,39	20,08	16,67	8,27	80,17	32,03
1934 XII	6,77	5,59	13,05	10,53	4,26	23,44	40,12	20,09	16,82	8,23	81,53	31,75
1935 I	6,72	5,65	13,11	10,59	4,72	23,99	37,61	19,65	16,69	8,48	81,97	31,67
1935 II	6,55	5,55	13,08	10,51	4,92	24, —	35,61	21,28	16,65	8,14	81,87	31,34
1935 III	6,55	5,46	13,12	10,22	5,20	27,70	33,75	20,57	16,68	6,05	81,72	30,69
1935 IV	6,09	5,62	13,01	9,78	5,42	24,42	33,53	19,41	16,89	7,78	79,95	29,43
1935 V	6,76	5,66	13,06	10,51	4,93	23,85	32,99	18,94	16,87	7,82	80,84	29,59
1935 VI	6,76	5,72	12,99	10,16	5,05	23,71	33,29	18,29	16,75	7,75	83,47	30,23
1935 VII	6,71	5,72	13,32	10,28	5,20	24,74	34,15	21,74	16,45	7,85	84,95	30,35
1935 VIII	6,74	5,67	12,84	10,66	5,16	24,12	32,81	17,90	16,68	7,94	81,27	30,55
1935 IX	6,87	5,80	12,92	10,57	5,07	23,80	33,66	19,66	16,31	8,11	82,41	30,33
1935 X	6,85	5,75	13, —	11,19	5,20	23,99	32,73	18,68	16,43	8,25	81,03	30,74
Σχετικοί αριθμοί — Chiffres relatifs												
1932	1,361	1,566	1,569	1,909	1,902	1,698	1,720	1,196	1,316	1,500	1,861	1,811
1933	1,363	1,720	1,657	2,082	1,788	1,588	1,800	1,294	1,556	1,588	1,927	1,799
1934	1,572	1,739	1,624	2,076	1,733	1,695	1,946	1,379	1,442	1,546	1,862	1,791
1934 X	1,579	1,747	1,684	2,456	1,683	1,590	1,846	1,395	1,529	1,608	1,984	1,835
1934 XI	1,577	1,753	1,640	2,309	1,754	1,659	1,883	1,390	1,515	1,622	2,045	1,990
1934 XII	1,574	1,747	1,673	2,340	1,852	1,662	2,333	1,367	1,529	1,653	2,080	1,972
1935 I	1,563	1,766	1,681	2,353	2,052	1,701	2,187	1,337	1,517	1,663	2,091	1,917
1935 II	1,526	1,734	1,677	2,342	2,139	1,702	1,989	1,448	1,514	1,596	2,089	1,947
1935 III	1,523	1,706	1,682	2,271	2,260	1,965	1,964	1,399	1,516	1,188	2,085	1,906
1935 IV	1,556	1,756	1,668	2,169	2,357	1,732	1,949	1,320	1,535	1,545	2,040	1,838
1935 V	1,572	1,799	1,674	2,335	2,165	1,691	1,912	1,288	1,534	1,514	2,062	1,838
1935 VI	1,572	1,788	1,665	2,285	2,169	1,682	1,935	1,244	1,523	1,520	2,129	1,878
1935 VII	1,560	1,788	1,708	2,284	2,261	1,755	1,995	1,479	1,495	1,539	2,167	1,885
1935 VIII	1,567	1,772	1,646	2,369	2,243	1,711	1,998	1,218	1,516	1,557	2,073	1,898
1935 IX	1,598	1,813	1,656	2,349	2,204	1,688	1,957	1,358	1,483	1,509	2,102	1,883
1935 X	1,593	1,797	1,667	2,487	2,261	1,701	1,993	1,271	1,494	1,618	2,144	1,909

συνέχεια

suite

*Έτη - μήνες Années, mois	*Έλαιον Huile	Όλιος οη- πινεής Vin résiné	Καφές Café	Ζάχαρις Sucre	*Όρυζα Riz *	*Όα Oeufs <sup>1)</sup>	*Έλαια Olives	Συλάνθρα- κες Charbons de bois	Καισάξυλα Bois à brûler	Πετρέ- λαιον Pétrole	Όινό- πνευμα Alcool	Σάπων Savon
	13.	14.	15.	16.	17.	18.	19.	20.	21.	22.	23.	24.
*Απόλυτοι αριθμοί — Chiffres absolus												
1932	20,02	8,51	66,00	16,99	12,26	3,07	13,72	2,33	0,76	15,05	16,66	13,85
1933	26,02	7,66	76,32	17,21	11,89	3,13	13,73	2,35	0,77	15,73	18,24	15,82
1934	30,78	7,44	59,43	16,90	11,65	3,28	17,22	2,60	0,79	15,71	18,48	16,87
1934 X	31,56	7,42	58,61	16,76	11,35	3,94	17,41	2,72	0,80	15,72	18,41	16,94
1934 XI	30,05	7,36	57,74	16,76	11,63	4,35	17,41	2,76	0,79	15,74	18,31	16,95
1934 XII	28,98	7,43	57,66	16,54	11,66	4,35	16,95	2,77	0,84	15,95	17,90	16,66
1935 I	29,40	7,42	57,12	16,61	11,65	4,45	17,88	2,75	0,83	15,70	18,32	16,61
1935 II	29,32	7,57	57,38	16,60	11,36	3,40	18,00	2,74	0,83	15,70	18,31	16,84
1935 III	29,12	7,53	57,99	16,61	11,55	2,89	18,10	2,70	0,84	15,95	18,23	16,84
1935 IV	21,17	7,50	56,41	16,46	11,70	3,14	17,94	2,64	0,81	15,71	18,28	16,89
1935 V	29,23	7,42	55,85	16,39	11,78	2,79	17,83	2,62	0,81	15,63	18,46	16,95
1935 VI	29,23	7,43	55,89	16,37	11,94	2,91	18,10	2,61	0,80	15,69	18,44	16,93
1935 VII	29,73	7,42	54,43	16,25	11,99	2,92	18,02	2,60	0,80	15,70	18,42	17,13
1935 VIII	31,16	7,42	53,28	16,52	11,75	2,66	17,82	2,63	0,86	15,55	18,49	17,42
1935 IX	31,06	7,32	55,11	16,66	11,75	3,57	16,72	2,66	0,82	15,92	18,46	17,77
1935 X	31,06	7,28	56,08	17,75	12,02	3,69	16,54	2,78	0,83	16,08	18,22	17,85
Σχετικοί αριθμοί — Chiffres relatifs												
1932	1,866	2,222	2,463	2,008	1,611	1,610	1,988	1,438	2,019	1,381	1,181	1,108
1933	2,200	2,018	2,848	2,066	1,565	1,647	1,992	1,458	2,031	1,442	1,294	1,264
1934	2,609	1,958	2,218	1,988	1,534	1,729	2,496	1,612	2,097	1,442	1,296	1,349
1934 X	2,675	1,953	2,187	1,972	1,493	2,074	2,523	1,687	2,178	1,442	1,306	1,355
1934 XI	2,547	1,937	2,154	1,972	1,530	2,289	2,523	1,712	2,101	1,443	1,299	1,355
1934 XII	2,456	1,955	2,151	1,946	1,534	2,239	2,457	1,718	2,234	1,463	1,270	1,333
1935 I	2,492	1,953	2,131	1,954	1,528	2,342	2,591	1,706	2,207	1,440	1,299	1,329
1935 II	2,485	1,992	2,141	1,953	1,495	1,789	2,609	1,700	2,207	1,440	1,299	1,347
1935 III	2,468	1,982	2,113	1,954	1,520	1,521	2,623	1,675	2,234	1,436	1,293	1,347
1935 IV	2,472	1,974	2,105	1,936	1,500	1,653	2,600	1,638	2,154	1,441	1,296	1,351
1935 V	2,477	1,953	2,084	1,928	1,550	1,468	2,584	1,625	2,154	1,434	1,309	1,356
1935 VI	2,477	1,955	2,085	1,926	1,571	1,532	2,693	1,619	2,128	1,439	1,308	1,354
1935 VII	2,519	1,953	2,031	1,912	1,578	1,537	2,612	1,613	2,128	1,440	1,306	1,370
1935 VIII	2,641	1,953	1,928	1,944	1,546	1,558	2,583	1,632	2,287	1,426	1,311	1,394
1935 IX	2,632	1,926	2,056	1,960	1,516	1,879	2,423	1,650	2,181	1,461	1,309	1,422
1935 X	2,632	1,916	2,093	2,088	1,582	2,100	2,397	1,724	2,207	1,475	1,292	1,428

\* Μέσος τιμαί. Τιμή χιλιογράμμου εις δραχμάς - Prix moyens. Prix par kg. en drachmes. — <sup>1)</sup> Το ζεύγος - La paire.

## 2. Κυριωτέρων πόλεων — 2. Principales villes

Μήνες Mois	*Άρτος α' Pain a. qual.	*Άρτος γ' Pain c. qual.	Μακαρόνια Macaronis	Φασόλοι Haricots	Γεώμηλα Pommes de terre	Κρέας βοός Viande de bœuf	Κρέας άρνιού Viande d'agneau	Ίχθυοές (κατ. ποιοτ.) Poissons (qualité inférieure)	Βακαλάος - Morue	Γάλα - Lait	Βούτυρον - Beurre	Τυρός λευκός Fromage blanc	*Έλαιον - Huile	Όλιος οη-πινεής Vin résiné	Καφές - Café	Ζάχαρις - Sucre	*Όρυζα - Riz	*Όα - Oeufs	*Έλαια - Olives	Συλάνθρακες Charbons de bois	Καισάξυλα Bois à brûler	Πετρέλαιον Pétrole	Όινόπνευμα Alcool	Σάπων - Savon
	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.	13.	14.	15.	16.	17.	18.	19.	20.	21.	22.	23.	24.
*Αθήνα — Athènes																								
1934 X	6,72	5,70	14,84	12,03	4,88	23,41	31,25	25, —	16,25	8,59	81,25	32,81	33,59	7,03	57,81	16,72	11,80	4,50	20,31	3,36	1,09	15,31	17,19	16,95
1934 XI	6,72	5,70	14,22	10,70	4,88	23,44	31,25	25, —	16,25	8,59	81,25	32,81	33,59	7,03	57,81	16,72	12,60	4,50	20,31	3,36	1,09	15,31	17,19	16,41
1934 XII	6,73	5,70	16,25	11,80	4,65	23,44	46,88	23,44	15,94	8,50	81,38	31,25	30,47	7,03	57,03	16,56	12,81	4,80	18,75	3,36	1,09	15,31	17,19	16,41
1935 I	6,61	5,63	16,25	12,03	5,08	24,22	30,63	23,44	16,															



1. Τιμαί λιανικής πώλησεως κυριωτέρων ειδών καταναλώσεως — 1. Prix de détail des principaux articles de consommation

Μήνες Mois	1. Απρός α. Pain a. qual.	2. Απρός γ. Pain γ. qual.	3. Μακαρόνια Macaronis	4. Φασόλια Haricots	5. Ψωμίγια Pommes de terre	6. Κρέας βοός Viande de boeuf	7. Κρέας άρνίου Viande d'agneau	8. Ψάρια (κατ. επιλόγ.) Poissons (qual. interieure)	9. Βακαλάος Morue	10. Γάλα - Lait	11. Βούτυρο Beurre	12. Τυρός λευκός Fromage blanc	13. Έλαιον-Huile	14. Οίνος σμπαντικής Vin résiné	15. Καφές - Café	16. Ζάχαρις-Sucre	17. Όρυζα - Riz	18. Ωμά - Oeufs	19. Ξηλάκι-Olives	20. Χαρβούδι Charbons de bois	21. Καναδάκι Bois à brûler	22. Πετρέλιον Pétrole	23. Οινόπνευμα Alcool	24. Σάπουν - Savon
<b>Πειραιεύς — Le Pirée</b>																								
1934 X...	6,72	5,63	13,28	10,16	4,69	25, —	34,38	11,72	15,63	7,81	78,13	31,25	31,25	7,81	53,83	15,94	11,33	4,50	14,06	3,13	0,94	15,63	17,42	14,06
XI...	6,72	5,63	13,28	10,16	5,08	21,22	31,38	15,63	15,31	7,81	81,25	31,25	28,13	7,81	53,13	15,63	11,33	4,60	15,63	3,13	0,94	15,63	17,42	15,63
XII...	6,72	5,63	10,94	9,38	5,47	25, —	42,19	15,63	15,63	7,81	81,25	31,25	28,91	7,81	53,91	14,84	11,72	5, —	15,63	3,13	1,17	15,63	17,19	14,36
1935 I...	6,64	5,70	10,94	9,38	5,47	25, —	42,97	15,63	15,63	7,81	81,25	31,25	31,25	7,81	53,91	15,63	11,72	5, —	15,63	3,13	1,17	15,63	17,42	14,06
II...	6,72	5,70	10,94	9,61	6,25	23,44	42,97	17,55	15,63	7,81	84,38	29,69	29,69	7,81	51,56	15,63	9,38	3,10	15,63	3,13	1,17	15,63	17,42	15,63
III...	6,56	5,47	10,94	9,38	7,03	25, —	38,28	13,67	15,63	7,81	87,50	28,13	29,69	7,81	50, —	15,31	10,94	3,20	15,63	2,73	1,17	15,63	17,42	15,63
IV...	6,72	5,63	10,94	7,03	6,25	25, —	39,06	14,06	15,63	7,81	78,13	29,69	30,47	7,81	50, —	15,31	11,72	3,50	15,63	2,81	1,17	15,63	17,52	15,63
V...	6,72	5,63	10,94	9,38	5,47	25, —	35,94	15,63	15,63	7,81	81,25	29,69	29,69	7,81	50, —	15,31	11,33	2,40	15,63	2,81	1,17	15,63	18,75	15,63
VI...	6,72	5,63	10,63	8,13	5,47	25, —	35,94	15,63	15,63	7,81	96,88	29,69	31,25	7,81	54,38	15,63	12,81	2,50	18,75	2,81	1,17	15,63	18,75	15,63
VII...	6,72	5,63	13,13	8,44	6,25	25, —	37,50	13,63	15,63	7,81	96,88	31,25	32,81	7,81	50, —	16,10	13,28	2,90	18,75	2,73	1,17	15,63	18,75	15,63
VIII...	6,72	5,63	10,63	10,36	5,47	23,44	35,94	15,63	15,63	7,81	—	31,25	33,59	7,81	51,58	16,41	10,94	2,95	15,63	5,13	1,17	15,63	18,70	15,63
IX...	6,72	5,78	10,94	9,38	6,25	25, —	36,72	15,63	13,28	7,81	81,25	31,25	31,25	7,81	52,34	16,41	10,94	3,70	12,50	3,13	1,17	17,50	18,75	17,19
X...	6,72	5,63	11,25	10,94	6,25	25, —	35,94	15,63	14,06	7,81	81,25	31,25	31,25	7,81	51,58	17,19	11,72	4,30	14,06	3,13	1,17	17,50	18,75	17,19
<b>Θεσσαλονίκη — Salonique</b>																								
1934 X...	6,95	5,74	11,72	12,50	3,52	26,56	32,81	19,53	17,19	7,81	81,25	29,69	31,25	7,81	58,59	15,63	8,98	3,60	18,75	2,42	0,78	16,02	18,36	20,16
XI...	6,95	5,70	11,72	11,33	4,30	25,78	31,25	20,14	17,19	7,81	84,38	30,47	30,47	7,81	54,69	15,63	9,38	4,20	18,75	2,50	0,78	16,02	17,97	20,16
XII...	6,88	5,70	11,72	11,33	4,30	25,78	31,25	23,44	18,75	9,38	85,94	30,47	29,69	7,81	56,25	15,63	9,38	4,40	18,75	2,50	0,78	15,79	15,97	19,53
1935 I...	6,72	5,63	11,72	11,72	4,69	26,56	37,50	29,53	17,19	9,38	85,94	30,47	29,69	7,81	56,25	15,63	9,38	4,80	18,75	2,50	0,78	16,02	17,97	19,53
II...	6,51	5,59	11,72	11,33	4,69	26,56	32,81	23,44	17,19	7,81	85,94	29,69	29,69	7,81	56,25	15,63	10,16	3, —	18,75	2,42	0,78	16,02	17,97	19,53
III...	6,68	5,55	11,33	10,94	5,08	26,56	31,25	23,44	17,19	7,81	84,38	29,69	29,91	7,81	56,25	15,63	10,16	2,50	18,75	2,50	0,78	16,02	17,97	19,53
IV...	6,72	5,74	11,33	10,55	5,08	28,13	31,25	19,53	17,19	7,81	78,13	29,69	29,91	7,81	56,25	14,84	10,55	3, —	18,75	2,42	0,78	16,41	17,97	19,53
V...	6,84	5,66	11,33	10,55	5,08	26,56	31,25	19,53	17,19	7,81	78,13	29,69	29,91	7,81	56,25	14,84	10,55	2,60	18,75	2,26	0,78	16,02	17,97	19,53
VI...	6,95	6,09	11,33	10,55	4,30	26,56	31,25	19,53	17,19	7,81	75, —	29,69	28,91	7,81	54,69	14,84	10,36	2,70	17,19	2,34	0,78	16,02	17,97	19,53
VII...	6,84	6,02	11,33	10,16	5,08	25, —	32,31	31,25	17,19	7,81	75, —	29,69	28,91	7,81	50,78	14,84	10,16	2,80	17,19	2,34	0,78	16,02	17,97	19,53
VIII...	6,84	5,74	11,33	11,72	5,08	25, —	31,25	15,63	17,19	7,81	75, —	29,69	31,25	7,81	50,78	15,63	10,94	2,80	18,75	2,34	0,78	16,02	17,97	21,09
IX...	6,91	5,78	11,33	12,11	4,69	26,56	31,25	23,44	17,19	7,81	75, —	29,69	31,25	7,81	54,69	16,02	10,94	3,40	18,75	2,34	0,78	16,02	17,97	21,09
X...	6,92	5,78	11,33	12,11	4,69	26,56	31,25	19,53	17,19	7,81	78,13	28,13	31,25	7,81	56,25	16,41	10,94	3,60	18,75	2,34	0,78	16,02	17,97	21,09
<b>Πάτρα — Patras</b>																								
1934 X...	6,91	6,09	13,67	12,89	3,91	25,78	32,81	21,88	15,63	7,81	70,31	32,81	31,25	7,03	57,04	17,19	12,70	4,50	19,53	2,73	0,78	15,63	17,58	17,19
XI...	6,91	5,86	13,67	10,55	4,69	25,78	31,38	21,88	15,63	7,81	78,13	31,25	28,91	6,25	56,25	17,19	12,50	5, —	19,53	2,81	0,78	15,63	17,58	17,19
XII...	6,91	5,86	13,67	10,16	4,69	25, —	40,22	22,66	15,23	7,81	93,75	31,25	27,34	7,03	56,25	17,19	12,50	5, —	18,75	2,81	0,78	15,63	17,58	17,19
1935 I...	6,72	5,78	13,67	10,16	4,69	26,56	42,19	25, —	15,63	8,59	93,75	31,25	28,13	7,03	55,47	17,19	12,89	5, —	20,31	2,81	0,78	15,63	17,42	16,41
II...	6,60	5,86	13,67	10,75	5,03	26,56	35,94	23,44	15,63	8,59	93,75	31,25	31,25	7,03	55,47	17,19	12,89	4,50	20,31	2,81	0,78	15,63	17,42	17,42
III...	6,64	5,63	13,67	10,74	5,08	26,56	33,59	23,44	16,63	8,59	70,31	31,25	30,47	7,03	55,86	17,19	12,89	4, —	19,53	2,66	0,78	15,63	17,42	18,80
IV...	6,88	5,36	13,67	10,55	5,86	26,56	33,59	18,75	15,63	8,59	75, —	31,25	29,69	6,25	56,25	17,19	12,89	3,50	20,31	2,81	0,78	15,63	17,42	17,97
V...	7,03	5,86	13,67	10,55	5,47	26,56	32,81	21,88	15,63	7,81	93,75	29,69	30, —	7,03	54,69	16,80	12,50	3,50	20,31	2,66	0,78	15,63	17,42	19,53
VI...	6,64	5,78	13,67	10,55	4,69	26,56	31,38	25,31	15,63	7,81	93,75	31,25	31,25	7,81	54,69	16,41	12,50	3,50	19,53	2,81	0,78	15,63	17,42	17,87
VII...	6,80	5,78	13,67	10,94	4,30	26,56	32,81	22,66	15,63	7,81	93,75	31,25	31,25	7,03	54,69	16,41	12,50	3,50	18,75	2,81	0,78	15,63	17,42	17,97
VIII...	6,80	5,94	13,67	10,94	5,47	26,56	32,81	28,13	13,84	7,81	93,75	31,25	31,25	7,03	53,13	16,80	12,70	3,50	19,53	2,73	0,78	15,63	17,42	17,97
IX...	7,03	6,02	13,67	10,16	5,47	23,44	34,38	20,31	14,84	7,81	93,75	31,25	32,81	7,81	56,25	15,63	13,28	4,20	19,53	2,81	0,78	15,63	17,22	18,75
X...	7,03	6,02	13,67	9,77	5,66	23,56	34,38	23,44	14,84	8,59	94,53	31,25	32,81	6,25	57,81	18,75	12,50	5, —	19,53	2,81	0,78	15,63	17,42	17,58
<b>Καβάλλα — Cavalla</b>																								
1934 X...	7,03	5,89	12,22	11,17	3,13	23,44	27,34	13,67	15,94	9,38	75, —	25,31	34,69	7,81	55,94	17,50	9,30	3,40	14,38	2,34	0,78	13,67	18,75	17,50
XI...	6,95	5,86	12,23	10,70	2,66	23,44	—	13,67	16,88	9,38	77,34	25,31	34,44	7,81	55,09	17,58	9,45	4, —	14,38	2,50	0,78	13,67	18,75	17,50
XII...	6,92	5,86	12,23	10,70	3,13	23,44	—	13,28	17,19	9,38	77,34	25, —	29,69	7,81	54,69	17,19	8,59	4, —	14,06	2,50	0,78	13,28	18,75	15,63
1935 I...	6,80	5,86	12,34	10,70	3,59	23,44	—	13,67	17,97	9,38	77,34	25, —	30,47	7,81	54,69	17,58	9,84	4,40	14,45	2,50	0,78	13,28	18,75	15,23
II...	6,60	5,70	12,23	12,39																				

2. Τιμάρθμοι χονδρικής πωλήσεως

2. Nombres indices des prix de gros

(Ανώτ. Οίκονομ. Συμβούλιον - Conseil Econom. Suprême)

100 = I 1913 - VII 1914

Ετη - μήνες Années, mois	Γενικός τιμάρθμος Indice général	Εγχώρια προϊόντα Produits indigènes	Άλλοδαπά προϊόντα Produits étrangers	1. Γεωργικά προϊόντα Produits agricoles	2. Ζωικά προϊόντα Produits animaux	3. Βιομηχ. χημικά προϊόντα Produits industriels	4. Καύσιμοι υλκοί Combustible
Είδη - Articles		25	35	20	8	27	5
1934 . . . . .	1.969	1.903	2.016	2.157	1.927	1.875	1.954
1935 . . . . .	2.003	1.990	2.012	2.238	2.016	1.867	1.875
1935 I . . . . .	1.906	1.950	2.030	2.214	2.023	1.867	1.868
II . . . . .	1.986	1.961	2.004	2.221	2.033	1.836	1.868
III . . . . .	1.998	1.974	2.014	2.239	2.066	1.844	1.868
IV . . . . .	1.987	1.964	2.003	2.222	2.027	1.843	1.858
V . . . . .	1.974	1.962	1.983	2.212	1.959	1.832	1.858
VI . . . . .	1.966	1.946	1.981	2.173	1.998	1.840	1.850
VII . . . . .	1.986	2.007	1.971	2.188	2.039	1.859	1.854
VIII . . . . .	1.998	2.015	1.986	2.224	2.024	1.867	1.857
IX . . . . .	2.008	2.006	2.008	2.266	1.991	1.866	1.878
X . . . . .	2.040	2.015	2.058	2.317	2.001	1.892	1.921
XI . . . . .	2.040	2.021	2.053	2.276	1.983	1.924	1.908
XII . . . . .	2.059	2.056	2.061	2.307	2.016	1.935	1.908
1936 I . . . . .	2.045	2.066	2.029	2.301	1.995	1.914	1.908

3. Τιμάρθμοι άκριβείας ζωής (44 πόλεων)

3. Nombre indice du coût de la vie (44 villes)

(Γεν. Στατιστική Υπηρεσία - Statistique Générale de la Grèce)

100 = I - XII 1914

Ετη - μήνες Années, mois	Γενικός τιμάρθμος Indice général	1. Διατροφή Alimentation	2. Ενοίκιον Loyer	3. Φοτισμός, θέρμανσις, καθαρισμός Eclairage, chauffage, propreté	4. Ήρατισμός Habille-ment	5. Διάφορα Dépenses diverses
Είδη - Articles		28	—	7	8	4
1934 . . . . .	1.936,9	1.886,5	1.785,3	1.818,5	2.014,3	2.324,6
1935 . . . . .	1.956,5	1.918,8	1.785,3	1.848,2	1.989,2	2.324,6
1935 I . . . . .	1.965,4	1.927,8	1.785,3	1.848,4	2.028,6	2.324,6
II . . . . .	1.949,0	1.908,1	1.785,3	1.870,1	1.974,9	2.324,6
III . . . . .	1.939,1	1.893,8	1.785,3	1.851,3	1.975,9	2.324,6
IV . . . . .	1.939,6	1.891,8	1.785,3	1.839,5	1.972,5	2.324,6
V . . . . .	1.947,8	1.908,1	1.785,3	1.834,8	1.988,1	2.324,6
VI . . . . .	1.933,6	1.877,3	1.785,3	1.831,6	2.022,6	2.324,6
VII . . . . .	1.937,1	1.888,0	1.785,3	1.821,7	2.005,4	2.324,6
VIII . . . . .	1.944,7	1.902,8	1.785,3	1.825,3	1.994,5	2.324,6
IX . . . . .	1.955,4	1.923,7	1.785,3	1.838,-	1.973,8	2.324,6
X . . . . .	1.983,7	1.947,6	1.785,3	1.850,9	1.954,9	2.324,6
XI . . . . .	1.989,5	1.975,0	1.785,3	1.871,3	1.986,8	2.324,6
XII . . . . .	1.990,4	1.982,3	1.785,3	1.895,7	1.992,4	2.324,6
1936 I . . . . .	2.026,6	2.037,9	1.785,3	1.882,6	1.986,1	2.324,6

4. Διακυμάνσεις του επιπέδου των τιμών - 4. Fluctuation du niveau des prix

Διαφοραί - Différences %

100 = 1931

Μήνες Mois	Τιμάρθμοι χονδρικής πωλήσεως Indices des prix de gros			Τιμάρθμ. άκριβείας ζωής, 44 πόλεων Indice du coût de la vie, 44 villes		Τιμάρθμος άκριβείας ζωής Αθηνών Indice du coût de la vie à Athènes *	
	Γενικός τιμάρθμ. Indice général	Εγχώρια προϊόντα Produits indigènes	Άλλοδαπά πρ/ντα Produits étrang.	Γενικός τιμάρθμ. Indice général	Διατροφή Alimentation	Γενικός τιμάρθμ. Indice général	Διατροφή Alimentation
1934 . . . . .	+ 33,8	+ 23,5	+ 41,6	+ 15,9	+ 19,7	+ 20,0	+ 19,4
1935 . . . . .	+ 36,0	+ 28,8	+ 40,6	+ 16,9	+ 21,6	+ 22,5	+ 22,2
1935 I . . . . .	+ 35,7	+ 26,5	+ 42,5	+ 17,6	+ 22,3	+ 22,4	+ 22,2
II . . . . .	+ 35,0	+ 27,2	+ 40,6	+ 16,7	+ 21,0	+ 22,6	+ 22,6
III . . . . .	+ 35,8	+ 28,0	+ 41,4	+ 16,0	+ 20,1	+ 22,8	+ 23,2
IV . . . . .	+ 34,2	+ 27,1	+ 40,7	+ 15,8	+ 19,9	+ 22,6	+ 22,6
V . . . . .	+ 34,2	+ 27,3	+ 39,2	+ 16,6	+ 21,0	+ 22,8	+ 23,1
VI . . . . .	+ 33,6	+ 23,3	+ 39,1	+ 15,7	+ 19,1	+ 21,8	+ 21,0
VII . . . . .	+ 35,0	+ 30,2	+ 38,4	+ 15,9	+ 19,7	+ 21,6	+ 20,5
VIII . . . . .	+ 35,8	+ 30,7	+ 39,4	+ 16,4	+ 20,7	+ 21,1	+ 19,4
IX . . . . .	+ 36,5	+ 30,2	+ 39,7	+ 17,0	+ 22,0	+ 21,8	+ 20,9
X . . . . .	+ 38,7	+ 30,7	+ 44,5	+ 18,7	+ 23,5	+ 22,4	+ 21,9
XI . . . . .	+ 38,6	+ 31,1	+ 44,1	+ 18,5	+ 23,2	+ 23,6	+ 24,1
XII . . . . .	+ 39,9	+ 33,4	+ 37,7	+ 19,5	+ 25,7	+ 24,5	+ 26,0
1936 I . . . . .	+ 39,0	+ 34,1	+ 42,4	+ 21,4	+ 29,3	+ 25,4	+ 28,0

\* Τραπεζής Ελλάδος - Calculé par la Banque de Grèce.

5. Κατανάλωσις κρέατος \* εις τινας πόλεις - 5. Consommation de viande \* dans certaines villes

(Ζωοτεχνική Υπηρεσία Υπουργείου Γεωργίας - Service Zootechnique du Ministère de l'Agriculture)

Μήνες - Mois Πόλεις - Villes	Πόλεις Villes	Πληθυσμός απογρ. 1923 Population au recens. de 1923	Βόειον είδος - Espèce bovine		Αιγοπροβάτα - Moutons-chèvres		Χοίροι - Porcs		Συνολική ποσότης κρέατος Quantité totale de viande χγ.-kg.
			κεφαλαί têtes	χιλιόγραμμα kilogrammes	κεφαλαί têtes	χιλιόγραμμα kilogrammes	κεφαλαί têtes	χιλιόγραμμα kilogrammes	
1934 XII . . . . .	32	1.541.050	11.842	1.473.002	112.453	1.788.496	16.085	690.814	4.152.312
1935 I . . . . .	31	1.505.091	10.881	1.328.966	75.409	1.294.355	11.219	614.119	3.218.390
II . . . . .	22	1.518.162	9.159	793.451	50.821	808.717	6.448	309.428	1.821.596
III . . . . .	30	821.573	3.793	389.172	69.413	463.335	1.160	911.038	911.038
IV . . . . .	29	1.233.650	6.613	795.348	162.550	1.914.594	735	35.788	2.715.730
V . . . . .	26	1.218.252	9.784	1.152.224	187.265	2.405.377	332	17.973	3.775.574
VI . . . . .	24	1.179.997	20.560	1.219.085	203.657	2.870.169	243	11.812	4.107.069
VII . . . . .	28	1.240.349	12.114	1.218.150	149.855	2.089.036	449	21.461	3.329.547
VIII . . . . .	28	1.012.094	9.318	886.328	103.533	1.419.796	1.358	64.828	2.370.862
IX . . . . .	28	1.244.833	12.620	1.209.557	130.484	1.339.930	4.236	105.693	2.655.185
X . . . . .	26	1.206.177	22.364	1.925.860	178.251	3.154.785	9.035	569.593	5.650.268
XI . . . . .	29	1.289.492	13.568	1.501.638	129.696	2.603.620	13.192	834.995	4.405.253
XII . . . . .	28	1.236.676	11.308	1.312.571	92.890	1.442.803	13.572	1.006.860	3.792.234

Κατά πόλεις, Ιανουάριος 1936 - Par villes, Janvier 1936

1. Αγ. Νικόλαος . . . . .	1.543			149	2.801	43	2.752	5.613
2. Αθήνα - Athènes . . . . .	452.919	4.333	494.202	17.412	281.238	3.240	165.589	831.829
3. Αλεξάνδρεια - Alexandropolis . . . . .	12.009	95	7.698	359	4.595	35	2.210	14.528
4. Αργιστόλιον - Argostoli . . . . .	8.293	78	9.778	46	934	75	4.800	15.512
5. Δράμα - Drama . . . . .	29.339	290	24.896	970	13.481	93	9.523	47.900
6. Έδεσσα - Edessa . . . . .	13.115	138	17.562	313	6.010	110	7.040	30.612
7. Ζάντιν - Zante . . . . .	11.609	28	8.482	502	9.688	113	7.232	29.352
8. Ηράκλειον - Heracleion . . . . .	33.404	193	16.898	2.832	51.374	813	21.155	73.465
9. Θεσσαλονίκη - Salonique . . . . .	236.524	2.257	287.920	5.735	110.112	431	68.184	451.216
10. Ίωάννινα - Jannina . . . . .	20.485	103	13.184	1.532	29.511	83	2.752	45.450
11. Καβάλλα - Cavalla . . . . .	49.900	315	3.968	1.316	25.267	59	5.696	34.931
12. Καλάμα - Calamata . . . . .	28.955	94	12.032	2.578	49.598	596	3.430	65.060
13. Καρδίτσα - Carditsa . . . . .	13.823	61	7.898	699	13.421	232	14.848	36.077
14. Καστορία - Castorie . . . . .	10.308	87	6.400	347	3.810	48	4.800	15.040
15. Κέρκυρα - Corfou . . . . .	32.221	3.527	55.005	82	1.587	312	20.352	76.944
16. Κοζάνη - Cozane . . . . .	12.702	169	9.446	619	5.041	179	13.747	28.234
17. Κομοτινή - Comotini . . . . .	30.136	914	55.475	445	7.578	38	3.405	66.458
18. Λαμία - Lamia . . . . .	14.205	67	6.374	3.028	27.874	75	7.180	41.428
19. Λάρισα - Larissa . . . . .	23.899	733	10.096	13.613	261.970	361	23.104	384.570
20. Μεσολόγγιον - Missolonghi . . . . .	9.270	33	4.324	1.235	23.712	20	1.250	29.216
21. Ναύπλιον - Nauplie . . . . .	7.163	17	2.189	695	13.344	34	2.176	17.709
22. Ξάνθη - Xanthe . . . . .	33.712	209	42.522	668	11.658	37	2.842	57.022
23. Όρεστιάς . . . . .	3.246	45	5.658	93	1.786	11	794	8.148
24. Πάτραι - Patras . . . . .	61.278	218	35.136	1.692	33.139	195	12.544	80.819
25. Πολύγυρος - Polygyros . . . . .	2.477	2	320	97	1.862	12	768	2.950
26. Πρεβεζα - Preveza . . . . .	8.659	126	16.094	3.023	58.042	53	3.392	77.438
27. Ρέθυμνον - Réthymno . . . . .	8.632	28	3.584	1.203	23.098	122	7.808	34.490
28. Σέρραι - Serrés . . . . .	29.610	250	16.640	1.195	11.520	125	10.240	38.400
29. Τρίκαλα - Trikala . . . . .	18.682	83	10.624	2.999	57.681	44	2.816	71.021
30. Τρίπολις - Tripolis . . . . .	14.397	45	5.504	3.280	62.976	97	6.208	74.688
31. Φλώρινα - Florina . . . . .	10.585	107	5.990	628	8.038	72	6.120	20.748
32. Χαλκίς - Chalcis . . . . .	17.297	79	14.012	1.941	39.546	65	5.824	43.412
33. Χανιά - La Canée . . . . .	26.504	96	12.160	2.331	44.755	596	3.814	60.729
34. Χίος - Chio . . . . .	22.122	265	33.920	538	10.330	54	3.456	47.706
Σύνολον - Total . . . . .	1.309.293	14.466	1.280.734	74.045	1.243.720	8.234	424.761	2.949.215

\* Εκ του άριθμού των σφαζομένων ζώων εν τοις σφαζοίσι των πόλεων τούτων. Είς τοις ένδεικνυμένοις άριθμοίσι συμπεριλαμβάνεται και ή άκατάλληλος προς βόδιον κοίτησις ποσότης. - Des données des animaux abattus dans les abattoirs des ces villes. Les chiffres indiqués comprennent aussi les quantités impropres





4. Στοιχεία ενεργητικού και παθητικού Τραπέζης τής Ελλάδος — 4. Etat de l'actif et du passif de la Banque de Grèce  
χιλιάδες δραχμών - milliers de drachmes

*Ετη - μήνες Années, mois	*Ενεργητικόν — Actif											
	Χρησός εις νομίσματα και ράβδους Or monnayé et en lingots	*Εξωτερικόν συν/γμα εις χρυσόν Devises étrangères en or	Δάνεια Δημοσίου εις χρυσόν Emprunts de l'Etat en or	*Ετερονόμοι, συν/γμα Autres devises étrangères	Κερατικά ελληνικά νομίσματα Pièces divisionnaires helléniques	Συν/γματικά και κληρονομικά εσωτερικού Portefeuille en drachm.	Πιστώσεις Avances	Χρέος Δημοσίου Dette de l'Etat	Επενδύσεις Placements	Κτίρια-εγκαταστάσεις Immeubles et installations	*Ετερα στοιχεία ενεργητικού Autres avoirs	Σύνολον Total
<i>Τέλος - Fin :</i>												
1933.....	4.018.472		640.507	2.008	195.367	186.966	3.131.694	2.714.111	371.199	141.454	676.282	12.078.060
1934.....	4.104.891		638.542	585	191.849	245.406	2.327.184	2.714.111	282.421	154.439	999.215	11.658.643
1935.....	3.489.568		567.200	465	180.339	305.654	4.528.832	2.714.111	299.427	175.161	488.943	12.749.700
1935 I.....	3.967.038		593.490	522	186.868	242.310	2.135.941	2.714.111	284.086	154.592	956.560	11.235.518
II.....	3.935.355		547.729	575	185.439	245.165	1.657.650	2.714.111	268.900	154.812	935.454	10.645.190
III.....	3.785.919		552.390	591	186.530	242.210	2.324.650	2.714.111	273.518	154.993	958.852	11.193.764
IV.....	3.668.404		569.760	828	181.090	259.007	2.503.553	2.714.111	272.652	179.584	960.714	11.309.703
V.....	3.602.685		575.035	994	187.658	272.831	2.182.765	2.714.111	272.960	179.683	1.044.976	11.033.698
VI.....	3.526.976		575.035	1.252	190.418	271.553	2.568.923	2.714.111	272.960	179.767	981.501	11.282.496
VII.....	3.493.833		575.035	1.581	191.307	280.089	2.703.484	2.714.111	272.960	179.817	874.919	11.287.136
VIII.....	3.548.636		567.169	2.152	186.379	291.863	3.006.578	2.714.111	272.895	179.920	655.273	11.424.976
IX.....	3.620.319		567.169	745	180.225	312.057	3.626.421	2.714.111	276.251	179.989	609.443	12.086.730
X.....	3.660.721		567.169	678	178.369	320.174	3.833.019	2.714.111	276.251	180.063	643.685	12.374.240
XI.....	3.559.425		567.169	616	181.199	321.717	3.924.244	2.714.111	276.798	180.302	646.980	12.375.561
XII.....	3.489.568		567.200	465	180.339	305.654	4.528.832	2.714.111	299.427	175.161	488.943	12.749.700
1939 I.....	3.398.939		567.200	451	186.392	296.707	4.865.646	2.714.111	299.427	175.340	514.233	12.518.446

συνέχεια

suite

*Ετη - μήνες Années, mois	Παθητικόν — Passif										
	Κεφάλαιον καταβληθέν Capital social versé	*Αποθεματικά Fonds de réserve		Τραπεζ. γραμμάτια εν κυκλοφορίᾳ Billets de banque en circulation	*Ετερα υποχρεώσεις όπως εις δραχμὰς Engagements à vue en drachmes	Καταθέσεις εις δραχμὰς υπό προθεσμίων Dépôts à terme en drachmes	*Υποχρεώσεις εις ξένοισιν συν/γμα - Engagements en devises étrangères		*Ετερα υποχρεώσεις Autres exigibilités	Σύνολον Total	
		Πρόβλεψις - Réserve spéciale (άρθρ. 71) Κατ. (art. Stat. 71)	Τακτικόν αποθεματικόν Ordinaire				Εις χρυσόν En or (άρθρ. art 62)	*Ετερον Autres			
<i>Τέλος - Fin :</i>											
1933.....	400.000	17.324	79.400 <sup>1</sup>	5.448.849	5.423.757	—	64.268	2.008	642.454	12.078.060	
1934.....	400.000	19.227	81.900 <sup>1</sup>	5.686.350	4.165.414	—	92.322	585	1.212.845	11.658.643	
1935.....	400.000	21.492	86.900 <sup>1</sup>	5.987.560	4.784.232	—	228.293	466	1.240.756	12.749.699	
1935 I.....	400.000	19.227	81.900 <sup>1</sup>	5.267.790	4.093.962	—	80.767	522	1.291.350	11.235.518	
II.....	400.000	19.227	81.900 <sup>1</sup>	5.220.856	3.651.964	—	95.122	575	1.175.546	10.645.190	
III.....	400.000	19.227	81.900 <sup>1</sup>	5.541.098	3.770.099	—	169.419	591	1.211.430	11.193.764	
IV.....	400.000	19.227	81.900 <sup>1</sup>	5.663.739	3.761.212	—	118.072	828	1.264.725	11.309.703	
V.....	400.000	19.227	81.900 <sup>1</sup>	5.319.408	3.773.953	—	112.882	994	1.325.334	11.033.698	
VI.....	400.000	19.227	81.900 <sup>1</sup>	5.417.427	3.920.217	—	112.629	1.252	1.329.844	11.282.496	
VII.....	400.000	19.227	81.900 <sup>1</sup>	5.365.683	3.953.959	—	95.520	1.581	1.369.266	11.287.136	
VIII.....	400.000	19.227	81.900 <sup>1</sup>	5.493.427	3.770.274	—	143.774	2.151	1.514.223	11.424.976	
IX.....	400.000	19.227	81.900 <sup>1</sup>	6.077.951	3.923.932	—	128.698	745	1.454.277	12.086.730	
X.....	400.000	19.227	81.900 <sup>1</sup>	6.215.316	4.081.254	—	160.189	678	1.415.976	12.374.240	
XI.....	400.000	19.227	81.900 <sup>1</sup>	5.909.963	4.319.255	—	204.635	616	1.439.965	12.375.561	
XII.....	400.000	21.492	86.900 <sup>1</sup>	5.987.560	4.784.232	—	228.293	466	1.240.756	12.749.699	
1936 I.....	400.000	21.492	86.900 <sup>1</sup>	5.613.757	5.063.790	—	246.864	450	1.085.193	12.518.446	

<sup>1</sup>) \*Εκ τούτου αποθεματικόν εις αντίκρισμα τής εκ λιρών ζημίας (συμφώνως τῷ Νόμῳ 5.390) δε. 30.000.000. - Dont 30.000.00 drs de réserves en garantie de la dévaluation de la livre stg. (loi No 5305).

5. Στοιχεία ενεργητικού και παθητικού 'Αγροτικής Τραπέζης — 5. Etat de l'actif et du passif de la Banque Agricole de Grèce  
χιλιάδες δραχμών - milliers de drachmes

*Ετη - μήνες Années, mois	*Ενεργητικόν — Actif							Παθητικόν — Passif							
	Διαθέσιμα, επενδύσεις Disponibilités, investissements	Βραχυπρόθεσμοι χορηγήσεις Avances à court terme	Μεσοπρόθεσμα και μακροπρόθεσμα δάνεια - prêts à long terme et à moyen	*Ετερα τοποθετήσεις Autres placements	Χρεωστικοί λογαριασμοί Comptes débiteurs	*Ακίνητα Immeubles	*Ετερα στοιχεία ενεργητικού Autres éléments de l'actif	Κεφάλαιον Capital	*Αποθεματικά, κρατήσεις Réserves en général	Καταθέσεις Dépôts	Δάνεια και πιστώσεις Emprunts et crédits	Πιστωτικοί λογαριασμοί Comptes créditeurs	*Ετερα στοιχεία παθητικού Autres éléments du passif	Σύνολον Total	
<i>Τέλος - Fin :</i>	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	1.	2.	3.	4.	5.	6.		
1932.....	124.568	1.172.171	66.599	17.884	542.247	—	499.122	2.422.591	1.092.088	81.484	316.947	337.100	83.472	511.500	2.422.591
1933.....	55.729	1.266.640	81.392	17.884	1.349.874	—	329.684	3.101.203	1.089.849	121.484	551.674	796.178	154.148	387.870	3.101.203
1934.....	75.649	1.510.062	102.436	17.885	686.160	—	389.402	2.781.594	1.077.053	161.484	784.966	140.515	191.583	425.993	2.781.594
1934 XI.....	68.597	1.604.042	101.578	17.833	682.714	2.181	455.032	2.931.977	1.087.985	121.484	737.743	295.288	173.727	515.750	2.931.977
XII.....	75.650	1.510.062	102.436	17.884	686.160	—	389.402	2.781.594	1.077.053	161.484	784.966	140.515	191.583	425.993	2.781.594
1935 I.....	105.174	1.414.115	107.048	17.884	637.651	287	415.233	2.697.392	1.078.096	161.496	806.106	10.514	211.036	430.144	2.697.392
II.....	210.762	1.404.898	120.569	17.833	584.813	519	411.195	2.750.589	1.078.559	161.484	838.365	482	202.822	468.877	2.750.589
III.....	239.369	1.406.747	122.704	17.833	510.448	521	428.684	2.726.306	1.079.007	161.484	828.263	572	158.755	498.225	2.726.306
IV.....	405.538	1.370.759	126.998	17.833	361.257	523	409.971	2.692.879	1.083.469	161.484	801.740	572	138.074	507.540	2.692.879
V.....	429.238	1.384.662	133.712	17.833	305.802	523	427.658	2.699.428	1.083.045	161.484	798.155	25	157.563	499.156	2.699.428
VI.....	446.016	1.385.302	141.014	17.834	244.890	583	524.824	2.760.463	1.083.793	161.484	784.893	25	141.241	589.027	2.760.463
VII.....	460.231	1.403.920	147.005	17.833	235.612	586	421.694	2.686.881	1.081.360	161.484	791.805	8	151.282	497.942	2.686.881
VIII.....	171.907	1.328.921	150.751	3.500	383.092	11.492	703.533	2.753.196	1.084.824	161.484	824.240	8	70.723	611.917	2.753.196
IX.....	46.364	1.166.023	154.814	3.500	830.464	11.518	693.965	2.906.648	1.085.385	161.942	846.440	100.008	70.723	642.150	2.906.648
X.....	107.101	1.316.259	155.238	3.500	1.075.916	11.523	543.627	3.213.164	1.085.886	161.484	954.261	261.096	70.723	679.714	3.213.164
XI.....	76.816	1.406.059	160.558	3.500	1.098.107	11.525	451.290	3.207.855	1.092.684	161.484	928.355	262.953	70.723	691.656	3.207.855



6. Κατάσταση των εν 'Ελλάδι Τραπεζών. Νοέμβριος 1935 — 6. Etat des comptes des banques en Grèce; Novembre 1935  
χιλιάδες δραχμών / milliers de drachmes

Τράπεζαι — Banques	Ένεργητικόν — Actif								
	Χαρτοφυλάκιον Portefeuille	Ακίνητα και έργα καταστάσεις Immeubles, installations etc.	Προεμφλη-σεις και προ-καταβολαι γρημιτιών και φοροτωτικών Escomptes et avances sur titres et con-naissements	Γεωργικά δάνεια Prêts agri-coles	Δάνεια και ήγγυσημένοι επί χρεωγρα-φών Avances et escomptes nantis par titres	Δάνεια επί έμπορευμά-των Avances sur marchan-disés	Δάνεια επί ακινήτων Avances sur immeubles	Λοιπά δάνεια και τοποθετήσεις Autres avances et investis-ments	Εξωτερικοί λογαριασμοί Comptes de l'étranger
1. Τράπεζα της Ελλάδος-de Grèce . . . . .	276 798	150 302	1.521.541	10.927	165.440	—	—	—	271.412
2. Αγροτ. της Ελλάδος-Agricole de Grèce . . . . .	3.874	11.525	—	974.385	—	595.540	—	71.506	—
3. Εθνική-Nationale . . . . .	2.350.937	288.518	3.053.264	155.771	816.417	1.752.859	—	—	211.939
4. Αθηνών-d'Athènes . . . . .	222.101	89.470	489.007	—	216.539	283.608	84.944	911.022	62.919
5. Αμάρ-Amar . . . . .	696	1.800	3.451	—	60	2.107	6.090	23.890	2.733
6. American Express . . . . .	1.066	339	38.916	—	27.973	4.484	6.762	70.230	7.214
7. Αττικής-d'Attique . . . . .	17	30	32.755	—	2.350	1.034	17.291	9.696	2.632
8. Βρεταννο-Γαλλική -Franco-Britannique . . . . .	217	4.696	89.852	—	35.823	61.634	—	54.017	1.132
9. Γεωργική-d'Agriculture . . . . .	—	31	2.703	397	91	—	—	4.981	2.011
10. Γεωργικής Πιστεως-de Crédit Agricole . . . . .	420	83	1.499	182	152	6	1.602	2.211	—
11. Έλλην. Έμπορ. Πιστεως -de Crédit Com-mercial Hellénique . . . . .	7.041	17.870	44.040	—	21.190	5.492	—	38.105	5.742
12. Έμπορική-de Commerce . . . . .	286.935	56.594	244.189	—	76.634	102.359	23.965	102.257	60.437
13. Ένωσις-l'Union . . . . .	—	1.640	24.161	—	78	1.444	14.495	29.355	4.497
14. Θεσσαλονίκης-de Salonique . . . . .	—	2.344	33.578	—	10.751	83.091	31.057	83.105	602
15. Θεοδοσοπούλου-Theodossopoulos . . . . .	817	684	3.470	1.106	440	327	2.374	5.795	—
16. Ιονική-Ionienne . . . . .	14.637	123.190	185.859	—	30.984	155.531	19.584	118.187	—
17. Ίταλο-Έλλ. Έμπορική-Commerciale Gréco-Italienne . . . . .	376	6.189	33.115	—	30.608	28.474	14.232	132.678	58.665
18. Καραβάση-Karavassili . . . . .	11.346	33.261	3.709	—	16.084	414	1.569	54.458	88
19. Άδελφών Κόφφα-Koffa Frères . . . . .	3.042	1.696	5.825	—	—	—	—	5.893	—
20. Κρήτης-de Crète . . . . .	—	215	—	5.727	33	—	—	17	—
21. Κτηματική της Ελλάδος-Foncière de Grèce . . . . .	247.871	35.292	—	—	5.402	—	1.169.047	861.803	49.624
22. Λαϊκή-Populaire . . . . .	71.901	51.927	363.586	—	59.249	20.565	60.254	147.689	16.242
23. Λακωνίας-de Laconie . . . . .	6.553	673	14.605	—	6.542	2.607	11.917	24.911	2.466
24. Λαρίσης-de Larissa . . . . .	812	1.147	2.900	318	265	—	4.716	3.864	6
25. Μπενβενίστα-Benveniste . . . . .	3	97	193	—	87	—	20	7.727	146
26. Οθωμανική-Ottomane . . . . .	—	1.201	17.393	—	213	26.737	2.137	104.843	582
27. Πειραιώς-du Pirée . . . . .	10.181	17.240	63.913	—	9.312	16.082	22.097	78.745	6.003
28. Σερβο-Έλληνική -Serbo-Hellénique . . . . .	—	—	164	—	—	599	—	190	—
29. Χίου-de Chio . . . . .	10.900	6.497	38.383	—	21.579	2.413	20.080	58.316	2.631
<b>Σύνολον - Total . . . . .</b>	<b>3.528.741</b>	<b>935.141</b>	<b>6.315.051</b>	<b>1.148.713</b>	<b>1.518.497</b>	<b>3.147.408</b>	<b>1.514.233</b>	<b>3.004.491</b>	<b>769.773</b>

συνέχεια

suite

Τράπεζαι — Banques	Παθητικόν — Passif								
	Κεφάλαιον Capital	Αποθεμα-τικών πάσης φύσεως Réserves de toute sorte	Καταθέσεις όψεως Dépôts à vue	Καταθέσεις προθεσμίας Dépôts à terme	Ταμειωτήριον Caisse d'épargne	Πιστωτικοί τρέχοντες λογαριασμοί Comptes courants crédi-teurs	Σύν. καταθέ-σεων και πιστωτ. λησμών Total de dép-ôts et com-ptes crédi-teurs	Εξωτερικοί λογαριασμοί Comptes à l'étranger	Λοιποί πισ-τωτικοί λο-γαριασμοί Autres com-ptes crédi-teurs
1. Τράπεζα της Ελλάδος-de Grèce . . . . .	400.000	71.126	4.525.503	—	—	—	4.525.506	—	1.439.966
2. Αγροτ. της Ελλάδος-Agricole de Grèce . . . . .	1.092.681	96.000	299.953	301.864	326.538	—	928.355	—	240.008
3. Εθνική-Nationale . . . . .	20.000	1.185.394	4.746.138	2.489.741	2.685.522	—	9.921.401	—	—
4. Αθηνών-d'Athènes . . . . .	100.800	75.200	880.745	452.826	664.212	407.657	2.405.440	—	38.074
5. Αμάρ-Amar . . . . .	2.400	19.600	11.805	—	—	22.894	34.699	481	1.887
6. American Express . . . . .	7.000	—	85.773	15.230	26.243	5.771	133.017	1.161	15,835
7. Αττικής-d'Attique . . . . .	20.000	11.563	18.508	9.819	4.851	273	33.451	—	4.856
8. Βρεταννο-Γαλλική -Franco-Britannique . . . . .	—	—	112.558	—	21.922	8.276	142.756	131.929	—
9. Γεωργική-d'Agriculture . . . . .	7.208	—	—	23	1	2.813	2.837	—	17
10. Γεωργικής Πιστεως-de Crédit Agricole . . . . .	2.000	260	388	1.193	945	—	2.526	—	1.673
11. Έλλην. Έμπορ. Πιστεως -de Crédit Com-mercial Hellénique . . . . .	15.000	13.454	42.841	16.952	42.913	23.389	126.095	295	4.782
12. Έμπορική-de Commerce . . . . .	50.000	164.387	265.091	30.529	374.768	—	670.388	7.032	115.009
13. Ένωσις-l'Union . . . . .	26.650	7.230	—	—	4.175	35.737	39.912	—	4.522
14. Θεσσαλονίκης-de Salonique . . . . .	3.500	—	26.560	17	7.100	125.224	158.901	17.272	672
15. Θεοδοσοπούλου-Theodossopoulos . . . . .	5.000	—	534	4.132	5.062	—	9.738	—	1.123
16. Ιονική-Ionienne . . . . .	—	—	311.172	83.668	351.566	172.388	918.794	—	193.165
17. Ίταλο-Έλλ. Έμπορική-Commerciale Gréco-Italienne . . . . .	60.000	3.000	131.013	3.073	7.746	95.509	237.341	73.837	—
18. Καραβάση-Karavassili . . . . .	15.000	16.875	27.376	3.373	34.384	32.250	97.383	1	56.022
19. Άδελφών Κόφφα-Koffa Frères . . . . .	5,000	1.220	329	2.552	856	3.961	7.698	—	2.537
20. Κρήτης-de Crète . . . . .	5.345	1.407	378	241	—	126	745	—	275
21. Κτηματική της Ελλάδος-Foncière de Grèce . . . . .	80.000	45.561	20.296	127.046	—	17.032	164.374	—	65.016
22. Λαϊκή-Populaire . . . . .	15.000	19.243	226.471	45.909	381.145	72.967	726.492	11.778	211.162
23. Λακωνίας-de Laconie . . . . .	20.000	4.787	22.013	8.929	22.179	—	53.121	—	1.310
24. Λαρίσης-de Larissa . . . . .	9.500	1.137	1.137	859	1.955	2.081	6.032	—	915
25. Μπενβενίστα-Benveniste . . . . .	10.000	763	637	377	—	1.077	2.091	2.456	4.047
26. Οθωμανική-Ottomane . . . . .	229	—	1	—	1.801	55.525	57.327	103.901	63
27. Πειραιώς-du Pirée . . . . .	10.000	9.000	110.432	20.757	16.940	35.118	183.247	412	20.914
28. Σερβο-Έλληνική -Serbo-Hellénique . . . . .	1.250	13	75	—	—	75	—	—	21
29. Χίου-de Chio . . . . .	4.000	11.000	38.061	550	28.384	74.344	141.349	13.929	—
<b>Σύνολον - Total . . . . .</b>	<b>1.987.566</b>	<b>1.758.082</b>	<b>11.905.791</b>	<b>3.619.660</b>	<b>5.011.188</b>	<b>1.194.412</b>	<b>21.731.051</b>	<b>363.484</b>	<b>2.423.872</b>

7. Έργασιαί ταχυδρομικών ταμειωτηρίων — 7. Activité de Caisses d'épargne postales

Έτη - μήνες Années, mois	Καταθέσεις Versements		Αποδόσεις Remboursements		Πιστωτικόν ύπόλοιπον Avoir total des dépo- sants χιλ. δρχ. mill. dr.	Μήνες - Mois	Καταθέσεις Versements		Αποδόσεις Remboursements		Πιστωτικόν ύπόλοιπον Avoir total des dépo- sants χιλ. δρχ. mill. dr.
	Αριθμός καταθέσεων Nombre de versements	Ποσόν Montant χιλ. δρχ. mill. dr.	Αριθμός αποδόσεων Nombre de rembourse- ments	Ποσόν Montant χιλ. δρχ. mill. dr.			Αριθμός καταθέσεων Nombre de versements	Ποσόν Montant χιλ. δρχ. mill. dr.	Αριθμός αποδόσεων Nombre de rembourse- ments	Ποσόν Montant χιλ. δρχ. mill. dr.	
1932 . . . . .	291.692	1.200.216,5	332.550	1.089.835,3	1.255.534,7	1935 I . . . . .	36.384	136.459,8	36.497	115.065,5	2.211.766,4
1933 . . . . .	379.014	1.601.857,6	384.944	1.157.992,9	1.767.244,9	1935 II . . . . .	25.371	106.528,2	43.987	140.685,3	2.177.609,1
1934 . . . . .	435.402	1.701.595,0	455.770	1.402.253,1	2.139.227,7	1935 III . . . . .	31.041	136.672,6	43.320	136.620,4	2.177.661,3
1934 X . . . . .	41.701	188.950,2	38.278	137.135,3	2.002.184,8	1935 IV . . . . .	33.732	159.330,2	44.971	139.721,2	2.197.279,3
XI . . . . .	35.954	146.058,9	38.860	124.165,6	2.024.078,1	1935 V . . . . .	32.902	153.639,0	42.102	131.204,5	2.219.713,8
XII . . . . .	35.743	136.392,5	39.353	117.339,6	2.043.131,0	1935 VI . . . . .	30.035	187.562,3	43.287	146.033,0	2.261.243,1
1935 I . . . . .	44.128	171.748,0	37.064	120.603,6	2.190.372,1	1935 VII . . . . .	34.788	159.743,4	43.377	145.980,7	2.274.069,8
						1935 VIII . . . . .	34.567	160.180,3	42.833	167.536,0	2.267.614,1
						1935 IX . . . . .	36.638	174.030,8	42.213	175.998,1	2.265.646,8





12. Διακυμάνσεις τῶν μετοχῶν ἐν τῷ Χρηματῷ Ἀθηνῶν — 12. Fluctuation des actions à la Bourse d'Athènes

Μῆνες - Mois	Μετοχὰι Τραπεζῶν Actions de Banques	Μετοχὰι βιομηχανικὰι — Actions industrielles														
		Μετοχὰι Ἐμπορικῶν Ἐταιριῶν Actions de Sociétés commerciales	Κλωστοῦφαν- τουργικὰι Filature et tissage	Εἰδῶν διατροφῆς Articles alimentaires	Χημικὰι Chimiques	Οἰκοδομικὰι Bâtiment	Κατεργασία ὀρυκτῶν (οἰκοδομ. ὕλων) Travail de minerais (matières de construction)	Παραγ. καὶ διανομὴ κινητ. δυνάμ. φωτὸς θερμ. δυνάμ. Product. et distrib. de force motrice, lumière, eau, chaleur	Μεταφορὰι, συγκοινων. Transport, communications	Μηχανολογικὰι Mécanologiques	Καπνοβιομηχανίας Industrie du tabac	Χάρτου Papier	Μεταλλείων, λατομ. καὶ μεταλλουργ. Mines, carrières, métallurgie	Εὐλου Bois	Διαφόρων βιομηχαν. Industries diverses	Διαφόρων γενικῶν Diverses en général
Ἀριθμὸς μετοχῶν Nombre d'actions	(13) 11 10	(3) 2	(7) 6	(9) 8 7	(9) 7 6	7 (6)	(5) 4	5	(8) 7 6	1	1	1	(5) 3	1	3	5
<i>Μέσ. ὄροι - Moyennes</i>																
<b>Ἀπόλυτοι ἀριθμοὶ — Chiffres absolus</b>																
1932 XII (16-31)	52.661	427	1.154	1.738	1.917	668	3.192	617	1.281	290	104	193	192	98	359	3.469
1933 III	58.575	289	1.116	1.634	2.673	588	2.797	644	1.315	200	105	202	158	98	483	4.333
1934	71.941	377	2.176 (6)	3.137	4.770	742	4.249 (4)	766	1.816	551	122	322	143	77	790	5.977
1934 XII	69.793	388	2.722	2.920	5.101	781	4.335	786	1.804	750	107	348	159	70	713	6.198
1935 I	71.455	388	2.830	3.160	5.427	778	4.784	787	1.939	762	110	350	160	70	768	6.406
II	70.935	388	2.858	3.078	5.736	809	5.324	799	2.075	810	108	368	161	70	841	6.630
III	70.507	388	2.876	3.010	5.812	818	5.557	792	2.110	810	108	372	160	70	843	6.638
IV	69.991	388	2.802	2.861	5.859	819	5.563	744	2.074	810	206	375	157	70	819	6.658
V	70.758	382	2.369	2.666	5.919	833	5.635	724	1.953	820	355	383	158	70	826	6.612
VI	70.454	382	2.417	2.888	5.838	865	5.832	684	1.946	1.168	300	388	158	70	837	6.454
VII	70.478	385	2.479	2.773	6.116	864	6.280	721	2.037	1.173	305	376	155	70	837	6.789
VIII	70.783	385	2.397	2.659	5.825	820	6.209	725	2.011	1.164	307	391	151	70	757	6.568
IX	68.274	385	1.808	2.533	5.467	764	6.164	711	1.836	1.170	371	394	153	70	724	6.426
X	66.402	385	1.727	2.551	5.341	742	5.834	703	1.776	1.170	370	415	154	70	653	6.220
XI	67.086	493	1.823	2.616	5.390	746	5.882	718	1.798	1.170	373	435	152	70	659	6.051
XII	69.041	410	2.107	3.098	5.528	745	5.979	745	1.809	1.123	398	435	152	67	709	5.934
<b>Σχετικὸι ἀριθμοὶ — Chiffres relatifs</b>																
100 = 15 V 1928																
1932 XII (16-31)	58,4	49,3	57,9	35,5	37,8	39,4	90,2	52,4	33,8	290,0	47,3	66,0	32,9	53,8	18,1	47,0
1933 III	64,9	33,3	56,0	33,4	52,7	26,8	79,1	54,6	34,7	200,0	47,7	69,2	27,1	53,8	24,2	58,7
1934	81,7	44,8	128,5 (6)	64,4	94,9	38,4	128,5 (4)	64,9	49,6	551,1	55,6	110,2	22,6	42,4	39,6	80,8
1934 XII	79,9	47,2	160,8	60,3	102,1	40,2	131,1	66,1	51,0	750,0	48,1	119,0	31,1	38,5	35,1	81,9
1935 I	81,8	47,2	167,2	65,3	108,7	40,0	144,6	61,1	54,8	762,0	50,0	119,1	31,1	38,5	38,1	86,8
II	81,2	47,2	168,8	63,6	114,8	41,8	160,9	67,8	58,7	810,0	49,1	126,0	31,7	38,5	42,2	89,8
III	80,7	47,2	169,8	62,2	116,3	42,2	168,1	67,2	59,7	810,0	49,1	127,3	31,5	38,5	42,3	89,9
IV	80,1	47,2	165,5	59,1	117,3	42,3	168,2	63,1	58,6	810,0	49,6	128,4	30,9	38,5	41,1	90,2
V	81,0	46,5	139,9	55,0	118,5	43,0	170,3	61,4	55,2	829,0	161,3	131,1	31,1	38,5	41,4	89,6
VI	80,7	46,5	142,8	59,6	116,9	44,7	176,3	68,0	55,0	1168,2	163,6	132,9	31,1	38,5	41,3	87,5
VII	80,7	46,9	146,4	57,4	122,4	44,6	180,8	61,2	57,6	1173,3	165,9	128,8	30,5	38,5	42,0	92,0
VIII	81,0	46,9	141,5	54,9	116,5	42,3	187,6	61,5	56,8	1163,6	167,0	133,9	29,7	38,5	37,9	88,9
IX	78,2	46,9	133,5	52,4	109,4	39,5	186,3	60,3	51,9	1170,0	168,4	135,0	30,1	38,5	36,3	87,1
X	75,0	46,9	127,4	52,8	106,9	38,3	175,4	59,6	50,2	1170,0	168,2	142,3	30,3	38,5	32,8	84,3
XI	76,8	49,1	134,6	54,1	107,9	38,6	177,8	60,9	50,8	1170,0	169,4	149,0	29,9	38,5	33,1	82,0
XII	79,0	50,0	142,5	54,6	110,7	38,5	180,8	63,2	51,2	1123,3	180,9	149,0	29,9	36,9	35,6	80,4

13. Μέσσαι τιμαὶ τῶν μετοχῶν τῶν Τραπεζῶν (Χρηματιστήριον Ἀθηνῶν) — 13. Cours moyens des actions des Banques (Bourse d'Athènes)

Ἔτη - μῆνες Années, mois	1. Τράπεζα Ἑλλάδος Banque de Grèce	2. Ἐθνικὴ Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος Banque Nationale de Grèce	3. Τράπεζα Ἀθηνῶν Banque d'Athènes	4. Λαϊκὴ Τράπεζα Banque Populaire	5. Ἐμπορικὴ Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος Banque Commerciale de Grèce	6. Ἐθνικὴ Κτηματικὴ Τράπεζα Banque Nationale Foncière	7. Τράπεζα Χίου Banque de Chio	8. Τράπεζα Πειραιῶς Banque du Pirée	9. Τράπεζα Ἑλληνικῆς Ἐμπ. Πιστεως Banque de Crédit Comm. Hellénique	10. Καπνοβ. καὶ Τραπ. Καραβιστ. Λη-Indust. du tabac et Banque Karavassili
<i>Μέσ. ὄροι - Moyennes</i>										
1932 XII (16-31)	3.970	41.877	286	5.850	230	1.215	195	209	122	3.562
1933	6.125	55.083	317	5.994	342	1.709	199	208	124	3.150
1934	8.046	61.876	388	6.514	475	1.789	226	222	122	2.187
1934 XII	8.151	59.767	273	6.548	467	1.619	225	247	115	2.150
1935 I	8.409	61.540	281	6.400	493	1.668	225	250	116	2.150
II	8.291	60.995	283	6.425	487	1.756	225	250	120	2.150
III	7.942	60.543	257	6.500	457	1.743	225	250	125	2.150
IV	7.794	60.271	245	6.500	426	1.622	225	250	124	2.150
V	7.687	60.902	239	6.444	424	1.633	225	250	124	2.150
VI	7.597	60.654	236	6.400	415	1.613	225	250	124	2.150
VII	7.555	60.985	221	6.111	417	1.782	225	250	118	2.150
VIII	7.130	61.052	197	6.400	392	1.659	225	250	117	2.150
IX	6.875	58.592	177	6.400	363	1.563	225	250	117	2.150
X	6.963	56.762	176	6.385	344	1.440	225	250	111	2.150
XI	7.157	57.485	214	6.270	382	1.448	225	250	110	2.150
XII	7.614	59.496	216	6.200	398	1.567	225	250	110	2.150

14. Τιμαὶ συναλλαγμάτων ἐν Ἀθήναις \* — 14. Cours des changes à Athènes \*

Ἔτη - μῆνες Années, mois	Μέσσαι τιμαὶ - Cours moyens												
	1. Ν. Ὑόρκης New-York	2. Παρισίων Paris	3. Λονδίνου Londres	4. Ἑλβετίας Suisse	5. Ἰταλίας Italie	6. Ὁλλανδίας Hollande	7. Βρυξελλῶν Bruxelles	8. Βερολίνου Berlin	9. Βιέννης Vienne	10. Βουκουρεστίου Bucarest	11. Σόφιας Sofia	12. Βελγίου Belgrade	13. Κωνσταντινουπόλεως Constantinople
* Ἴσοτιμία σταθερ. Parité de stabil.	1 \$ = 77,056	1 fr. = 3,019	1 £ = (375)	1 fr. = 14,868	1 lit. = 4,055	1 fl. = 30,973	1 f. B. = 1,143	1 m. = 18355	1 sch. = 10,842	1 lei = 9,4096	1 leva = 0,5567	1 din. = 1,3571	—
<i>Μέσ. ὄροι - Moyennes</i>													
1932	133,68	5,305	472,965	26,065	6,919	54,089	3,768	32,222	19,219	0,721	1,039	2,286	65,908
1933	144,9697	7,06490	595,961	34,831	9,3698	72,4996	5,0896	42,2645	—	1,0947	1,2951	2,5507	86,4605
1934	108,86	7,0815	543,94	34,907	9,2835	72,6201	5,0812	41,504	—	1,10	1,30	2,5043	85,67
1934 XII	108,50	7,117	535.—	35.—	9,22	73.—	5,049	41,50	—	1,10	1,30	2,48	86.—
1935 I	108,85	7,134	531,15	35.—	9,24	73,025	5,05	41,50	—	1,10	1,30	2,48	86.—
II	108,85	7,14	528,58	35.—	9,18	73,07	5,05	41,50	—	1,10	1,30	2,48	86.—
III	108,19	7,13	515,17	35.—	8,99	73,09	4,93	41,50	—	1,10	1,30	2,48	86.—
IV	108,96	7,14	524,46	35.—	8,99	72,90	3,72	41,50	—	1,10	1,30	2,48	86.—
V	108,98	7,14	530,36	35.—	8,93	73,15	3,70	41,50	—	1,10	1,30	2,48	86.—
VI	107,93	7,09	530,71	34,98	8,87	72,67	3,67	41,50	—	1,10	1,30	2,48	86.—
VII	107,63	7,09	531,30	35.—	8,80	72,65	3,62	41,50	—	1,10	1,30	2,48	86.—
VIII	107,73	7,10	532,96	35.—	8,77	72,47	3,62	41,50	—	1,10	1,30	2,48	86.—
IX	108,48	7,10	532,08	35.—	8,76	72,67	3,63	41,50	—	1,10	1,30	2,48	86.—
X	108,50	7,09	528,92	35.—	8,73	72,78	3,63	41,50	—	0,98	1,30	2,48	86.—
XI	108,50	7,10	531,43	34,97	8,73	73,02	3,63	41,50	—	0,91	1,30	2,48	86.—
XII	108,50	7,12	532,71	34,97	8,70	72,98	3,64	41,50	—	0,90	1,30	2,48	86.—

\* Τιμαὶ Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος. - Cours de la Banque de Grèce.

## VII. Δημόσια οικονομικά — VII. Finances publiques

(Γεν. Διεύθυνσις Δημοσίου Λογιστικού — Direction de la Comptabilité Générale)

## 1. Κινήσις τῶν ἐν γένει ἐσόδων τοῦ Κράτους — 1. Recettes du trésor en général

ἑκατομ. δραχμῶν - millions de drachmes

Χρήσεις - μήνες Exercices, mois	I. Πραγματικά ἔσοδα — I. Recettes effectives									II. Κινήσις κεφαλαίων II. Mouvement des capitaux	Σύνολον ἐσόδων Total des recettes
	* Ἀμεσοὶ φόροι <sup>1)</sup> Contributions directes	* Ἑμμεσοὶ φόροι Contributions indirectes	Μονοπό- λα Monopoles	Τέλη χαρτοσήμου Droits de timbre	Δικαιώμα- τα τοῦ Κράτους Droits divers	* Υπηρεσίαι διενεργηθεῖσαι παρὰ τοῦ Κράτους Services de l'Etat	Πρόσοδοι ἐκ τῆς περι- ουσίας τοῦ Κράτους Produits et revenus du domaine de l'Etat	* Ἐκτακτα καὶ λοιπὰ ἔσοδα Recettes exceptionnelles et autres	* Ἐν ὄλῳ Total		

## \* Ἀπόλυτοι ἀριθμοὶ — Chiffres absolus

## Προϋπολογισθέντα — Montants prévus

1932-33 .....	1.425.3	4.465.0	597.6	703.6	177.2	389.7	115.4	604.5	8.478.3	1.205.4	9.683.7
1933-34 .....	1.429.8	4.157.8	645.6	628.0	185.8	301.0	104.7	370.9	7.823.6	1.924.0	9.747.6
1934-35 .....	1.705.4	4.637.2	600.1	701.5	228.8	338.7	126.5	493.4	8.831.6	1.666.5	10.498.1
1935-36 .....	1.782.4	4.808.5	619.2	542.7	467.3	373.0	116.3	430.5	9.139.9	1.673.4	10.813.0

## Βεβαιωθέντα — Montants constatés

1932-33 .....	1.618.8	4.461.5	516.9	631.4	352.3	361.4	124.7	821.7	8.888.7	1.085.9	9.974.6
1933-34 .....	1.695.1	4.532.0	562.2	713.1	308.3	346.9	144.3	605.8	8.907.7	1.858.6	10.766.3
1934-35 .....	2.079.2	4.892.1	591.6	731.7	429.1	362.0	164.7	625.1	9.875.5	1.463.7	11.339.2
1935-36 IV-IX..	1.323.7	2.747.5	302.4	283.1	186.5	174.4	413.8	48.1	5.479.5	1.480.6	6.960.1
1934-35 IV-IX..	1.233.5	2.299.2	280.0	348.8	217.0	162.1	246.8	122.5	4.939.9	20.2	4.960.1

## Εἰσπραχθέντα — Montants recouvrés

1932-33 .....	1.196.1	4.448.2	516.8	595.6	169.3	356.6	100.2	402.1	7.784.9	1.040.1	8.825.0
1933-34 .....	1.478.9	4.523.0	562.2	626.0	185.7	345.3	130.9	368.0	8.220.0	145.3	8.365.3
1934-35 .....	1.776.2	4.886.4	591.6	665.0	257.4	361.3	125.6	454.4	9.117.9	120.5	9.238.4
1935-36 IV-IX..	794.3	2.710.3	302.4	275.0	129.7	173.5	191.2	45.2	4.621.6	116.4	4.738.0
1934-35 IV-IX..	740.5	2.293.5	280.0	314.8	101.7	161.6	135.1	99.4	4.126.6	10.6	4.137.2

## \* Ἀναλογίαι — Proportions

Σύγκρισις τῶν προϋπολογισθέντων ἐκάστης κατηγορίας ὡς πρὸς τὸ σύνολον τῶν ἐσόδων  
Comparaison de montants prévus de chaque catégorie par rapport au total de recettes

1932-33 .....	14,76	46,11	6,17	7,27	1,83	4,02	1,19	6,20	87,55	12,45	100,00
1933-34 .....	14,67	42,65	6,62	6,44	1,91	3,09	1,08	3,80	80,26	19,74	100,00
1934-35 .....	16,23	44,15	5,71	6,68	2,18	3,22	1,21	4,70	84,08	15,92	100,00

Σύγκρισις τῶν εἰσπραχθέντων ὡς πρὸς τὰ βεβαιωθέντα — Comparaison des recouvrements par rapport aux montants constatés

1932-33 .....	73,89	99,70	99,98	94,33	48,06	98,67	80,35	48,93	87,58	95,78	88,47
1933-34 .....	87,24	99,79	100,00	87,52	59,64	99,51	89,46	60,69	91,77	7,64	77,27
1934-35 .....	85,43	99,88	100,00	90,88	59,98	99,81	76,26	72,69	92,33	8,23	81,47
1935-36 IV-IX..	60,00	98,64	100,00	97,13	69,54	99,48	46,30	93,97	84,34	7,86	68,07
1934-35 IV-IX..	58,60	99,75	100,00	90,25	46,86	99,69	54,74	81,14	83,33	52,47	83,40

Κατὰ μῆνα, <sup>2)</sup> Ἀπόλυτοι ἀριθμοὶ — Par mois ; <sup>2)</sup> chiffres absolus

## Βεβαιωθέντα — Montants constatés

1934-35 IX.....	119.5	427.9	46.9	70.3	52.3	29.3	34.6	56.2	837.0	2.5	839.5
X.....	150.5	452.8	53.0	78.2	31.2	30.9	14.0	16.3	826.9	1.0	827.9
XI.....	147.7	440.8	56.1	64.3	37.5	34.2	10.0	105.0	895.6	0.5	896.1
XII.....	124.3	431.1	57.9	58.0	29.5	33.0	11.4	18.1	766.6	3.8	770.4
I.....	104.2	419.2	49.4	62.7	39.3	30.4	10.6	63.8	779.6	0.7	780.3
II.....	104.9	372.9	42.7	58.1	32.5	28.4	6.3	4.7	682.8	1.9	684.7
III.....	202.2	476.2	52.5	61.5	42.9	42.9	8.5	116.9	1.003.6	1.435.7	2.439.3
1935-36 IV.....	131.6	364.2	42.9	42.4	15.4	15.9	7.7	35.4	655.5	4.3	659.8
V.....	298.9	502.2	55.0	51.3	35.9	35.5	15.0	38.1	1.031.9	9.1	1.041.1
VI.....	233.8	469.5	46.6	42.7	27.7	27.9	38.5	31.7	918.4	0.4	918.8
VII.....	354.2	495.1	48.4	49.2	29.3	32.7	45.2	6.4	1.060.5	0.9	1.061.4
VIII.....	197.8	455.4	53.6	46.1	28.1	31.2	176.3	0.7	989.2	1.466.0	2.455.2
IX.....	107.5	460.8	55.8	51.5	50.1	29.8	63.1	5.2	823.8	0.3	824.1

## Εἰσπραχθέντα — Montants recouvrés

1934-35 IX.....	117.5	428.0	46.9	63.6	20.6	29.3	10.8	5.5	730.5	1.6	732.1
X.....	124.3	452.4	53.0	66.6	25.4	30.9	15.6	13.8	782.6	1.0	783.6
XI.....	140.3	440.9	56.1	60.1	20.4	34.2	10.8	14.4	866.3	0.5	866.8
XII.....	153.0	429.2	57.9	52.7	21.5	33.0	14.3	103.5	778.9	2.7	781.6
I.....	141.7	418.1	49.3	57.2	19.7	30.4	10.7	61.1	788.2	0.7	788.9
II.....	146.1	373.4	42.7	54.6	20.8	28.3	8.2	13.3	687.4	1.9	689.3
III.....	330.4	478.9	52.5	58.9	48.0	42.8	17.2	56.5	1.085.2	102.2	1.187.4
1935-36 IV.....	53.1	321.9	42.9	40.0	11.0	15.7	1.2	11.7	497.5	4.3	501.8
V.....	177.7	493.6	55.0	49.5	22.3	35.1	3.7	23.1	860.0	6.6	866.6
VI.....	168.5	472.7	46.6	41.3	19.8	29.1	27.7	31.2	836.9	0.4	837.3
VII.....	145.4	498.6	48.3	47.9	23.6	32.7	40.1	6.4	843.0	0.9	843.9
VIII.....	122.9	459.1	53.7	46.8	21.0	31.2	35.6	0.6	770.9	104.0	874.9
IX.....	126.7	464.1	55.7	49.4	32.0	29.6	50.1	5.1	812.7	0.3	813.0

1) Μετὰ τῶν ἐκτάκτων φόρων. - Y compris les impôts extraordinaires.

2) Τὰ ἐνδεικνυόμενα ποσὰ ὑποκείνται εἰς μεταβολὰς. - Les montants indiqués sont soumis à des modifications.



## 2. Άμεσοι φόροι — 2. Contributions directes

χιλιάδες δραχμών - milliers de drachmes

Μήνες - Mois	Έπι τῶν καθ. προσόδων Sur le revenu net	Έπι τῆς ἐγγείου παραγωγῆς-Sur les produits de la terre	Φόρος κύκλου ἐργασιῶν Impôt sur le chiffre d'affaires	Έπι τῶν προσόδων Sur le revenu	Έπι τῆς μεταβιβάσεως τῶν κεφαλαίων Sur le transfert des capitaux	Πρόσθετοι ἐπι τῶν ἀμέσων Droits additionnels sur les contr. directes	Έκτακτοι φόροι Impôts extraordinaires	Σύνολον ἀμέσων φόρων Total des contrib. directes
Προϋπολογισθέντα — Montants prévus								
1934-35	705.500	263.201	230.000	313.050	173.421	20.200	—	1.705.372
1935-36	756.500	339.001	245.000	237.250	183.421	21.200	—	1.782.372
Βεβαιωθέντα — Montants constatés								
1934-35 IX	35.697	14.510	23.340	30.142	14.263	1.552	—	119.504
X	21.604	15.429	18.960	70.993	22.032	1.534	—	150.552
XI	20.396	56.584	25.509	18.804	22.764	3.677	—	147.734
XII	29.839	34.632	18.491	22.857	17.039	1.479	—	124.337
I	19.422	28.929	25.592	10.982	18.072	1.233	—	104.230
II	24.645	30.613	20.306	8.760	19.574	986	—	104.884
III	17.307	114.075	30.371	23.493	15.475	1.432	—	202.153
1935-36 IV	44.786	37.762	4.710	19.332	22.823	2.197	—	131.610
V	139.802	48.956	25.201	65.037	17.317	2.630	—	298.944
VI	83.595	38.517	21.217	69.382	18.646	2.463	—	233.820
VII	225.150	25.519	30.167	47.141	19.956	6.240	—	354.173
VIII	135.319	12.732	20.582	9.433	16.288	3.439	—	197.793
IX	35.353	13.843	26.535	16.510	13.854	1.444	—	107.539
1935-36 IV-IX*	663.959	177.330	128.405	226.765	158.884	18.388	—	1.323.731
1934-35 IV-IX	615.280	157.593	101.164	267.442	104.879	17.224	—	1.263.492
Είσπραχθέντα — Montants recouvrés								
1934-35 IX	43.226	13.173	24.329	22.412	12.618	1.723	—	117.481
X	48.397	12.900	17.104	28.563	15.252	2.063	—	124.279
XI	44.421	18.881	26.010	28.668	20.134	2.156	—	140.270
XII	48.717	34.797	17.795	35.838	13.418	2.355	—	152.920
I	44.802	28.892	26.696	24.336	14.888	2.047	—	141.661
II	49.544	31.188	18.877	29.982	14.413	2.089	—	146.093
III	91.245	109.223	33.135	66.500	25.830	4.467	—	330.400
1935-36 IV	23.343	18.679	4.417	2.582	3.832	278	—	53.131
V	99.464	29.770	23.478	12.337	11.099	1.549	—	177.697
VI	54.634	57.853	20.669	18.183	15.734	1.363	—	168.436
VII	55.688	29.014	28.640	16.482	13.673	1.913	—	145.410
VIII	58.902	17.742	19.691	12.396	12.468	1.697	—	122.896
IX	50.655	13.904	27.984	20.268	11.846	2.058	—	126.715
1935-36 IV-IX*	342.686	166.961	124.878	82.248	68.654	8.860	—	794.287
1934-35 IV-IX	318.491	153.229	99.920	93.341	67.019	8.546	—	740.546

## 3. Έμμεσοι φόροι — 3. Contributions indirectes

χιλιάδες δραχμών - milliers de drachmes

Μήνες - Mois	Έπι τῆς εἰσαγωγῆς Droits à l'importation	Έπι τῆς ἐξαγωγῆς Droits à l'exportation	Φόροι καὶ δικαιώματα καταναλώσεως Droits et taxes de consommation				Πρόσθετοι Impôts additionnels	Σύνολον ἐμμέσων φόρων Total des contrib. indirectes
			Καπνοῦ Tabac	Οἴνου - οἴνου-πνεύματος Vin et alcool	Λοιπῶν Autres	Σύνολον Total		
Προϋπολογισθέντα — Montants prévus								
1934-35	2.733.021	23.203	1.565.500	237.700	51.000	1.854.200	26.800	4.637.224
1935-36	2.788.020	22.003	1.606.800	251.900	109.500	1.968.200	30.300	4.808.523
Βεβαιωθέντα — Montants constatés								
1934-35 IX	256.869	2.329	140.422	19.910	5.660	165.992	2.757	427.947
X	273.683	2.793	146.769	22.778	3.894	173.441	2.933	452.849
XI	265.765	2.494	140.792	22.412	5.968	169.172	3.331	440.762
XII	258.452	1.889	139.738	23.342	4.537	167.617	3.153	431.108
I	259.302	1.632	126.656	23.214	5.364	155.234	3.036	419.204
II	232.313	2.130	116.281	13.996	5.453	135.730	2.772	372.952
III	323.043	2.256	124.453	15.248	6.684	146.385	4.528	476.212
1935-36 IV	170.738	422	132.559	19.453	40.051	192.063	995	364.218
V	310.723	1.277	150.005	19.748	17.499	187.252	2.936	502.188
VI	303.532	1.219	139.708	15.693	6.352	161.753	2.962	469.467
VII	309.013	1.880	157.639	18.333	5.431	181.403	2.843	495.139
VIII	270.079	2.079	154.133	17.427	8.666	180.226	3.028	455.412
IX	284.604	3.350	144.906	18.895	6.092	169.893	2.944	460.791
1935-36 IV-IX*	1.649.007	10.228	878.952	109.549	84.089	1.072.590	15.709	2.747.534
1934-35 IV-IX	1.295.873	9.882	824.254	123.335	32.561	980.150	13.256	2.299.191
Είσπραχθέντα — Montants recouvrés								
1934-35 IX	256.869	2.329	140.413	20.128	5.540	166.081	2.711	427.990
X	273.678	2.793	146.777	23.150	3.032	172.959	12.983	462.413
XI	265.765	2.494	140.792	22.123	6.369	169.284	3.318	440.861
XII	258.452	1.889	139.709	22.069	4.005	165.783	3.090	429.214
I	259.298	1.631	126.681	22.087	5.409	154.177	2.986	418.092
II	232.300	2.137	116.263	14.894	5.067	136.224	2.790	373.451
III	323.048	2.256	124.455	17.567	6.972	148.995	4.580	478.878
1935-36 IV	170.738	422	132.559	14.326	3.203	150.088	632	321.880
V	310.723	1.278	150.005	19.137	9.591	178.733	2.829	493.563
VI	303.532	1.219	139.708	15.687	5.561	164.956	3.006	472.713
VII	309.013	1.881	157.639	17.868	9.300	184.807	2.894	498.595
VIII	270.079	2.079	154.126	17.823	11.934	183.883	3.058	459.099
IX	284.399	3.350	144.905	19.464	8.979	173.348	3.010	464.107
1935-36 IV-IX*	1.648.798	10.228	878.944	104.304	52.568	1.035.816	15.431	2.710.273
1934-35 IV-IX	1.295.718	9.882	824.133	119.312	31.331	974.826	13.106	2.293.532

\* Τα κατά μήνα ἐνδεικνυόμενα ποσά ὑφίστανται μεταβολάς. - Les chiffres indiqués par mois sont soumis à des modifications.





6. Ονομαστικόν κεφάλαιον δημοσίου χρέους. Ὀκτώβριος 1935 — 6. Capital nominal de la dette publique; Octobre 1935

Ἐνδείξεις δανείων	Ὑπόλοιπον - Solde δραχμαὶ σταθ. - drachmes stabil.	Designation des emprunts
<b>A. Δάνεια εἰς Ξένον Νόμισμα</b>	<b>31.638.417.515,77</b>	<b>a. Emprunts en Monnaie étrangère</b>
<b>I. Δάνεια</b> Δάνειον 5 0/0 1881 120 εκατομμυρίων . . . . . » 5 0/0 1884 170 . . . . . » 4 0/0 1887 Μονοπώλιον . . . . . » 4 0/0 1889 Πάσιον . . . . . » 5 0/0 1890 Σιδηροδρόμων Πειραιῶς-Λαρίσης . . . . . » 5 0/0 1893 Κεφαλαίωσης . . . . . » 2 1/2 0/0 1898 Ἑγγυημένον . . . . . » 4 0/0 1902 Ἑλληνικὸν Σιδηροδρόμον . . . . . » 5 0/0 1907 Ἐθνικῆς Ἀμύνης . . . . . » 4 0/0 1910 110 εκατομμυρίων . . . . . » 5 0/0 1914 500 . . . . . » 3 0/0 1893 Σιδηροδρόμου Θεσσαλονίκης-Κων/πόλεως . . . . . » 7 0/0 1924 Προσφυγικόν. Τμήμα Ἀγγλικόν . . . . . » . . . . . Ἀμερικανικόν . . . . . » 8 0/0 1925 Ὑδροπέρας . . . . . » 8 0/0 1925 Ἑλληνικὸν Σιδηροδρόμον (Βελγικόν) . . . . . » 8 1/2 0/0 1926 Σουηδικόν . . . . . » 6 0/0 1928 Σαφερ. καὶ Προσφυγικόν. Τμ. Ἀγγλικόν . . . . . » . . . . . Ἀμερικανικόν . . . . . » 6 0/0 1928 Δημοσίον Ἔργων. (Παραγωγικόν) . . . . . » 6 0/0 1930 Σχολικῶν Κτιρίων . . . . . » 6 0/0 1931 Β'. Παραγωγικόν . . . . . » 3 0/0 1893 Ἐταρ. Σιδηροδ. Θεσσαλονίκης Μοναστηρίου . . . . . » 10 0/0 1931 Κτηματ. Τραπ. τέως Εἰδ. Ταμ. Λιμ. Μηχ. Σ 3.600	1.057.342.500.— 919.500.000.— 1.426.822.500.— 1.582.995.000.— 603.045.000.— 97.395.000.— 695.325.000.— 894.892.500.— 180.210.000.— 1.319.145.000.— 4.374.750.000.— 411.067.500.— 3.532.875.000.— 777.075.000.— 718.200.000.— 387.135.000.— 353.581.711,60 1.499.005.000.— 1.243.612.500.— 1.474.402.500.— 397.620.371,70 1.718.677.500.— 168.697.500.— 16.264.339,06	<b>I. Emprunts</b> Emprunt 5 0/0 1881 120 millions » 5 0/0 1884 170 » 4 0/0 1887 Monopoles » 4 0/0 1889 Rente » 5 0/0 1890 Chemins de fer Pirée - Larissa » 5 0/0 1893 Founding » 2 1/2 0/0 1898 Garanti » 4 0/0 1902 Chemins de fer Helléniques » 5 0/0 1907 Défense Nationale » 4 0/0 1910 110 millions » 5 0/0 1914 500 » 3 0/0 1893 Chemins de fer Salonique-Constantinople » 7 0/0 1924 Réfugiés. Part Anglaise » . . . . . Américaine » 6 0/0 1925 Service des eaux » 8 0/0 1925 Chemins de fer Helléniques (Belge) » 8 1/2 0/0 1926 Suédois » 6 0/0 1928 Stabilisation et Réfugiés Part Anglaise » . . . . . Américaine » 6 0/0 1928 Travaux publics (Productif) » 6 0/0 1930 Bâtimens d'écoles » 6 0/0 1931 B. productif » 3 0/0 1893 Soc. des Chem. de fer Salonique-Monastiri » 10 0/0 1931 de la Ban. Rom. ex Cais. Sp. des Méc. du Port
<b>II. Διακυβερνητικά καὶ Πολεμικά χρέη</b> Δάνειον 1883 τριῶν Δυναμῶν . . . . . » 5 0/0 1923 Καναδικῆς Κυβερνήσεως . . . . . Πολεμικὸν χρέος πρὸς τὴν Ἀγγλίαν. Σύμφωνον 1927 . . . . . » . . . . . Ἀμερικανίαν. 1929 . . . . . Δάνειον 4 0/0 1929 Ἀμερικανικῆς Κυβερνήσεως . . . . . Πολεμικὸν χρέος πρὸς τὴν Γαλλίαν (1930). Ἐπιτοκ. πρὸς Βουλγαρ. Κυβερν. (συμφ. Καφαντάρη-Μολλώφ 1931). Ἄτοκα γὰρ τὰ δε' ἔτη ἀποπληρωθέντα πρὸς Ἀγγλικῆς Κυβερνήσεως. Ἐπιτοκ. πρὸς Γαλλίαν ἐξ ἀναστολ. δόσεως πολ. χρέους (Χούβερ) » . . . . . μέρος χρεωλ. Δαν. 1933 » . . . . . Ἀγγλίαν . . . . . πολ. χρεωλ. Δαν. 1933 » . . . . . Ἑλλάδα . . . . . μέρος χρεωλ. Δαν. 1933 » . . . . . Ἡν. Πολιτ. . . . . £ 10.848-18-2 λήξ. 30-1-30 » . . . . . Καναδ. Κυβ. . . . . τοκοχρ. δανείου 4 0/0 1929 » . . . . . Ἑλλάδα . . . . . τοκοχρ. δανείου 5 0/0 1923	557.190.165.— 471.375.000.— 2.606.250.000.— 412.264.200.— 817.200.000.— 153.797.493,60 566.844.668,88 12.205.022,07 5.799.911,53 4.614.207,75 139.550.275.— 4.614.206,25 4.068.349,68 16.022.406.— 65.659.240,50 48.687.949,50	<b>II. Dettes intergouvernementales et de guerre</b> Emprunt 1883 Trois Puissances » 5 0/0 1923 Gouvernement Canadien Dette de guerre envers l'Angleterre. Accord 1927 Dette de guerre envers l'Amérique. » 1929 » 4 0/0 1929 Gouvernement Américain Dette de guerre envers la France (1930) Eng. envers le Gov. Bulgare (Accord Capantaris-Mollof 1931) Bons sans intérêt pour matér. fourni par le Gouvern. Anglais Engag. à la France prov. de la susp. de vers. de la dette (Hoover) » . . . . . part. de l'amort. Empr. 1933 » . . . . . Angleter. » . . . . . Emprunt de guerre » . . . . . Ἑλλάδα . . . . . part. de l'amort. Empr. 1933 » . . . . . Ην. Πολιτ. » . . . . . £ 10.848-18-2 éch. 30-1-30 » . . . . . Καναδ. Κυβ. » . . . . . Emprunt de guerre » . . . . . Ἑλλάδα » . . . . . amort. de la dette 4 0/0 1929 » . . . . . gouv. de Can. » . . . . . amort. de la dette 5 0/0 1923
<b>III. Ὁφειλά ἐκ συμφωνίας Λοζάννης</b> Ἐταιρεία Προνομίας Σμύρνης (1928) . . . . . Φορητῶν (1931) . . . . . Ἐταιρεία Σιδ. Σμύρνης-Αἰδίνου . . . . . Ἐταιρεία Σιδ. Σμύρνης-Κασαμπά (μερὶς α') . . . . . » . . . . . (μερὶς β') . . . . .	12.867.434,60 668.800.— 7.860.300.— 42.218.000.— 10.113.472.—	<b>III. Chargements prov. du contrat de Lausanne</b> Société du Quai de Smyrne (1928) D'aléges (1931) Société des chemins de fer Smyrne-Aidin Société des chemins de fer Smyrne-Kassamba (partie Ier) » . . . . . (partie Iie)
<b>B. Δάνεια εἰς Δραχμάς</b>	<b>10.265.255.656,85</b>	<b>B. Emprunts en drachmes</b>
<b>I. Δάνεια τοκοχρεωλιτικά</b> Δάνειον Ἄτοκον 1885 Πατριωτικόν . . . . . » 5 0/0 1898 Ἐντοπιώσεως . . . . . » 5 0/0 1900 Σιδηροδρόμου Πύργου-Μελιγαλά . . . . . » 1 0/0 1903 Ναυτικὸν χορηγημάτων . . . . . » 5 0/0 1902 Τελωνείου Πατρῶν Δρ. 400.000 . . . . . » 6 0/0 1905 Ἀποκαταστάσεως Τελωνείου Πατρῶν Δρ. 255.218. » 6 0/0 1915 Δικαστηρίου Πατρῶν γρ. 590.000 . . . . . » 6 0/0 1917 100 εκατομμυρίων. Ἐπιτόκ. . . . . » 6 0/0 1918 75 εκατομμυρίων . . . . . » 8 0/0 1919/1925/1929 Ἀπαλλοτριώσεως ἀγροτικῶν κτημάτων. » 5 0/0 1920 300 εκατομμυρίων . . . . . » 6 1/2 0/0 1922. α'. Ἀναγκαστικόν . . . . . » 6 0/0 1924 Δικαστηρίου Πατρῶν Δρ. 10.000.000 . . . . . » 6 0/0 1924 Βόλου Δρ. 2.000.000 . . . . . » 6 0/0 1923 Ἑλληνοβουλγαρικῆς μεταναστεύσεως . . . . . » 6 0/0 1926 β'. Ἀναγκαστικόν . . . . . » 8 0/0 1926 γ'. Ἀναγκαστικόν . . . . . » 9 0/0 1925 100 εκατομμυρίων (Τεκτον) . . . . . » 8 0/0 1927 Ἑλλήνων Ὑπλήκων . . . . . » 6 0/0 1929 Πολιτοποιῶν . . . . . » 6 0/0 1917 Δήμου Πειραιῶς . . . . . » 7 0/0 1930 Ταμείου Παρακαταθηκῶν 75 ἑκατ. . . . . » 8 0/0 » Ταμείου Παρακαταθηκῶν 75 ἑκατ. . . . . » 8 0/0 » Ταχικῶν Ταμειυτηρίων 75 ἑκατομ. . . . . » 8 0/0 » . . . . . 15 ἑκατομ. . . . . α' 8 0/0 » Ταμειυτηρίων 25 ἑκατ. διακλαδ. δικτ. ὄδρ. β' 8 0/0 1931 » 25 » . . . . . γ' 8 0/0 » 30 » . . . . . » 8 0/0 1930 Ταμείου Παρακαταθηκῶν 15 ἑκατ. Τηλεφωνικόν. Χρέος τοῦ Δημοσ. πρὸς Ζάππειον Ἐπιτροπὴν 5 0/0 1931 Δρ. 5.200.000. Δάνειον 6 0/0 1931 Ἀναγκαστικόν Ἀγροτικῶν προσφύγων (Ἀγροτικῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος) Δρ. 250.000.000 . . . . . Δάνειον 7 0/0 1933 Δρ. 42.000.000 δι' ἀποπ. ἐπισκευῆς Παλ. Ἀνακτόρ. Δάνειον 7 0/0 1933 Δρ. 15 ἑκατ. Ἐθνικῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδ. πρὸς ἐπίστυον Ταμείου Καπνευτηρίων Θεσσαλονίκης . . . . . Δάνειον 6 0/0 1931 Ἀγροτικόν . . . . .	1.087.090.— 70.010.000.— 10.135.000.— 12.344.800.— 282.268,30 173.825,70 492.128,25 43.386.500.— 24.113.900.— 492.841.100.— 269.882.400.— 1.071.949.000.— 9.457.632,25 1.909.843,95 716.581.000.— 995.603.400.— 447.900.000.— 63.888.200.— 764.400.000.— 791.772.500.— 1.553.752,70 69.571.687,50 23.274.262,75 69.822.788,25 13.964.557,65 23.274.262,75 25.000.000.— 30.000.000.— 45.000.000.— 3.542.978,35 247.060.000.— 37.389.742,25 15.000.000.— 200.704.714.—	<b>II. Dettes intergouvernementales et de guerre</b> Emprunt sans intérêt 1885 Patriotique » 5 0/0 1898 Unifié » 5 0/0 1900 Chemins de fer Pyrgos Méligala » 1 0/0 1906 Subventions navales » 5 0/0 1902 Douane de Patras Drs. 400.000 » 6 0/0 1905 Douane de Patras (achèvement) Dr. 255.218 » 6 0/0 1915 Palais de justice de Patras Drs. 590.000 » 6 0/0 1917 100 millions. Réquisition » 6 0/0 1918 75 millions. » 8 0/0 1919/1925/1929 Expropriat. de propriétés rurales » 5 0/0 1920 300 millions » 6 1/2 0/0 1922 a. Forcé » 6 0/0 1924 Palais de justice de Patras Drs. 10.000.000 » 6 0/0 1924 » . . . . . Volo Drs. 2.000.000 » 6 0/0 1923 Emigration Gréco-bulgare » 6 0/0 1926 b. Forcé » 8 0/0 1926 c. Forcé » 9 0/0 1925 100 millions (Tecton) » 8 0/0 1927 Sujets Hellènes » 6 0/0 1929 Mutités de guerre » 6 0/0 1917 Municipalité du Pirée » 7 0/0 1930 Caisse des Dépôts, 75 millions » 8 0/0 » Caisse des Dépôts, 25 millions » 8 0/0 » Caisse d'épargne postales 75 millions » 8 0/0 » Caisse d'épargne » 15 millions » a. 8 0/0 » 25 mill. embranch. du ré- » . . . . . seau du service des eaux » b. 8 0/0 1931 » 25 » . . . . . » c. 8 0/0 » 30 » . . . . . » 8 0/0 1930 Caisse des Dépôts, 45 mill. Téléphones Dette de l'Etat 5 0/0 1931 à la Compt. de Zappion dr. 5.200.000. Emprunt 6 0/0 1931. Réfugiés ruraux échangeables (Banque Agricole de Grèce) Drs. 250.000.000 Emprunt 7 0/0 1933 42.000.000 Drs. ach. de répar. de l'ex-Palais Emprunt 7 0/0 1933 Drs. 15 millions, Banque Nationale de Grèce secours de la Caisse des ouvriers de Tabac à Salonique Emprunt 6 0/0 1931 de «Mont Athos»
<b>II. Ὁφειλά εἰς Τραπεζάς</b> Τραπεζα τῆς Ἑλλάδος   Πατριωτικὴ κυκλοφορία . . . . .   Δάνειον 1 1/2 0/0 1925 45 ἑκατομ. . . . .   Δάνειον ἄτοκον Δρ. γρ. 16.436.000 . . . . . Ἐθνικὴ τῆς Ἑλλάδος: Δάνειον 6 0/0 1924. 618.000.000. . . . .	2.714.111.162,45 186.553.222,25 244.374.937,50 526.850.000.—	<b>II. Chargements aux Banques</b> Circulation de crédit Emprunt 1 1/2 0/0 1925, 45 millions } Banque de Grèce Emprunt sans intérêt de Drs. de 16.436.000 } Banq. Nation. de la Grèce. Emprunt 6 0/0 1924, 618.000.000
<b>Γ. Κυμαινόμενον χρέος</b> 1) Εἰς Ξένον Νόμισμα Συναλλαγμιατικὴ εἰς διαταγὴν οἴκου Skoda . . . . . Προκαταβολὴ Spreys . . . . . 2) Εἰς Δραχμάς (Δημοσίον χρέος) Ἐπὶ ἐκ τοῦ παρὰ τῆ Ἐθν. Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδ. ἴσμου Ἐπιστισμοῦ Προκαταβολαὶ Ἐθν. Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος ἐναντι παραγωγ. Δανείου	12.630.375.— 536.022.045.— 27.030.751,81 315.450.000.—	<b>C. Dette flottante</b> 1) En monnaie étrangère Lettre de change à l'ordre de la Maison Skoda Avance Spreys 2) En Drachmes de la Dette publique Solde chez la Banq. Nat. de la Grèce du compte de ravitaillem. Avances de la Banq. Nat. de la Grèce en compte de l'Emprunt des Travaux (publics) productifs Avances de la Banq. Nat. Grèce aux échangeables de la ca- tégorie du rer Matricule 3) En Drachmes (Comptes de bourse) Bons à intérêt de la Défense Nationale Avances effectuées du comp. existant chez le Banq. Nat. Grèce de la Dette Public. de l'Empr. de stabilisat. et des Déficits Banq. Nat. de Grèce Compt. d'Administ. de billets de Déf. Nat. Banq. Nat. de Grèce Compt. d'Administration de billets à longue échéance
Προκαταβολαὶ ἐνεργηθεῖσαι ὑπὸ τῆς Ἐθν. Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος εἰς τοὺς ἀνταλλαξιμοὺς Α'. Μητόφου . . . . . 3) Εἰς Δραχμάς (Χρηματιστικὸν ἴσμου) Ἐντοκα Γραμματίαι Ἐθνικῆς Ἀμύνης . . . . . Προκαταβολαὶ ἐκ τοῦ παρὰ τῆ Ἐθν. Τραπ. τῆς Ἑλλάδ. ἴσμου ἐκ τοῦ Ἑλλήν. Δημοσ. ἐκ τοῦ Δανείου Σαφερσοκ. καὶ Ἑλλημιάντων . . . . . Ἐθν. Τραπ. τῆς Ἑλλάδ. ἴσμου Διαχ. Γραμματίων Ἐθν. Ἀμύνης. » . . . . . μακροχρόνησον γραμμα- τίων Ἐθνικῆς Ἀμύνης . . . . .	540.205.324,91 2.412.750.— 131.581.452,57 611,50	<b>D. Engagements divers</b> Dettes à la Banq. Agricole de la Grèce (Loi 4332 de 1929) E. Versement non effectué du Service d'Emprunts en monnaies étrangères. (Accord de Londres Novembre 1933) Pourcentage 7 1/2 0/0 non versé des intérêts dus de l'année 1933-34 du service des Emprunts en monnaies étrangères
<b>Δ. Διάφοροι Ὑποχρεώσεις</b> Ὁφειλά πρὸς Ἀγροτικὴν Τραπ. τῆς Ἑλλά. (Νόμος 4332 τοῦ 1929) . . . . . <b>Ε'. Μὴ καταβληθεῖσα Ὑπηρεσία τῶν εἰς Ξένον Νόμισμα Δανείων</b> ἀπὸ τοῦ ἔτους 1933-34 καὶ ἐνετεύθεν «Συμφωνία Λονδίνου- Νοέμβριος 1933». Μὴ καταβληθέν ποσοστὸν 7 1/2 0/0 τῶν τόκων ἔτους 1933-34 τῶν εἰς Ξ. Ν. Δανείων . . . . .	160.000.000.— 1.421.841.796,40	<b>Total général</b> 55.050.848.279,81
<b>Γενικὸν σύνολον . . . . .</b>	<b>45.050.848.279,81</b>	<b>Total général</b>



7. Εισπράξεις υπεγγύων προσόδων δημοσίου χρέους — 7. Recettes des revenus affectés au service de la dette publique  
1. Συνολική κίνηση — 1. Total des recettes  
δραχμαί - drachmes

*Ετη - μήνες Années, mois	Σύνολον εισπράξεων Total des recettes			*Υπηρεσία παλαιών δανείων Service des anciens emprunts			*Υπηρεσία προσφυγικού δανείου Service de l'emprunt des réfugiés		
	*Ακαθάριστοι εισπράξεις Recettes brutes	Δικ)τα και ξέσοδα Ε.Δ.Υ.Π. Droits et dé- penses de la Sté de Régie	Καθαροί εισπράξεις Recettes nettes	*Ακαθάριστοι εισπράξεις Recettes brutes	Δικ)τα και ξέσοδα Ε.Δ.Υ.Π. Droits et dé- penses de la Sté de Régie	Καθαροί εισπράξεις Recettes nettes	*Ακαθάριστοι εισπράξεις Recettes brutes	Δικαιώματα Ε.Δ.Υ.Π. Droits de la Sté de Régie	Καθαροί εισπράξεις Recettes nettes
1932 .....	2.795.573.729	91.510.142	2.704.063.588	2.356.743.601	78.534.896	2.278.208.705	438.830.128	12.975.246	425.854.882
1933 .....	3.580.520.753	110.081.159	3.470.439.594	3.018.612.177	92.684.178	2.925.927.999	561.908.576	17.396.981	544.511.595
1934 .....	3.935.210.670	110.037.841	3.825.172.829	3.381.677.527	91.774.404	3.289.903.123	553.533.143	18.263.437	535.269.706
1934 XII ...	326.896.036	6.184.015	320.712.021	286.187.670	4.612.534	281.575.136	40.708.366	1.571.481	39.136.885
1935 I .....	341.022.789	13.139.252	327.883.536	302.652.726	12.091.633	290.561.093	38.370.063	1.047.619	37.322.443
II .....	292.563.701	9.444.753	283.118.948	264.905.668	8.535.845	256.369.823	27.658.033	908.908	26.749.125
III .....	280.820.386	6.759.160	274.061.225	246.839.391	5.505.453	241.333.938	33.980.995	1.253.707	32.727.287
IV .....	331.934.737	12.533.909	319.400.828	296.393.536	11.162.056	285.231.479	35.541.201	1.371.853	34.169.348
V .....	423.358.460	8.047.847	415.310.613	372.947.385	6.055.441	386.891.944	50.411.075	1.992.406	48.418.670
VI .....	357.427.009	5.100.867	352.326.142	318.396.494	3.501.420	314.895.074	39.030.515	1.599.447	37.431.068
VII .....	373.760.065	14.693.550	359.066.515	323.417.941	13.004.495	310.413.446	50.342.124	1.689.055	48.653.069
VIII .....	346.307.152	5.491.300	340.815.851	306.616.415	3.887.060	302.729.355	39.690.737	1.604.240	38.086.496
IX .....	360.583.075	13.630.241	346.952.834	314.755.880	12.055.694	302.700.186	45.827.195	1.574.547	44.252.648
X .....	395.286.918	6.514.072	388.772.846	335.154.925	4.672.897	380.482.028	60.131.993	1.871.175	58.260.818
XI .....	410.277.418	7.093.186	403.184.232	366.581.606	5.367.243	361.214.363	43.695.812	1.725.943	41.969.869
XII .....	351.641.791	14.356.796	337.274.994	305.333.200	12.695.908	292.637.341	46.298.541	1.660.888	44.637.653

2. \*Ακαθάριστοι \* εισπράξεις κατ' είδος προσόδου — 2. Recettes brutes \* par nature des revenus

*Ετη - μήνες Années, mois	*Άλας Sel	Πετρέλαιον Pétrole	Πυρετα Allumettes	Παιγνιό- χάρτα Cartes à jouer	Σιγαρό- χαρτα Papier à cigarettes	Καπνός Tabac	Χαρτόσημον Timbre	Ναξία σμύρις Emeri de Naxos	Φόρος οίνο- πνεύματος Taxe d'alcool	Τελωνεία Douanes	Σύνολον Total
	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	
1932 .....	91.481.019	100.489.482	89.233.865	13.169.676	30.802.962	1.085.459.505	270.248.633	11.760.720	198.760.925	1.572.586.477	3.463.993.264
1933 .....	97.856.032	103.046.833	97.131.294	13.579.056	45.334.955	1.221.552.810	287.964.019	19.699.588	195.381.760	1.498.974.356	3.580.520.753
1934 .....	101.326.894	106.779.749	106.725.153	16.182.711	55.937.908	1.423.564.515	299.080.590	27.838.357	220.869.865	1.576.904.928	3.935.210.670
1934 XII .....	8.618.276	12.709.900	9.327.854	3.690.322	5.597.991	104.369.100	21.478.925	4.319.397	14.238.025	142.216.246	326.896.036
1935 I .....	6.283.383	11.767.759	7.865.021	1.400.871	2.056.446	123.147.361	22.707.300	569.967	16.552.720	148.671.961	341.022.789
II .....	6.427.249	8.773.592	6.532.210	1.017.759	4.324.362	111.845.350	25.949.675	615.532	8.533.175	118.544.297	292.563.701
III .....	6.972.976	8.767.292	8.341.504	952.267	4.793.308	79.512.550	17.876.040	2.871.494	9.414.560	141.318.405	280.820.386
IV .....	8.233.670	7.448.207	8.743.281	951.264	4.862.443	120.634.500	27.246.855	1.283.785	10.640.000	141.785.732	331.934.737
V .....	10.765.552	7.013.101	9.876.199	911.235	4.645.532	153.236.950	29.524.131	3.575.207	18.603.650	185.207.903	423.358.460
VI .....	8.788.487	5.468.845	9.022.735	753.012	4.989.678	133.764.525	21.234.485	2.003.046	11.841.220	159.556.976	357.427.009
VII .....	9.358.305	5.864.835	10.404.782	888.326	6.882.761	123.192.323	30.425.975	509.509	17.318.625	168.914.622	373.760.065
VIII .....	8.668.528	6.507.090	9.939.138	1.049.448	5.109.981	129.838.590	28.716.175	1.663.942	11.829.915	147.989.845	346.307.152
IX .....	8.583.852	7.753.512	10.073.550	1.216.625	3.636.956	129.738.550	24.392.526	2.116.862	19.664.520	153.406.122	360.583.075
X .....	9.606.057	11.106.604	10.696.505	1.677.933	3.786.199	115.523.701	32.663.325	7.982.175	28.785.145	173.459.274	395.286.918
XI .....	9.609.908	11.669.750	9.503.388	1.941.013	4.186.976	147.691.350	28.454.725	2.288.375	17.855.570	179.136.363	410.277.418
XII .....	9.342.720	12.524.578	9.495.686	3.706.452	6.371.911	103.078.000	27.839.100	1.020.880	14.347.465	164.414.999	351.641.791

Σύνολον εισπράξεων — Total des recettes

\*Υπηρεσία παλαιών δανείων — Service des anciens emprunts

1932 .....	51.285.252	100.489.482	59.410.715	9.896.403	19.869.194	995.396.185	192.635.385	11.760.720	—	1.477.708.837	2.918.452.173
1933 .....	54.441.916	103.046.833	64.496.452	9.614.463	26.091.396	1.124.043.225	204.619.499	19.699.588	—	1.412.558.815	3.018.612.177
1934 .....	55.561.140	106.779.749	70.517.925	11.263.208	30.578.261	1.370.282.043	214.370.060	27.838.357	—	1.494.486.784	3.381.677.527
1934 XII .....	4.706.155	12.709.900	6.165.414	2.548.398	2.735.549	102.365.900	15.411.225	4.319.397	—	134.895.732	286.187.670
1935 I .....	3.920.142	11.767.759	5.124.542	1.003.468	1.688.443	120.218.761	16.181.500	569.967	—	142.278.144	302.652.726
II .....	4.143.897	8.773.592	4.731.240	730.598	2.185.731	110.119.000	19.624.475	615.532	—	113.988.683	264.905.668
III .....	3.837.280	8.767.292	5.887.700	661.123	2.805.045	78.345.500	11.841.690	2.871.494	—	132.822.262	246.839.391
IV .....	4.762.132	7.448.207	5.842.029	642.291	2.615.911	119.669.100	19.658.105	1.283.785	—	134.472.036	296.393.536
V .....	5.562.313	7.013.101	6.433.846	601.497	2.572.248	150.321.100	22.616.026	3.575.207	—	174.252.081	372.947.385
VI .....	4.651.124	5.468.845	5.905.425	525.209	2.703.246	130.182.400	15.024.035	2.003.046	—	151.933.164	318.396.494
VII .....	5.133.992	5.864.835	6.658.996	584.361	3.473.465	118.132.123	22.481.650	509.509	—	160.598.010	323.417.941
VIII .....	4.564.768	6.507.090	6.488.185	716.095	2.554.845	127.114.240	16.695.475	1.663.942	—	140.311.775	306.616.415
IX .....	4.674.558	7.753.512	6.424.004	839.972	2.415.740	127.579.300	17.341.926	2.116.862	—	145.610.006	314.755.880
X .....	4.964.688	11.106.604	6.871.820	1.150.457	2.264.911	113.073.251	23.343.350	7.982.175	—	164.399.369	335.154.925
XI .....	5.204.357	11.669.750	6.235.195	1.281.454	1.992.224	146.208.400	21.036.975	2.288.375	—	173.724.876	366.581.606
XII .....	5.232.871	12.524.578	6.230.726	2.498.486	3.106.373	100.044.850	17.026.250	1.020.880	—	157.648.236	305.333.250

\*Υπηρεσία προσφυγικού δανείου — Service de l'emprunt des réfugiés

1932 .....	40.195.767	—	29.823.150	3.273.273	10.933.768	90.063.820	77.613.248	—	198.760.925	94.877.640	545.541.091
1933 .....	43.414.116	—	32.634.842	3.964.593	19.243.619	97.509.585	83.344.520	—	195.381.760	86.415.541	561.908.576
1934 .....	45.765.754	—	36.207.228	4.919.503	25.959.647	53.282.472	84.710.530	—	220.869.865	82.418.144	553.533.143
1934 XII .....	3.912.121	—	3.162.440	1.141.924	2.862.442	2.003.200	6.067.700	—	14.238.025	7.320.514	40.708.366
1935 I .....	2.463.241	—	2.740.479	397.403	368.003	2.328.600	6.525.800	—	16.552.720	6.393.817	38.370.062
II .....	2.283.352	—	1.800.970	287.221	2.138.631	1.733.850	6.325.200	—	8.533.175	4.555.634	27.658.033
III .....	3.135.696	—	2.958.804	291.139	1.988.263	1.167.050	6.034.350	—	9.414.560	3.996.143	33.980.995
IV .....	3.476.538	—	2.901.252	309.033	2.346.632	965.400	7.588.750	—	10.640.000	7.313.696	35.541.201
V .....	5.203.239	—	3.442.353	309.742	2.073.314	2.914.850	6.908.105	—	18.603.650	10.955.822	50.411.075
VI .....	4.137.363	—	3.117.310	232.803	2.286.432	3.582.125	6.209.450	—	11.841.220	7.623.812	39.030.515
VII .....	4.231.313	—	3.745.786	309.997	3.403.296	5.060.200	7.964.325	—	17.318.625	8.321.612	50.342.124
VIII .....	4.098.760	—	3.450.953	333.353	2.555.136	2.724.350	7.020.700	—	11.829.915	7.677.570	39.690.737
IX .....	3.909.294	—	3.619.546	376.653	1.221.216	2.159.250	7.050.600	—	19.664.520	7.796.116	45.827.195
X .....	4.641.369	—	3.824.685	527.476	1.521.388	2.451.450	9.319.975	—	28.785.145	9.059.905	60.131.993
XI .....	4.405.551	—	3.268.193	659.559	2.194.752	2.482.950	7.417.750	—	17.855.570	5.411.487	43.695.812
XII .....	4										



## VIII. Δικαιοσύνη - VIII. Justice

## Έργασια Εισαγγελέων Πλημμελειοδικῶν - Travaux des Procureurs auprès des Tribunaux Correctionnels

*Έτη - μήνες Années, mois	Πρὸς ἐκδίκασιν ὄριστοι ποινικαὶ ὑποθέσεις Affaires pénales prêtées à juger	*Επιχειρημαὶ πρὸς ἐπιχειρημασίαν Affaires en suspension	*Επιδοθεῖσαι ἐγκλήσεις, μηνύσεις κλπ. Plaintes etc. portées devant le tribunal		
	Εἰς τὸ τέλος τοῦ ἔτους ἢ τῆς τριμηνίας A la fin de l'année ou du trimestre		*Επὶ κακούργηματι Pour crime	*Επὶ πλημμελήματι Pour délit	*Ὑν ὄλφ - Total
<b>α'. Συνολικὴ κίνησις - a. Mouvement total</b>					
1930 .....	270.699	56.666	15.304	166.831	182.135
1931 .....	250.653	59.703	13.720	174.825	188.545
1932 .....	296.361	43.815	13.622	208.380	222.002
1933 .....	305.147	31.829	12.688	206.489	219.177
1933 I-III .....	80.762	5.821	2.870	44.262	47.132
IV-VI .....	70.881	5.557	3.049	48.844	51.893
VII-IX .....	77.480	13.037	3.405	55.237	58.642
X-XII .....	76.024	7.414	3.364	58.146	61.510
1934 I-III .....	65.876	7.723	2.861	45.571	48.432
<b>β'. Κατὰ περιφέρειαν Πρωτοδικείου. Ἰούλιος - Σεπτέμβριος 1935 - b. Par ressort du tribunal de 1<sup>e</sup> inst; juillet - septembre 1935</b>					
*Αθηνῶν-Athènes.....	3.219	3.395	578	4.329	4.907
*Αγρινίου-Agrinion .....	893	25	17	633	650
*Αρτης-Arta.....	1.143	220	16	811	827
Βεροίας-Véria.....	...	...	...	...	...
Βόλου-Volo.....	1.042	40	28	895	923
Γρεβενῶν-Grévéna.....	655	317	8	563	571
Γυθείου-Ghythion.....	751	74	29	326	355
Δράμας-Drama.....	652	130	19	744	763
*Εβρου-Hevros.....	432	20	86	594	680
*Εδέσσης-Edessa.....	257	173	13	383	396
Εὐρυτανίας-Eurytanie.....	658	—	2	316	318
Ζακύνθου-Zante.....	177	—	25	312	337
*Ηλείας-Elie.....	2.030	295	41	1.902	1.943
*Ηρακλείου-Héraclion.....	1.371	295	30	764	794
Θεσσαλονίκης-Salonique.....	3.934	1.477	157	3.258	3.415
*Ἰωαννίνων-Jannina.....	909	654	35	1.350	1.385
Καβάλλας-Cavalla.....	327	—	20	626	646
Καλαβρύτων-Calavryta.....	647	21	35	732	767
Καλαμῶν-Calamata.....	1.513	99	90	1.379	1.469
Καρδίτσης-Karditsa.....	1.696	858	60	986	1.046
Καστορίας-Castorie.....	517	25	7	426	433
Κερκύρας-Corfou.....	1.322	—	22	753	775
Κεφαλληνίας-Céphalonie.....	113	1	25	416	441
Κοζάνης-Cozane.....	718	11	12	618	630
Κορίνθου-Corinthe.....	1.238	202	51	1.121	1.172
Κυπαρισσίας-Kyparissie.....	1.085	462	18	871	889
Λαμίας-Lamia.....	1.728	579	75	1.110	1.185
Λαρίσης-Larissa.....	248	875	14	1.167	1.181
Λασηθίου-Lassithi.....	119	314	7	373	380
Λεβαδείας-Lévadie.....	...	...	...	...	...
Λευκάδος-Leucade.....	411	51	18	385	403
Μεσολογγίου-Missolonghi.....	576	35	24	971	995
Μυτιλήνης-Mytilène.....	745	30	27	588	615
Ναυπλίου-Nauplie.....	997	240	28	995	1.023
Ξάνθης-Xanthi.....	...	...	...	...	...
Παρνασίδος-Parnasside.....	523	—	49	483	532
Πατρῶν-Patras.....	...	...	...	...	...
Πειραιῶς-Le Pirée.....	...	...	...	...	...
Πρεβέζης-Prénéza.....	288	243	15	369	384
Ρεθύμνης-Réthymno.....	...	...	...	...	...
Ροδόπης-Rhodope.....	568	132	5	463	468
Σάμου-Samos.....	434	20	25	547	572
Σερρών-Serrès.....	514	894	54	1.044	1.098
Σπάρτης-Sparte.....	1.022	1.093	55	1.292	1.347
Σύρου-Syra.....	383	12	8	354	362
Τρικκάλων-Trikkala.....	1.088	33	25	822	847
Τριπόλεως-Tripólis.....	3.961	464	79	2.713	2.792
Φλωρίνης-Florina.....	498	29	16	490	506
Χαλκιδικῆς-Chalcidique.....	373	390	15	431	446
Χαλκίδος-Chalcis.....	1.955	2	35	1.340	1.375
Χανίων-La Canée.....	...	...	...	...	...
Χίου-Chio.....	154	2	20	337	357
Σύνολον-Total.....	43.824	14.212	2.018	41.382	43.399

## IX. Ύγιεινή — IX. Hygiène

## 1. Δηλωθέντα κρούσματα λοιμωδών νόσων — 1. Cas déclarés de maladies infectieuses

(Διεύθυνσις Ύγεινῆς — Direction d'Hygiène)

Ἔτη- μῆνες Années, mois	1. Πανώλης - Peste	2. Χολέρα - Choléra	3. Ἐξανθηματικός τύφος - Typhus exanthématique	4. Εὐλογία καὶ εὐλογιοειδῆ - Variole et varioloïde	5. Τυφοειδῆς πυρετός καὶ παρατυφοειδῆ - Fièvre typhoïde et paratyphoïde	6. Δυσεντερία - Dysenterie	7. Ὄστρακιά - Scarlatine	8. Διφθερίτις - Diphthérie	9. Ἰλαρά - Rougeole	10. Ἀνεμοσυστολή - Varicelle	11. Κοκκύτις - Coqueluche	12. Ἐπιδ. ἐγκεφαλονοστικαία μηνιγγίτις - Méning. cérébro-spin. épidémique	13. Γρίπη - Grippe	14. Λιθαιμική ἐγκεφαλίτις - Encéphal. lithargique	15. Δέγκειος πυρετός - Fièvre dengue	16. Μελαίτιος πυρετός - Fièvre ondulante	17. Ύποστρωτός πυρετός - Fièvre récurrente	18. Λειψμανιάσις - Kala-azar	19. Πρωσίτις ἐπιδημική - Oreillons	20. Ἄνθραξ - Anthrax	21. Τέτανος - Tétanos	22. Μάλας - Morve
Σύνολον Ἑλλάδος — Grèce entière																						
1933	—	—	66	9	2.445	673	2.403	895	5.396	660	2.045	196	24.233	1	—	21	—	216	650	62	47	—
1934	—	—	77	10	4.534	982	3.015	1.019	9.549	645	1.489	160	2.635	4	—	50	1	48	1.612	77	52	1
1935	—	—	40	7	4.090	395	1.120	686	4.372	408	903	189	10.765	2	—	23	4	110	1.625	100	48	—
1934 XII	—	—	15	—	588	115	201	119	1.485	62	21	8	291	—	—	1	—	2	685	1	2	—
1935 I	—	—	3	—	329	48	110	85	1.313	23	25	16	3.246	—	—	—	—	1	578	—	2	—
II	—	—	2	—	161	3	147	64	520	83	11	19	2.523	—	—	—	—	3	3	—	1	—
III	—	—	1	—	214	5	50	45	95	9	14	25	2.154	—	—	—	—	10	90	1	5	—
IV	—	—	3	—	134	1	59	—	529	32	186	40	1.369	—	—	—	—	—	139	1	2	—
V	—	—	2	3	113	4	141	32	624	110	315	15	552	—	—	3	—	7	101	3	3	—
VI	—	—	—	—	287	22	86	37	355	32	51	10	189	—	—	5	—	10	20	17	5	—
VII	—	—	5	3	683	144	119	34	151	18	44	9	17	—	—	3	—	27	6	17	9	—
VIII	—	—	1	—	550	57	71	41	58	7	90	19	35	—	—	1	—	9	25	15	8	—
IX	—	—	4	1	453	11	72	51	31	17	52	8	28	—	—	—	—	11	1	22	5	—
X	—	—	6	—	418	—	63	99	97	12	23	4	23	—	—	6	4	12	68	10	5	—
XI	—	—	4	—	419	90	127	97	118	6	3	15	108	—	—	3	—	17	592	11	1	—
XII	—	—	9	—	329	10	75	101	481	59	89	9	521	—	—	2	—	3	2	2	2	—
Ἀθῆναι — Athènes																						
1933	—	—	5	—	102	2	251	144	52	21	—	4	—	—	—	2	—	—	—	2	8	—
1934	—	—	11	—	243	5	128	138	579	23	33	6	—	3	—	5	—	—	92	—	2	—
1935	—	—	3	—	224	1	136	71	9	3	3	1	1	—	—	—	—	1	1	2	—	—
1934 XII	—	—	1	—	43	—	17	13	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1935 I	—	—	—	—	8	—	14	8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
II	—	—	—	—	3	—	37	21	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
III	—	—	1	—	1	—	8	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
IV	—	—	—	—	7	—	5	1	6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
V	—	—	—	—	3	1	6	5	1	—	3	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
VI	—	—	—	—	18	—	14	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
VII	—	—	—	—	45	—	12	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
VIII	—	—	—	—	51	—	6	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—
IX	—	—	1	—	42	—	8	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—
X	—	—	1	—	33	—	7	8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
XI	—	—	—	—	9	—	14	13	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
XII	—	—	—	—	4	—	5	4	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Πειραιεύς — Le Pirée																						
1933	—	—	4	—	42	—	46	16	11	19	32	6	8	—	—	2	—	1	—	1	2	—
1934	—	—	2	—	114	6	32	47	164	11	44	2	—	—	—	9	—	—	—	—	3	—
1935	—	—	—	—	35	9	21	15	61	12	4	2	1.440	—	—	6	—	5	—	1	—	—
1934 XII	—	—	—	—	27	—	—	13	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1935 I	—	—	—	—	4	—	1	2	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
II	—	—	—	—	—	—	5	2	60	6	—	—	1.102	—	—	—	—	—	—	—	—	—
III	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	298	—	—	—	—	—	—	—	—	—
IV	—	—	—	—	1	—	4	2	—	—	—	—	40	—	—	—	—	—	4	—	—	—
V	—	—	—	—	—	—	4	—	—	2	2	—	1	—	—	—	—	—	1	—	—	—
VI	—	—	—	—	1	—	1	—	—	1	—	—	1	—	—	4	—	—	—	—	—	—
VII	—	—	—	—	11	—	4	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
VIII	—	—	—	—	12	—	—	2	1	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—
IX	—	—	—	—	2	—	—	2	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
X	—	—	—	—	3	—	—	3	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—
XI	—	—	—	—	—	—	1	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
XII	—	—	—	—	—	9	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Θεσσαλονίκη — Salonique																						
1933	—	—	5	—	59	11	160	49	40	38	3	17	368	—	—	2	—	—	—	7	3	—
1934	—	—	6	2	98	—	338	47	160	5	61	7	48	—	—	2	—	—	—	8	12	1
1935	—	—	4	—	168	6	160	45	8	16	37	7	164	—	—	—	—	—	28	8	8	—
1934 XII	—	—	—	2	8	—	25	7	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	1	—	—
1935 I	—	—	—	—	6	—	13	4	2	1	—	—	9	—	—	—	—	—	—	1	—	—
II	—	—	—	—	2	—	9	1	1	1	—	—	53	—	—	—	—	—	—	—	1	—
III	—	—	—	—	4	—	6	5	2	—	—	—	28	—	—	—	—	—	1	—	—	—
IV	—	—	1	—	5	—	6	1	—	—	—	2	30	—	—	—	—	—	1	—	1	—
V	—	—	1	—	2	—	7	5	—	9	7	—	15	—	—	—	—	—	1	—	—	—
VI	—	—	—	—	2	—	3	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
VII	—	—	—	—	6	—	8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
VIII	—	—	—	—	59	—	20	—	1	—	—	—	14	—	—	—	—	—	24	5	5	—
IX	—	—	—	—	16	—	21	5	1	—	28	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
X	—	—	2	—	33	—	19	11	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—
XI	—	—	—	—	19	—	25	7	—	—	—	2	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—
XII	—	—	—	—	14	—	23	6	—	2	—	3	13	—	—	—	—	—	—	2	1	—



2. Αιτίαι θανάτων - 2. Causes de décès

1. Συνολική κίνησης - 1. Mouvement total Αριθμός θανάτων - Nombre de décès

Table with 22 columns for causes of death (Typhoid, Exanthematic typhus, etc.) and 4 rows for years 1931-1934. Includes sub-totals for Greece and absolute figures.

Table showing percentages for 1000 deaths and 10,000 inhabitants for years 1931-1934 across 22 categories.

Table showing percentages for 10,000 inhabitants for years 1931-1934 across 22 categories.

Table with 22 columns for causes of death and 10 rows for municipalities from 1934 VIII to 1935 VIII. Includes a total column.

Table with 22 columns for causes of death (Other nervous system, Heart diseases, etc.) and 10 rows for municipalities from 1934 VIII to 1935 VIII. Includes a total column.

Table with 22 columns for causes of death and 4 rows for years 1931-1934. Includes sub-totals for Greece and absolute figures.

Table showing percentages for 1000 deaths and 10,000 inhabitants for years 1931-1934 across 22 categories.

Table showing percentages for 10,000 inhabitants for years 1931-1934 across 22 categories.

Table with 22 columns for causes of death and 10 rows for municipalities from 1934 VIII to 1935 VIII. Includes a total column.

1) Αριθμός δήμων και κοινοτήτων - Nombre de municipalités et communes.







**Χ. Διεθνείς συγκρίσεις — X. Comparaisons internationales**  
(Κ. Τ. Ε., «Μηνιαίων Στατιστικών Δελτίων» — S. D. N., «Bulletin Mensuel de Statistique»)

**1. Ειδικών εμπορίων — 1. Commerce spécial**

ἀξια εἰς χιλιάδας - valeur en milliers

*Ἔτη - μῆνες Années, mois	*Ἑλλάς Grèce	Αἴγυπτος Egypte	Αὐστρία Autriche	Βελγίου, Οὐλ. Ἐν. - Ὑπ. Ἐσον. Βελγ.-Luxemb.	Βουλγαρία Bulgarie	Γαλλία France	Γερμανία Allemagne	Γιουγκοσλαβία-Yougoslavie	Δανία Danemark	*Ἑλβετία Suisse	*Ἡν. Πολιτεία Etats-Unis	*Ἰαπωνία Japon
	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.
	Δραχμὴ Drachmes	Λίρα Αἴγ. £ Eg.	Σελίνιον Schilling	Φράγκον Franc	Λέβα Leva	Φράγκον Franc	Μάρκον Reichsm.	Δηνάριον Dinar	Κορώνα Kroner	Φράγκον Franc	\$	Γὲν Yen
<b>Εἰσαγωγή — Importation</b>												
1932	654.3	2.212	115.29	1.347	289.3	2.484	388.9	238.3	91.97	146.89	110.42	115.3
1933	702.5	2.174	95.68	1.235	183.5	2.369	350.3	240.2	102.08	132.87	119.42	156.9
1934	732.5	2.388	96.07	1.142	187.3	1.925	370.9	297.8	108.88	119.54	136.33	187.0
1935	890.2	2.591	100.45	1.144	250.7	174.5	346.6	308.3	106.27	106.94	169.93	202.0
1934 XII	756.9	2.686	110.02	1.175	230.9	1.820	399.2	312.2	120.03	135.53	126.19	249.6
1935 I	882.5	2.547	93.04	1.011	198.4	1.948	404.0	256.7	108.62	93.70	168.48	234.5
II	699.3	2.480	88.75	1.042	167.4	1.750	359.7	228.9	102.27	93.53	152.25	251.3
III	726.4	2.091	95.25	1.142	185.4	1.717	352.7	284.2	107.73	105.94	175.49	216.2
IV	814.9	2.197	95.64	1.318	253.5	1.697	359.3	325.5	92.96	109.20	166.07	211.2
V	1.000.1	2.267	94.46	1.581	283.2	1.820	332.5	309.1	113.59	109.84	166.76	218.1
VI	846.4	2.039	92.49	1.421	281.4	1.677	316.9	282.0	94.65	110.38	155.31	202.5
VII	971.1	2.560	97.93	1.504	199.2	1.742	330.1	310.1	100.51	110.12	173.82	187.0
VIII	909.5	2.053	87.78	1.391	267.6	1.698	317.5	276.9	96.52	96.00	180.38	166.4
IX	881.8	2.753	99.74	1.415	214.6	1.508	317.7	267.7	124.14	100.26	168.60	129.6
X	959.0	3.307	120.34	1.711	314.5	1.723	335.8	305.4	121.45	116.57	189.71	170.4
XI	1.037.9	3.366	117.77	1.621	355.5	1.736	316.1	350.6	108.18	113.26	162.81	209.7
XII	951.9	2.834	124.66	1.848	288.3	1.933	373.0	336.7	104.76	125.00	179.54	243.0
<b>Ἐξαγωγή — Exportation</b>												
1932	381.3	2.106	63.69	1.234	281.9	1.642	473.1	254.6	90.53	66.75	131.35	113.5
1933	428.2	2.342	64.56	1.169	237.2	1.539	405.9	281.5	96.90	71.07	137.27	152.3
1934	456.0	2.587	71.42	1.120	211.2	1.488	347.2	323.2	97.96	70.36	175.01	177.8
1935	585.6	2.853	74.56	1.346	271.1	1.289	..	335.9	100.58	68.50	186.85	204.5
1934 XII	707.3	3.303	77.89	1.095	318.6	1.579	353.7	460.6	113.29	80.37	168.44	206.2
1935 I	776.0	2.921	58.94	1.175	128.9	1.445	299.5	267.8	88.05	60.64	173.56	166.6
II	434.1	3.108	66.77	1.021	145.0	1.328	302.4	237.4	96.60	66.96	160.31	175.9
III	375.9	3.173	82.05	1.111	192.4	1.280	365.1	362.2	98.49	72.43	181.70	209.8
IV	424.7	2.716	78.20	1.162	442.6	1.342	340.0	368.2	91.68	68.31	160.49	199.7
V	310.5	2.403	72.40	1.285	265.3	1.321	337.0	297.3	99.65	66.51	159.79	209.1
VI	294.4	1.913	64.80	1.381	195.2	1.236	318.0	242.2	102.69	67.30	167.28	188.9
VII	335.0	1.678	67.40	1.342	176.6	1.159	359.0	305.8	95.65	62.17	167.82	204.1
VIII	332.5	1.130	71.25	1.270	159.8	1.174	367.7	310.4	107.45	59.23	160.74	210.9
IX	918.3	1.734	76.68	1.351	304.1	1.180	471.0	384.2	108.09	66.80	195.50	222.7
X	1.047.0	4.586	82.16	1.655	555.7	1.353	392.7	493.5	107.20	75.86	218.11	232.0
XI	1.056.9	4.866	82.63	1.564	400.8	1.421	399.7	409.7	104.43	79.38	266.73	214.8
XII	722.4	4.006	89.96	1.565	295.9	1.284	415.6	351.7	102.81	75.39	221.20	219.2

συνέχεια

suite

*Ἔτη - μῆνες Années, mois	*Ἰσπανία Espagne	*Ἰταλία Italie	Κάτω Χώρες Pays-Bas	Μ. Βρετανία-Royaume-Uni	Νορβηγία Norvège	Οὐγγαρία Hongrie	Πολωνία Pologne	Ρουμανία Roumanie	Ρωσία U. R. S. S.	Σουηδία Suède	Τουρκία Turquie	Τσεχοσλοβακία-Tchécoslovaquie
	13.	14.	15.	16.	17.	18.	19. (2)	20.	21.	22.	23.	24.
	Πεσέτα χρ. Peseta or	Λιρέττα Lira	Φιορίνιον Gulden	£	Κορώνα Kroner	Πένγκο Pengö	Ζλότυ Zloty	Λέι Lei	Ρούβλιον χρ. Roubles-or	Κορώνα Kronor	Λίρ. Τουρκ. L. T.	Κορώνα Coruna
<b>Εἰσαγωγή — Importation</b>												
1932	81.29	689.0	108.29	54.22	56.89	27.38	71.83	996.1	58.67	96.24	7.165	623.9
1933	69.67	619.3	100.73	52.16	54.76	26.05	68.92	1) 978.5	29.02	91.32	6.223	485.9
1934	71.72	638.9	86.52	56.68	60.74	28.73	66.56	1) 1.100.7	19.37	108.73	7.232	531.8
1935	73.19	..	77.99	58.47	67.78	33.20	71.63	1) 864.6	20.11	122.33	..	500.9
1934 XII	96.92	4) 762.4	74.93	59.66	63.56	30.80	66.17	1.276.4	25.73	109.89	7.625	607.1
1935 I	57.05	620.7	75.95	56.90	56.08	27.17	61.98	777.5	14.75	109.11	6.348	415.0
II	78.42	626.0	69.89	51.89	55.05	27.42	63.80	813.8	13.63	98.99	7.518	415.0
III	73.26	670.2	79.90	56.04	64.00	29.36	69.69	961.8	20.66	110.78	5.803	517.0
IV	68.07	651.3	78.33	55.64	64.39	31.80	73.93	822.4	20.10	125.74	6.383	518.6
V	70.02	552.5	78.02	58.97	74.75	31.09	70.08	1.044.2	17.77	122.02	10.291	539.3
VI	67.76	4) 721.9	73.21	52.61	64.33	26.40	76.88	763.5	25.00	108.92	7.030	478.7
VII	63.74	570.6	76.09	57.86	63.12	31.12	73.18	757.0	19.70	114.63	8.5.6	487.9
VIII	67.86	569.1	75.59	54.96	62.85	29.97	71.95	749.7	23.95	120.13	8.096	520.5
IX	68.57	666.8	75.99	57.02	68.12	33.00	63.82	764.9	19.00	124.64	7.877	624.4
X	69.98	..	83.52	68.65	77.12	39.17	79.24	898.9	23.41	144.70	7.204	660.9
XI	76.67	..	85.78	66.88	76.99	43.51	76.97	1.204.0	18.37	153.03	..	788.2
XII	107.90	..	72.67	69.05	86.56	..	78.09	817.4	25.34	135.28	..	754.3
<b>Ἐξαγωγή — Exportation</b>												
1932	61.53	567.7	70.51	30.42	46.74	27.88	90.32	1.387.0	47.91	78.95	8.442	611.9
1933	55.71	499.2	60.49	30.66	45.82	32.61	79.97	1) 1.180.9	41.21	89.89	8.013	487.9
1934	50.92	435.4	59.32	33.00	47.50	33.78	81.28	1) 1.118.0	34.86	108.53	7.679	606.7
1935	48.62	..	56.26	35.49	49.81	38.23	77.09	1) 1.371.3	30.62	107.57	..	618.0
1934 XII	79.35	4) 530.2	55.93	34.30	53.89	46.70	82.18	1.187.8	40.70	138.78	10.417	757.3
1935 I	48.28	376.9	54.64	35.48	48.83	29.80	78.30	957.7	23.42	83.44	9.210	476.3
II	53.64	390.8	50.67	34.10	48.44	29.19	68.52	839.5	20.14	79.98	4.962	519.1
III	53.27	392.1	54.34	35.95	50.10	40.81	74.96	1.095.7	23.73	81.98	4.430	585.0
IV	52.82	424.2	50.21	33.01	38.45	31.14	73.70	1.060.7	20.25	99.83	4.949	622.0
V	44.42	359.2	58.03	35.21	46.19	31.70	68.26	1.520.1	28.83	116.91	5.726	531.5
VI	40.69	4) 476.5	50.90	32.91	41.51	29.81	78.94	1.261.3	32.87	109.03	4.885	543.5
VII	34.65	386.4	53.95	36.44	43.16	32.29	76.50	1.353.5	36.90	111.66	3.798	573.7
VIII	31.73	425.6	60.94	34.88	50.37	31.95	77.03	1.473.2	33.29	118.20	6.087	615.6
IX	35.16	439.2	59.40	34.10	52.71	42.37	76.64	1.526.6	38.47	116.72	9.754	659.7
X	56.64	..	69.91	39.86	58.24	53.41	83.47	1.722.3	41.21	121.60	14.631	771.9
XI	60.04	..	60.40	39.40	60.46	54.04	82.37	2.166.0	31.09	123.34	..	823.5
XII	72.09	..	51.71	34.92	59.22	52.27	86.36	1.558.9	37.20	128.11	..	693.0

1) Μετά χρυσού και νομισμάτων. - Y compris lingots et espèces. - 2) Δηλωθέντα ἀξία. - Valeurs déclarées. - 3) Ἐκτός τῶν δι' ἐπανορθώσεις ἐξαγωγῶν. - Non compris livraisons pour réparations. - 4) Μετά τῶν ταχυδρομικῶν δεμάτων τῆς ἐξαγωγῆς. - Y compris les colis postaux pour le semestre. - 5) Μετά τῆς ἐλευθέρως πώλης τοῦ Δάντζιγ. - Pologne et ville libre de Dantzig. - 6) Κυριώτερα εἶδη. - Articles principaux. - 7) Ἐμπορίον δι' ὄλων τῶν συνόρων. - Commerce à travers toutes es frontières. - 8) Μετά τοῦ ἐμπορίου κατεργασίας καὶ βελτιώσεως. - Y compris le trafic de perfectionnement et de réparation. 9) Μετά χρυσού. - Y compris lingots. 10) Ἀπὸ 18-2-35, μὴ συμπεριλαμβανομένου τοῦ Σάαρ. - Depuis 18-2-35 non compris la Sarre. - 11) Ἀπὸ 18-2-35 συμπεριλαμβανομένου τοῦ Σάαρ. - Depuis 18-2-35 y compris la Sarre.



## 2. Ναυτιλιακή κίνησης — 2. Mouvement de la navigation

χωρητικ. εἰς χιλ. τόνους\* - Tonnage en milliers de tonnes de jauge

*Ετη - μήνες Années, mois	Αίγυπτος	Αυστραλ.	Βέλγιον	Βουλγαρ.	Γαλλία	Γερμανία	*Ελλάς	Ἡν. Πολ.	Ἰαπωνία	Ἰταλία	Μ. Βρετ.	Νορβηγία	Κ.Χώραι	Ρουμανία	Σουηδία
	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.	13.	14.	15.
	A	B	B	B	A	A	B	A	B	B	A	A	A	B	A

Μην. ὄρ. - Moy. mens.

## Κατάπλοιοι — Navires entrés

1932 . . . . .	572	474	2.024	170	4.397	(2.022)	477	3.964	4.497	1.639	4.672	350	1.773	365	1.060
1933 . . . . .	556	494	2.116	188	4.473	(2.043)	515	3.715	4.938	1.716	5.036	355	1.632	651	1.100
1934 . . . . .	603	446	2.169	170	4.382	1.908	515	3.809	5.281	1.919	5.222	366	1.742	578	1.190
1935 . . . . .	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
1934 XII . . . . .	572	517	2.229	163	4.352	2.354	485	3.549	6.007	2.217	5.074	373	1.640	568	1.223
1935 I . . . . .	520	575	2.068	142	3.731	1.841	452	3.253	5.724	..	4.564	351	1.545	384	1.176
II . . . . .	683	552	1.893	150	3.669	1.385	437	3.170	5.173	1.735	4.220	345	1.395	372	1.009
III . . . . .	729	551	2.109	167	4.114	2.002	446	3.685	5.973	..	4.707	377	1.698	..	1.103
IV . . . . .	728	508	2.133	163	4.022	1.692	553	3.805	6.161	..	5.058	352	1.650	539	1.193
V . . . . .	690	413	2.215	151	4.463	2.008	536	4.134	6.402	2.192	5.551	363	1.762	589	1.346
VI . . . . .	551	476	2.138	157	4.395	1.831	512	4.219	5.750	..	5.442	358	1.582	554	1.362
VII . . . . .	706	460	2.551	166	4.973	2.078	569	6.541	5.992	..	6.070	..	1.780	570	1.587
VIII . . . . .	660	464	2.657	157	4.717	1.903	592	4.674	5.524	2.133	5.933	..	1.730	545	1.561
IX . . . . .	691	502	2.384	149	4.760	1.829	557	4.245	5.698	..	5.829	..	1.592	582	1.469
X . . . . .	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
XI . . . . .	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
XII . . . . .	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..

## \*Απόπλοιοι — Navires sorties

1932 . . . . .	491	476	2.017	171	3.699	(1.754)	466	4.226	4.489	1.599	4.449	312	1.513	365	951
1933 . . . . .	467	492	2.116	182	3.739	(1.795)	497	4.076	4.932	1.666	4.638	324	1.112	644	1.073
1934 . . . . .	497	451	2.173	171	3.687	1.025	515	4.242	5.269	1.853	4.674	350	1.193	581	1.188
1935 . . . . .	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
1934 XII . . . . .	483	602	2.205	163	3.756	1.141	471	3.544	6.132	..	4.384	306	1.240	589	1.237
1935 I . . . . .	427	446	2.085	140	3.120	1.137	453	3.920	5.556	..	4.655	326	1.239	407	1.005
II . . . . .	570	453	1.934	144	3.126	1.121	481	3.321	5.230	1.709	3.980	317	1.089	345	861
III . . . . .	620	563	2.116	184	3.498	1.116	520	3.615	5.954	..	4.616	335	1.212	..	933
IV . . . . .	619	574	2.141	166	3.494	1.032	552	4.174	6.114	..	4.416	311	1.235	551	1.049
V . . . . .	606	475	2.141	145	3.926	1.012	573	4.118	6.342	2.006	5.035	359	1.149	572	1.297
VI . . . . .	468	432	2.250	159	3.862	914	497	4.644	5.755	..	4.715	344	1.230	542	1.457
VII . . . . .	546	491	2.515	161	4.139	1.906	528	6.379	5.969	..	5.199	..	1.311	545	1.617
VIII . . . . .	531	419	2.665	161	4.138	1.173	628	5.025	5.596	2.000	5.311	..	1.390	577	1.585
IX . . . . .	530	459	2.329	146	4.034	1.170	599	4.677	5.723	..	4.881	..	1.229	545	1.445
X . . . . .	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
XI . . . . .	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
XII . . . . .	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..

\* Καθαρά χωρητικότης. - Tonnage net. - A=Μόνον εμπορτά. - Avec cargaison seulement. B=Εμπορτά και άφορτά. - Avec cargaison et sur lest.

1) Κίνησης μόνον Εθρείων. Μετά τῆς ἀποπλοίας. - Mer noire seulement. Y compris le cabotage. - 2) Ἀπὸ τοῦ 1934, 13 κυριώτεροι λιμένες μόνον. - Depuis 1934, 13 principaux ports seulement. - 3) Μέση μηνιαία κίνησης διὰ τὸ τρίμηνον. - Moyenne mensuelle pour le trimestre. - 4) Εἰς τὴν μηνιαία κίνησης περιλαμβάνονται τὰ ἐνεργήσαντα φέρουσιν ἢ ἐκφόρτσιν πλοία. - Les chiffres mensuels représentent le tonnage des navires entrés pour décharger ou sortir après avoir chargé de marchandises. - 5) Μὴ συμπεριλαμβανομένου τοῦ λιμένος Narvik. - Non compris le port de Narvik.

## 3. Τιμάρημος χονδρικής πωλήσεως — 3. Nombre indice des prix de gros

*Ετη - μήνες Années, mois	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10. Ἰταλία Italie		11. Κάτω Χώραι Pays-Bas	12. Μ. Βρετανία Royaume-Uni			13. Οὐγγαρία Hongrie	14. Πολωνία Pologne	15. Τσεχοσλοβακ. Tchécoslovaq.
	Grèce	Egypte	Autriche	Belgique	Bulgarie	France	Allemagne	Yougoslavie	Etats-Unis	5)	6)	Board of Trade	«Statist»	«Economist»	1929	1929	1929	
Βάσις - Base	1929	1929	1929	1929	1929	1929	1929	1929	1929	1929	1929	1929	1929	1929	1929	1929	1929	
Μέσοι ὄροι - Moyennes	97,5	72,4	86,2	62,5	60,1	68,2	70,3	64,8	68,0	73,0	64,5	64,8	74,9	70,7	67,7	76,0	68,0	74,5
1932 . . . . .	110,3	61,2	83,1	58,9	52,8	63,6	68,0	64,0	69,3	66,5	58,8	63,1	75,0	69,8	68,2	62,7	61,4	72,2
1933 . . . . .	108,7	75,0	84,6	55,6	54,3	60,0	71,7	62,8	78,7	65,0	57,4	63,2	77,1	71,7	71,0	65,3	57,9	74,1
1934 . . . . .	110,6	81,9	84,4	63,1	55,6	54,0	74,2	65,5	83,9	..	..	61,7	77,8	74,1	74,1	74,1	55,1	77,2
1935 . . . . .	110,1	84,5	83,9	55,0	54,6	54,9	73,6	61,9	80,7	65,2	58,0	..	76,9	72,5	71,1	69,4	55,5	76,0
1934 XII . . . . .	110,2	86,2	84,2	55,5	55,2	55,8	73,7	64,1	82,7	65,0	55,2	61,9	77,3	73,2	72,0	71,1	54,7	76,5
1935 I . . . . .	109,7	86,2	83,8	54,8	55,0	54,7	73,5	63,5	83,4	65,7	58,6	61,8	77,1	73,0	71,8	71,1	54,2	76,7
II . . . . .	110,3	82,8	84,0	54,5	54,9	53,4	73,1	62,6	83,2	67,3	60,1	60,8	76,1	72,5	71,5	70,2	54,1	76,3
III . . . . .	109,7	79,3	83,5	62,4	56,5	53,6	73,5	62,5	84,1	68,7	62,2	61,1	76,6	73,6	72,2	71,1	54,2	77,0
IV . . . . .	109,0	79,3	84,6	64,9	55,3	54,2	73,5	63,6	84,2	69,8	63,2	61,1	77,2	74,6	74,1	72,7	54,8	77,4
V . . . . .	108,6	81,0	85,3	65,2	55,0	52,6	73,8	63,5	83,7	71,0	65,5	61,1	77,4	73,3	73,7	71,9	54,6	79,1
VI . . . . .	109,7	81,9	86,1	65,0	54,9	51,4	74,2	62,9	83,3	71,3	66,3	60,8	77,1	73,8	73,7	74,4	54,9	77,2
VII . . . . .	110,3	82,8	85,6	64,9	54,7	52,6	74,6	64,4	84,5	72,4	68,4	61,0	77,4	73,6	73,2	73,6	55,7	77,2
VIII . . . . .	110,9	79,3	84,5	65,8	55,1	53,0	74,6	67,4	84,7	..	70,1	62,0	78,5	74,5	75,7	76,0	56,3	77,0
IX . . . . .	112,6	82,8	83,7	67,5	57,0	54,5	74,9	69,6	84,5	..	72,4	63,5	79,8	75,1	77,4	78,5	56,6	77,5
X . . . . .	112,6	81,0	83,9	68,4	57,2	55,5	75,1	70,8	84,6	..	..	62,9	79,9	75,6	77,2	78,5	56,6	77,4
XI . . . . .	113,7	81,0	83,5	68,0	57,1	56,5	75,4	71,2	84,6	..	..	62,7	80,0	75,9	77,3	80,2	54,7	77,9

1) Μέσος μηνιαίος ὄρος. - Moyenne mensuelle. - 2) Μέσον τοῦ μηνός. - Milieu du mois. - 3) Δεύτερον ἡμισὺ τοῦ μηνός. - Seconde moitié du mois. - 4) Τελευταία ἑβδομάς ἢ τέλος τοῦ μηνός. - Dernière semaine ou fin du mois. - 5) Ἐθνικὸς τιμάρημος. - Indice national. - 6) Consiglio Provinciale dell'Economia di Milano. - 7) Πρώτη ἢ ἀρχαὶ τοῦ ἀκολουθοῦ μηνός. - Premier ou début du mois suivant.

4. Τιμάρθμος άκριβείας ζωής - 4. Nombre indice du coût de la vie

1929 = 100

Έτη - μήνες Années, mois	1. Ελλάδα Grèce		2. Αίγυπτος Egypte		3. Αυστρία Autriche		4. Βέλγιο Belgique		5. Βουλγαρία Bulgarie		6. Γαλλία France		7. Γερμανία Allemagne		8. Γιουγκο Youg)lavie		9. Ελβετία Suisse		10. Ην. Πολιτεία Etats-Unis		
	Πόλεις - Villes	44	Κάιρον Le Caire	Βιέννη Vienne	59	12 (67) <sup>3)</sup>	Παρίσι Paris	45 Νο. Dépar.	72	3	34	32-51 <sup>6)</sup>	51-173 <sup>7)</sup>								
Είδη - Composition *	A-E	A, Γ-E	A-E	A-E	A-E	A-E	A-E	A-E	A-E	A-E	A-E	A-E	A-E								
<i>Μέσοι όροι - Moyennes</i>																					
1932	92,2	87,4	97,3	83,6	73,4	94,6	90,6	78,3	75,5	85,7	78,6	77,7									
1933	99,0	82,8	94,8	82,6	68,2	93,5	87,1	76,1	65,4	81,4	76,3	74,8									
1934	100,7	84,1	94,5	79,4	63,7	92,8	83,4	78,6	60,7	80,1	79,2	79,4									
1935	101,7	85,7	94,4	79,9	60,0	86,9	79,9	79,9	..	79,5	81,1	81,1									
1934 XII	101,7	86,1	94,3	79,4	62,4	86,9	79,4	79,4	59,9	80,1	..	80,8									
1935 I	102,2	84,8	94,2	78,5	62,1	86,9	79,5	79,5	60,6	79,5	..	81,6									
II	101,4	85,4	94,0	77,2	62,5	88,3	79,6	79,6	60,4	78,9	..	82,4									
III	100,8	85,4	93,5	74,9	61,9	88,3	79,4	79,4	60,4	78,9	81,0	82,4									
IV	100,7	85,4	93,2	75,9	60,2	88,3	79,4	79,4	60,7	78,9	..	83,2									
V	101,3	84,1	93,3	76,8	59,9	88,1	78,7	79,8	61,1	78,3	..	82,9									
VI	100,6	84,1	95,5	78,7	60,1	88,1	78,7	79,9	61,4	78,9	..	82,7									
VII	100,7	86,1	94,8	79,5	60,5	88,1	78,7	80,7	60,1	79,5	80,9	82,6									
VIII	101,1	85,4	94,5	80,4	59,7	88,1	78,7	80,8	59,2	80,1	..	83,0									
IX	101,7	86,1	94,6	82,7	59,5	88,1	78,7	80,2	59,3	80,1	..	83,5									
X	103,2	88,1	95,3	84,4	57,8	88,1	78,7	79,8	59,8	80,1	81,2	83,9									
XI	103,5	87,4	95,1	85,6	58,2	86,0	77,9	79,9	60,9	80,7	..	84,3									
XII	103,8	87,4	95,0	84,9	58,3	86,0	77,9	80,2	..	80,7	..	84,8									

1929 = 100

Έτη - μήνες Années, mois	11. Ιταλία Italie		12. Κάτω Χώροι Pays-Bas		13. Μ. Βρεταν. Roy. - Uni		14. Νορβηγία Norvège		15. Ούγγαρία Hongrie		16. Πολωνία Pologne		17. Ρουμανία Roumanie		18. Σουηδία Suède		19. Τσεχοσλοβ. Tchécoslov.	
	Μιλάνο Milan	50	Άμστερνταμ Amsterdam	68-509	31	Βουδαπέστη Budapest	Βαρσοβία Varsovie	20	49	15	Πράγα Praga							
Είδη - Composition *	A-E	A-E	A-E	A-E	A-E	A-E	A-E	A-E	A-E	A-E	A-E	A-E	A-E					
<i>Μέσοι όροι - Moyennes</i>																		
1932	85,3	83,2	83,9	87,8	89,8	83,3	77,1	59,2	92,4	100,8	94,1							
1933	82,1	79,6	83,0	85,4	88,6	77,3	70,2	51,6	90,0	99,0	93,1							
1934	78,9	75,5	83,4	86,0	89,2	75,8	65,6	52,7	91,2	99,3	92,1							
1935	..	..	81,1	87,2	91,0	77,7	63,0	60,5	92,1	100,5	93,6							
1934 XII	77,8	74,4	82,7	87,2	89,8	75,1	62,6	53,5	91,2	99,8	91,3							
1935 I	77,3	74,2	..	86,6	89,2	75,1	62,7	56,6	..	100,0	91,1							
II	77,6	74,4	..	86,0	89,8	75,6	62,0	58,2	..	100,0	91,5							
III	77,6	74,6	81,4	84,8	89,8	76,2	61,6	59,6	91,2	100,0	91,9							
IV	78,0	75,4	..	84,8	89,8	76,1	61,5	60,2	..	100,0	91,9							
V	78,2	75,8	..	85,4	90,4	76,2	62,1	61,1	..	100,4	92,6							
VI	78,9	76,4	80,9	87,2	90,4	76,8	62,9	60,1	91,8	101,0	95,0							
VII	78,9	76,7	..	87,2	91,0	79,0	64,8	59,5	..	101,3	95,4							
VIII	79,5	76,4	..	87,2	91,6	79,7	64,2	59,9	..	100,9	95,4							
IX	..	76,6	80,8	88,4	91,6	79,4	64,7	60,0	92,4	100,3	94,6							
X	..	..	..	89,6	92,2	79,2	64,9	61,5	..	100,5	94,4							
XI	..	..	..	88,6	92,2	79,0	64,5	62,8	..	100,8	94,1							
XII	..	..	81,4	89,6	92,2	79,5	60,3	66,4	92,9	101,0	94,5							

\* Περιλαμβανόμενα είδη : Α=Είδη διατροφής, Β=Θέρμανσις, φωτισμός, Γ=Ίματισμός, Δ=Ενοίκιον, Ε=Λοιπά δαπάναι.  
Composition des indices du coût de la vie : A=Denrées alimentaires, B=Chauffage et éclairage, Γ=Habilleinent, Δ=Loyer, Ε=Diverses autres dépenses.  
1) Μέσον του μηνός - Milieu du mois. 2) Μέσος μηνιαίος όρος - Moyenne mensuelle. 3) 1931 - 1934 : 67 πόλεις. Μηνιαίοι άριθμοί : 12 πόλεις - 1931 - 1934 : 67 villes.  
Chiffres mensuels : 12 villes. 4) Πρώτον δεκαπενθήμερον του μηνός - Première quinzaine du mois. 5) Τελευταία εβδομάδα ή τέλος του μηνός - Dernière semaine ou fin du mois. 6) Bureau of Labor Statistics. 7) National Industrial Conference Board.

5. Προεξοφλητικός τόκος κεντρικών Τραπεζών - 5. Taux de l'escompte des Banques centrales

Έτη - μήνες Années, mois	1. Ελλάδα Grèce		2. Αλβανία Albanie		3. Αυστρία Autriche		4. Βέλγιο Belgique		5. Βουλγαρία Bulgarie		6. Γαλλία France		7. Γερμανία Allemagne		8. Γιουγκοσλαβία Yougoslavie		9. Δανία Danemark		10. Ελβετία Suisse		11. Ην. Πολιτεία Etats-Unis		12. Ιταλία Italie		13. Κάτω Χώροι Pays-Bas		14. Μ. Βρετανία Royau-me-Uni		15. Ούγγαρία Hongrie		16. Πολωνία Pologne		17. Ρουμανία Roumanie		18. Τσεχοσλοβ. Tchéco-slovaq.	
	Ημερ. τελευτ. μεταβολής - Date du dernier changem.	14)X 1933	16)XI 1933	10)VII 1935	16)V 1935	15)VIII 1935	10)I 1936	22)IX 1932	1)II 1935	29)VIII 1935	2)V 1935	F. Res. Bank N.Y. 1)II 1934	12 Fed. Res. Banks	9)IX 1935	14)XI 1933	30)VI 1932	28)VIII 1935	26)X 1935	15)XII 1934	1)I 1936																
<i>Μέσοι όροι - Moyen.</i>																																				
1932	10,63	8	6,88	3,47	8,58	2,5	5,21	7,5	4,5	2	2,81	3,43	5,56	2,65	3,01	5,74	7,21	7,17	5,15																	
1933	8,04	7,94	5,25	3,5	8	2,5	4	7,5	3,17	2	2,56	3,23	3,85	2,87	2	4,5	5,82	6,26	3,57																	
1934	7	7,5	1,75	2,93	7	2,66	4	6,82	2,5	2	1,54	2,55	3,10	2,5	2	4,5	5	5,93	3,5																	
1935	7	7,5	3,83	2,19	6,62	3,48	4	5,13	2,86	2,33	1,15	2)	4,16	3,98	2	4,33	5	4,5	3,5																	
<i>Τέλος - Fin</i>																																				
1934 XI	7	7,5	4,5	2,5	7	2,5	4	6,5	2,5	2	1,5	2,5	4	2,5	2	4,5	5	6	3,5																	
XII	7	7,5	4,5	2,5	7	2,5	4	6,5	2,5	2	1,5	2,46	4	2,5	2	4,5	5	4,5	3,5																	
1935 I	7	7,5	4,5	2,5	7	2,5	4	6,5	2,5	2	1,5	2,22	4	2,5	2	4,5	5	4,5	3,5																	
II	7	7,5	4	2,5	7	2,5	4	5	2,5	2	1,5	2,13	4	2,5	2	4,5	5	4,5	3,5																	
III	7	7,5	4	2,5	7	2,5	4	5	2,5	2	1,5	2,13	3,5	2,5	2	4,5	5	4,5	3,5																	
IV	7	7,5	4	2,5	7	2,5	4	5	2,5	2	1,5	2,13	3,5	2,5	2	4,5	5	4,5	3,5																	
V	7	7,5	4	2	7	6	4	5	2,5	2,5	1,5	1,98	3,5	5	2	4,5	5	4,5	3,5																	
VI	7	7,5	4	2	7	5	4	5	2,5	2,5	1,5	1,91	3,5	4	2	4,5	5	4,5	3,5																	
VII	7	7,5	3,5	2	7	3,5	4	5	2,5	2,5	1,5	1,91	3,5	6	2	4,5	5	4,5	3,5																	
VIII	7	7,5	3,5	2	6	3	4	5	3,5	2,5	1,5	1,91	4,5	5	2	4	5	4,5	3,5																	
IX	7	7,5	3,5	2	6	3	4	5	3,5	2,5	1,5	1,91	5	6	2	4	5	4,5	3,5																	
X	7	7,5	3,5	2	6	3	4	5	3,5	2,5	1,5	1,91	5	4,5	2	4	5	4,5	3,5																	
XI	7	7,5	3,5	2	6	6	4	5	3,5	2,5	1,5	1,91	5	3,5	2	4	5	4,5	3,5																	
XII	7	7,5	3,5	2	6	5	4	5	3,5	2,5	1,5	1,91	5	3,5	2	4	5	4,5	3,5																	

1) Μέσος τόκος επιτυγχανόμενος παρά των όμοσπονδιακών άποθηματικών Τραπεζών επί του συνόλου των προεξοφληθεισών άξιων. - Taux moyen obtenu par les Banques de la Reserve fédérales sur le total des effets escomptés. 2) Άπλός μηνιαίος μέσος όρος των ήμερησίων τόκων - Moyenne mensuelle simple de taux journaliers.



6. Απόθεμα χρυσού και εξωτερικού συναλλάγματος των κυριωτέρων χωρών \*  
6. Reserves d'or et de devises étrangères des principaux pays \*

εις εκατομμύρια - en millions

*Έτη - μήνες Années, mois Τέλος: - Fin de:	1. Ελλάδα - Grèce		2. Βέλγιο - Belgique		3. Βουλγαρία - Bulgarie			4. Γαλλία - France			5. Γερμαν. - Allemag.		6. Γιουγκοσλ.-Yougosl.	
	δραχμαί-drachmes		φρ. Β. - fr. B.		λέβα - lev			φράγκα - francs			φρ. Μ. - reichsmark		δηνάρια - dinars	
	Τράπεζα της: Banque de:		Εθνική Τράπεζα Banque Nationale		Εθνική Τράπεζα Banque Nationale			Τράπεζα της: - Banque de:			Reichsbank		Εθνική Τράπεζα Banque Nationale	
	Χρυσός Or	Συνάλλ. Avoirs étrang.	Χρυσός Or	Συνάλλ. Avoirs étrang.	Χρυσός Or	Συνάλλ.-Avoirs étr.	Είς χρυσό-σόν-ορ devis. or	Άλλων Avoirs	Χρυσός Or	Συνάλλ.-Avoirs étr.	Προθεσμ. A court terme	Χρυσός Or	Συνάλλ. Avoirs étrang.	Χρυσός Or
1932	1) 1.599		12.980		1.519	10	113	83.017	2.938	1.545	806	114	1.761	207
1933	3.951		13.668		1.545	57	84	77.098	16	1.143	386	9	1.795	111
1934	4.013		12.524		1.547	(-48)	169	82.124	11	952	79	5	1.785	121
1935	3.261		17.286		1.591	(-103)	551	66.296	10	1.318	82	5	1.432	33
1934 XII	4.013		12.524		1.547	(-48)	169	82.124	11	952	79	5	1.785	121
1935 I	3.886		12.717		1.547	(-65)	183	82.014	10	952	80	5	1.251	33
II	3.840		12.654		1.547	(-82)	353	82.040	10	951	50	5	1.260	29
III	3.617		11.293		1.552	(-43)	401	82.635	10	1.007	81	4	1.266	44
IV	3.550		11.653		1.568	(-67)	383	80.933	9	1.056	82	4	1.282	62
V	3.490		17.198		1.583	(-75)	375	71.779	976	1.174	82	4	1.332	26
VI	3.414		17.951		1.583	(-87)	262	71.017	7	1.203	86	4	1.346	19
VII	3.398		17.620		1.583	(-87)	172	71.277	9	1.231	94	6	1.341	25
VIII	3.405		17.320		1.583	(-82)	155	71.742	7	1.229	95	5	1.342	32
IX	3.492		17.094		1.583	(-73)	166	71.952	8	1.225	95	6	1.351	45
X	3.501		17.247		1.583	(-117)	229	71.990	8	1.251	88	6	1.379	53
XI	3.355		17.401		1.583	(-113)	485	66.191	106	1.259	88	5	1.426	25
XII	3.261		17.286		1.591	(-103)	551	66.296	10	1.318	82	5	1.432	33

συνέχεια

suite

*Έτη - μήνες Années, mois Τέλος: - Fin de:	7. Ελλάδα - Suisse		8. Ηνωμ. Πολιτείες - Etats Unis			9. Ιταλία - Italie			10. Μ. Βρετ. Roy. - Uni	11. Ρουμανία - Roumanie		12. Τουρκία - Turquie		
	φράγκα - francs		δολάρια - dollars			λιρέττα - lira			£	λέι - leu		L. t		
	Εθνική Τράπεζα Banque Nationale		Ομ. Τράπ. Αποθ. Κράτος - Banques R. F., Gouvernem.		Σύνολον αποθέματος χρυσού Stock d'or total	Banca d'Italia			Bank of England	Εθνική Τράπεζα Banque Nationale		Κεντρική Τράπεζα Banque Centrale		
	Χρυσός Or	Συνάλλ. Avoirs étrang.	Χρυσός έναντι άποδεικτ. Or contre certifie.	Άλλων αποθέμα χρυσού Autres reserves d'or		Χρυσός - Or	Εν τοίς ταμείοις En caisse	Εν τῷ ἐξωτερικῷ A l'étranger	Συνάλλ. Avoirs étrang.	Χρυσός Or	Εν τοίς ταμείοις En caisse	Εν τῷ ἐξωτερικῷ A l'étranger	Συνάλλ. Avoirs étrang.	Χρυσός Or
1932	2.471	87	601	3.444	4.045	5.839	1.773	1.305	120.6	6.304	3.222	495	20.6	(-0.7)
1933	1.998	17	213	3.799	4.012	7.092	1.773	305	191.7	6.673	3.222	257	24.9	(-4.5)
1934	1.910	7	2) 130	2) 8.108	2) 8.238	5.811	1.773	72	192.8	8.643	1.642	91	27.5	1.4
1935	1.389	7	109	10.123	10.232	..	..	..	200.7	9.155	1.646	..	27.5	(-2.6)
1934 XI	1.910	17	133	7.999	8.132	5.840	1.773	26	192.7	8.594	1.642	87	27.3	(-1.5)
XII	1.910	7	130	8.108	8.238	5.811	1.773	72	192.8	8.643	1.642	91	27.5	1.4
1935 I	1.835	3	127	8.264	8.391	5.822	1.773	82	193.1	8.704	1.642	91	27.5	3.1
II	1.791	7	126	8.401	8.527	5.821	1.773	50	193.1	8.772	1.642	92	27.5	2.3
III	1.713	6	123	8.444	8.567	5.825	1.773	52	193.1	8.819	1.642	91	27.6	0.9
IV	1.365	7	121	8.589	8.710	5.827	1.773	51	193.1	8.861	1.642	91	27.7	1.4
V	1.193	7	119	8.739	8.858	5.829	1.773	54	193.4	8.888	1.642	91	28.7	0.1
VI	1.195	11	117	8.998	9.115	5.589	1.773	295	193.3	8.920	1.642	91	28.7	(-11.2)
VII	1.289	11	115	9.028	9.143	5.258	1.773	335	192.8	8.953	1.642	92	28.9	(-12.1)
VIII	1.366	7	114	9.089	9.203	4.704	1.773	438	194.1	8.999	1.646	91	29.2	(-12.2)
IX	1.372	20	113	9.265	9.368	4.251	1.773	392	194.4	9.042	1.646	91	29.2	(-11.5)
X	1.387	22	111	9.582	9.693	..	..	..	195.5	9.071	1.646	91	29.3	(-9.3)
XI	1.332	4	110	9.810	9.920	..	..	..	198.4	9.110	1.646	..	29.5	(-6.1)
XII	1.389	7	109	10.123	10.232	..	..	..	200.7	9.155	1.646	..	29.5	(-2.6)

\* Περιλαμβάνεται και το εις το εξωτερικόν μεταλλικόν απόθεμα αδιαφόρου του αν δύναται νομίμως να αντικαθιστῆ τὸν χρυσὸν ὡς κάλυμμα ἢ οὐχί. \*Ως ἐξωτερικὸν συναλλάγμα, λαμβάνεται τὸ δυνάμενον ἐξ ἴσου νὰ ἀντικαθιστῆ τὸν χρυσὸν ὡς κάλυμμα τῆς κυκλοφορίας. - V compris l'or « earmarked » à l'étranger indépendamment du fait qu'il peut ou non servir légalement comme couverture des billets. Sous le titre « devises étrangères » on désigne les avoirs étrangers qui peuvent, également remplacer l'or comme couverture primaire des billets.

1) Ἀπὸ τῆς ἄρσεως τῆς σταθεροποιήσεως χρυσὸς καὶ ἐξοτ. συνάλλαγμα ἐνδείκνυνται ἀπὸ κοινού. - Depuis l'abandon de la stabilisation l'or et les avoirs étrangers ne sont plus indiqués séparément. - 2) Μέχρι 1/31 : \$ 1=1,50463 γραμμ. ἀπὸ 11/31 : νέον \$ 0.88867 γραμμ. καθαροῦ χρυσοῦ. - Jusqu'à 1/31 : \$ 1=1,50463 gramme; depuis 11/31 nouveau \$=0.88867 gramme d'or fin. - 3) Συνάλλαγμα μόνον διὰ κάλυμμα - Devises de couverture seulement. - 4) Μέχρι τοῦ 11/1935 1 φράγκον=0.04184 γραμμ. καθ. χρυσοῦ: ἀπὸ τοῦ 14/1935 νέον φράγκον=0.03013 γραμμ. καθ. χρυσοῦ. - Jusqu'à 11/1935 1 franc=0.04184 gramme d'or fin; depuis 14/1935 nouveau franc=0.03013 d'or fin.

## 7. Κυκλοφορούντα τραπεζογραμμάτια (εις εκατομμύρια) — 7. Billets en circulation (en millions)

Έτη-μήνες Années-mois	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.		9.	10.	11.	12.			13.
	Έλλάς Grèce	Αίγυπτος Egypte	Αλβανία Albanie	Αυστρία Autriche	Βελγίου, Ολλ. Έν. Un. Econ. Bel.-Lux.	Βουλγαρία Bulgarie	Γαλλία France	Γερμανία Allemagne		Γιουγκοσλαβία Yougoslavie	Δανία Danemark	Ελβετία Suisse	Ηνωμένα Πολιτεία Etats-Unis			Ίαπωνία Japon
	B	B	B	B	B	B	B	B (2)	B (3)	B	B	B	(4) (5) Total(6)			B
Δραχμαί Drachm.	Λίρα Αιγ. £ Eg.	Φράγκον Franc	Σελίνιον Schilling	Φράγκον Franc	Λέβα Leva	Φράγκον Franc	Ράιχ Μάρκα Reichs- mark	Ρέντεν Μάρκα Renten- mark	Δηνάριον Dinar	Κορόνα Krone	Φράγκον Franc	Δολλάριον \$			Γέν Yen	
1932 . . . . .	4.714	18.8	13.1	914	18.135	2.635	85.028	3.560	408	4.773	332	1.613	2.716	1.119	5.388	1.426
1933 . . . . .	5.449	20.3	12.2	952	17.093	2.984	82.613	3.645	386	4.327	375	1.510	3.044	1.413	5.519	1.545
1934 . . . . .	5.686	19.8	11.0	964	17.650	2.449	83.412	3.901	380	4.384	386	1.440	3.176	1.186	5.586	1.627
1935 . . . . .	5.988	23.3	12.2	976	20.583	2.497	81.150	4.285	398	4.890	384	1.366	3.667	800	5.882	1.767
1935 I . . . . .	5.268	19.5	12.7	902	18.179	2.226	81.686	3.660	394	4.288	361	1.334	3.048	1.184	5.380	1.449
II . . . . .	5.221	19.3	13.6	902	18.237	2.176	81.817	3.617	396	4.322	363	1.380	3.119	1.181	5.467	1.327
III . . . . .	5.541	19.0	13.5	914	18.851	2.140	83.044	3.664	395	4.432	369	1.358	3.135	1.167	5.493	1.334
IV . . . . .	5.664	19.0	14.0	925	19.063	2.173	82.352	3.711	384	4.435	370	1.319	3.120	1.135	5.478	1.355
V . . . . .	5.319	18.6	14.1	926	20.157	2.123	82.776	3.810	377	4.446	375	1.302	3.159	1.114	5.540	1.281
VI . . . . .	5.417	18.0	13.9	937	20.153	2.152	82.099	3.895	373	4.473	378	1.307	3.223	1.072	5.568	1.376
VII . . . . .	5.366	17.3	13.9	942	20.397	2.133	81.128	3.878	396	4.513	361	1.281	3.232	1.013	5.518	1.306
VIII . . . . .	5.493	17.1	13.9	933	20.576	2.266	82.240	4.032	396	4.661	375	1.283	3.362	956	5.629	1.296
IX . . . . .	6.078	21.4	13.8	953	20.702	2.408	82.399	4.143	399	4.777	368	1.317	3.438	914	5.683	1.322
X . . . . .	6.215	24.4	13.1	963	21.035	2.413	83.306	4.159	399	4.916	387	1.325	3.495	866	5.713	1.390
XI . . . . .	5.910	24.6	12.6	953	20.792	2.303	82.447	4.186	397	4.838	384	1.323	3.612	840	5.846	1.443
XII . . . . .	5.988	23.3	12.2	976	20.583	2.497	81.150	4.285	398	4.890	384	1.366	3.667	800	5.882	1.767

συνέχεια

suite

Έτη-μήνες Années-mois	14.	15.	16.		17.	18.	19.		20.	21.	22.		23.	24.	25.	
	Ισπανία Espagne	Ιταλία Italie	Κάτω Χώροι Pays-Bas		Μ. Βρετανία Royaume-Uni	Ούγγαρία Hongrie	Πολωνία Pologne		Πορτογαλία Portugal	Ρουμανία Roumanie	Ρωσσία U.R.S.S.		Σουηδία Suède	Τουρκία Turquie	Τσεχοσλοβακία Tchécoslovaquie	
	B	B	B	A	B	B	B	A (2)	B	B	B	A	B	B	B	B (11)
Πεσέτα Peseta	Λιρέτα Lira	Φιορίνιον Gulden		Λίρα £	Πένγκο Pengö	Ζλότυ Zloty		Σκούδο Escudo	Λέι Leï	Ρούβλιον Rouble	Ρουβλιον χρυσόν Rou- bles-or	Κορόνα Krona	Λιρ. Τουρ. L. t.	Κορόνα Corona		
1932 . . . . .	4.834	13.672	961	2	(8) 371.2	353	1.003	322	2.001	21.594	(10) 2.925	(10) 2.922	588	164	6.267	488
1933 . . . . .	4.825	13.243	912	1	392.0	369	1.004	342	1.989	21.219	3.432	3.069	648	161	5.905	429
1934 . . . . .	4.696	13.145	912	1	405.2	381	981	384	2.137	22.307	3.499	..	708	165	5.640	377
1935 . . . . .	4.800	..	809	1	424.5	417	1.007	404	..	23.127	..	..	786	170	5.761	376
1935 I . . . . .	4.591	12.787	855	1	374.9	353	937	375	2.079	21.617	..	..	651	164	5.028	342
II . . . . .	4.590	12.634	857	1	377.4	353	940	379	2.049	21.225	..	..	659	162	5.253	334
III . . . . .	4.561	12.894	848	1	381.4	370	945	383	2.038	21.904	3.978	3.501	705	159	5.560	359
IV . . . . .	4.577	12.891	871	1	393.2	369	946	380	2.032	21.786	..	..	675	159	5.500	378
V . . . . .	4.560	12.878	837	1	390.4	359	952	378	2.020	20.937	..	..	683	158	5.567	381
VI . . . . .	4.541	13.029	808	1	396.9	375	948	390	2.026	21.261	..	..	718	158	5.780	344
VII . . . . .	4.559	13.858	819	1	408.3	376	932	396	2.116	21.234	..	..	685	158	5.454	341
VIII . . . . .	4.601	14.095	795	1	399.6	391	983	415	2.118	21.751	..	..	722	158	5.524	356
IX . . . . .	4.633	15.273	819	1	398.2	389	981	406	2.087	21.993	4.999	..	771	158	5.730	367
X . . . . .	4.740	..	789	1	399.9	412	1.047	417	2.070	22.430	..	..	743	159	5.715	373
XI . . . . .	4.734	..	787	1	401.3	393	1.034	412	2.077	22.329	..	..	733	162	5.599	368
XII . . . . .	4.800	..	807	1	424.5	417	1.007	404	..	23.127	..	..	786	170	5.761	376

Α. Γραμμάτια Κράτους. - Billets d'Etat

Β. Τραπεζογραμμάτια. - Billets de Banque

(1) Μή συμπεριλαμβανομένων των γραμματίων Κράτους των 5 και 20 φράγκων. - Non compris les billets de 5 et 20 fr. du Gov. - (2) Εθνική Τράπεζα. - Reichsbank. - (3) Μή συμπεριλαμβανομένων των γραμματίων των κρατηθέντων υπό της Reichsbank. - «Rentenbank» non compris les billets détenus par la «Reichsbank». - (4) Συνομοσπονδ. Γραμμάτια. Απόθεμα. - Billets Federal Reserve. - (5) Εθνικά Τραπεζογραμμάτια, Γραμμάτια Κράτους, Γραμμάτια Συνομοσπονδ. απόθεμα. - Billets des b. nationaux, d'Etat et des «b. de Reserve Fédéral». - (6) Τραπεζογραμμάτια και Γραμμάτια Θεσαυροφυλακίου. - Billets de b. et du Trésor. - (7) Τιμή εκδόσεως. - Emission brute. - (8) Συμπεριλαμβανομένων Γραμματίων Κράτους. - Y compris billets d'Etat. - (9) Μισθοδοτικά μέχρι VI/32; συμπεριλαμβανομένων γραμματίων όπδια θέσεως. - Monnaie d'appoint jusqu'à VI/32; y compris billets divisionnaires. - (10) Μή συμπεριλαμβανομένων των γραμματίων των κρατηθέντων υπό της Τράπεζας του Κράτους. - Non compris billets détenus par la B. d'Etat. - (11) Γραμμάτια υποδιαίρεσεως. - Billets divisionnaires.



§. Τιμαί συναλλαγμάτων. Διακύμανσις λίρας στερλίνας  
§. Cours des changes. Cotations de la livre sterling et du dollar

*Έτη - μήνες Années, mois	Στερλίνα εν Παρισίοις Sterling à Paris		Δολλάριον εν Παρισίοις Dollar à Paris		Δολλάριον εν Λονδίνω Dollar à Londres	
	1 £ = 124,21 fr.		1 \$ = 25,52 fr.		1 £ = 4.867 \$	
	1 £ =	Διαφορά - Diff. o/o	1 \$ =	Διαφορά - Diff. o/o	1 £ =	* o/o
Μέσοι ὄροι - Moyennes	fr.		fr.		\$	
1932 . . . . .	89,21	— 28,19	25,46	— 0,25	3,504	+ 38,90
1933 . . . . .	84,59	— 31,90	20,57	— 19,41	4,218	+ 15,39
1934 . . . . .	76,72	— 38,23	15,23	— 49,32	5,040	— 3,44
1935 . . . . .	74,27	..	15,15	..	4,903	..
1934 XII . . . . .	75,00	— 39,62	15,16	— 40,60	4,946	— 1,61
1935 I . . . . .	74,34	— 40,15	15,19	— 40,48	4,895	— 0,59
II . . . . .	73,93	— 40,48	15,17	— 40,56	4,876	— 0,18
III . . . . .	72,12	— 41,94	15,10	— 40,83	4,776	+ 1,90
IV . . . . .	73,27	— 41,01	15,15	— 40,83	4,835	+ 65
V . . . . .	74,22	— 40,25	15,18	— 40,52	4,891	— 49
VI . . . . .	74,66	— 39,89	15,13	— 40,71	4,936	— 1,49
VII . . . . .	74,81	— 39,77	15,10	— 40,83	4,956	— 1,81
VIII . . . . .	75,00	— 39,62	15,09	— 40,87	4,971	— 2,10
IX . . . . .	74,86	..	15,17	..	4,933	..
X . . . . .	74,50	..	15,18	..	4,908	..
XI . . . . .	74,80	..	15,18	..	4,926	..
XII . . . . .	74,71	..	15,16	..	4,929	..

\* Υπερτίμησις ἢ ὑποτίμησις τοῦ δολλαρίου ὡς πρὸς τὴν λίραν. - Prime ou perte du dollar par rapport à sterling.  
\* Ἐγκατάλειψις χρυσοῦ βάσεως - Suspension officielle de l'étalon or: Μεγάλη Βρετανία-Royaume-Uni 21 - IX - 1931. \* Ἡνωμένοι Πολιτεῖαι - Etats-Unis 6 - III - 1933.

## 9. Ἀνεργία — 9. Chômage

\* Ἀριθμὸς ἀνέργων εἰς χιλιάδας - Nombre de chômeurs en milliers

Μήνες - mois	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.
	Ἀυστρία Autriche	Γαλλία France	Γερμανία Allemagne	Γιουγκοσλαβία Yougoslavie	Ἡν. Πολιτεῖαι Etats-Unis	Ἰαπωνία Japon	Ἰταλία Italie	Μ. Βρετανία Royaume-Uni	Πολωνία Pologne	Ρουμανία Roumanie	Τσεχοσλοβακία Tchécoslovaquie
	A	A	A	A	B	Γ	Δ	E	A	A	A
Μέσοι ὄροι - Moyennes					o/o						
1932 . . . . .	377.9	4) 273.4	5.579.9	14.8	23.8	485.7	1.006.4	2.272.6	255.6	38.9	554.1
1933 . . . . .	405.7	276.0	3) 4.733.0	16.0	24.3	408.7	1.019.0	2.110.1	249.6	29.1	738.3
1934 . . . . .	370.2	345.0	2.657.7	15.4	20.9	372.9	963.7	1.801.9	342.2	17.2	677.0
1935 . . . . .	348.7	426.9	2.146.9	16.7	..	..	..	1.714.8	..	..	686.2
Τέλος - Fin de:					1)	1)					
1934 XII . . . . .	399.1	419.1	2.604.4	16.4	21.0	365.8	961.7	1.793.0	413.7	16.5	752.3
1935 I . . . . .	424.5	487.4	2.973.5	27.2	20.0	374.9	1.011.7	1.934.8	498.8	20.7	818.0
II . . . . .	421.7	502.9	2.764.1	29.9	19.4	367.0	955.5	1.913.1	515.5	21.7	833.2
III . . . . .	400.5	484.5	2) 2.401.9	27.1	18.7	360.3	853.2	1.819.1	506.2	19.4	804.8
IV . . . . .	372.1	452.4	2.233.2	16.1	18.3	362.2	803.1	1.744.8	473.2	15.1	734.5
V . . . . .	339.3	423.2	2.019.3	12.6	18.5	351.8	755.3	1.703.9	419.1	12.0	666.4
VI . . . . .	319.1	402.9	1.876.6	10.9	19.4	353.5	638.1	1.636.0	364.8	11.3	605.9
VII . . . . .	303.1	380.5	1.754.1	11.2	18.4	349.9	637.9	1.589.5	305.5	10.8	566.5
VIII . . . . .	292.6	380.7	1.706.2	12.2	17.9	346.7	628.3	1.605.0	270.1	9.3	557.7
IX . . . . .	289.9	373.4	1.713.9	12.5	17.3	..	609.1	1.644.7	254.7	9.1	573.4
X . . . . .	301.8	385.3	1.828.7	10.5	16.7	..	..	1.658.7	263.2	8.7	601.4
XI . . . . .	335.5	409.5	1.984.4	11.9	16.9	..	..	1.679.9	308.9	11.0	678.9
XII . . . . .	383.8	439.8	2.506.9	18.7	..	..	..	1.648.2	..	..	794.4

A=Στατιστικά γραφείων ἐξευρέσεως ἐργασίας - Statistiques des bureaux de placement.

B=Στατιστικά συνδικάτων. - Statistiques syndicales.

Γ=Καθ' ὑπολογισμὸν. - Evaluations officielles.

Δ=Υπουργεῖον Σωματείων. - Ministère des Corporations.

E=Στατιστικά ὑποχρεωτικῆς ἀσφαλίσεως. - Statistiques de l'assurance obligatoire.

1) Ἀρχαὶ ἀκολουθοῦ μηνὸς - Début du mois suivant.

2) Συμπεριλαμβανομένου τοῦ Σάρα ἀπὸ τοῦ μηνὸς Μαρτίου 1935. - Depuis Mars 1935 y compris la Sarre.

3) Ἀπὸ τῆς 31/VI/1933, δὲν συμπεριλαμβάνονται οἱ ἀσχολούμενοι εἰς τὰς γεωργικὰς ἐργασίας. - Depuis le 31/VI/1933, non comprises les personnes occupées dans les camps de travail.

4) Ἀπὸ τοῦ 1932 συμπεριλαμβάνονται οἱ ἀνεργοὶ οἱ βοηθούμενοι ἀπὸ τὰ Φιλανθρωπικὰ γραφεῖα. - Depuis 1932 : y compris les chômeurs secourus par les bureaux de Bienfaisance.

